XXIV

1952 - 1953

1952-53

94

1952

Journal de Fouilles

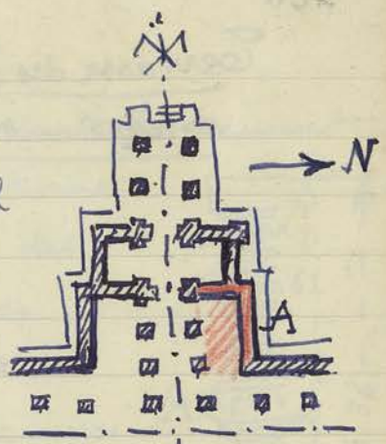
n° XXIV

1952

96

Mercredi 12 mars

Bantay Kdei Gopura 3 Est — La reprise de la ½ voûte nord du passage central (aile Ouest) annoncée au J de F XXIII p. 315 en bas) après examen des lieux commence par la partie A dont toute une pierre de Corniche fortement déplacée a entraîné des mouvements de bascules dans les assises de la demi-voûte (en rouge) Il faudra ensuite déposer une partie du mur de façade qui s'est décollée et le mur de refend adjacent à cette partie. Sur la photo Rapport Janvier 6914 ces décollements sont très visibles.



Prah Khan Gopura 4 Sud — A la demande du guide Officiel Butt Sar je fais établir un sentier reliant le Gopura 3 Sud où l'on travaille actuellement au Gopura extérieur 4 Sud afin de permettre aux touristes de prolonger la visite jusqu'à cet endroit en dehors des itinéraires habituels. Cela me permet de constater un commencement de renversement de toute une travée de la voûte du porche Nord de cette porte, d'un équilibre assez inquiétant.

Jeudi 13 mars

Prah Khan Gopura 3 Sud — On commence à placer les architraves retrouvées dans les déblais sur les 4 piliers enfin remontés de niveau du porche Sud (Croquis bas de la p. 302 (XXII) Des fers sont placés sous certains cassés en plusieurs morceaux.

Terrasse des Eléphants - Voir p. 312 (XXIII) en haut.

Extrémité Nord. En continuant le dégagement de la partie centrale (G sur le croquis) où s'interrompent les deux bas-reliefs on retrouve certains fragments des dits bas-reliefs qu'on peut remettre en place, aussi bien sur celui du Nord que sur celui du Sud. On peut en déduire que cette partie centrale dont la disposition en soubassement reste jusqu'à présent énigmatique a dû être démolie dans un but que l'on ne peut expliquer, puisque ce ~~mur~~ parement de mur x fut bloqué dans la suite. Je mets "parement" car ces bas-reliefs ont une épaisseur insuffisante étant donné leur hauteur.

Vendredi 14 mars.

Bantây Srei (Damdek) En dégageant le perron de l'Avant Corps Est du ~~prasat Central~~ on trouve près des marches un fragment de statue, buste tête et bras en 4 morceaux, d'une sculpture très fruste et très corrodée par son séjour dans le sol.

Cet endroit est jonché de briques en abondance.

Je remarque la grande richesse en même temps que la finesse du décor et du profil du soubassement qui vient d'être dégagé dans ~~toute~~ sa hauteur à l'angle ~~S~~ Nord-Est

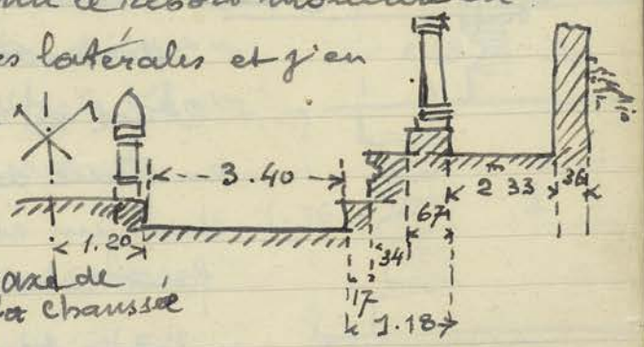
~~Mercredi 12 mars.~~

Un relevé rapide de ce profil du soubassement qui méritera également une bonne photo montre la multiplicité des lignes de moulures à pétales de lotus à de part et d'autre de la moulure centrale A elle aussi decorée de ces mêmes pétales qui à cet endroit sont peu fréquents. Contre l'ordinaire dans cet angle nord Est ce soubassement repose directement sur latérite de libage l'assise de libage en latérite sans l'intermédiaire habituel d'une assise en grès non moulurée formant plinthe.

Samedi 15 mars.

Bantãy Srei (Nord) On met en place les 2 écriteaux apportés: l'un, texte imprimé, relatant les mesures encourues par tout vol ou bris dans les ruines. Ici ce texte s'impose. L'autre avertissant du danger que court le touriste qui gravit les maçonneries demi ecroulées du gopura 1 Ouest pour prendre des photos.

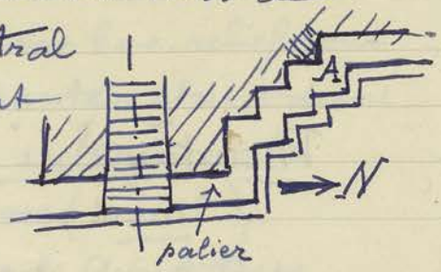
L'equipe continue le travail de dégagement et consolidation à l'extrémité de la chaussée Est n°4 On met à nu le rebord moulure en latérite des galeries latérales et j'en profite pour relever le profil en travers de cette chaussée qui à ma connaissance n'a jamais été relevé! (Voir p. 316)



Lundi 17 mars.

Ôlikos Vat — Galerie Ouest (Sud) — Il ne reste plus pour achever d'obturer la ½ voûte qu'une seule travée à remonter la cinquième en venant du Sud. On commence à remplacer les cales provisoires sous l'extrémité de la 3ème assise en 2 ci-contre (en rouge sur le croquis bas de la p. 305) par du béton, si la hauteur à dépasse une certaine dimension ou du mortier de ciment si l'épaisseur à boucher est peu considérable.

Baphuon — Soubassement de la Galerie 2 Est - palier intermédiaire — Le dégagement (terres et blocs épars) de ce palier au Nord de l'escalier central montre un ressaut A ci-contre des blocs déplacés en équilibre instable.



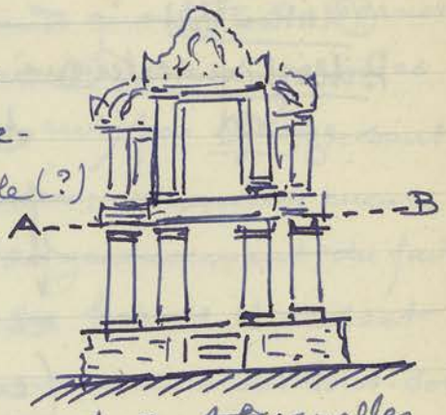
Ces blocs furent autrefois calés par moi par une chandelle en béton que l'on pourra enlever afin de resserrer les joints et rétablir l'équilibre des maçonneries sans cette béquille.

Chau Say Tevada — Gopura Ouest — Le remontage des blocs supérieurs de l'attique centrale demande une confection d'infrastructure en latérite. Le peu qui subsistait en place de cette voûte intérieure est dans un état de désagrégation tel qu'il faut retailler de nouveaux blocs.

Mardi 18 mars

Prah Khan - Edicule à piliers ronds. La remise en place

du fronton Central du porche Est du 1e Etage rend à la façade de cet édicule son aspect de jadis ; l'aspect de cette façade modifié complètement la silhouette de ce temple (?) dont on n'a connu longtemps (et publié maintes fois) que la vue du Rez de Chaussée aux colonnes louvées et drapées devant lesquelles les touristes évoquaient invariablement l'art grec.



La partie reconstituée se situe au dessus de la ligne AB ci-dessus.

Terrasse des Eléphants
Escalier latéral nord

On a retrouvé et on va remettre en place une partie de l'éléphant d'angle Sud en A ci-contre.

On avait déjà replacé une trompe et un fragment de tête à l'angle symétrique Nord B.

On achève de restituer le dallage de ce perron en G pour le raccorder avec l'ensemble de la partie supérieure de la terrasse.

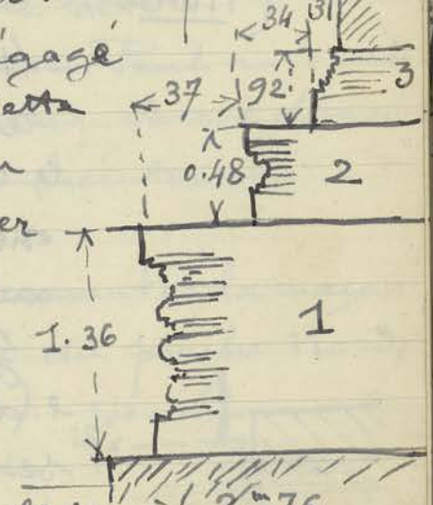
Mercredi 19 mars.

Banteay Srei
Damdek

Achevé avec l'aide du dessinateur le relevé des profils de la base du prasat central complètement dégagé à l'angle Nord Est : cette base comprend la division habituelle au style Khmer

1 - Soubassement
2 - Socle
3 - Moulures de base

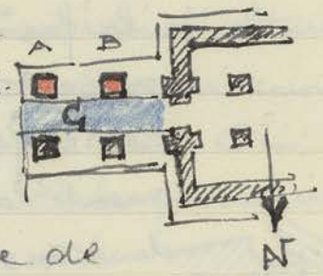
des parements de façade. L'ensemble s'élève à 2m76 au dessus du libage en latérite.



Jeudi 20 mars.

Olinkor Vat.
Bibliothèque extérieure
Sud

Après avoir, en soulevant d'abord l'architrave, redressé les 2 piliers Sud A et B du porche Est on s'occupe de resserrer les joints du dallage en G (en bleu) pour redresser les piliers Nord en vue de remonter les frontons de ce porche



Baphuon
2ème étage face Est
Escalier latéral nord

On a déposé toutes les assises de cet escalier pour en reprendre l'infrastructures. (p. 303) et on commence la remise en place des marches (puisque cet escalier, par exception dans l'art Khmer, n'a pas d'echiffre.

Pour replacer ces marches de niveau par suite de l'affaissement du sous sol on doit introduire des

Cales que plus tard on remplacera par du beton de Ciment

Vendredi 21 mars

Bantay Srei
(Nord)

On continue avec une lenteur desespérante la reprise du trottoir nord de la Chaussée 4 Est (Cas de la p. 321) Il est évident que les Coulis, loins de toute surveillance, et dont le Caporal n'a pas l'autorité (ou la Volonté) nécessaire pour se faire ecouter, travaillent au ralenti.

Je fais placer un fer plat pour chaîner l'angle Sud Est du gopura 1 Ouest qui se détache fortement, comme on en a déja placé un à l'angle Sud Ouest (p. 316)

Bantay Samre — Chaussee Ouest — En passant par ce temple au retour, je constate qu'une grande quantité des bornes jalonnant la Chaussée Ouest et remises en place (un peu hativement) par Glaize sont tombées et se sont cassées; d'autres encore debout s'inclinent dangereusement du fait du socle qui supporte ces bornes et se sont deplacés, racines ou mouvement du sous-sol.

Samedi 22 mars

Prah Khan — Gopura 3 Sud. Ayant reçu la réponse à ma lettre de l'Ichef des T.P de Phnom Penh qui me dit que mes previsions pour le cadre en beton armé sous le fronton du porche sont trop fortes, dimensions des poutres et montants exagerés, et fers superflus, j'examine sur place avec Suon les nouvelles dimensions à donner conformément aux renseignements reçus.

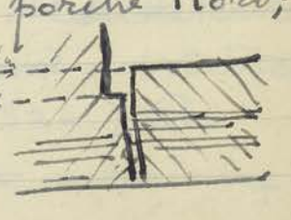
Mais j'ai tout le temps de méditer à loisir ces nouvelles dispositions car

1° je n'ai pas les fers des dimensions sections precisées dans la lettre de l'Ichef

2° je n'ai plus un seul sac de Ciment en magasin pour faire le beton.

Et Descoufer de Phnom Penh m'écrit que tout file sur Haiphong et me demande de des délais pour exécuter ma Commande.

Thommanon — Sanctuaire Central — On commence à remonter la maçonnerie de la façade du porche Nord, ainsi que prévu (p. 291) le raccord avec le mur de façade du sanctuaire présente



une différence de 18 cm (coté Est du perron)

Dimanche 23 mars

Paye des Coulis.

Lundi 24 mars.

Banteay Srei (Damdek) Dans la suite du dégagement du perron Est on continue à trouver sous la souche de l'arbre récemment coupé de menus débris sculptés, parmi lesquels je note: 1 buste très abimé de divinité à faciès démoniaque (?); buste nu, collier et boucles d'oreilles h = 0.19 un petit animal, j'hésite à préciser, en posture d'orant: longueur du socle = 0,16 hauteur = 0.12 et un buste sans tête très détérioré, avant-bras ramené devant la poitrine et tenant une massue h = 0.12 (En plus du buste signalé p. 320)

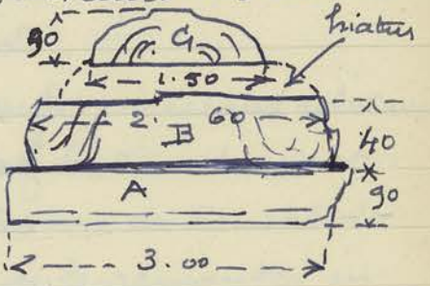
Chau Say Tevoda Gopura Ouest On a pu remettre en place des assises du mur nord de l'attique retrouvées dans les déblais, mais il en manque encore beaucoup pour terminer la façade de ce côté: de plus il faudra remplacer par une poutre en béton armé les substructures sous cette façade qui ont disparu.

Envoi au musée Albert Sarraut On prépare l'emballage dans une caisse de la stèle bouddhique 1099 CA 1099 demandée par Boisselier; on y joint deux fragments de grès taillés à la demande réclamés également par Boisselier et qui lui sont nécessaire pour le remontage d'un fronton de son musée.

Mardi 25 mars.

Olikkor Vat
Bibliothèque Sud
Extérieure

Après redressement des piliers du porche Est et resserrage des joints des assises déplacées (en haut p. 324) je fais le Cube du morceau de fronton à remettre en place sur les 2 piliers en avant pour le Cadre avec Semelle à prévoir à cet endroit.
L'écartement entre piliers est de 2.18
Le fronton se divise en plusieurs morceaux de dimensions inégales



A = 3.00 × 0.90 × 0.75 = 2,3 025
B = 2.60 × 0.40 × 0'55 = 0,3 572
G (morceau pas très sûr)
= 1.50 × 0.90 × 0.50 = 0,3 675 d'où un Cube total

2.025	
0 572	$3^3 272 \times 2400 = 7853^{Kg}\,00$
0.675	
$3^3 272$	

Nous arrivons donc à un poids très inférieur à celui du fronton du Gopura Sud de Prah Khan et l'espacement étant également inférieur entre piliers, on pourra prévoir un Cadre un peu moindre comme dimensions et fers.

Mercredi 26 mars.

Vol au Dépot d'Angkor Thom

On me signale l'enlèvement pendant la nuit précédente des boites de support (en fonte) des essieux d'un Wagonnet hors d'usage rangé sous l'abri en plein air de ce dépot.

Chau Say Tevoda
Gopura Ouest

Location d'un Camion pour ramener à Chau Say Tevoda les blocs de latérite nécessaires à la réfection des Voûtes Centrales sous l'attique (p. 326) Ces blocs sont pris près de l'enceinte intérieure

Sud du Palais Royal.

Jeudi 27 mars

Bantây Srei (Nord) En allant payer sur place les 15 coulis de cette équipe je suis avisé que 10 coulis, provenant du Village de Kromprom à 5 Kil. au nord un peu Est du Temple demandent à cesser le travail. Motif: C'est la saison où commencent les travaux dans les champs. Comme en realité je m'aperçois que ces coulis sont de tous jeunes garçons je ne cherche pas à les retenir par une offre de gain plus élevé.

L'équipe se trouvant reduite à 5 coulis, tout à fait insuffisants, je vais voir à en recruter à Angkor même, et je décide de porter leur Solde de 7 à 10 ^{cts} par jour.

Le muret du trottoir nord (extrémité Est) se continue avec remontage des quelques rares piliers en grès qu'on peut retrouver, la plupart morcelés.

Vendredi 28 mars.

Terrasse des Eléphants — Escalier latéral Nord — On a resserré les joints des assises du parement à l'angle Sud A sur le schema p. 323 et on remet en place en les calant avec des blocs de latérite substitués aux pierres qui manquent le morceau de tête et le fragment de trompe retrouvés.

Angkor Vat Bibliothèque Sud du 1^{e} étage — L'équipe ayant achevé le rejointoiement au ciment

des etresillons et remplissages sous les Voutes de la galerie Ouest coté Sud, a été transporté à l'intérieur de la Cour du 1 étage (angle Sud Ouest) où des travaux avaient déja été commencés à la bibliothèque. (Du 7 aout au 23 nov. cfr p. 168 à 239 ça et là)

On a pu remettre en place le montant Est de la porte Centrale de la façade Sud qui était tombé et remplacé par un cadre en beton pour soutenir le linteau vrai.

On commence à rassembler les morceaux retrouvés du fronton qui surmontait le porche Ouest avant d'entreprendre les serieux travaux de Consolidations qui s'imposeront avant de le remonter in situ. En effet le pilier Nord est fendu et crevassé dans toute sa hauteur, une partie du gres s'est deja détachée : sa resistance est donc des plus faible.

Noté à l'angle Est du bas du fronton in situ de la porte Nord de l'étage un garuda au milieu du naga.

Samedi 29 mars.

Bantay Srei (Pandek) Le dégagement du porche de l'entrée Est montre une anomalie - Le perron de 6 marches qui y accède correspond au Soubassement (1) sur le profil bas de la p. 323, mais le Socle qui entoure le monument (2) se continue au dessus du perron sans présenter de marches dans l'axe.

On a trouvé dans ce dégagement un petit balau assez fruste de 0. 26 de coté sur lequel est un reste de bas de Statue assise à la javanaise très abimé.

Lundi 31 mars

Bantay Srei (Nord) Allé conduire 13 coulis nouveaux recrutés sur les Chantiers d'Angkor pour renforcer l'equipe travaillant à ce temple : ~~sept~~ Cinq coulis restés sur place (p. 328) le Caporal avait joint cinq autres recrutés dans les environs ce qui porte le Chiffre ~~total~~ des coulis de cette equipe à 23.

On peut donc commencer parallelement avec le trottoir en cours de reflection au Nord de l'avenue Chaussée N° 4 Est un travail analogue au Sud, toujours en partant de l'Est pour avancer vers l'Ouest.

On bouche avec du ~~mortier de ciment~~ carrés et fissures qui séparent la brique à l'angle Sud Est du Gopura 1 Ouest (voir bas p. 324)

Mardi 1 avril

Arrivée de Mr Boisselier (par avion) - Fait avec Mr Boisselier un choix pour envoyer une pièce de sculpture en Amérique (suite à lettre du ministre Education 2346 Cab. du 4/3/52) ~~pièces en seront prises pour le choix parmi les pièces suivantes~~ et pour le Musée A.S.

CA 4657 ----

Prévues pour Musée

4657 - Divinité masculine Pr. Beri Tuk Cic
4627 - Divinité feminine Pr. Kok Po
3659 - Tete d'ascète Thma Dap.
3774 - Lokesvara adossé Prah Khan.
3524 - Tete de garuda diademée Thma Dap.
3527 - Tete de Dvarapala Thma Dap (Corps in Situ.)

Pour l'Amérique (voir plus haut) le

Choix s'est porté sur les N^os suivants :

Amérique -- 690 - Dalle apsara — Phimanakas annulé Voir p. 358-359
-w- 2377 - Lakshmi diadémée Pr. Daun
-w- 3761 - Lokeshvara adossé - Brousse de Prah Khan.
-w- 3778 - Vishnu diadémé Pr. Kdoi
-w- 3813 - Statue masculine Pr. Bac Poi.

Mercredi 2 avril

Fait les Chantiers avec Boisselier.

Bantây Kdei — On a redressé le montant cassé Sud de Gopura 3 Est la porte du porche Est qui risquait de se renverser.

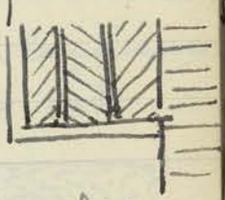
On a renforcé au beton de Ciment une chandelle en beton armé jugée un peu faible pour l'enorme poids de l'entablement et de la voute qui reposait sur elle.

Olinkor Vat
Bibliothèque Sud intérieure — On dépose les blocs déplacés de l'échiffre Ouest du perron central de la façade Nord.

Devant la base du perron Ouest on déterre des blocs sculptés que recouvrait le remblai qui s'était constitué au pied du Soubassement de ce pavillon, parmi lesquels sont des fragments de fronton.

Jeudi 3 avril

Bantây Srei (Damdek) — Le dégagement des socles d'echiffres des perrons Est et Nord confirment par la disposition des assises, placées dans le sens de la longueur, côte à côte l'observation deja faite à propos des linteaux de baies latérales des porches également ~~subdivisés pour~~ composés de trois dalles sur champ (voir dessin bas de la p. 318)



Sur la façade Nord les maçonneries des

Susdits socles d'echiffres s'averent ~~tres~~ disloqués par suite du manque d'epaisseur, donc de stabilité, des blocs qui les composent.

On a retiré des deblais d'assez volumineux blocs de pierre, certains provenant de frontons décorés de sculpture, mais très usés. On a sorti egalement un fragment de bois enterré devant le perron Est.

J'ai l'impression, la suite du dégagement precisera peut-être la chose, que ce prasat n'a pas été terminé et les parties (que) de la hautes Tour Centrale n'ont pas été exécutées.

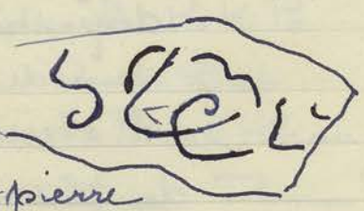
A moins que les prélevements faits par les bonzes d'à-coté, depuis longtemps déjà, n'aient fait disparaitre ces superstructures.

Kohker – Depart de Boisselier pour Kohker à sept heures, avec une mission Cambodgiennes Comprenant plusieurs personalités dont le Ministre des Eaux et Forets Hem Cham Roeun.

Vendredi 4 avril

Prah Khan Gopura 3 Sud – Fait estamper un graffitto sur une des assises situées au-dessus de la porte d'entrée du Porche Sud, malheureusement ces 2 fragments de ligne sur une surface rugueuse et inégale ne donnent pas à l'estampage un resultat net.

Je copie le graffitto suivant encore moins apt à se laisser estamper sur un abant de pierre supérieure de la voute interieure du porche Sud (coté Ouest)



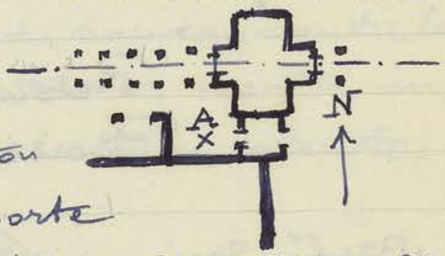
Prah Khan – Edicule à piliers ronds – On prepare un

Cadre pour remettre le fronton reconstitué sur le sol au dessus des 2 piliers de l'étage façade Ouest:
2 montants de 25 x 20 sur 2.95 de hauteur
Une semelle de 10 x 60 et 1 poutre de 10 x 25 sur 2.27 de longueur.

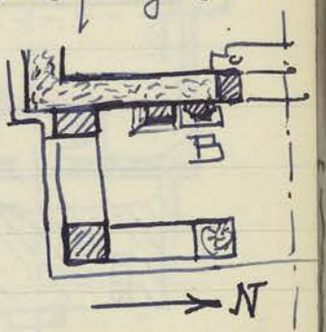
Visite - Rencontré le peintre Suzuki professeur de dessin et peinture à l'Ecole des Arts de Phnom Penh avec 20 de ses élèves montés en mission à Angkor et annoncés par le Gouverneur de Siemréap.

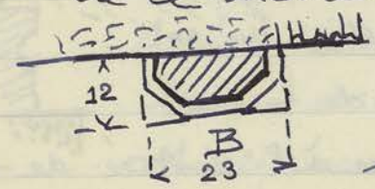
Samedi 5 Avril

Banteay Srei (Nord. -) On retrouve en enlevant la souche de l'arbre abattu au Sud Ouest du Gopura 4 Est en A le morceau supérieur du fronton sculpté au dessus de la porte centrale Ouest du dit Gopura: ce morceau en reprenant sa place complétera ce beau fragment de sculpture

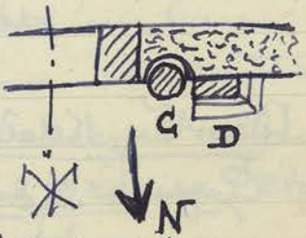


Je note que la Colonnette polygonale en B du Cadre de la porte Est de ce même Gopura est engagée ou plus exactement est sectionnée par le milieu et plaquée contre le mur de latérite.





De autre part la Colonnette ronde de la porte Centrale Nord de l'edicule en longueur au Sud de la Chaussée avenue N° 4 est engagé dans une Cavité ronde pratiquée dans l'epaisseur du mur parement de latérite.



Le fronton en morceaux sur le sol qui surmontait cette porte pourra

Voir Lajonquière J.K. - Tome I - p. 392

peut-être être reconstitué et remis en place car on a trouvé les pilastres qui le supportaient D Cassés il est vrai.

J'ai remarqué que la tête du personnage central du linteau Est central du Gopura 1 Est avait été cassée, assez récemment me dit Suon, car mes souvenirs à ce sujet ne sont plus précis (cfr. le temple d'Icvarapura - mem. arch. I - pl. 4 et 39)

Lundi 7 et Mardi 8 avril

Descendu avec la Citroen à Phnompenh pour achats personnels et démarches diverses.

Mercredi 9 avril

Retour de Phnom Penh à midi et demi.
Boisselier rentre de Kohker à 13 heures

Jeudi 10 avril

Bantay Srei Damdek — Le dégagement de la base de la façade Est de la bibliothèque sud — dont seuls emergent les parements en grès, sorte de plinthes moulurées, emergent du sol remblai. On a trouvé en sous sol un petit socle remblai et devant une base de fausse-porte encore en place à l'entrée de la façade Est un perron avec marches en grès.

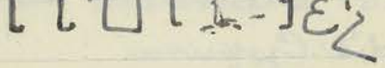
Dans ce dégagement on a retrouvé quelques morceaux sculptés dont une base latérale de fronton.

Vendredi 11 avril

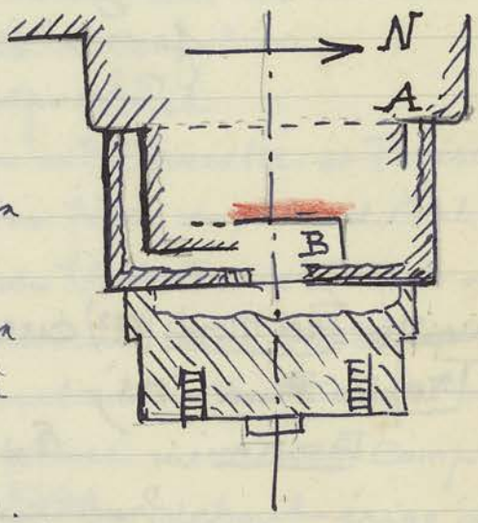
Bantay Kdei Gopura 3 Est — En attendant le Ciment qui manque la réfection du mur Nord de l'aile Ouest du passage central (Voir p 319) est laissée

en attente. On fait la recherche des blocs appartenant à la voûte de l'entrée Est derrière le porche Est et plusieurs blocs ont déjà pu être remis en place dont deux morceaux de frises au dessus de la porte et un demi linteau au dessus de la même porte Est: une poutre et une traverse en béton viendront plus tard consolider le dit linteau.

Prah Khan — Gopura 3 Sud — Nouveau graffito relevé sur un des blocs gisant sur le sol au Nord du porche Sud :



Terrasse des Eléphants — Extremité Nord — La continuation du sondage entre les 2 bas. reliefs latéraux montre un mur vertical appareillé en latérite en rouge ci-contre et le dégagement fait trouver en B un assez grand nombre de morceaux de bas-reliefs parmi lesquels des bandeaux décorés d'un rinceau à fleurs et des bases d'apsaras assises.



Je fais commencer symétriquement au Nord en A un sondage pour voir si un motif similaire en retour décoré d'éléphants n'est pas muré à l'intérieur des maçonneries et on voit déjà apparaître le haut d'un bas-relief. D'ailleurs le dallage à cet endroit en A présentait déjà des traces d'affaissements du sous sol, ce qui précise l'état premier de cette extrémité de terrasse

Samedi 12 avril

Bantây Srei Nord — allé à Bantây Srei avec Boisselier et Mr Gendron, professeurs au Lycée Chasseloup Laubat. Boisselier croit se souvenir qu'il y a environ 1 an la tête du personnage au centre du linteau Est du Gopura 1 Est (voir en haut p. 334) n'était pas cassée.

Remarque au Gopura 1 Ouest des briques qui se sont tout récemment écroulées de la maçonnerie au dessus de la porte Est dudit Gopura.

Reçu 60 sacs de Ciment de chez Descours et Cabaud.

Dimanche 13 avril

Paye des Coulis et avances au personnel journalier. — Fetes de Paques et du Chaul Chhnam.

Lundi de Paques 14 avril

Repos.

Mardi 15 avril

Trapân Prei Monti (582) Trapân Phoû (583) Bakou — allé avec Boisselier visiter Prei Monti et Trapân Phoû

En passant à Bakou remarqué que le fragment de Corps du garuda laissé in situ près du socle à l'extrémité Ouest de la chaussée (p. 287 en haut) a été déplacé et rejeté plus loin au bord de la douve.

Pr. Kok Po (597) — l'après-midi allé au Prasat Kak Po. Boisselier est d'avis que les 2 dvarapalas devant l'entrée du sanctuaire B assez bien conservés et d'un intérêt tout particulier mériteraient d'être ramenés au dépot pour être protégés des intempéries.

mercredi 16 avril

Visite - Accompagné Mr Christie des Etudes Orientales de Londres, recommandé par Direcorient, au Bayon, Terrasse des Eléphant, Prah Khan.

Prah Khan - Remarque que l'inclinaison du naga d'about Gopura 4 Est de la Chaussée extérieure Est - Coté nord - semble augmenter. Une reprise de ce naga pour le redresser s'impose.

Jeudi 17 avril

Visite. Accompagné Mr Christie à Bantay Srei et Bantay Samre'.

Vendredi 18 avril

Les chantiers chooment encore.

Bat Cum Boisselier accompagne Mr Christie dans divers temples et me signale a' Bat Cum un linteau très deversé qu'il serait urgent de consolider.

Samedi 19 avril

Depart par avion de mm. Christie et Boisselier

Aniton Vat Avisé que pendant les fêtes du Chaul Chhnam des pèlerins venant du Vat Snuol (près de Kralanh) avaient introduit deux bouddhas modernes dans le sanctuaire central d'Aniton Vat je suis allé sur place me rendre compte.

Devant le grand bouddha debout érigé dans la porte Sud du sanctuaire central j'ai vu les 2 bouddhas en questions, ciment vernissé et peint, de ce caractère St Sulpice qui sevit actuellement au Cambodge.

Le plus grand, bouddha attestant la terre, a 1m 30 de hauteur totale, compris le socle creux en tole, egalement polychrome, de 0.58 de hauteur. Le second, meme pose, a 0.67 de hauteur totale avec un socle de

de 0.28 de hauteur. Des pendentifs en papier découpés entourent ces statues.

Nous décidons avec Suon, plutôt que d'alerter les autorités pour les faire retirer, de les déplacer simplement en les mettant derrière la grande statue du Buddha.

Les chauves-souris se chargeront de donner aux guirlandes de papier un aspect vétuste et sale qui ternira les couleurs.

Lundi 21 avril.

Solde des Coulis — Reprise des Chantiers, certains ont encore beaucoup de coulis absents.

Décidé, (lettre du Directeur 7 mars 814 D) de mettre la solde quotidienne des coulis à 8^{00} qui est, paraît-il, le tarif en cours sur les Chantiers des E.F.

Clinker Vat Bibliothèque extérieure Sud — On prépare la remise en place du morceau de fronton reconstitué sur le sol au dessus de la porte A de l'entrée Est.

Voir p. 324

Une poutrelle en béton armé a déjà été coulée entre points d'appui pour remplacer le linteau absent et on remet des blocs de grès du mur d'entablement au dessus.

Pour arriver au niveau de base du fronton susdit il sera nécessaire de remplacer par de la latérite des blocs de grès non retrouvés.

Clinker Vat Bibliothèque intérieure Sud. — On remet en place, joints resserrés, les blocs déposés de l'échiffre Ouest du perron central nord, ainsi que cela avait été déjà fait à l'échiffre Est.

Ensuite on s'occupera du porche

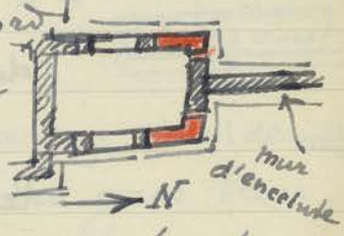
supérieur Ouest dont on continue à sortir de terre des blocs. (p. 331)

Terrasse des Eléphants Perron latérale Nord — On remet en place de chaque côté deux corps de lion, malheureusement incomplets trouvés sur le sol près de ce perron.

Terrasse des Eléphants Extrémité Nord — Le sondage amorcé en A sur le schema de la p. 335 montre que le haut du personnage du Cornac déjà dégagé est une sculpture intéressante et naturellement bien conservée du fait d'être bloquée dans une maçonnerie.

Mardi 22 avril

Bantây Kdei Gopura 3 Est — Pendant que le ciment fait prise (poutre au-dessus de la baie de l'aile Ouest ‡ pour replacer les blocs de la demi-voûte. (p. 334 en bas)] on commence la dépose des blocs de l'extrémité Nord de l'aile Nord. La partie centrale hachurée pourra être maintenue mais les 2 angles de cette façade (en rouge ci-contre) devront être déposés les maçonneries étant fissurées sur toute leur hauteur.



Bat Čum (536) — Une partie de l'équipe de Bantây Kdei est mise à un dégagement sommaire de ces 3 prasat pour les consolidations indiquées par Boisselier. (p. 337) Le prasat Nord montre en effet son linteau sur la façade Est s'étant fortement déversé du côté Sud: il entraîne la colonnette de support de ce côté qui heureusement est maintenue à la base par une termitière.

On décide avec Suon de faire enlever débris de briques et terres amassés dans l'interstice (en rouge ci-contre) et ensuite de redresser le linteau au cric en le ramenant à sa position normale.

Visiteurs Pris congé à l'Hotel de madame Jean Voilier éditeur et qui s'était presentée à moi comme amie de Mr Georges Salles.

Pris également congé du peintre Gendron Professeur au Lycée Chasseloup Laubat de Saigon recommandé par un Vieux Camarade d'atelier professeur de perspective à l'Ecole des Beaux-Arts de Paris.

Mercredi 23 avril.

Bantây Srei (Damdek) Le travail a repris mais avec un nombre restreint de Coulis. - Je décide de payer les Coulis de Damdek au même taux que celui du Bantây Srei Nord soit 10 ₰ par jour. Noté, tout le perron Est étant dégagé, que les moulures ~~du soubassement~~ de ce perron ont leur profil exactement semblable à celui du soubassement, autrement dit ces moulures filent semblables tout autour du prasat, ce qui est rarissime et exceptionnel dans tout l'art Khmer.

Trouvé dans les déblais devant la porte Est du prasat central un tesson poterie chinoise émaillé blanc, fragment de col de vase, avec une anse en forme de Kala mis sous le N° 640 au retour passé à Bakong pour rapport.

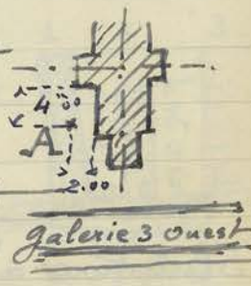
CA 640 DP

ter au Depot (Prah Khna) le fragment de Corps de Garuda (signalé déplacé bas de la p. 336)
Ce morceau, fort intéressant du fait de la rareté des
CA 4720 Garudas en ronde-bosse, est mis sous le n° 4720
On trouvera tout renseignement détaillé sur ce fragment p. 289 et surtout sur les photos et dessins joints au Rapport de Février dernier (Photo 6942 et 6942 bis) h° = 1m.06

Jeudi 24 Avril

13 at Cuve (536) On fait le redressement du linteau déversé du prasat Nord comme indiqué Ci. contre.
Avant de quitter ce travail je prends une photo de Chacun des 3 linteaux des façades Est, photos qui, à ma Connaissance, n'existent pas.

Outkor Vat Bibliothèque Sud Intérieure Les sondages dans l'angle nord ouest de ce pavillon se poursuivent et permettent de sortir un assez grand nombre de blocs taillés d'un volume assez considérable Ce qui étonne c'est de voir ces gros blocs enterrés à 40 c/m ou 50 c/m en sous sol au dessous du niveau de base de ce pavillon



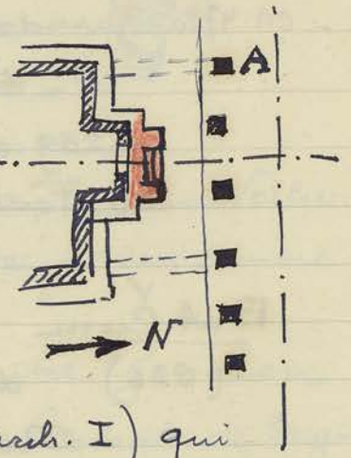
Un Couli me remet 2 prah Patina en or bien conservés (Buddha assis en bhumi-sparsa) de 5 c/m de hauteur sur 3 c/m de largeur
CA 715 DB à la base. — Mis sous n° 715 (métal) Coffre-fort

Outkor Vat Prah Pañ — Fait gratter le grès corrodé et délité sous le linteau vrai de la porte intermédiaire au dessus de l'escalier central qui accède au 2e étage pour faire un enduit protecteur en Ciment.

Vendredi 25 avril

Bantãy Srei nord

La reprise du dallage, bordure, piliers et bornes est arrivée jusqu'au milieu de l'avenue 4 devant les porches centraux donnant accès aux Cours latérales. L'alignement des bornes s'interrompt à partir (vers l'Ouest) de la dernière borne A ci-contre, (contrairement à l'indication du plan Pl. 60 du Temple d'Içvarapura (mem. arch. I), qui s'avère de plus en plus comme erroné en multiples endroits.)



On reprend et rajuste avec de nouveaux blocs de latérite retaillés les perrons latéraux (en rouge ci-dessus)

Samedi 26 avril

Kohker Sculptures à rapporter

Départ pour Kohker de Suon et Krusch sur le Camion TP arrivé la veille de Phnom Penh. Le Camion en passant à Damdek doit déposer la grue qui servira aux excavations de Bantãy Srei pour dégager ce prasat: il prendra le palan et outils nécessaires à la mission que j'ai confié à Suon et Krusch, conformément aux instructions de Boisselier.

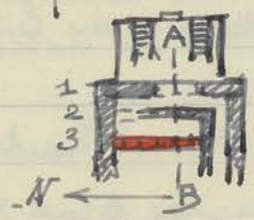
Le temps est à la pluie, il a plu la nuit et sur les chantiers je suis surpris par une légère pluie.

Preah Khan Edicule à piliers ronds

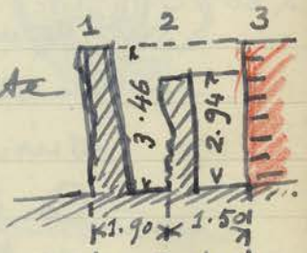
On dépose les dalles du rebord de pourtour en rouge ci-contre au Nord du porche Est; ces dalles déplacées montrent la cause de leur dislocation, une énorme racine logée dans l'infra-

structure. 2 Coulis montent sur un arbre très haut pour l'abattre, portions par portions en descendant du haut: vu sa situation à la fois à proximité de la galerie 3 Est, de la salle des Danses et de l'édicule à piliers ronds, il est impossible de songer à l'abattre avec la dessoucheuse.

Terrasse des Éléphants — Extrémité Nord — Situation actuelle résultant des sondages en cours: 3 murs se présentent de direction Sud-Nord derrière les pseudo perrons de cette avancée Nord: 1 le mur en grès aux bas reliefs du cheval pentacéphale 2 l'amorce de mur contenant le bas relief intérieur des éléphants et dont la base moulurée se continue assez loin vers le Nord



3 un mur maçonné en latérite dont je n'arrive pas à trouver une explication.



Coupe AB

(voir p. 270)

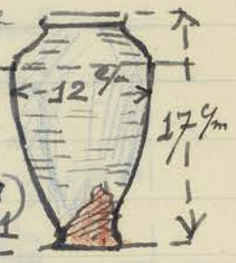
On commence, côté Nord de la tranchée à monter un mur en gradins de latérite qui servira: 1° de soutènement pour contenir les terres de ce côté

2° d'escalier pour descendre voir les bas-reliefs

Ankor Vat — Bibliothèque intérieure — Sud — Des coulis me remettent à mon arrivée sur ce chantier, trouvés au même endroit A marqué sur le schéma de la p. 341, exactement à 1.50 de la base du soubassement et à 0m80 de profondeur, enfouis dans du sable pur (remblai de cette cour intérieure)

1° Une petite jarre, modelée à la main sans tour, et faite de deux parties rajustées: panse et épaules. Elle n'a pas de col et

est intacte, sauf quelques fêlures et une brisure sur le bourrelet contournant l'ouverture



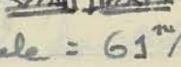
Une couverte gris pâle très légèrement bleuté ne descend que d'un côté jusqu'à la base. (mise sous le n° 641)

CA 641 DP

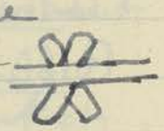
Cette jarre contenait 15 prah patimas en or ou metal doré : le plus petit a 46 m/m de hauteur et le plus grand 102 m/m

Quelques uns, bien conservés, presentent des détails intéressants. 2 ont une vague indication d'un chaperon de naga au-dessus du bouddha en dhyana.

Parmi les détails intéressants, et lisibles, ce qui est en general assez rare pour les prah patimas je note une indication de coiffure à boucles (ou plus exactement petites pointes) à 2 etages surmontée d'un usnisha conique lisse.

Ce bouddha a une ceinture  avec indication de boucle au centre (h^2 totale = 61 m/m)

Un autre sur un Schema de trône a l'usnisha traité en flamme (h^2 totale 102 m/m)

2 de ces patimas ont une arcature composée de flammes : l'un d'eux a une ceinture avec double boucle sur le devant 

Un autre assis sur un trône de lotus a une arcature trilobée encadrant la tête avec flammes (h^2 = 81 m/m)

Ces prah patimas (comme les 2 précédents) sont mis sous le n° 715 (metal) Coffre fort

CA 715 DB

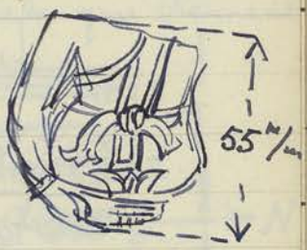
2° Une marmite en terre cuite décor à stries dont il manque la moitié sans couverte mais avec des epaisseurs de sable blanc

Sorte de pâte coagulée sur la panse.

CA 642 DP mise sous le n° 642

Cette marmite contenait 26 prah patimas en argent, à peu près entiers de ~~beau~~ 70 m/m de hauteur moyenne : moins nets que ceux en or ils présentent des détails analogues et rentrent dans la description des précédents

Un certains nombre de débris incomplets dont deux dorés ; un Buddha en terre moulé ~~#~~ en metal repoussé assis en bhumisparsa et dhyana sur un trône de pétale de lotus h° = 85 m/m, des débris de Buddhas analogues avec moyen en terre dont un porte sur le ventre une boucle nouée



Un buste est auréolée d'un nimbe avec l'ornement en flammes signalé à la page précédente h° : 0m076 m/m

CA 716 DB. mis sous le n° 716

Je suppose que cette trouvaille correspond à un dépot sacré qui sans être contemporain doit remonter à un siècle ou deux peut-être. Il est difficile de dater exactement ces différents objets : toutefois le caractère plus soigné de certains détails d'ornement tranche avec le caractère négligé des autres patimas trouvés ailleurs.

Kohker A 20 heures ½ Retour du Camion parti pour Kohker le matin (p. 342) et qui n'a pu dépasser Eutk Lich, la piste etant coupé par des pluies récentes

Dimanche 27 avril

Musée Albert Sarraut. – Envoyé à Phnom Penh par le Camion les 11 ms de sculptures suivants :

CA 705, 1099, 3631 3 Caisses :- n° 705 - 1099 - 3631

4627 ---> emballées nattes | Classés par Boisselier au Dépot : 4627 - 4657 - 3527 - 3524 - 3659 - 3774

Ramenés de Kohker. 4717 - 4718 - 4719

Lundi 28 avril

Prah Khan
Gopura 3 Sud

On a fini de couler le béton dans le coffrage preparé entre les 2 piliers Est du porche (interrompu par manque de Ciment) voir p. 307 et 325 – Pour cette armature il a été utilisé 5 Sacs de Ciment de 50 kgs soit 250 Kilogs.

Bantay Srei
(Dandet)

Allé mettre en place et remonter la grue apportée sur ce Chantier par le Camion à son depart pour Kohker.
La grue est installée dans l'angle Sud Est de l'enceinte 1 près du vestige de bibliothèque dont on a decapé la base. (p. 334)

Mardi 29 avril

Baphuon
3me Etage, Facade Est.
Base du Soubassement
au Sud du perron Est

Pour remettre en état cette partie inférieure du Soubassement divisé en 2 etages dont le haut fut repris en Octobre, Novembre et Decembre 1950 (Voir J. de F. XXII - p. 198)

on commence à déposer les blocs de grès moulures en parement. Je rappelle que ce parement très incliné avait été retenu il y a déjà fort longtemps par des contreforts en beton.

Après enlevement des blocs en grès du parement, l'infrastructure en latérite apparait, comme il était facile de le prevoir très fortement disloquée, la latérite s'étant plus ou moins désagrégée et décomposée.

On dépose cette infrastructure pour la remplacer par des blocs en bon état.

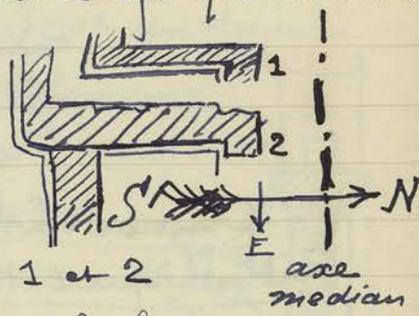
Mercredi 30 avril

Autour de la Bibliothèque intérieure Sud

On commence à la base du soubassement Sud et symétriquement aux fouilles pratiquées du Côté Nord (p. 341 - 343 à 345) une série de sondages dans le sol qui déjà révèlent, enterrés dans le sable, des blocs de dimensions assez importantes

Terrasse des Eléphants Extrémité nord

- On commence en B sur le plan schema de la p. 335 un mur contre-fort en latérite formant gradins qui servira en même temps pour descendre jusqu'au niveau de base des murs de bas reliefs qui viennent d'être dégagés : à noter qu'à l'endroit où les 2 murs Sud s'arrêtent un léger decrochement s'amorce vers l'Est en 1 et 2 dans les moulures de base, le haut des bas reliefs n'existant plus à cet endroit.



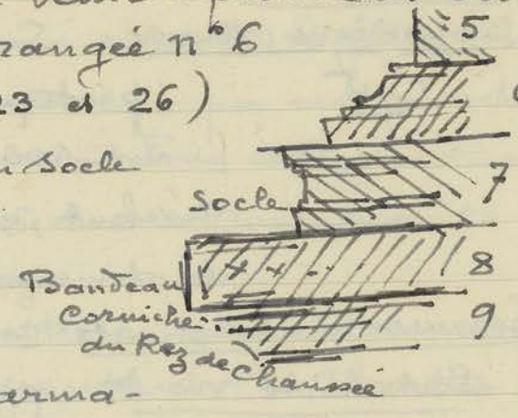
Il est à remarquer également que dans les déblais pour dégager ces murs intérieurs uniquement composés de débris sculptés et pierres de grès concassées mélangées à une terre sablonneuse, on n'a trouvé aucun fragment de poterie ou tessons alors que tous les sondages pratiqués à l'intérieur du massif central de la terrasse des éléphants en avaient révélés un assez grand nombre, indices de constructions qui avaient dû s'élever là autrefois avant la construction de la terrasse.

Jeudi 1 mai

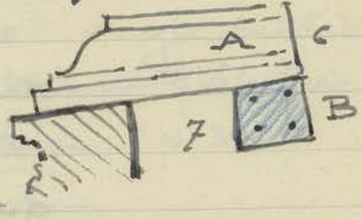
Repos - Fête du Travail !

mais les Chantiers ne chôment pas.

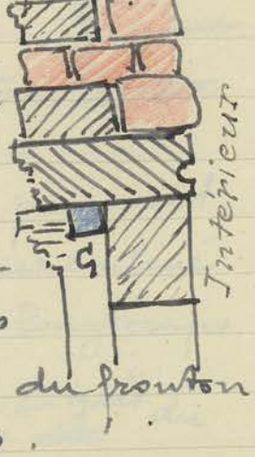
Chau Say Tevada Pour venir replacer les blocs
Gopura Ouest de la rangée n° 6
(voir p. 23 et 26)
au dessus du Socle
moulure sous
l'attique il
faut placer



une série d'armature ou plus exactement de poutres en béton armé B sous la queue A ci-contre qui ne repose ~~plus~~ sur rien, les blocs du dessous n'ayant pu être retrouvés.



Angkor Vat
Bibliothèque extérieure Sud. On remonte au dessous de la ~~porte~~ de l'aile Est donnant sur le porche Est, après avoir placé la poutrelle en béton armé G remplaçant le linteau non retrouvé, ~~trois~~ quatre rangées de blocs, partie en grès (en brachures) partie en latérite (en rouge) sur lesquels on remettra les morceaux du fronton retrouvés dans les déblais.



Sur un de ces blocs en grès que l'on va remonter je copie le graffitto ci-dessous:

il semble que ces marques de maçons soient toujours à peu près composées des mêmes lettres ou signes
Il aurait été intéressant pour confirmer la thèse, sans le moindre fondement et sans

aucune preuve, d'artisans venus de l'Inde pour construire les temples Khmers de trouver des inscriptions en hindi ou tamil sur les blocs

Vendredi 2 mai

Banteay Srei (Nord). Le dégagement du dallage de la chaussée centrale à l'extrémité Ouest confirme ce que j'avais pressenti (cf. plus haut p. 342) : les bornes cessent après les deux minuscules pavillons latéraux interrompant les galeries en appentis adossées au mur.

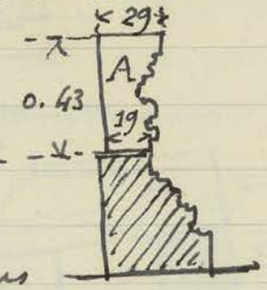
Je note en certains endroits de cette chaussée 4 que les fenêtres des édicules, notamment au Gopura 4 Est, sont tantôt du type à linteau évidé pour une fourrure disparue, of course, tel que le montre le croquis ci-contre, et tantôt sans aucun évidement.

Certains blocs de latérite montrent sur la tranche intérieure, dans l'épaisseur du mur, 2 rigoles verticales de 4 c/m de largeur sur 2 c/m de profondeur, rigoles assez fréquentes dans la construction en latérite et qui devaient servir pour le transport, remplaçant les trous ronds des blocs de grès.

On travaille en ce moment à remettre en place plusieurs morceaux de grès décorés, encadrement de la porte Nord donnant accès dans le bâtiment en longueur de l'axe Nord Sud, au Sud de la chaussée 4. Ces morceaux ont été déterrés lors du dégagement du porche Nord de ce pavillon

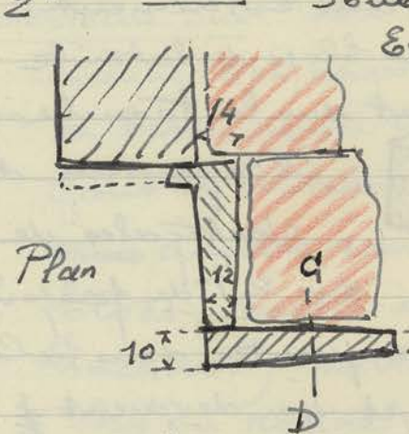
Samedi 3 mai

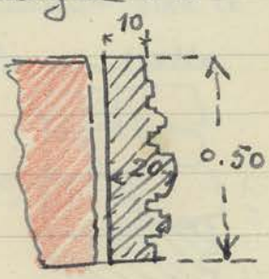
Banteay Srei (Damdek) Pendant que Suon met au point manivelle et frein de la grue qui vient d'être installée j'examine le monument lui-même et y découvre dans les parements en grès moulurés des soubassements des épaisseurs si faibles que ces pierres n'avaient aucune chance de rester in situ. 2 exemples précisent la chose : 1° - angle Sud Est la pierre A du socle a 19 c/m à la base et 29 c/m au sommet pour une hauteur de 0.43



Ce qui agrave ces malfaçons c'est que l'infrastructure ou remplissage en latérite à l'intérieur est absolument indépendant du revetement en grès.

2° —— Soubassement angle nord Est





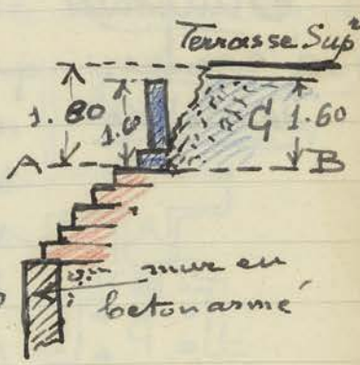
D'un autre coté il est à noter que plus on s'élève dans la maçonnerie du prasat au dessus du soubassement plus les blocs ont des calibres raisonnables et même des dimensions assez fortes.

Remarqués sur des blocs de latérite des sillons analogues (en prévision de cordes pour les manipuler) à ceux que j'ai notés hier (bas p 349) au prasat homonyme.

Lundi 5 mai

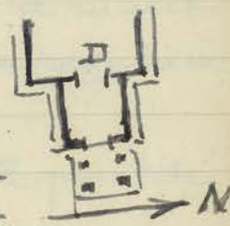
Baphuon
Brèche Nord Est

On renforce l'équipe qui construit le mur de soutènement en latérite (en rouge) pour pouvoir établir le 3ème mur en béton armé (voir p. 273-280 et 293) avec l'équipe qui travaillait à Angkor Vat (Bibliothèque intérieure Sud (en haut p. 347) Ce dernier travail n'a rien d'urgent, donc peut être interrompu, tandis que le massif de terre qui reste à contrebuter en G ci-dessus (bleu) risque, avec le régime de pluies qui commence, de s'effondrer.



Angkor Vat
Bibliothèque extérieure
Sud

On a complété le pronaos Est correspondant au pignon de la voûte haute derrière le porche Est soit en D ci-contre par la pose de deux blocs qui manquaient à la partie supérieure.



Mardi 6 mai

Fête Nationale de la Promulgation de la Constitution

Congé

Visite – A 11 heures arrivée de Mr Boisselier et du Général de l'Aviation Chassan Patron l'après-midi prête la Citroen de la Conservation, conduite par un Capitaine de l'aviation, pour une visite rapide des monuments.

Mercredi 7 mai

Depart de Mr Boisselier et du Général Chassan-Patron à 9 heures (par avion)

Sculptures à ramener de Kohker

Avant son départ dans un rapide entretien que j'ai pu avoir avec Bosselier on convient des dispositions à prendre pour faire revenir le plus vite possible, à cause des pluies, les statues de Kohker. Je les résume ci-dessous.

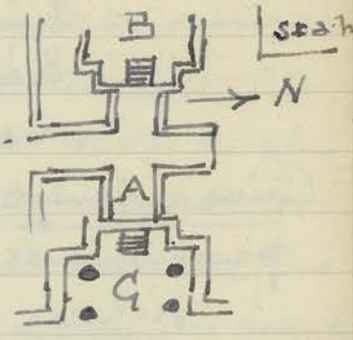
Devant l'impossibilité de se procurer les GMC que Bosselier n'a pu obtenir, le poids total des pièces à rapporter étant d'environ 5 tonnes on décide d'avoir recours à des charrettes indigènes qui seraient susceptibles de porter chacune 2 tonnes — soit en tout 3 charrettes. La piste étant coupée par les eaux entre Tuk Lič et Svay Lō, on ferait revenir les statues jusqu'à Svai Lō où elles seraient entreposées à la Pagode. On irait les prendre à la prochaine saison sèche.

A la suite de cet entretien consulte mm^rs Maguiavas et Bitard. Il résulte de cette consultation que l'ARK n'a pas de GMC — et encore, suivant M^r Bitard, un GMC à l'heure actuelle ne passerait pas. Des charrettes formant Arique-b'alle, pourraient parait-il ramener les pierres, mais si on en trouve dans la région de Thnoun Penh, il n'y en a pas dans la province de Siemreap. A Kompong Thom où il y a un gros commerce de bois peut-être pourrait-on en trouver.

En tout cas à l'heure actuelle seul le Commandant Dap Chhuon pourrait

peut-être intervenir. Je passerai la voir en allant à Bantăy Srei ~~demain~~ samedi matin

Prah Khan
Edicule à piliers ronds.



On reprend le parement et les balustrades de nagas en A entre l'edicule à pilier rond G et la terrasse en latérite B

Du porche Est du meme edicule on commence la reprise de l'angle Sud Est du soubassement comme on vient de le faire du Cote Nord

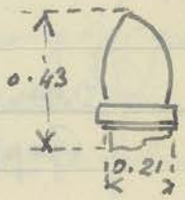
(bas p. 342)

Jeudi 8 mai

Bantăy Srei
(Damdek)

On commence à dégager la base de la face Nord et de l'angle Nord de la face Ouest de la bibliothèque Sud — Sous le muret socle mouluré on trouve une assise régulièrement taillée en latérite.

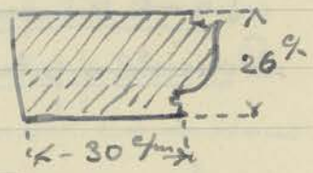
Les déblais contiennent une grande quantité de morceaux de briques : on a trouvé un sommet de borne en grès comme il en existe déja à la pagode.



Allé reconnaitre le trapăn Bein Kah que m'avait signalé Bosselier quand il avait survolé cette région. Il semble entouré au moins sur 3 Cotés par une digue de terre. Une digue plus recente est en construction au Sud.

En allant jusqu'a ce trapăn, marqué d'ailleurs sur la Carte au Cent millieme, je franchis l'enceinte Nord du prasat Bantăy Srei — Une coupure dans la digue qui constitue actuellement cette enceinte est tout ce qui reste de l'ancien

Gopura s'il y en eut un. A cet endroit gisant sur le sol trois blocs moulurés en grès très bien conservés et decorés d'un beau motif de pétales de lotus.



Caisse de Sculptures provenant de Kohtker — allé reconnaître au retour la Caisse de Sculptures réclamée par Boisselier qui avait été déposée sous la maison du Forestier où elle se trouvait parmi des ustensiles, tonques et autres caisses : deux des Sculptures avaient dû être sortis de la caisse non fermée. Elle serait restée là un certain temps si je n'étais intervenu et mise au rancart ou rebut, passé ce delai — J'en ai fait l'inventaire, ne pouvant retirer la Caisse en l'absence du Chef de la Division Forestiere, et l'ai envoyé à Boisselier.

Vendredi 9 mai

Fête du Visakabanchea

Chau Say Tevoda — On commence à placer la rangée Gopura Ouest n° 5 correspondant sur les façades Est et Ouest à la base de la fameuse baie qui décore l'Attique.

Porte de la Victoire — Avisé qu'un arbre vient de se Chaussée des Geants renverser sur les geants (devas) de l'alignement Sud devant la porte de la Victoire, à la suite d'un violent Coup de Vent. je vais constater les dégats. L'arbres dont le tronc était pourri intérieurement est tombé sur le 21me deva en venant de l'Est et en comptant comme n° 1 le geant polycé-

céphale qui étreint la tête du nâga. Sous l'amas des branches et feuillages il m'est impossible de préciser la gravité des dégats, mais vu le diamètre du fût et les dislocations constatées dans les devas les plus proches, ces dégats doivent être assez importants.

S'il est un motif qui a été reproduit maintes fois c'est bien cet alignement de la Chaussée des géants (j'en avais fait paraître une très bonne photo en double page dans l'Illustration vers 1924 ou 25) et pourtant je n'en trouve qu'une seule photo dans les archives de la Conservation (n° 452) et encore prise au cours des travaux de remontage. Je ne peux donc savoir exactement l'état avant du deva qui a reçu le choc.

Samedi 10 mai

Transport pierres de Kohker — En allant à Banteay Srei je suis passé voir le Commandant Dap Chhuon qui fort aimable et obligeant, à son ordinaire, m'a dit ne pouvoir me fournir les voitures nécessaires à ce transport (voir p. 352) une voiture 4/4 pouvant transporter environ 2 tonnes j'ai pris la décision de télégraphier à Boisselier pour qu'il me fasse venir de Phnompenh, le plus tôt possible, car le temps presse, quatre voitures 4/4 — Le Ct du Corps Franc s'est offert de mettre des hommes de sa troupe à ma disposition pour escorter les voitures.

Banteay Srei Nord Allé payer les coulis. On a remis en place de chaque côté de la porte Nord de l'édicule en longueur, au Sud de l'allée 4 un certain nombre de blocs retrouvés dans les décombres en les ajustant ou agrafant avec crampons et goujons (voir p. 349 en bas) On continue à rechercher ceux qui manquent.

Un pilier du porche devant cette porte a pu être reconstitué en entier.

Le reste de l'equipe nettoie et remet en état les bas-cotés de la Chaussée 4 ~~comme~~ à l'extrémité Ouest, comme on vient de le faire du coté Est.

Dimanche 11 mai

Paye des Coulis

Visite — Arrivée à 11 heures de Mr Boisselier en mission de survol de la région d'Angkor.

13 Bantay Srei (Damdek) Classé quelques débris sculptés ramenés des fouilles du prasat Central devant façade Est.

1 animal accroupi en avorant ~~hauteur~~ 0.12

CA 4721_a. longueur = 0.14 — n° 4721 a

1 buste avec tête, très abimé, h = 0.19

4721 - b. n° 4721 b

1 tête très abimée h = 0.16

4721 - c. n° 4721 c

1 fragment très abimé buste de personnage tenant 1 houe. h = 0.12

4721 - d. n° 4721 d

1 fragment de Vishnou sur garuda (manquent le bas et le haut) h = 0.22

4721 - e. larg = 0.20 n° 4721 e (Voir p. 361)

1 buste avec bras cassé (le tout en

4721 - f. 3 morceaux) hauteur 0.20 larg = 0.22

n° 4721 f

4721 g 1 ~~tête~~ d'éléphant diadémée (sans trompe) h = 0.16 n° 4721 g

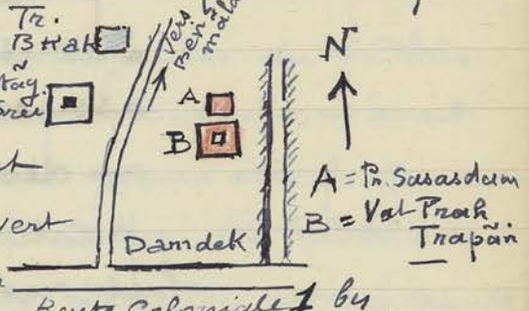
4721 - g. 1 animal accroupi orant très fruste

h = 0.21 n° 4721 g.

Lundi 12 mai

Fête du Chrat Prah Chongkal (Sillon sacré)
M. Boisselier part à 8 heures par avion.

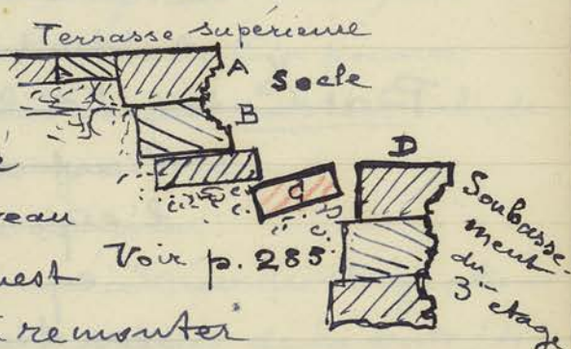
Bantay Srei — En allant voir ce chantier, je vais reconnaître
Damdek une série d'emplacements à l'Est de la piste de
Bei Mālā signalés par Boisselier qui les a repérés
d'avion (en rouge ci-contre)



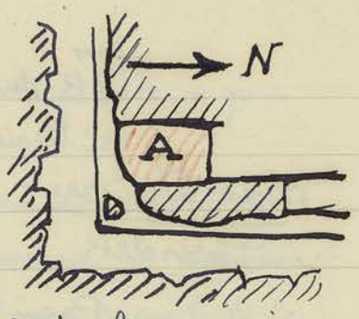
En marchant vers l'Est j'arrive en A à l'emplacement du Prasat Sasasdam découvert par Glaize (coordonnées 113 G 105 sur 14 G 725). J. de F. - XIII p. 200. (C'est là qu'est un sommet décoré de Stupa.) Un peu plus au Sud en B à 250 m environ du point A un grand quadrilatère, celui signalé par Boisselier renferme dans un fossé pourtournant au centre une éminence de terre sur laquelle s'élève un vestige d'ancienne pagode dont la base du mur en briques est tout ce qui reste, avec la base moulurée en briques enduites de mortier décoré du bouddha, dont l'effigie n'existe plus in situ: Cet endroit est dit Val Prah Trapān (il est sur la carte au 1/100000 m)
Un Coulomb signale plus au Nord un ancien vestige le prasat Tapeeh que j'irai voir à ma prochaine visite à Damdek

Mardi 13 mai

Baphuon — Terrasse supérieure (angle Nord-Ouest) — Les 2 assises A et B du socle ayant été remontées de niveau on commence à l'Ouest du gopura 1 nord à remonter l'assise G qui est décalée et ensuite on repoussera l'assise supérieure du soubassement D qui s'est écartée par suite de racines dans les joints.



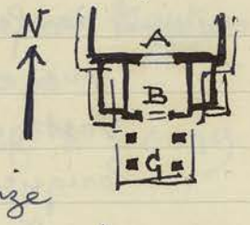
Voir p. 285



Terrasse des Elephants Extrémité nord — Dans l'angle Sud intérieur du bas relief des elephants récemment excavé on place, dans le hiatus A entre la paroi Sud et l'amorce de la paroi Est, trois assises de latérite retaillées à la demande au dessus desquelles on repose la partie supérieure de cet angle qui fut retrouvée dans les déblais.

C'est le mur numéroté 2 sur les schemas p. 343 — Voir aussi Croquis p. 288.

Prah Khan Gopura 3 Sud — On a remonté tout le fronton supérieur en A ci-contre avec les pierres retrouvées.



On va démonter le beau fronton reconstitué par Glaize sur le sol pour le remettre en place en G au dessus des 2 piliers du porche sur l'armature de béton armé

Le fronton en B au-dessus de la porte centrale donnant accès à l'intérieur de l'aile Sud du Gopura a été également en partie reconstitué

Bat Čum — A la demande de Boisselier que l'art de ce temple interesse et dans l'espoir de trouvailles iconographiques l'equipe de Bantāy Kdei a interrompu son travail à ce monument pour aller degager les 3 sanctuaires de Bat Čum

Mercredi 14 mai

Don pour l'Amérique — Sorti du Dépot du Bayon le

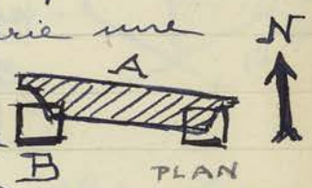
CA 3105 Vishnu debout mitré n° 3105 h² =

1.14 – Provenance Prasat Olok, que Boisselier a choisi pour être envoyé en Amérique en cadeau diplomatique (voir bas p. 330); le choix de cette sculpture annule celui des pièces énumérées en haut p. 331

Chiktor Vat
Galerie Est du
2me étage

allé voir une brisure aux jambes du Buddha assis dit Pèn Cich que Buth Sam'avait signalée : la partie brisée pourra être facilement recollée avec une résine ad hoc. Ce Buddha sous un dais et honoré par des offrandes est très réputé parmi les "natives" à cause de la pose particulière de son pied

J'en profite pour aller voir au porche central nord de cette même galerie une architrave fortement déplacée en avant, A ci-contre, et d'autant moins stable que le pilier B qui la supporte à l'Ouest est très fortement crevassé et a son chapiteau cassé en partie.



Porte de la Victoire
alignement Sud
des géants

On a enlevé branches et fûts de l'arbre renversé (p. 354 - 355) et on réunit les morceaux du corps, dont beaucoup sont brisés, du devant qui a reçu le choc. On pourra les remonter à grand renfort, as usual, de béton, agrafes, goujons, etc

Jeudi 15 mai

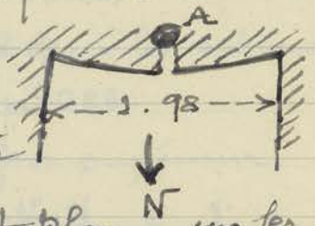
Banteay Srei
(Nord)

Les pluies ont commencé à créer des stagnations d'eau dans la dernière partie de la piste (4 derniers kilomètres) et il faudra interrompre prochainement le chantier.

On continue à remonter le cadre décoré façade Nord de la porte centrale du porche Nord

de l'edicule en longueur au Sud de la allée 4 Est (bas p. 355 et p. 349) Je m'aperçois que les deux edifices en longueur dans l'axe transversal Nord Sud de la Chaussée avenue 4 Est ne sont pas symétriques, celui du Nord étant sensiblement plus petit, ce que confirme le plan de la pl. 60 (mem. arch. Tome I) Ainsi la porte où l'on travaille actuellement a 2.20 de hauteur entre cadre et celle symatrique de l'edifice Nord n'a que 1.70.

Le mur en briques Sud du gopura 1 Ouest entre ouvert en son milieu à l'interieur par une grosse racine A menace de s'ouvrir et se renverser: Je decide d'y placer un fer plat transversal, chainage, scellé de chaque coté



Je fais abattre 4 arbres trop rapprochés du porche Nord de l'edicule Sud en longueur et du mur Sud de la Chaussée avenue 4 Est.

La statue de Nandin rejetée dans la brousse au Nord Est du gopura 2 Est pourra être replacée sur le socle mouluré resté en situ entre les gopuras 1 et 2 Est: il figure d'ailleurs sur le plan de la pl. 60 de l'op. cit.

Vendredi 16 mai

Banteay Srei Damdek — On dégage jusqu'à la base le socle non mouluré en latérite sous le socle (en revetement de grès) des murs (p. 334) de la bibliothèque Sud.

On a trouvé près de la façade Ouest un fragment de terre cuite patiné (tete de Crapaud?) avec deux yeux ronds protuberants. (n° 643)

CA 643 DP

Dans les déblais des excavations entre le porche Est du prasat et la bibliothèque sud la base en grès du Vishnu sur Garuda, dont le haut avait été

CA 4721-e. trouvé et classé sous le n° 4721 e (voir p. 356)

Cette base mesure 0m 21 de hauteur compris épaisseur dalle du socle.

Dimensions du socle 22 x 14 x 8 c/m

hauteur ~~totale~~ des 2 morceaux 0m 42.

Voyage de Kohtker — Suon donne des ordres au Caporal de cette equipe pour que demain matin au passage des Camions pour Kohtker les outils, chèvres palans soient ~~apprets~~ à être chargés — Si les 2 Camions arrivent aujourd'hui.

(Renseignement, non confirmé, du Chef de la Sureté de Siemreap.)

Colei — Tour Sud-Ouest — Ramené à Siemreap les pieds de statue qui se trouvaient encore in situ dans le dit sanctuaire et qui doivent appartenir à la statue de Rajendradevi aujourd'hui au musée Albert Sarraut (p. 182 en haut) et trouvé au même endroit

Dimensions du socle ebreché aux angles: 38 c/m x 37 c/m x 8 c/m hauteur des pieds 0m.14

CA 4722 — mis sous le n° 4722

Samedi 17 mai

Kohtker — Pris contact avec l'adjudant Chef de mission pour ramener les sculptures de Kohtker à Phnom Penh avec Ordre de mission signé du Ministère de la Défense Nationale; les Camions doivent se mettre en route le dimanche matin 18 mai à 5h 1/2

Suon et Krusch sont prévenus de cet horaire.

Bat Cum (536) Le dégagement commencé montre à l'intérieur
1° du Prasat Nord deux dalles, fragments de balai, enfoncées dans la terre et la brique du centre de ce prasat.
2° du Prasat Sud un balai qui n'est pas visiblement en place et qui a dû être déplacé, sans doute pour des fouilles en sous-sol. Quelques tessons et débris, sans valeur. poteries récentes, furent trouvées dans les déblais
3° du Prasat Central une dalle semblable à celle du prasat Nord, base de balai (?) également cassée en 2 morceaux : un plus petit balai est gisant près du mur nord.

Ankor Vat - Le gardien me signale un Bouddha debout dont les pieds sont cassés et l'équilibre instable. (voir p. 381)
Prah pean Il a trouvé, entre 2 statues, au centre de la galerie Sud, une tête de bouddha non numerotée.

Chau Say Tevoda - Pour remonter le muret Sud de l'attique il est nécessaire de
Gopura Ouest prévoir une nouvelle poutrelle en béton armé sous ce muret, soit une poutrelle de 30 ^{cm} x 25 ^{cm} avec 4 fers de 16 ^{mm} de 1.80 de longueur.
Du côté nord on pose l'assise N°3

Lundi 18 mai

Visites - J'accompagne Monsieur Peyrega, professeur de droit à Phnom Penh et madame, ainsi que M^{r} Timbal, de la Faculté de droit de Paris, présentés par M^{r} Lingat, à Ankor Vat

et à Prah Khan.

Mardi 20 mai

Angkor Vat
Bibliothèque Sud extérieure

Dans les assises de grès remises en place au-dessus de la porte A ci-contre derrière la porche Est je relève au niveau de la 3me assise le graffitto suivant:

Bat Cum – Le dégagement du soubassement commun aux 3 prasat montre un perron central Est assez important dont les échiffres, comme le soubassement lui-même sont à 2 étages, avec cette particularité que en bas le perron et l'échiffre inférieur sont en latérite; au dessus le perron est en grès avec une marche palière interrompant la volée de l'escalier.

Porte de la Victoire
. Alignement Sud des géants

On a remonté les morceaux plus ou moins brisés du 21me deva et on commence à démonter le suivant (à l'Est) soit le 20me que l'ébranlement causé par la chute de l'arbre (p. 354 – 355) avait plus ou moins disloqué.

Baphuon
Gopura 2 Ouest

– Allé constater une fissure inquiétante à la traverse supérieure du cadre de la porte Ouest.

Baphuon
Terrasse supérieure

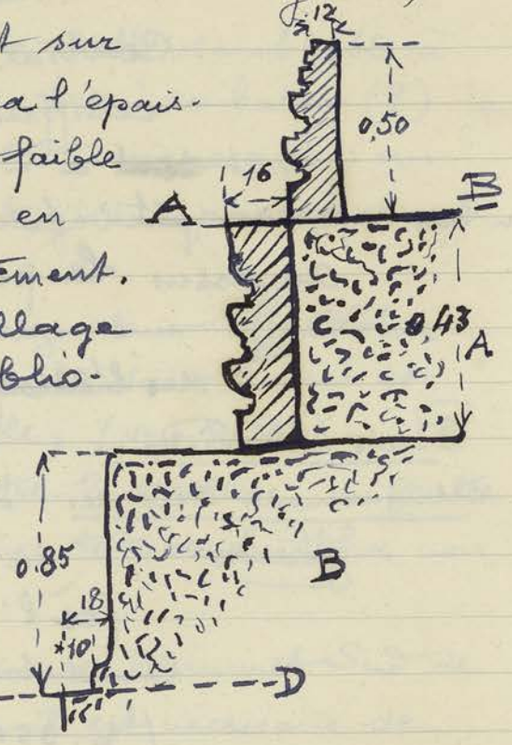
On remonte le niveau des dalles supérieures du soubassement du 3me étage à l'Ouest du Gopura 1 Nord D sur le croquis du bas de la p. 357.

Remarqué sur la face latérale d'une

de ces assises un trou cylindrique assez régulier (vide) de 0.12 9m de diamètre sur 0.38 de longueur (l'épaisseur de la pierre est de 0.41.)

Mercredi 21 mai

Bantay Srei (Damdek) Le dégagement de la base des murs de la bibliothèque Sud, enfermés, comme ceux du soubassement du sanctuaire, sous une hauteur de remblai de 1m 20 en moyenne, montre le profil suivant sur lequel on remarquera l'épaisseur excessivement faible des dalles moulurées en grès formant revêtement. Le niveau du dallage intérieur de la bibliothèque est celui AB ci-contre et le niveau extérieur du sol semble avoir été CD à 1.28 au dessous du dallage intérieur.



Jeudi 22 mai

Fête de l'ascension (Bureau fermé)

Prah Khan Groupe 3 Sud En même temps que l'on remonte en place les morceaux du fronton du porche extérieur (G sur le schema page 358) on replace les assises latérales du porche contigues à ce fronton.

Je fais abattre deux arbres très hauts donc dangereux placés très près de l'angle Sud Est

de ce porche

Chan Say Tevoda — On a posé sur le muret Nord de l'attique

Gopura Ouest — la dernière assise, déposé la première, soit la rangée 1 qui correspond à l'assise inférieure de la voûte (disparue) ornée des abouts arrondis simulant des nagas.

On attend que le béton de la poutrelle ait fait prise pour venir placer l'assise correspondante du côté Sud. On replace les frontons hauts des façades Est et Ouest.

Bat Čum — Trouvailles faites dans les déblais:

A l'intérieur du prasat Nord à 1m00 environ de profondeur et au centre du dallage

1 tête de Buddha à diadème et mukuta adossée à un chaperon de têtes de naga — le haut manque

1 petit morceau latéral cassé — assez érodée

CA 4723 — h = 0.28 larg. = 0.34 mis sous le n° 4723

Au même endroit 1 tête Buddha en ronde-bosse, Style Banteay Srei. Les yeux largement ouverts ne sont indiqués que par un trait incisé, extrémité du nez cassée et éraflure au dessus de l'œil gauche. La particularité de cette tête est dans la forme de l'usnisha cerclé à la base par un collier et enfermé dans quatre légères protubérances, dressées en forme de feuilles ou pétales.

h = 0.24 plus grande largeur = 0,16

Traces de rouge sur la figure. mise sous le

CA 4724 — n° 4724

A l'intérieur du prasat Central, au centre du dallage trois dalles parallélipipédiques de 41 c/m x 23 c/m x 8 c/m dont une avec

CA 4725 — des lignes courbes incisées n° 4725

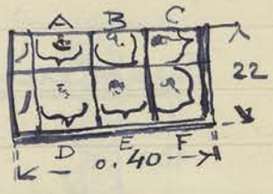
(laissées in situ)

Sur le palier de l'echiffre Nord du perron Est plusieurs dalles en grès ou fragments de dalles dont le dessus porte des dessins et des lettres

Un des fragments porte un tracé de Triquetra dont la base est nouée par une corde. n° 4726

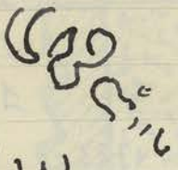
CA 4726

Une dalle à contour régulier de 0.40 x 0.22 sur 0.08 d'epaiss^r. est quadrillée de Carré de 0.12 de coté mais dont 3 seulement sont complets

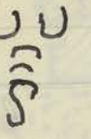


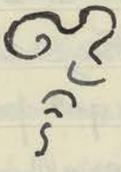
Dans chaque carré se trouve un dessin incisé en forme d'accolade ou en forme de feuille avec un signe gravé au centre.

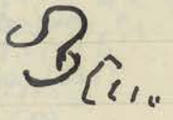
Carré A:

Carré B: 

Carré C:

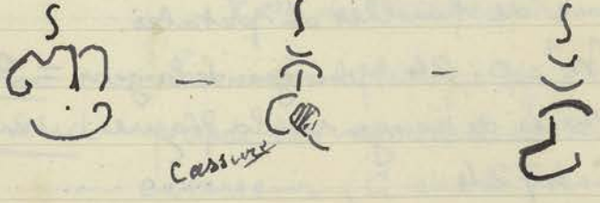
Carré D: 

Carré E: 

Carré F: 

n° 4727

Un autre fragment rectangulaire brisé en 3 morceaux de 0.24 x 0.23 sur 0.08 montre un tracé similaire avec 4 carrés de 0.12 de coté, mais un seul est complet: j'y relève les signes suivants:



le quatrième est incomplet par suite de la cassure

CA 4727, 4728

Kohtker — mis ~~tout~~ ces dalles sous le n° 4727 et 4728

A 14 heures l'adjudant revient de Kohtker me prévenir que les 3 Camions sont chargés mais en panne a Kohtker ne pouvant revenir

faute d'essence. Un Couli recruté sur place a eu le doigt brisé en manoeuvrant le garuda.

Vendredi 23 mai

Kohtler - L'adjudant de Kohtler est reparti ce matin après avoir pris aux frais de la Conservation 700 litres d'essence pour dépanner ses Camions.

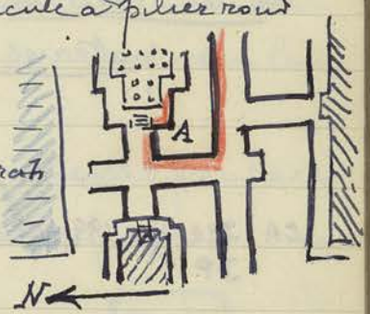
Bat Čum - On retrouve encore au Centre du prasat nord une dalle semblable à celles trouvées la veille avec signes incisés, à 1.45 de profondeur sous le dallage et mesurant 41cm x 23cm x 8. La dalle est divisée en deux par un double trait légerement incurvé

Trouvé également au meme endroit un petit fragment de bras de statue

CA 4729 La dalle est mise sous le n° 4729

Prah Khan

Edicule à piliers ronds - On continue à reprendre le bord coté nord de la chaussée au Sud de l'édicule à pilier rond pour remettre en place les fragments de la balustrade à nāga retrouvés dans les déblais.



En meme temps on reprend les maçonneries disloquées par des racines du soubassement de l'edicule dans l'angle Sud Ouest A ci. contre.

Samedi 24 mai

Visites - A 11 heures arrivée par l'avion de Mr Hambis, Representant de l'Institut de France, President du Conseil d'Administration de l'EFEO, du Directeur Mr Malleret et de Mr Boisselier, et de S.E. Thao Ouam Issarangi ~~mag~~ Délégué du Laos au Conseil d'administration de l'EFEO et de Mme et Mr Pegon

L'après-midi Visite à Ta Prohm rendue impossible par un orage formidable survenu en cours de route.

Dimanche 25 mai

Visite. — Visité Bayon, Terrasses centrales, Tep Pranam, Ta Prohm, Angkor Vat.

Lundi 26 mai

Visite. — Groupe de Roluos — Prah Khan — Mâk Pân — Pré Rup.

Mardi 27 mai

Visite. Banteay Samre — Chau Say Thomnanon Baphuon. Depart par avion à 14.50 de mm^rs Malleret Dirceoreint — Louis Hambis Délégué de l'Institut — S.E. Thao Luom Isissemay Délégué du Laos. — Boisselier — M^me et M^lle Pégon, ancien agent Comptable de l'EFEO

Mercredi 28 mai

Envois en Amérique et en Italie de poteries. — Pour le musée de Washington on met en Caisse ///// les poteries choisies par Boisselier au depot de la Prah Thma — a savoir les N^os (Voir photos HR 6971) ~~Mlle les N^os~~

CA 222, 160, 199, 467 DP --> 222 — 160 — 199 — 467 — 239 — 287 —

Deux de ces poteries n'ayant pas de N° je leur donne les N^os suivants:

CA 644 DP 644 — Un épi de faitage (provenance inconnue)

CA 645 DP 645 — Un about de tuile décoré — id —

Pour le Musée International de Faenza (Italie) les pieces suivantes (Photo H.R. 6973)

CA 178, 382, 447, 234, 557 les N^os suivants: 178 — 382 — 447 — 234

474, 120, 225, 287 DP 557 — 474 — 120 — 225 — 287 Deux de ces poteries n'ayant pas de N° je leur donne les suivants

CA 646 646 — Un épi de faitage (provenance inconnue)

CA 647 DP 647 — Un about de tuile decoré — id —

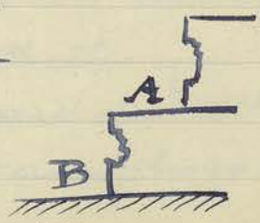
Ces dans Caisses, d'après les Instructions de Boisselier devront être envoyées au ministère de l'Educa-

tion nationale (avec designation des objets)

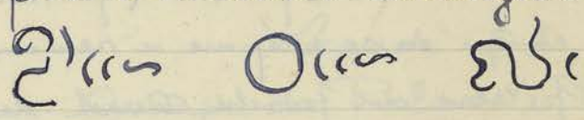
Prah Khan — Je fais le cube, pour en déduire le poids
Edicule à piliers des morceaux des frontons reconstitués sur le
ronds sol et qu'on se prépare à remonter sur les
deux piliers du porche Ouest de l'étage.
Soit un chiffre de 3.70 × 1.40 × 0.45 = 1^3 881
plus les morceaux du sommet 1.40×0.60 × 0.45 =
0^3 378 — Ensemble 1^3 881 + 0^3 378 = 2^3 259 chiffre rond 2^3 260
multiplié par 2.400 on arrive au poids de 5T 424
Le poids du fronton du porche Est était de 7T 256
(p. 306 - 309)

Terrasse des Eléphants — Je fais ranger tous les blocs retirés
Extrémité Nord des déblais, mettant à part ceux
dépourvus de toute sculpture ou décor
et alignant ailleurs les autres afin de
rechercher ceux susceptibles de reprendre leur
ancien emplacement.
Noté que le mur du relief du cheval pentacéphale (côté Sud) qui vient d'être dégagé a des pierres en réemploi.
Ci-contre la coupe sur l'une d'entre elle à l'extrémité nord à l'endroit où ce bas relief s'interrompt.

Bat Cum — Dans le dégagement de
l'echiffre Sud du perron est on retrouve
encore des dalles ou fragments de dalles
avec signes gravés semblables à celles déjà
trouvées (p. 366) La plus
grande et 1 morceau furent
trouvés en A au niveau du
1er palier. Sur la dalle

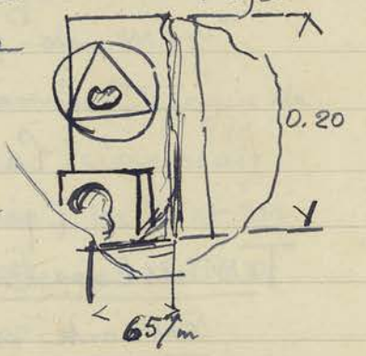


entière qui mesure 41 × 23 × 8 Je relève dans des carrés, et entourés d'une arcature en pétale de lotus les signes suivants : {



Je note la constante : qui me paraît être le signe Om (oṃkāra) mis sous le n° 4730 Sur le morceau, également trouvé en A, où 2 épaisseurs 7 et 4 c/m, le signe 1° enferme dans un triangle inscrit dans un cercle. Plus bas un signe en creux s'inscrit dans un fragment de carré

CA 4730



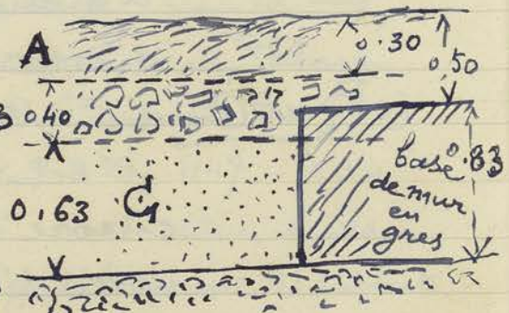
CA 4731 mis sous le n° 4731

Un troisième morceau trouvé au niveau du sol en B de 22 × 17 et 5 c/m d'épaisseur porte seulement au trait incisé un fragment de fleur de lotus épanouie en forme de rosace.

CA 4732 mis sous le n° 4732

Jeudi 29 mai

Bantāy Srei (Damdek) – Le dégagement arrive devant le gopura 1 Est (côté Ouest) et met à nu une base du mur du porche Sud : je note la composition du sol à cet endroit

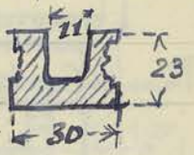


En A (0.30) zone de terre foncée (humus)

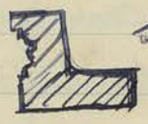
En B (épaiss. 0.40) une zone de débris de briques

En G (épaiss. = 0.63) une zone de sable et terre mélangés. A 1m 33 de profondeur on atteint le niveau du dallage en latérite à la base du mur du porche.

noté dans les pierres sculptées trouvées dans les déblais, et ~~qu'on~~ dont on fait ranger les plus petits morceaux détachés dans le porche Ouest du sanctuaire, un certain nombre de pierres avec une encoche à l'intérieur soit de la forme ci-contre



a soit de la forme ci-contre

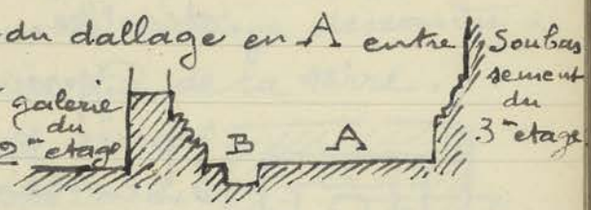


b, ces dernières plus fréquentes.

Au moment de quitter le Chantier on déterre une dalle avec un bas relief non achevé représentant le sommeil de Vishnu (fragment de linteau ou fronton ?) Ce bas relief fut trouvé dans l'angle Sud-Ouest du Gopura 1 Est.

Vendredi 30 mai

Baphuon - Galerie Est du 2me étage — Après la réfection du dallage en A entre la base du soubassement du 3me et le mur de la galerie qui vient d'être remonté on avait ménagé une rigole direction Sud Nord B que l'on est en train de rejointoyer pour éviter les stagnations d'eau à cet endroit. L'évacuation se fera à l'extrémité Nord de la partie refaite



Chau Say Tevoda - Gopura Ouest — La remise en place des pierres supérieures (rangée 1) est terminée, mais des pierres n'ont pas été retrouvées pour compléter les frontons des façades Est et Ouest. On fait des recherches pour tacher de compléter ces façades.

Je fais abattre un arbre qui masque une partie du haut de la façade Ouest du sanctuaire central pour profiter des échelles qui accèdent à la partie supérieure de l'attique en vue de prendre de là haut une photo de

cette façade, photo qui sera très utile le jour où l'on décidera la reprise de la tour centrale du prasat.

Thommanon Prasat Central

Le Directeur est d'avis de reprendre par anastylose toute la tour centrale de ce prasat

Un léger dévers se constate, et surtout l'affaissement de la tour central, mais ce dévers et cet affaissement ne constituent nullement un danger pour cette tour, et le plus urgent sera de faire l'anastylose de la salle mandapa qui précède le sanctuaire

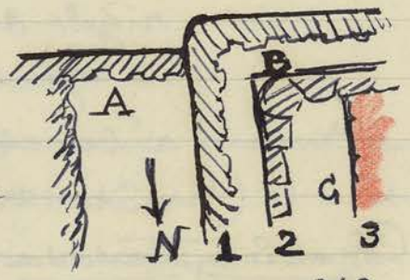
Cette salle est dans un état de dislocation très prononcé, la façade Est est toute décollée.

Après ce travail l'urgence d'une reprise par anastylose reviendra à la bibliothèque Sud.

Samedi 31 Mai

Terrasse des Eléphants Extremité nord

En agrandissant le couloir qui longe le nouveau bas-relief au cheval pentacéphale (n° 1 ci-contre) on trouve au verso du mur extérieur Sud en A un assez grand nombre de pierres, extérieurement sculpté de devadas, en réemploi et montrant par derrière des motifs de décor à très faible épaisseur il est vrai.

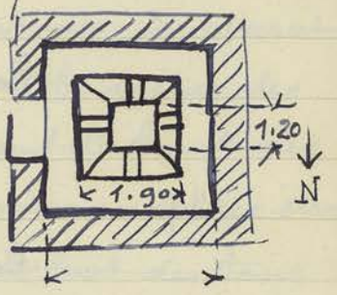


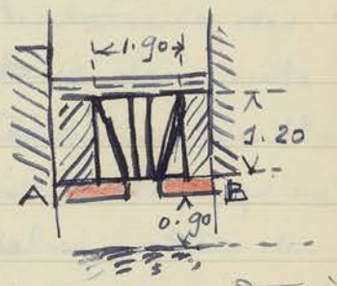
Voir p. 343

On consolide les dernières pierres remises en place de l'éléphant d'angle en B ci-dessus (mur n° 2) et on nettoie le dallage en latérite en G ci-dessus pour

placer les contreforts en béton qui maintiendront le mur intérieur 3 en latérite.

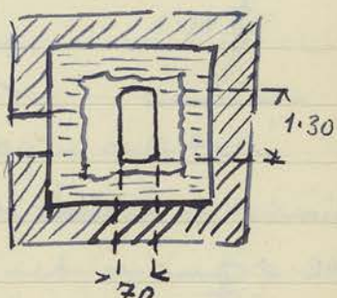
Bat Cum. Le dégagement intérieur des 3 prasat donne le résultat suivant : pour la tour Sud et la tour Centrale le dallage en briques est interrompu au Centre par une ouverture et un puits en latérite, à parois inclinées, descend à environ 1m 20 de profondeur avec une entaille verticale au milieu de chaque paroi.





A 1.20 de profondeur une dernière assise de latérite formait dallage AB - Au dessous le sondage descendu à 0.90 ne montrait plus que de la terre.

La tour nord ne présentait pas de puits intérieur maçonné et le dallage supérieur en briques (2 assises superposées) laissait voir au milieu dans la latérite sous la brique une ouverture de 1.30 × 0.70



Au dessous on n'a plus trouvé que de la terre, le sondage a été arrêté à 1.90 de profondeur au dessous du dallage,

En dégageant l'extérieur des prasat on a trouvé entre la tour Sud et la tour Centrale une petite tête à nuluta et diadème dont la face est très fortement corrodée ou détériorée.

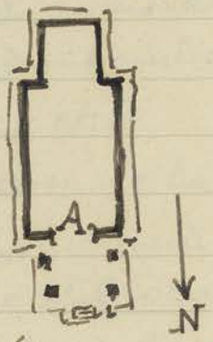
CA 4733 hauteur = 0m 18 mise sous le n° 4733

Dimanche 1 Juin
Paye des Coulis (Pentecôte)
Lundi 2 Juin (Jour ferié)

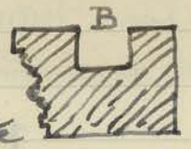
Bantãy Srei (Nord) – Les pluies faisant trêve et la piste étant encore possible, je prolonge ce chantier pour finir :

1° la reprise du dallage central en latérite de l'avenue 4 Est (extrémité Ouest)

2° – La remise en place du fronton de la porte Nord de l'édicule Sud en latérite (A) au Sud de l'avenue 4 Est : il manque un morceau de pilastre et deux morceaux de Colonnettes à l'Est de la dite porte. J'ai apporté Ciment, fers et bois pour coffrage pour compléter ce qui manque en béton armé avant de remonter le fronton.



Remarqué que la pierre supérieure des murs en latérite de l'édicule ci-dessus présente la cavité carrée B destinée à recevoir la poutre formant sablière de la charpente en bois. La même cavité se retrouve dans les édicules en longueur en latérite de Trè Rup.



Noté que le grès, jadis rosé, des sanctuaires centraux, encadrements de baies et frontons, commence à se noircir par endroits.

Mardi 3 Juin.

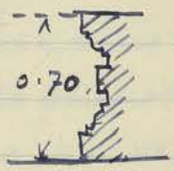
Bantãy Srei 575 – Damdek

On continue le dégagement à l'Est du Sanctuaire Central, qui fait retrouver en sous sol de nombreux blocs, beaucoup moulurés et décorés dont on s'occupe à faire le tri en essayant de reconstituer les frontons dont on possède des fragments. J'ai de plus en

plus l'impression que ce monument n'a pas été complètement achevé.

Mercredi 4 Juin

Bat Cum — On termine le dégagement des 3 prasat par l'enlèvement des grosses branches des arbres dont les racines étreignent le haut des maçonneries des tours; la remise en place sur les socles de l'escalier central Est des trois lions retrouvés et le remblai intérieur des cavités de sondage, après relevé des puits à paroi incliné. On replace sur ce remblai les dalles cassées et fragments de balai qu'on y avait trouvés (p. 362) Celui entier du prasat Sud, mesure 0.70 de hauteur sur 0.90 de côté à la base. Profil habituel des balai de l'époque classique



Chantier Bibliothèque intérieure Sud — L'équipe de ce chantier qui avait été envoyée au Baphuon pour hâter le travail de consolidation au sommet (en haut p. 351) a repris son travail et continue à fouiller le sol au Sud-Ouest de ce pavillon pour y retrouver les nombreux blocs qui gisent sous terre.

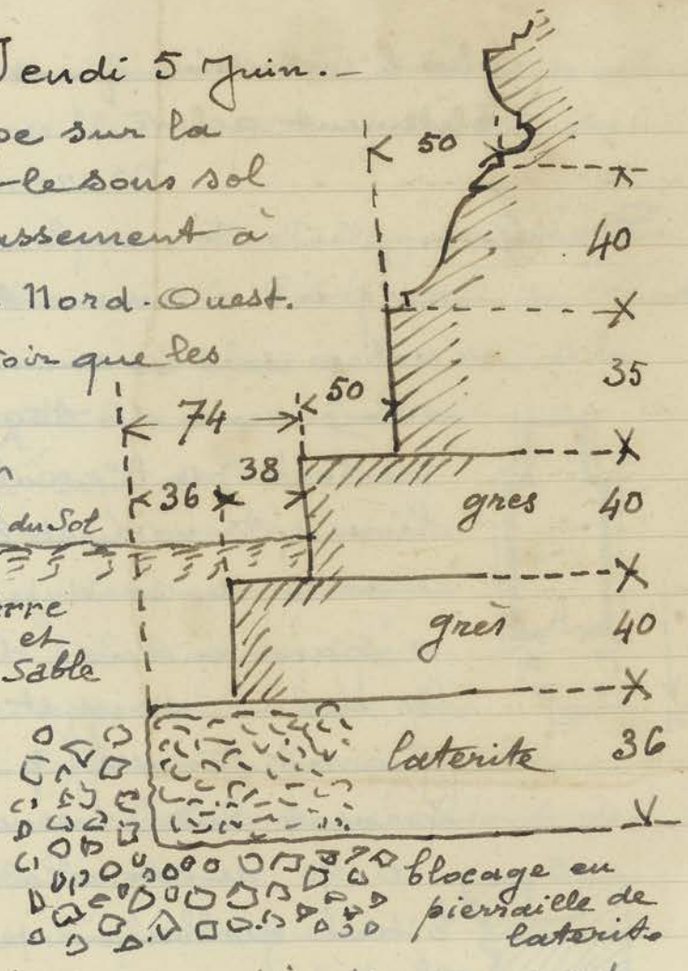
Chantier Douve Ouest — Les lotus qui, il y a un mois, garnissaient cette douve (côté Sud) après s'être desséchés ont complètement disparu.

Preah Khan Edicule à piliers ronds. — On coupe, branches par branches d'abord avant de l'abattre, un arbre situé tout près du mur nord de l'édicule dit des danses (B^t Q sur Lajonquière) à l'ouest de la porte centrale Nord.

Jeudi 5 Juin.-

Angkor Vat.- Bibliothèque intérieure Sud

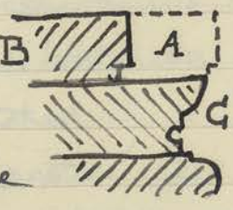
Coupe sur la base et le sous sol du Soubassement à l'angle Nord-Ouest.



On peut voir que les fondations de ce pavillon sont à une profondeur moyenne à cet endroit de 0.m 90 sous le sol extérieur, ce qui indique que cet edicule fut construit après le remblai de la cour du 1e etage

Baphuon Terrasse supérieure à l'Ouest de l'escalier Nord

Ayant fait rentrer l'assise supérieure A pour la ramener en B en vue de



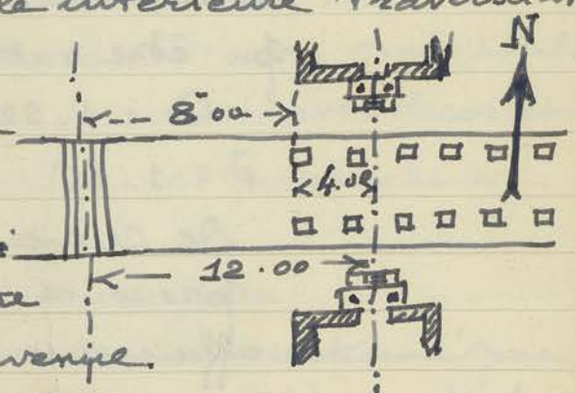
Caler les parois recemment refaites du socle supérieur (Voir Croquis p. 357) le profil de l'assise suivante se présente à l'œil de façon déplaisante et je decide de la faire rentrer également vers l'intérieure.

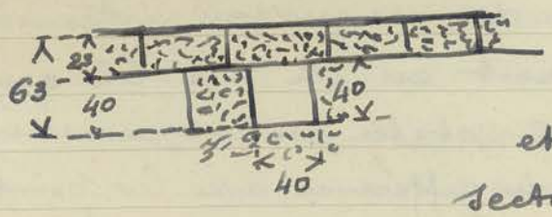
Vendredi 6 Juin

Banteay Srei (Nord) La piste avec les dernieres pluies devient assez difficile par endroits.

Néanmoins je décide de prolonger le travail encore une semaine pour ne pas laisser interrompre le travail en cours de remontage du frontan de l'édicule en longueur au Sud de la Chaussée-Avenue 4 Est (voir p. 374)

Dans la réfection du dallage en latérite de la Chaussée Est, extremité Ouest on découvre une rigole intérieure traversant cette chaussée à 12m00 à l'ouest de l'axe Nord-Sud des 2 pavillons latériaux au centre de cette chaussée avenue.



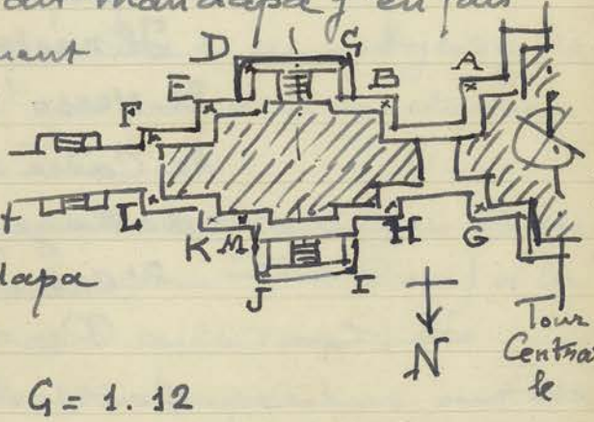


Cette rigole passe sous le dallage de la chaussée et mesure 0.40 x 0.40 de section : elle n'est maçonnée en latérite que latéralement, le fond étant un remplissage en pierraille concassée et pilonnée de latérite. Elle ne se prolonge pas en dehors de la chaussée.

Samedi 7 Juin

Thommanon Mandapa

Pour avoir une idée des dénivellations de la base du dit mandapa j'en fais faire un nivellement pris sur le rebord inférieur de la base du soubassement Côté Sud du mandapa (d'Ouest vers l'Est.)



A = 1.10 B = 1.12 C = 1.12

D = 1.18 E = 1.21 F = 1.18

Ces chiffres montrent que le dénivellement à la base du soubassement s'accentue de A en E où il est maximum (1.21) et que le monument s'est tassé de plus en plus jusqu'à l'angle Sud Est de la façade.

Du Coté Nord toujours de l'Ouest à l'Est les chiffres sont les suivants, mais ce second nivellement indépendant du premier, n'a pu être rattaché à ce dernier.

G = 1.52 H = 1.56 J = 1.52

J = 1.56 K = 1.56 L = 1.56

De ce coté la dénivellation est moins prononcé, mais ayant vu à l'œil un affaissement très net entre J et K j'ai pris un dernier niveau intermédiaire à cet endroit en M = 1.62 qui montre une descente notable des maçonneries de 6 c/m de différence avec les points voisins.

Lundi 9 Juin

Bantay Srei (Nord) L'état de la piste devient de plus en plus difficile et comme on a terminé la remise en place du fronton au-dessus de la porte Nord de l'édicule au Sud de la Chaussée 4 (p. 374) je décide de clôturer ce chantier le Jeudi 12

Il reste à agrafer par des fers ronds le verso des pierres du fronton après le cadre de la porte et à achever le dallage reconstitué en latérite à l'extrémité Ouest de la Chaussée 4 Est

On a remis le corps du lion sur son socle au nord du perron d'accès de l'entrée Est du Gopura 3 Est.

Bat Čum (536) En revenant je passe à Bat Čum pour constater la remise en place, avec supports de ciment pour remplacer les pattes qui manquent des 3 lions retrouvés des chiffres de l'unique perron du soubassement à l'Est.

Mardi 10 Juin

Bantay Srei (Damdek) Le travail en excavation entre le gopura 1 Est et le sanctuaire central se continue faisant toujours découvrir un grand nombre de blocs de grès dont certains avec décor et provenant de frontons que l'on cherche à reconstituer.

Mercredi 11 Juin

Prah Khan Edicule à piliers ronds Le tronc de l'arbre sectionné par morceaux (en haut p. 343) étant enlevé on commence la reprise de la balustrade à nagas que chevauchait la base de cet arbre, en rajustant les pierres du dallage de la chaussée à cet endroit, au Sud de l'edicule et au nord du B^t Q.

Chau Say Tevoda Gopura Ouest Ce chantier étant terminé sauf quelques blocs de l'attique qui n'ont pu être retrouvés, je laisse quelques coulis à faire des raccords en ciment aux endroits nécessaires et l'equipe se transporte à

Thommanon Mandapa pour entreprendre l'anastylose de ce pavillon qui précède le sanctuaire à l'Est.

Bantay Kdei - Gopura 3 Est On reprend le travail en cours (interrompu pour Bat Čum) à la façade nord de l'aile Nord: des morceaux du fronton supérieur ont été retrouvés, mais comme le cas se produit

presque toujours, dans ces reconstitutions il manque des pierres inférieures qu'on ne peut retrouver. Et l'on a recours à des blocs intermédiaires en latérite, dont le ton rouge tranche désagréablement sur celui du grès. De plus il faut souvent aller chercher des blocs de latérite assez loin du chantier.

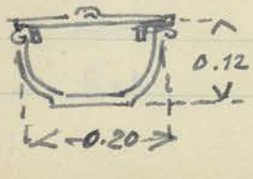
Et il me vient une idée: ne pourrait-on pas comme j'ai vu faire à Java, fabriquer des pierres artificielles sur le Chantier même avec des caisses du gabarit exigé. Evidemment la Composition de ces pierres artificielles est à étudier! Celle des pierres fabriquées à Java est la suivante (J de F VIII p 113)

Tras (ciment?)	1/2	Composition non à retenir car la resistance serait insuffisante et la pierre s'écraserait.
Pasir (sable)	4	
Kapoer (chaux)	1	

Ce principe admis et appliqué simplifierait les manipulations et surtout éviterait les retailles de pierre puisque le bloc serait directement coulé de la dimension voulue.

Clinker Vat — On trouve en prolongeant la Bibliothèque intérieure fouille de sondage à l'angle Sud Nord Ouest (p. 376) une marmite en terre cuite vernissée avec couvercle Couverte brun foncé et decor de rosaces et de stries, fabrication Chinoise Malheureusement Cette poterie est très fragmentée, avec des morceaux très petits. Le tout mis sous le n° 648

CA 648 DP



Jeudi 12 Juin. -

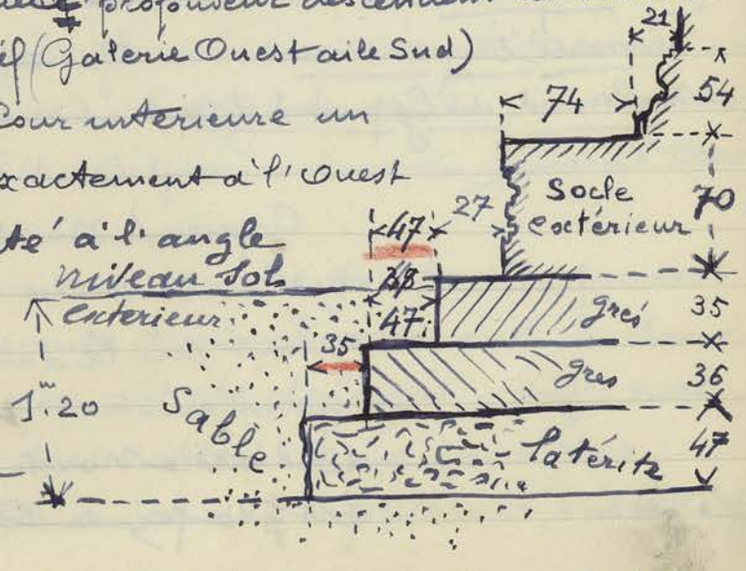
Bantay Srei nord - Le passage à Pradak en raison des evenements récents présente des difficultés (j'ai dû me munir d'un laisser passer) — de plus la piste devient assez mauvaise en certains endroits.
Les travaux étant terminés je n'ai aucune raison de prolonger ce chantier et je ramène à Siemreap le Caporal, le Cimentier et son aide après avoir payé les coulis recrutés sur place.

Pre Rup - Au retour je constate quelques travaux qui s'imposent au Gopura 2 Est : des briques sont tombées recemment de la voute de décharge au dessus de la porte intérieure Sud.

Vendredi 13 Juin -

Angkor Vat Prah pân Mis le Caporal Svay ramené de Bantay Srei nord et ses 2 coulis, assistés du forgeron pour plier les fers plats à cercler ou plutot Ceinturer des piliers fissurés dans toute leur hauteur et dont les fentes en s'accentuant compromettent la solidité. - Il remet également sur son socle avec goujons scellés le bouddha debout branlant dont il a été question - p. 362

Angkor Vat - Bibliothèque interieure Sud. Ayant voulu me rendre compte jusqu'à quelle profondeur descendent les murs du bas-relief (Galerie Ouest aile Sud) dans la Cour intérieure un Sondage exactement à l'ouest de celui exécuté à l'angle nord ouest de la bibliothèque et dont le resultat figure p. 376



(Les cotes soulignées en rouge varient suivant les endroits)

On peut en comparant ces 2 sondages se rendre compte que les fondations de ces deux murs ont été executées à un meme niveau, sur un remblai de Sable pur et à une profondeur de 1.16 en moyenne sous le niveau exterieur après remblai de la Cour intérieur.

Samedi 14 Juin

Identification d'une tête de Buddha

Ohitor Vat

— La tête de Buddha - separée de son corps et trouvée au Prah Pañ (milieu de la p. 362) appartient, d'après le gardien, à un Corps resté in situ dans la galerie du 2e etage. Comment cette tête a pu descendre d'un étage et avoir été dissimulée dans la galerie Sud du prah pañ, l'explication est facile. Des cas de déplacements analogues de Sculptures ont déja été constatés dans des temples du Groupe d'Ohitor. Ce sont des touristes, qui pour une raison quelconque, probablement avec l'espoir de venir reprendre plus tard le morceau sculpté, à une heure où le temple est moins fréquenté, les cachent provisoirement et n'arrivent plus à les retrouver ou l'ont oubliés.

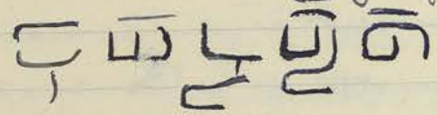
Baphuon

Terrasse Supérieure au Nord du Gopura 1 Ouest

En Vue de reprendre le dallage très affaissé à cet endroit pour consolider le sous-sol comme on vient de le terminer à l'Ouest du Gopura 1 Nord, on commence à dégager cet endroit des blocs sculptés ou moulurés gisant sur ce dallage et dont beaucoup proviennent des parties basses de l'aile Nord du Gopura 1 Ouest (façade Est = la façade Ouest étant écroulée et

disparues)

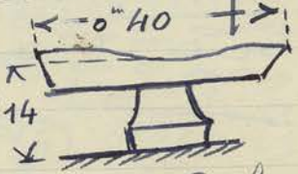
Prah Khan — Noté sur la tranche d'une des assises de la voute du porche Sud en cours de reconstruction le graffito suivant :



Visite - Arrivée à 16 heures en auto de Bernard Groslier et de messieurs Roger Moride et R. Blanc Cinéastes venus filmer pour le Cinquantenaire de l'EFEO des vues de Monuments et de Chantiers.

Lundi 16 Juin

Banteay Srei (575) (Damdek) — Trouvé dans l'excavation en cours à 8 ou 10 mètres au nord Est de l'angle NE du Prasat une tablette de pesant du type courant avec un fragment de pilon. (profondeur sous terre environ 1m.40)



CA 4734 — Mis sous le n° 4734

Les pluies abondantes actuellement ont transformé cette excavation en une mare gluante. Avant d'abandonner ce chantier je fais réunir les nombreux morceaux de frontons trouvés dans les déblais avec l'espoir de pouvoir en reconstituer un ou deux plus ou moins intégralement : malheureusement les sculptures sont en général très effacés et corrodés.

Je ferai resserrer les joints des pierres en parements du soubassement du sanctuaire qui ont été dégagés - angle nord-Est, - et dont certaines ne sont pas stables par suite de l'épaisseur insuffi-

saintes de ces dalles en parement (voir p. 350)

Bureaux fermés - Accord Franco Khmer -

Mardi 17 Juin

Prise de Vues — Le travail des Cinéastes sous la direction de Grosslier entraîne la main mise sur la Camionnette de la Conservation - C'est donc dans la Citroen que je fais les Chantiers avec Chuc quand il y a des photos à prendre et l'inséparable et précieux Suon.

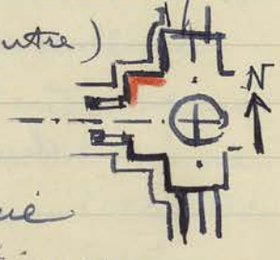
Kim conduit la Citroen

Un des Cineastes conduit la Camionnette.

Aiktor Vat. - Douve Ouest — Une equipe est mise à démonter un affaissement des gradins Ouest de la douve Ouest à une quinzaine de mètres de la plateforme d'accès à la Chaussée au Sud extérieure. Les blocs seront replacés après réfection de l'infrastructure en sous sol.

Prah Khan — Edicule aux piliers ronds — On vient de couler le béton dans le coffrage de l'armature du porche Ouest (1° etage)

Galerie 3 Est — Entrée Laterale Nord — On prépare un echafaudage pour remonter en le rendant vertical un pan de maçonnerie (en rouge ci-contre) qui s'est décollé et menace de se renverser.



Thommanon — Sanctuaire Central — Porche Nord — Toute la maçonnerie de la porte exterieure en façade de Nord etant remontée on prepare la remise en place du morceau de fronton qui a été retrouvé dans les déblais.

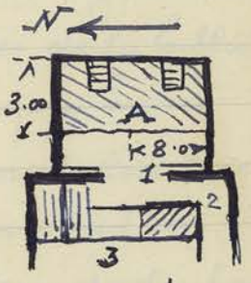
La figure centrale de ce fragment

est un brahma - Les frontons des porches Ouest et Sud sont decorés respectivement d'un Civa et d'un Vishnu.

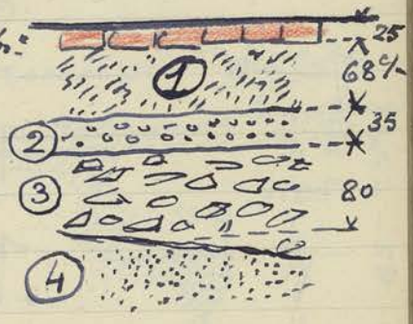
Mercredi 18 Juin

matin - Jour férié.

Terrasse des Elephants Extrémité Nord La Composition du sous sol sous le dallage superieur en A, que l'on est en train d'excaver pour laisser plus d'espace devant le mur 1 recemment dégagé donne le resultat suivant :



De haut en bas, sous le dallage en latérite



une zone (1) de terre argileuse descendant à une profondeur de 0.m93 au dessous du sol supérieur.

une zone (2) d'environ 0.35 d'epaisseur Contenant de la petite pierraille, tres menue de laterite

une zone (3) de hauteur moyenne (Car la ligne de démarcation avec la zone inférieure (4) n'est pas horizontale) de 0.80 et composée de debris et eclats de morceaux de grès, sans doute produits par la taille de blocs de grès. Au dessous une ligne oblique limite une zone de Sable fin tres pur.

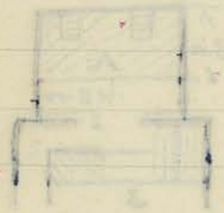
L'observation doit s'arrêter là Car la Construction du mur de Soutènement en latérite est deja Commencé. Cette Coupe se situe en plan à 8"00 au Nord du mur Sud et à 3"00 du mur de façade Est.

Jeudi 19 Juin

Film sur les travaux de la conservation

Accompagné les 2 Cinéastes de Caravelle et B. Groslier à Dandek pour tourner le Chantier de Bantay Srei 575 de l'IK.

Je suis pris parmi les Coulis et donnant des indications au dessinateur Pichay.



On a préparé, laborieusement, la découverte dans une fouille en Cours d'une sculpture

On avait oublié la jolie tête, prise au dépot, qui, recouverte préalablement de terre, aurait été filmée au moment où le Coulis la sortait du sol. On a choisi sur place un fragment de naga d'angle qu'il a fallu enterrer et déterrer à deux reprises pour réussir cette scène: je me précipite sur le dit naga, à peine émergé-t-il, pour le nettoyer et l'examiner, trop rapidement je le crains pour ne pas paraître l'attendre. [illegible].

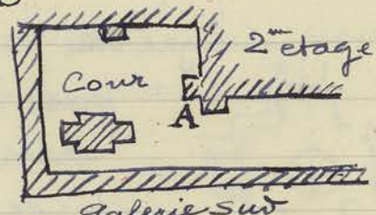
Après pris des Vues à Prah Ko et Bakon.

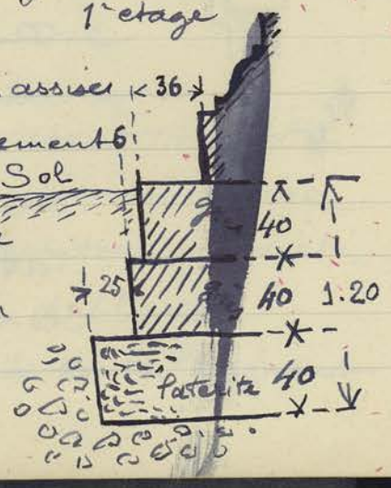
Départ de B. Groslier à 14 heures.

Vendredi 20 Juin.

Angkor Vat
Cour du 1er étage
angle Sud Ouest

Un sondage pratiqué en A à l'angle Sud Ouest, à la base du Soubassement de la tour d'angle donne le resultat ci-contre: 2 assises de libage en grès soigneusement taillées de 0.40 de hauteur et une assise de fondation en latérite de 0.40 de

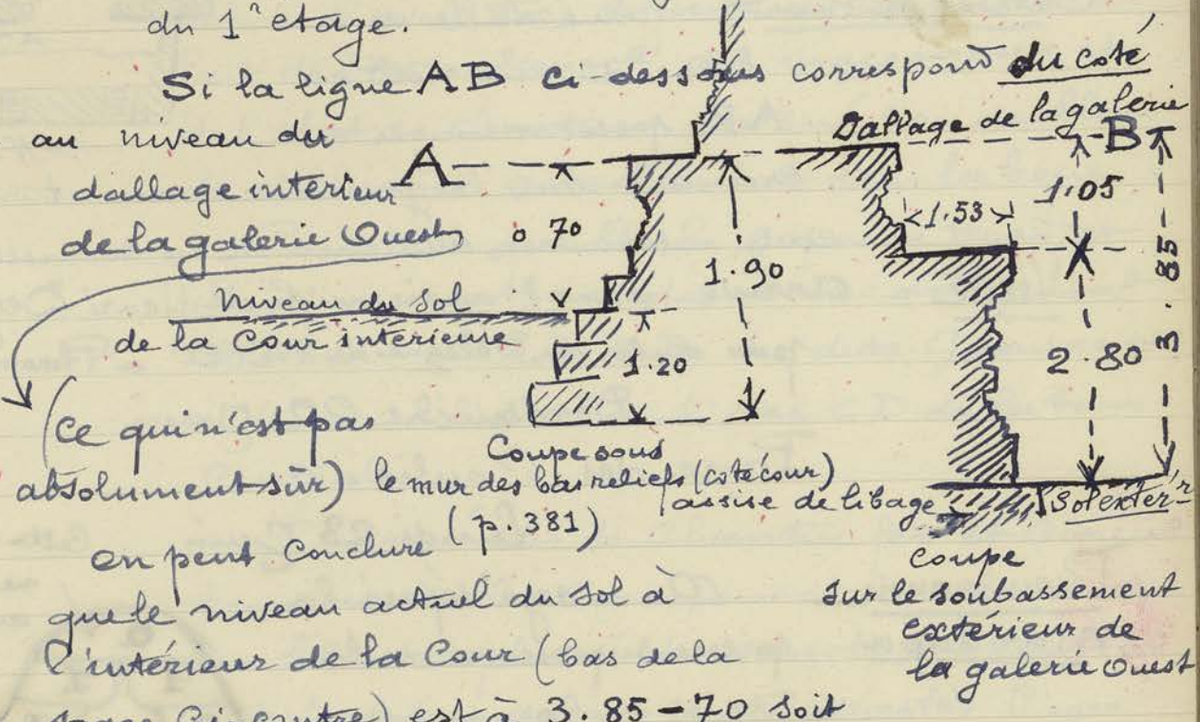




hauteur. — Il résulte de ce sondage que la base des fondations du soubassement du 2e étage descend à environ 1.20 au dessous du niveau actuel du sol de la Cour du 1er étage.

On a vu (p. 381 en bas) que les fondations des murs intérieur de la galerie Ouest descendent également à 1m20 et (p. 376 en haut) que celles de la bibliothèque intérieure Sud descendent un peu moins profondément (0.90) D'où l'on peut conclure que le remblai intérieur de la Cour Sud du 1er étage fut fait après la construction du soubassement extérieur de la galerie Sud et Ouest du 1er étage.

Si la ligne AB ci-dessous correspond du côté Cour au niveau du dallage intérieur de la galerie Ouest



(ce qui n'est pas absolument sûr) le mur des bas reliefs (p. 381) on peut conclure que le niveau actuel du sol à l'intérieur de la Cour (bas de la page ci-contre) est à 3.85 − 70 soit 3m15 au dessus du niveau du sol extérieur.

Le remblai dut être exécuté pour la bibliothèque Sud et le soubassement du 2e étage jusqu'à un niveau moyen de 3.15 − 1.00 soit 2m15 au dessus du niveau extérieur du sol, pour poser les premières assises de libage des constructions intérieures.

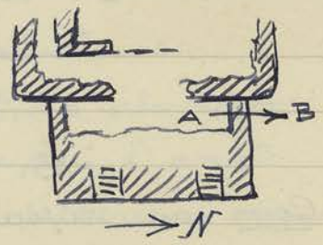
Samedi 21 Juin

Film. — Les Cinéastes tournent à la Porte de la Victoire

et à l'intérieur de Ta Prohm (Type de temples enfouis dans la jungle) sous la Conduite de Kruoch. Dix coulis sont pris sur des chantiers pour simuler un défrichement de brousse dans un site inédit)

Ainkor Vat - On a enlevé une tranche des dalles
Douve Ouest affaissées au Sud de la Chaussée d'accès et on dame le sous-sol avec de la pierraille pour constituer une base sur laquelle on remontera les gradins de niveau avec les autres au nord et au Sud.

Terrasse des Eléphants On retire
Extrémité nord une dalle de la base du mur nord en AB pour ménager en creusant dans le grès une évacuation des eaux intérieures au dehors de la terrasse



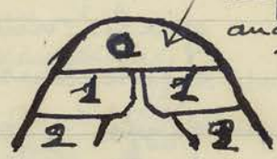
Visite - Arrivé dans l'après-midi de Henri Deydier par auto du Délégué de l'EFEO à Phnompenh

Dimanche 22 Juin

Paye des Coulis.

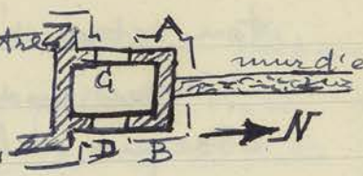
Lundi 23 Juin

Thommanon Mandapa - On a déjà déposé la pierre supérieure de la voûte et on commence à descendre l'assise ci-contre n° 1; pour éviter tout mouvement de bascule et de renversement on place à l'intérieur du mandapa une batterie d'étais en rondins.



Bantay Kdei Gopura 3 Est On a terminé le remontage des deux frontons superposés de la façade extrême Nord, ou plus exactement tous les morceaux qui ont pu être re-

trouvés, en AB ci-contre.



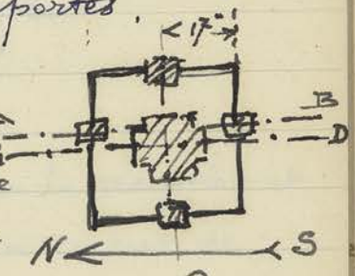
Voir croquis p. 339 -

On prépare le coffrage de 2 poutrelles en béton au-dessus des portes C et D dont les morceaux de linteaux viennent d'être remis en place afin de remonter les frontons retrouvés au-dessus des dites portes.

Mardi 24 Juin

Banteay Srei (575) (Damdek)

Allé avec le dessinateur compléter le plan d'ensemble du prasat par le relevé de la galerie d'enceinte et des 4 gopuras. Ce relevé s'avère très difficile et compliqué du fait de l'écroulement des maçonneries et de l'état du chantier, obstrué par des blocs de déblais et actuellement dans la boue.



Constaté que les 2 gopuras nord et sud ne sont pas dans l'axe du prasat central. L'axe AB des dits Gopuras est à 4m 00 à l'Est de l'axe CD de la tour centrale.

Amené sur le chantier fer et ciment pour mettre les crampons et scellements aux blocs déplacés du sanctuaire central. Départ par avion des Cincastes Roger Moride et R. Blanc.

Mercredi 25 Juin

Ankor Vat Bibliothèque intérieure Sud

On remet en place les morceaux retrouvés du 1/2 fronton nord de la façade Ouest.

En même temps on prépare les échafaudages nécessaires pour soulever l'architrave des 2 piliers et remettre ceux-ci d'aplomb avant de venir placer le cadre en béton du perche Ouest armé pour soutenir les morceaux du fron-

Asn retrouvé (Voir milieu de la p. 329)
Après. midi assisté au Vat Damnak aux obsèques de la mère du Puchuny Khet.

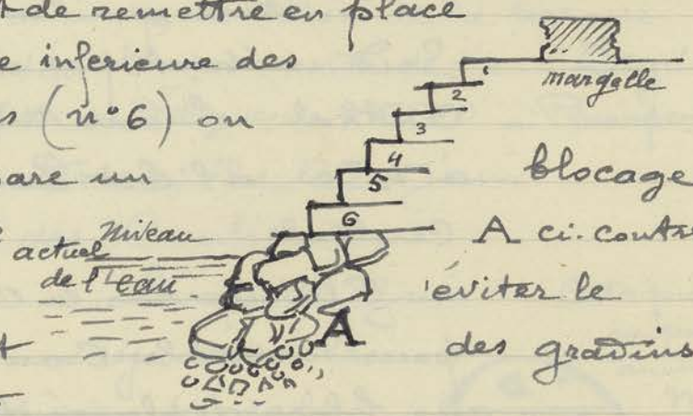
Jeudi 26 Juin

Vat Damnak — Assisté à 9 heures à la Cérémonie d'Ouverture des Cours de langue française ~~offerts~~ par le Commissariat de la République au Vat Damnak sous la présidence du Chargé Keth, del'Attaché Culture et du Vénérable Meteon Tith Tim.
Le Chauffeur met au point la Citroen pour aller chercher madame Deydier à Phnom Penh (T.O. de Boisselier n° 240/M)

Vendredi 27 Juin

Arrivée à 13 heures de Madame Deydier.

Chiktor Vat Bouve Ouest (coté Sud) — Avant de remettre en place l'assise inférieure des gradins (n°6) on prépare un blocage en latérite pour éviter le glissement des gradins.



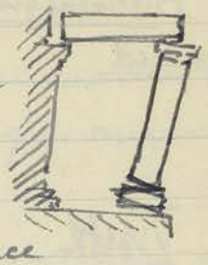
A ci-contre

Terrasse des Eléphants
Extrémité nord — On a percer une Cavité traversant le mur nord devant le bas-relief intérieur en AB du Croquis p. 388 qui sera l'about et l'exutoire des eaux de pluie à cet endroit.

Ta Prohm
Gopura 4 Est — Pendant que sèche le béton coulé aux portes de Bantay Kdei (Gopura 3 Est - en haut p. 389) l'équipe est transportée, palan compris, au gopura 4 Est pour mettre une poutrelle en béton sous le linteau Vrai de la porte Centrale Ouest, Cassé aux extrémités.

Ta Prohm
Edicule des danses.

Une autre partie de cette equipe prépare les échafaudages pour redresser le pilastre nord de la porte centrale Ouest de la Salle des danses (V sur le plan Lajonquière III - p. 196-197) apres soulevement de l'architrave et remise en place de cette derniere.



Samedi 28 Juin

Ceremonie à la Salatkhet.

Remise à 10 heures pour la reception et l'intronisation du nouveau Gouverneur de Siemreap m. Chhuta Yoeun.
Lunch offert à 19h 30 par l'attaché Culturel à l'occasion de sa nouvelle affectation à Saigon.

Lundi 30 Juin

En prévision depart Phnompenh (profitant voiture Conservation mise à la disposition menage Deydier) je fais la tournée complete des Chantiers.

Banteay Srei (Damdek)

On remonte les pierres du soubassement Est du prasat central, et enleve les racines qui ont decollé les joints pour resserrer ces derniers aux echiffres du perron Est.

Pendant ce temps au moyen de la grue qui évacue les terres au dehors pres l'angle Sud Est on continue le dégagement de la base des murs de la façade Ouest du gopura 1 Est.

On coupe plusieurs arbres qui entravent ce dégagement.

Ta Prohm
Salle des danses (V de l'IK)

Je profite de l'equipe travaillant au porche central Est (voir en haut de la page) pour lui faire reprendre le montant nord du caisse de la porte Sud de la même façade dont les pierres fortement décollées sont dans un état assez précaire.

Angkor Vat
Bibliothèque extérieure Sud

On commence le remontage sur le cadre en béton déjà préparé du fronton extérieur du porche Est dont les morceaux sont reconstitués sur le sol.

Mardi 1 Juillet.

Visite – Allé attendre Expert Canadien Mr Billodeau recommandé par ministère Education Nationale au terrain d'aviation avec Mr Deydier

L'après midi fait visiter, toujours avec Mr Deydier, Ta Prohm, Bayon et Angkor Vat.

Mercredi 2 juillet

Voyage à Phnom Penh – Profite de la Citroen de la Conservation qui va reconduire Mme et Mr Deydier à Phnom Penh pour les accompagner et faire Achats divers pour la Conservation et pour moi personnellement.

Incident sur la route 1re – Après avoir dépassé Kompong Thom, à peu près entre Phnom Santuc et Tang Krasang soit à 25 Kil. environ de Kompong Thom, la Citroen dut s'arrêter, un Cambodgien plaçait une branche coupée en travers sur la route. Un auto Car plein de voyageurs qui venait en sens inverse dut s'arrêter également. Le Cambodgien, plutôt intimidé, nous considérait sans rien faire, il n'avait à la main qu'un Coupe Coupe.

D'autres silhouettes aperçues un peu plus loin nous invitant à la prudence, nous fîmes demi tour et revînmes à Kompong Thom où police et Commandant d'armes furent alertés.

Après quoi, Notre retour à Phnompenh s'effectua normalement mais avec une heure de retard car il avait fallu refaire le plein d'essence

à cause des 50 Kilometres supplémentaires non prévus.

Jeudi 3 Juillet

Achats divers - passé voir la Camionnette Ford en reparation au Garage Comte et pas encore prette.

Institut bouddhique — l'après midi allé consulter divers ouvrages à la bibliothèque de l'Institut bouddhique.

Rencontre le bonze Pang Khat (en religion Viriyapandito) qui a enseigné le pali à Siemreap a travaillé avec Coedes et écrit un guide d'Angkor en Cambodgien.

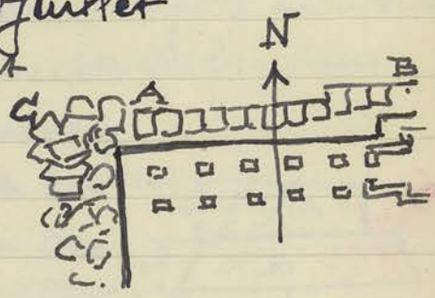
Vendredi 4 Juillet.

Retour de Phnom Penh à 13 heures.

Rencontré de nouveau au bac de Prek Kdam le bonze Pang Khat qui retournait dans son Village Tang Kran, à proximité, m'a-t-il dit, du Prasat Kuk, où il y a quelques vestiges et une pierre inscrite qui a deja été estampée

Samedi 5 Juillet

Baphuon — Terrasse supérieure — On a repris tout le rebord AB au nord du dallage qui vient d'être refait et on commence à déplacer les blocs ecroulés de l'angle nord Ouest en C pour consolider par une reprise de l'infrastructure tout cette partie Ouest de la terrasse.



Prah Khan — Gopura 3 Sud — On achève de reconstruire la voûte au-dessus du porche Sud, mais sauf dans les assises inférieures au-dessus de l'architrave la plupart des morceaux remis sont cassés, et le raccord entre

eux ne se fait pas toujours exactement. Il faudra ensuite consolider l'intrados dont beaucoup de blocs sont en porte à faux.

Prah Khan — Edicule à piliers

Le dégagement de la base du soubassement sud a fait retrouver dans les déblais une grande quantité de morceaux de tuiles à la pâte très fine, gris clair, avec couverte jaune très pale et tenon intérieur à pour éviter le glissement une fois la mise en place terminée.

J'en ramene deux fragments comme échantillons inscrits sous le n° 649

CA 649 D P

On peut en déduire que l'étage remonté de cet édicule était couvert en charpente et tuiles creuses.

Srah Nord du Prah Pithu

Allé constater l'installation d'un petit bouddha — commercial autant que contemporain — dans la Sala récemment construite à l'Ouest du Srah. Il est placé sur un petit autel devant lequel se trouve le plancher surélevé qui sert aux bonzes pour les prières dans les Vat.

J'en profite pour mettre les n°s sur les 3 sculptures rapportées de la brousse au Nord de ce Srah Nord et disposés à l'angle Sud Ouest du dit Srah.

CA 4735 n° 4735 — 1 taureau Nandin sur socle mesurant 1.36 × 0.65 hauteur de la tête au-dessus du socle 0.89

CA 4736 n° 4736. Couronnement de prasat circulaire à double rangée de lotus — en 2 morceaux diamètre = 0.96 h^t totale = 0.64

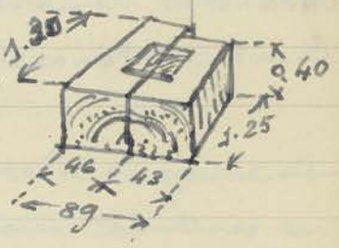
N° 4737 – 1 Sein, mufle classé, Socle de 0.50 × 0.67
CA 4737 hauteur totale = 1.40

Lundi 7 Juillet.

Bantay Srei (Daudet) – On a trouvé dans le dégagement de l'angle intérieur Nord-Est de la 1re enceinte à une profondeur d'environ 1.00 une petite figurine en bronze (samrat ?) très vert de grisé personnage assis à la javanaise avec

CA 717 DB moustaches – mis sous le n° 717

Parmi les blocs de grès sculptés sortis du dégagement se trouvent deux blocs provenant de la partie supérieure d'un fronton qui présentent cette particularité d'avoir, à cheval sur le joint une cavité rectangulaire de 0.48 × 0.43 sur 0.15 de profondeur.



Suon m'affirme qu'à Takeo on a trouvé de semblables cavités à dépots au même endroit sous la pierre terminale des frontons.

Mardi 8 Juillet

Angkor Vat
Bibliothèque intérieure Sud

Cube et poids du fronton à remonter sur les 2 piliers du porche Ouest (voir milieu p. 329)

A = 1.20 × 0.40 × 0.40 = 0 m³ 192
B = 2.75 × 0.42 × 0.50 = 0 m³ 577
C = 1.20 × 0.45 × 0.80 = 0 m³ 432
D = 2.90 × 0.60 × 0.80 = 1 m³ 392

Cube total = 2 m³ 593 chiffre rond 2.600

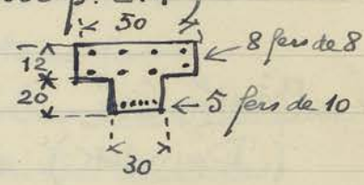
Poids total 2 m³ 600 × 2400 = 6 240 Kgs

La largeur entre points d'appui est de 2.47

L'armature à prévoir pourra donc avoir les mêmes

sections et compositions de fer que celle exécutée au porche Est du même batiment (voir p. 214)

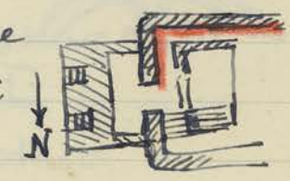
Une semelle sur poutre comme ci-contre et poteaux de 20 × 30 avec 4 fers de 10

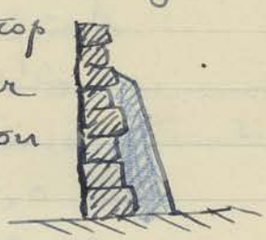


Thommanon — On commence à placer les assises de base du porche Ouest.

Prasat Central

Terrasse des Eléphants Extremité Nord — On contrebute l'intérieur ou plutot la face interne en rouge ci contre des murs qui par suite des fouilles et sondages présentent une section trop faible pour leur hauteur par un contrefort en beton (en bleu ci-contre) soit armé soit non armé suivant les cas et les dimensions.





Mercredi 9 Juillet.

Aniton Vat Chaussée d'accès Occidental — Cette Chaussée est flanquée au bord de la route qui va à Aniton Thom par 2 magnifiques ficus, maintes fois photographiés. Celui du Sud est composé de 2 arbres dont les troncs s'etreignent en symbiose, un daeum Chrey et un daeum Poh (banian) Ce dernier est, paraît-il, mort et des morceaux de branches s'en detachent et tombent. Or comme cet endroit sert de lieu de stationnement aux autos et autres voitures, on me dit que la chute possible de certaines branches pourraient provoquer des accidents.

Je vais donc faire placer un ecriteau

préveuant des risques qu'il y aurait à rester à cet endroit.

Prah Khan Stèle inscrite — Je fais prendre par Krusch un estampage d'une face, (nord) de cette borne pour envoyer en France aux Cinéastes (p. 383) qui ont filmé un estampage à cet endroit, en vue de montrer au public le résultat de cette opération.

Jeudi 10 Juillet.—

Clitor Vat - Bibliothèque intérieure Sud — On prépare l'échafaudage au-dessus du porche Ouest pour redresser le pilier nord légèrement déversé, avant de venir placer le cadre-armature en béton armé pour soutenir le fronton reconstitué sur le sol.

Clitor Vat Entrées Occidentales - Porche Central Est — Le forgeron, préposé à ce genre de travail, met deux ceintures en fers plat au pilier nord du dit porche dont les fissures verticales (par suite de la pose en délit) deviennent assez inquiétantes.

Vendredi 11 Juillet

Un peu fatigué resté au bureau: Correspondance et préparation d'un article sur Charles Carpeaux (suite de ma polemique avec Mme Porée-Maspero dans France Asie)

Samedi 12 Juillet

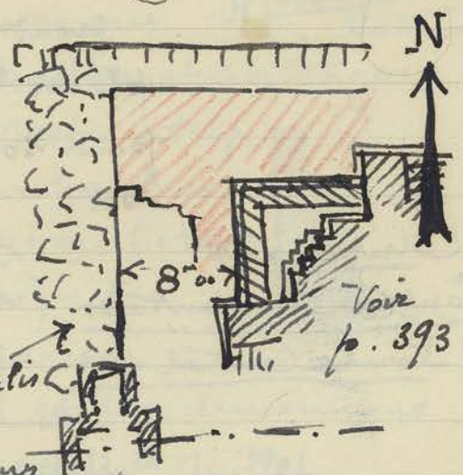
Bantay Srei Damdek. — On a encore trouvé en extirpant les racines d'un arbre situé dans l'angle intérieur Nord Est de l'enceinte, à peu près au même endroit que le petit bronze signalé p. 395 une tête de statue en grès avec mentonnière, pointe cassée de facture assez malhabile ou, plus exactement, les 2 moitiés de la face sont dissymé-

CA 4738 Briques. — h^2 = 0m 15 mises sous le n° 4738

CA 650 DP Je range sous le n° 650 (poterie) divers tessons et fragments de vases trouvés dans les déblais à l'Ouest de l'aile Sud des Gopura 1 Est.

Dimanche 13 Juillet
Paye des Coulis
Lundi 14 Juillet
Fête nationale
Mardi 15 Juillet.

Baphuon
Terrasse supérieure. En rouge partie déjà refaite du dallage : on établit à 8m 00 du soubassement du prasat central un petit muret de soutènement pour soutenir la partie de dallage en cours de réfection.



On reprend également une partie du rebord du dallage supérieur dans l'angle nord ~~Sud~~ Est en consolidant en sous-sol.

Preah Khan
Gopura 3 Sud On commence à préparer la pose de deux armatures en béton armé pour soutenir les blocs en porte à faux de la voûte reconstruite du porche (haut de la p. 394) soit 2 chandelles de 15 x 15 reposant sur une poutre horizontale de 15 x 25 (4 fers de 12) En bleu ci-contre.

Khlãn Nord
Porche Central
Est

Allé constaté la chute toute récente d'une maitresse branche d'un Yaa, tombée de très haut, sur le porche central Est qui a cassé les montants du cadre de la porte, la traverse et endommagé le soubassement.

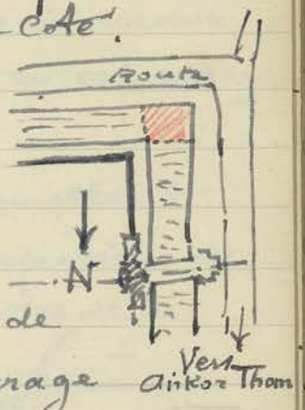
Mercredi 16 Juillet

Prah Khan
Gopura 3 Sud

après avoir remis en place les épis de faitage au sommet de la voûte du porche (bas de la page précédente) et pendant que la Charpentier exécute les coffrages d'étais on commence à preparer dallage et murets de la terrasse extérieure précédant ce porche, actuellement recouverts de terre et de décombres pour retablir ce qu'on pourra retrouver de la balustrade en naga et remonter sur les balai les 2 statues de Dvarapalas dont les morceaux gisent de chaque coté.

Angkor Vat
Douve Ouest coté Sud

Le lue binh et les herbes ayant disparu dans toute la partie au Sud du barrage limitant les parties deja nettoyées, à la instigation de Suon je decide de reporter ce barrage sur la face Sud de la douve pour augmenter de la partie en rouge la nappe d'eau dégarnie des herbes.



Jeudi 17 Juillet.

Prah Khan
Gopura 3 Nord

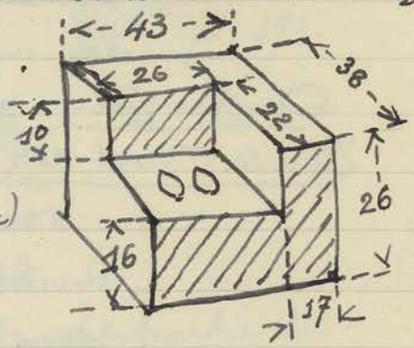
- L'equipe de l'édicule à piliers ronds, ayant terminé la remise en place des maçonneries de l'étage, Commence à disposer les echafandages et etais sous la voûte du porche central Nord de ce Gopura, 1° pour deposer la voûte 2° pour ramener verticaux les piliers.

Stèle Carpeaux près du Dépôt Bayon. — On me fait remarquer que le rebord du casque, sur le médaillon en bronze, a été entaillé légèrement et une craquelure produite par un instrument contondant est visible sur l'œil. Je devais justement reprendre une photo de ce médaillon pour un article sur Carpeaux que je prépare.

Vendredi 18 Juillet

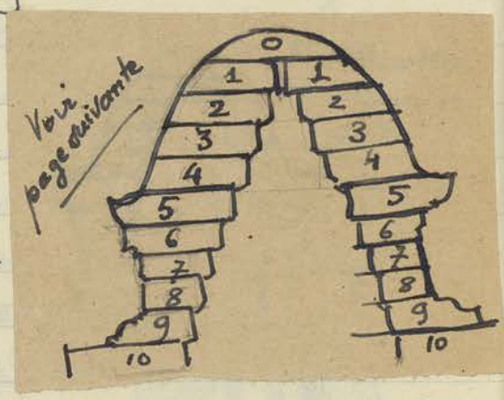
Bantây Srei (Damdek) — On a relevé et remis en place les deux montants de la porte extérieure du porche Est du prasat Central : peut-être pourra-t-on compléter cette façade par le remontage du fronton, du linteau et des colonnettes dont on a retrouvé des fragments dans les déblais. Malheureusement le décor sculpté de tous ces fragments est très détérioré et assez cassé.

On retrouve près du Gopura Est un quart de pierre à dépôt (ci-contre) avec 2 alvéoles en forme de feuilles lancéolées



Samedi 19 Juillet. —

Thommanon Mandapa — On commence la dépose des assises de voûtes n° 2. Dans la numérotation des coulis sur le chantier l'assise supérieure qui recouvre les deux côtés de la voûte n'ayant pas reçu de n° — sur mon croquis je lui donne le n° 0



Phnom Krom
Statue renversée

Lors d'une visite à cet temple je constate que la Statue de Vishnu du sanctuaire Nord restaurée et remise en place par Glaize (BEFEO - 1940 - 2 - p. 380) a été renversée de son piedestal et git brisée sur le dallage

Hypothèse : la Statue de Civa (sanctuaire central) a des retouches de peintures, ou couleur en poudre, notamment sur le chignon. Aurait-on essayé de peindre le Vishnu dans les parties hautes ce qui aurait provoqué la chute?

Lundi 21 Juillet.

Thommanon
Prasat Central
Porche Nord

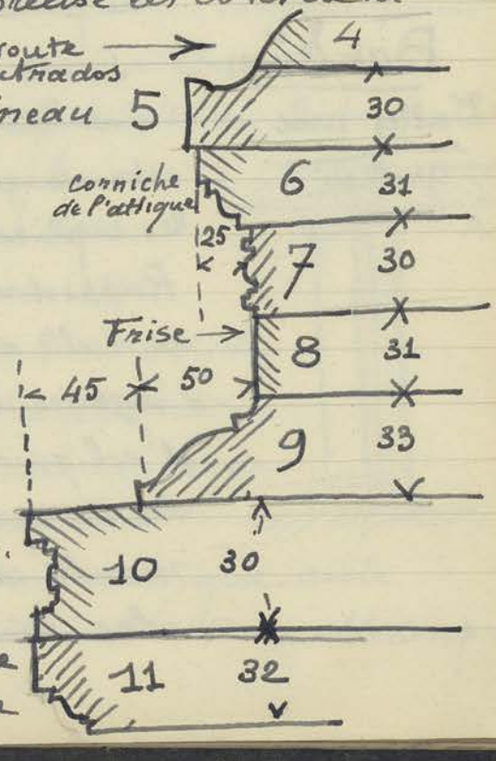
On a terminé le remontage de la voûte du porche nord avec les 2 fragments de frontons superposés en façade.

On a retrouvé une série de petits débris sculptés qui pourraient provenir des susdits frontons, mais ces morceaux sont si menus que le raccord en est assez difficile.

Thommanon
Mandapa

Profitant d'une échelle permettant d'accéder sur le rebord supérieur de la façade Sud je précise les Cotes de la voûtes et les profils en façade du petit muret d'attique au-dessus de la corniche,

Un glacis et une partie horizontale rachète la différence entre les nus des 2 façades.



Mardi 22 Juillet. –

Prah Khan Gopura 3 Sud – En extirpant la souche de l'arbre qui a été coupé au Sud Est du porche de ce gopura en vue de dégager le muret de soutènement de la terrasse précédant ce porche on trouve dans le sol 2 débris, un caillou noir et un morceau d'cassure noire très brillante (obsidienne) mis sous le n° 718

CA 718 DB

Angkor Vat Bibliothèque extérieure Sud – On a déposé l'architrave monolithe au dessus du porche Ouest afin de pouvoir établir le cadre-armature en béton armé qui permettra de replacer le fronton reconstitué à la base du pavillon

(voir bas p. 395)

Cette équipe s'occupe actuellement à reprendre l'angle Sud Ouest du soubassement dont tous les joints se sont ouverts et dont on a retrouvé plusieurs assises moulurées qui pourront être remontées en place.

Mercredi 23 Juillet.

Banteay Srei Damdek – On commence à dégager le soubassement du porche Sud tout en continuant la remise en place du parement mouluré du porche Est.

Bat Cum Dalles avec graffiti – Suite à p. 365 – 366 – 369 – 370 Je reçois une lettre de G. Coedes à qui j'avais envoyé des estampages des dalles inscrites et je transcris ici les explications qu'il me donne. « J'ai reçu votre Rapport de Mai avec l'estampage des fragments de dalle de Bat Cum – Les trois fragments s'agencent pour former le coin d'une sorte d'échiquier sur lequel chaque case portait un des caractères de l'alphabet sanscrit surmonté de la nasalisation m. Il manque les deux tiers environ de l'alphabet.

..... Il s'agit d'une de ces pierres placées sous le piédestal des statues dans la fondation de sanctuaire, comme on en a déja trouvé divers exemples. » Lettre du 16 Juillet 1952. -

Plus loin Coedes ajoute: « La destination de ces dalles n'apparait pas encore clairement bien que l'une d'entre elles ait certainement servi à recevoir dans leurs alvéoles de petites gemmes ..... Pourquoi cet alphabet ? je n'en saisis pas très bien la raison bien que les lettres de l'alphabet aient été parfois identifiées aux différentes parties du corps ou encore à d'autres séries. »

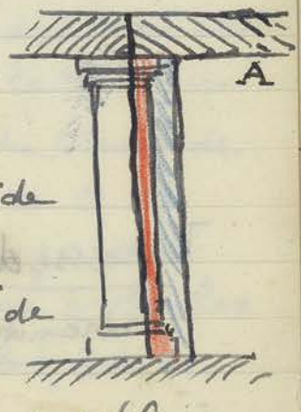
Jeudi 24 Juillet.

Bantaij Kdei Gopura 3 Est

L'equipe de ce chantier à cause d'un deuil survenu dans la famille du Caporal avait interrompu le travail pendant 10 jours. Il reprend aujourd'hui.

Les deux frontons au-dessus des 2 portes de l'aile extreme nord, ainsi que les linteaux, plus ou moins complets, ont été remontés en place, avec, of course, les rebouchages, scellements ou autres consolidations qui s'imposaient.

Actuellement ce Gopura, repris depuis son extrémité Sud, est ramené dans un état de securité. Toutefois ils reste encore à placer sous les voutes de l'aile Ouest deux poteletts en beton armé pour remplacer les cales en bois provisoirement mises à cet endroit et à renforcer un pilier fendu dans toute sa hauteur par un solide poteau en beton armé. La partie fendue en rouge ci-contre, coïncide avec le joint qui separe les architraves et c'est miracle que celle marquée A ne soit pas tombée car elle sup-



porte toute la demi-voûte au-dessus d'elle.

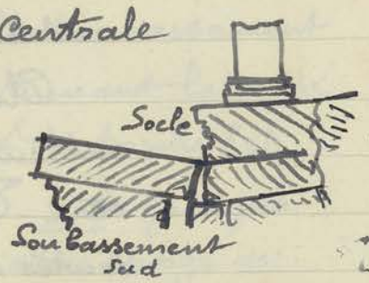
Vendredi 25 Juillet.

Thommanon Mandapa — On commence la dépose de l'assise n° 3 (voir bas page 400)

Prah Khan Cour intérieure n° 1 — Fait couper un énorme daeun Spoir (in French : fromager) dont une branche surplombe dangereusement les édicules voisins ; cet arbre est voisin du sanctuaire central au Nord Est. Ses racines se sont insérées dans des montants de baie et peu décollent les pierres.

Vu la masse et la hauteur de cet arbre ce travail qui s'impose, mais que j'avais jusqu'ici différé, sera assez long pour éviter toute chute malencontreuse de morceaux de branches sciés.

Angkor Vat Bibliothèque intérieure Sud — En reprenant l'angle supérieur Sud-Ouest du soubassement je m'aperçois qu'un mouvement de tassement de la partie centrale a provoqué un devers très sensible des assises supérieures formant le bandeau au dessus de la doucine. Toutes ces pierres seront à déposer pour les remettre en position normale.



Samedi 26 Juillet. -

Terrasse des Eléphants Extrémité Nord — On marque sur les blocs de base du mur extérieur Nord, Coté interne, deux emplacements pour creuser une rigole passant sous le mur afin d'évacuer les eaux qui stagnent

pendant les pluies au pied des bas-reliefs recemment dégagés à l'intérieur de la terrasse.

Prah Pithu — Un gros arbre s'est renversé à la suite d'un orage devant la terrasse royale qui précède à l'Ouest l'entrée Ouest du temple t sans faire heureusement aucun dégat.

Lundi 28 Juillet

Banteay Srei / Damdek — Le dégagement et tri des blocs moulurés se continue entre le prasat Central et l'enceinte 1 Est — mais les dernières pluies commencent à remplir d'eau le fond de la fouille et rendre le travail difficile. —

Ce chantier sera prochainement interrompu d'autant plus que l'accès de la piste conduisant à la pagode devient pénible pour la camionnette.

Visiteur — Pris contact à l'Hotel avec monsieur Martini et le nouvel attaché Culturel Mr Fèvre.

Mr Martini était accompagné de Mr Dufour, administrateur des Services Civils, Délégué à la Légation du Laos à Bangkok et de Mme et Mr Eronde du Service de l'Information à Phnom Penh.

Mardi 29 Juillet

Thommanon / Prasat Central — On a déja remis en place les assises de base des porches Ouest et Sud ; le décalage de ces assises à l'endroit où elles viennent se relier à la base de la tour (qui s'est affaissée) est pour le porche Ouest de 0.m 28 et pour le porche Sud de 0, 11

Du côté Nord, où le remontage du porche est terminé le décalage entre les 2 niveaux était de 0.18 (bas de la page 325)

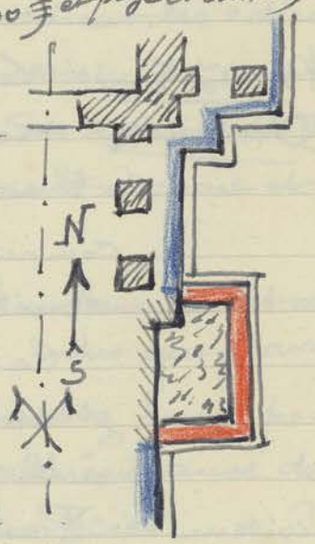
Je ne fais pas replacer les dalles en grès

~~d~~ à l'intérieur du porche correspondant au dallage pour laisser voir les premieres marches en accolade devant les fausses portes exterieur du Sanctuaire.

Mercredi 30 Juillet

Thommanon
Mandapa - n° 4
Prah Khan
Gopura 3 Sud

On Commence à deposer les assises (bas p. 400 et page ci-contre)



En décapant le Sol pour dégager la base du Soubassement de la terrasse qui précède le porche Sud de ce gopura on découvre un repentir, c'est-à-dire un autre muret de soubassement en Saillie du Coté Est - (en rouge ci-dessus) avec remblai intérieur en terre.

Du Coté Nord je ne trouve rien de semblable devant le porche nord du Gopura 3 Nord.

La partie en bleu ci-dessus a Son Soubassement mouluré normal, alors que la partie masquée par la Saillie qui se decroche en rouge, montre les moulures de Soubassement restées en epannelage

Prah Khan
Gopura 2 Ouest

Allé Constater la chute de la Voûte de l'aile Nord du dit Gopura, Voûte en laterite sauf la pierre terminale à qui est en grès. Cette chute a

été provoquée par une forte branche tombée d'un fromager.

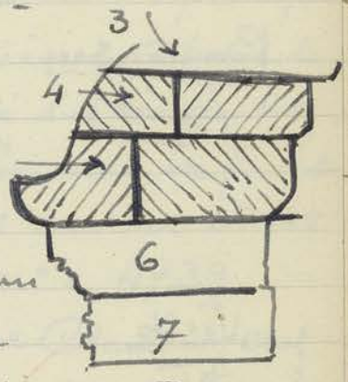
Pluies. – Les pluies, quasi diluviennes, qui tombent presque toutes les après-midi ont pour résultat l'arrêt des chantiers pendant la demi-journée.

Jeudi 31 Juillet.

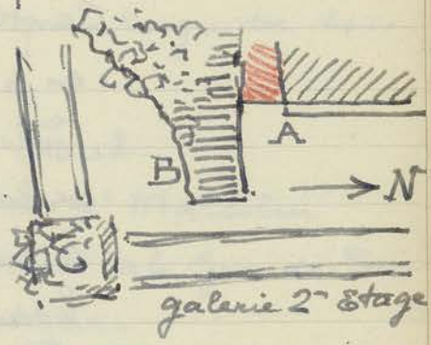
Bantay Srei (Damdek) Allé prendre les dernières photos à ce chantier actuellement envahi par l'eau et transformé en piscine.

Vendredi 1 Août. –

Thommanon Mandapa En déposant les assises de voutes n° 4 je m'aperçois que ces assises ne sont pas en parpaing – il est d'un seul bloc mais séparées par un joint verticale : il en est de même de la assise suivante n° 5. Les assises au-dessus étaient constituées par un seul bloc.



Baphuon – 2me etage base du Soubassement du 3me etage. (côté Sud) On a terminé la reprise, dépose suivie du remontage des blocs moulurés en parement de la base du soubassement du 3e etage au Sud du perron Central Est, jusqu'au point A. Il reste la partie en rouge à reprendre, mais il est préférable de ne pas toucher à l'escalier latéral B qui forme un contrefort naturel aux parties supérieures très écroulées et dont la reprise serait assez délicate et fort longue.



Visite - A 17 heures arrivée de Mme et Mr Archaimbault ethnologue siamisant de l'EFEO.

Samedi 2 Aout.

matin Tour general et grand Circuit avec Mme et Mr Archaimbault

Soir - allé avec un Camion ramener grue, palans et materiel du Chantier de B. Srei (Damdek) et payer les Coulis.

Dimanche 3 aout.

Paye des Coulis

Bantay Srei (nord) Prêté la Camionnette à Mme et Mr Archaimbault et à Mr Poussin, administrateur pour aller à Bantay Srei - la piste, paraît-il, est encore possible.

Lundi 4 Aout.

Visite - Accompagné Mme, Mr Archaimbault et Mr Poussin au Bayon et à Ta Prohm.

Au cours de mes diverses visites aux temples j'ai pu noter:

à Prah Palilay - Soubassement du prasat Central, angle Sud Est, une pierre de corniche en porte à faux inquietant.

Des Consolidations à faire à la balustrade Sud de la terrasse royale précédant ce temple et à raffermir sur son Socle un des dvarapalas, Chantant, à l'Ouest de la dite terrasse.

Revu gradins affaissés de Nak Pan et en bordure du grand bassin du Phimanakas.

Mardi 5 Aout.

Prah Khan Gopura 3 Sud Dans l'enlevement des terres pour dégager le muret Est de la terrasse précédant le porche on trouve de menus débris sculptés dont je ramène trois echantillons, dont details suivant.

1° 1 Corps d'elephant en ronde-bosse sans pattes ni tête qui portait un petit personnage (cassé) sur son dos – longueur 0.25 – hauteur 0.15

2° 1 fragment très effacé de bas-relief où se distingue un personnage assis tenant un vase, le motif principal A est complètement illisible.

3° également très fruste et corrodé, 1 corps de personnage dont le buste seul existe, la tête manque: son bras droit replié repose sur le genou de la jambe droite bizarrement placée le long du buste et sa main s'appuie sur un goulot de jarre. L'autre bras ne semble pas avoir été fini de sculpter Largeur à la base 0m.155 hauteur 0m.145

CA 4739 Ces 3 pièces mises sous un même n° = 4739

Visites. Pris contact à l'Hotel avec le Colonel Clement chef des services propagandistes au Ht Commissariat et avec le Colonel Jules Roy homme de lettres qui, bien que ne venant pas ici officiellement, m'ont demandé des renseignements et quelqu'un pour les guider dans leur visite des ruines.

Mercredi 6 Aout

Visite Arrivée à 9h½ par avion de Mr Malcolm Mac Donald Commissaire Général de la Grande-Bretagne pour le Sud Est Asiatique.

Visite le matin, Baphuon et Prasat Kravanh et l'après-midi Bakong, Prah Ko, Lolei et Angkor Vat. Le choix de ces monuments est dû à Mr Mac-Donald lui-même qui connait bien et apprécie l'art Khmer.

Jeudi 7 aout

Depart de Mr Mac Donald à Sept heures le matin.

Porte Sud d'Angkor Thom. Mis l'equipe qui travaillait a Damdek a rechercher pour les remonter les morceaux de geants porteurs du Naga, aligneument Ouest, a partir du nord.

Prah Khan Gopura 3 Sud. Le degagement des terres et blocs épars devant le porche Sud montre des differences de niveaux assez bizarres devant le seuil du susdit porche et ce qui est plus curieux encore c'est une dissymétrie très nette dans la terrasse entre la partie Est (voir p. 406) et la partie Ouest — le dallage s'interrompt de façon assez bizarre et paraît se prolonger en saillie à l'Ouest.

Conference. A 17 heures je fais une Conference à la Salle d'Information sur Angkor aux Elèves Officiers venus visiter les Temples.
Je refais la Conference donnée aux Eleves Sous Officiers des ARK de l'ARK le Samedi 29 Decembre 1951
Le soir assisté au Dîner offert par le Gouverneur.

Vendredi 8 dout

Bayon Entrée Est. Allé constater un acte de vandalisme devant le porche Est du passage Central de la galerie exterieure Est, au nord de l'entrée. C'est la statue du bossu assis (Yeai Kom) encore mal identifié par les savants mais qui pour les Cambodgiens est promu au rang de génie ou Nâk Ta: le bras gauche et le genou gauche ont été brisés en menus morceaux. Le gardien explique cet acte de Vandalisme par une vengeance d'un habitant auquel le Nâk Ta n'aurait pas donné satisfaction.

Angkor Vat
3me étage — allé voir un certain nombre de piliers fissurés dans toute la hauteur et où il sera nécessaire de retenir les morceaux prêts à se détacher par une ceinture en fer plat.
Une architrave entre 2 piliers présente une fente à

l'endroit où sa section est diminuée du fait de l'érosion du grès : un remplissage en béton en bleu ci-dessus avec 2 fers évitera la rupture et par suite la chute de la voûte au-dessus.

Samedi 9 août.

Prah Khan
Gopura 3 Nord — On a déposé tout le fronton qui reposait sur les piliers inclinés du porche Nord. (bas de la p. 399) Une des pierres composant ce beau fronton mesure :
longueur = 3.75 largeur = 0.58 hauteur = 0.47
soit un cube de 1me 022 ce qui donne un poids 1.022 × 2400 = 2 tonnes 452
Le poids total du fronton arrivera donc à un chiffre important.

Banteay Kdei
Gopura 3 Est — Pendant que s'achève la réfection du porche central Ouest une partie de cette équipe commence la pose d'un
Gopura 4 Est — échafaudage pour déposer les pierres de l'aile Sud du Gopura 4 Est qui se décolle très fortement et tend à se séparer de la partie centrale.

Thommanon
Mandapa — On commence la dépose de l'assise n° 6 qui correspond à l'assise supérieure des murs de façade, soit au bandeau de la corniche (Voir schema p. 400 et bas de la p. 401)

Lundi 11 Aout.-

Angkor Vat. Bibliothèque extérieure Sud — On revet d'enduit les nombreux blocs de latérite intercalés au cours de la remise en place dans ou sous les 2 frontons des façades Est

Porte Sud d'Angkor Thom — Quelques fragments des alignements de géants porteurs du Naga avaient déjà été vaguement, très vaguement remontés mais je remarque que jambes et pieds n'ayant pu être récupérés le corps du reptile se trouve trop proche du sol. J'adopterai un niveau inexact, pour éviter d'introduire trop de blocs supplémentaires ou des chantelles en béton d'un effet fâcheux sous le dit corps, niveau évidemment trop bas, mais l'intérêt est de conserver pour l'œil une ligne horizontale et que les quelques têtes qu'on pourra remonter soient d'une même hauteur.

Baphuon 1e terrasse. — Je décide l'abattage d'un énorme Yas, dont le tronc est très ravagé intérieurement par le brûlage qu'opèrent les chercheurs de résine à l'angle Sud Est de la galerie du 1er étage.

Mardi 12 Aout.

Baphuon Abattage d'un arbre — On prépare, avant d'amarrer le câble avec lequel on fera tomber avec la dessoucheuse le gros arbre de l'angle Sud Est du 1er Etage, l'emplacement de sa chute en évacuant les blocs plus ou moins moulurés ou décorés que Commaille avait réunis à sa base en 1916.

Angkor Vat
Bibliothèque extérieure
Sud.

Lu sur un des blocs de la voûte que l'on remonte au porche Est un fragment de graffitto assez indistinct à cause de la surface rugueuse de la pierre dont la fin pourrait se lire ᐱᒥᑐᑎᑐᒥ

Mercredi 13 Aout.

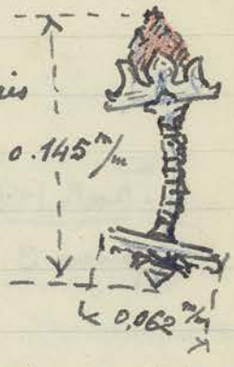
Bantāy Kdei
Gopura 4 Est

On commence à déposer les pierres de voûte de l'aile Sud (Bas de la p. 411)

Preah Khan
Gopura 3 Sud

Le décapage du sol pour dégager l'amorce de terrasse à l'Ouest de celle qui précède le porche Sud montre une série de niveaux très irréguliers (p. 410) et qu'il est encore difficile de préciser.

Du côté Est de la terrasse on a trouvé dans les terres de déblais un petit manche en bronze decoré mais très vert de grisé et corrodé par son séjour en sous-sol (tige un peu tordue) qui rappelle les popils des cérémonies boud-dhiques. On a trouvé également une mince parcelle de bronze doré de 0.045 m/m de longueur mis le tout sous le N° 719

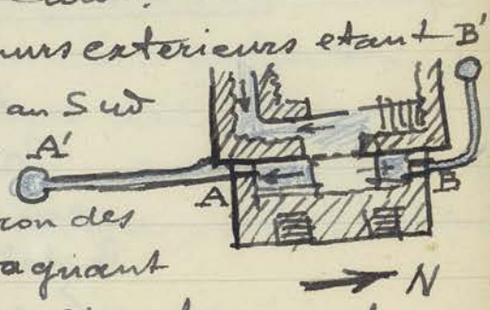


CA 719 DB

Jeudi 14 Aout.

Terrasse des Eléphants. Extremité Nord

Le bas des murs extérieurs étant percé en A au Sud et B au Nord pour l'évacuation des eaux de pluies stagnant dans les parties teintées ci-contre on est obligé de faire deux rigoles à ciel ouvert pour amener les eaux dans 2 puisards A' et B'



On reprend le Sondage, commencé mais interrompu (p. 335 et 339) symetrique au Nord de celui deja dégagé au Sud; il est curieux de noter que si ce dernier continuait à l'intérieur le motif (extérieur) du défilé d'éléphants de la terrasse, au Nord le bas-relief des éléphants est réduit à très peu de chose, sans doute par suite des reprises, modifications et suppressions que la terrasse a subi de ce coté.

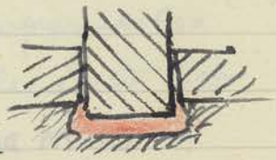
Thommanon Mandapa — On commence à déposer les assises de la rangée 7 : cette rangée (p. 400 - 401) a toutes ses assises en grès en parpaing sauf quelques assises, en grès pour l'extérieur, mais doublées en latérite intérieurement.

Vendredi 15 Août

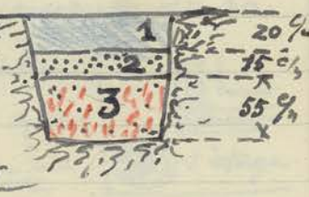
Jour férié — pour moi repos.

Samedi 16 Août

Prah Khan Gopura 3 Nord — Après dépose des pierres de voute du porche on redresse pour les rendre verticaux les 4 piliers inclinés de ce porche en calant la base avec du beton (en rouge ci contre)



Terrasse des Eléphants Extrémité Nord — On a creusé un puisard carré (1.00 x 1.00, j'avais dit 0.80 x 0.80 bien suffisant) au Sud de l'extrémité Nord avec rigole pour évacuer les eaux de ce coté (A' sur le schema de la page precedente) Le sol n'ayant jamais été remué à cet endroit je note la composition du terrain qui est la



Suivante : 1 - h² : 0.20 argile et humus
2 - h² = 0.15 sable pur
3 - h² = 0.55 sable avec traces de latérite en formation.

Ce puisard est à environ 15 mètres au sud du mur sud de l'extrémité Nord et à 20 mètres à l'Est du parement en façade Est de la terrasse.

Panneau photographique au Grand Hotel. Suivant instructions reçues du Directeur je fais placer les photos de monuments (avant et après les travaux) sur le panneau libéré dans ce but par Vergoz dans la Couloir du Grand Hotel

Visite - Pris contact avec Madame et Mr Janot Chef du Cabinet du Ministre des États réunis. Mr Fevre les accompagne dans la visite des temples.

Lundi 18 août

Peintures dorure et enduit sur les surfaces murales. Profitant de la présence de Mr Gendron, peintre de fresque et professeur de dessin à Chaselout Laubat je vais avec lui à Ankor Vat voir des endroits où sont des traces d'enduit :

Entrées Occidentales - Façade Est - De chaque côté du porche central traces d'enduit sur les reliefs Chaux et Sable - Certaines parties sont peut-être très anciennes ; d'autres, généralement plus blanches, sont certainement plus récentes, dues à des moulages pris maladroitement et sans précaution

A. Vat.

Prean Cruciforme ou Prah Pân - Traces nombreuses d'enduit rouge, rouge pompéien, derrière balustres fausses fenêtres, et sur devadas en bas reliefs

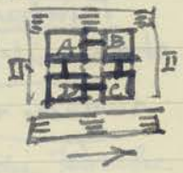
Ce rouge se compose d'un badigeon sur enduit : il existe des cas où l'on voit l'un sans l'autre. Tous (ou presque) les hauts

balustres des fenetres ou fausses fenetres sont garnis d'une legere couche de mortier chaux et sable sans doute pour faire adhérer la dite Colonnette à la traverse supérieure.

Trace aussi de plâtre laissés par des mouleurs maladroits

Sur les têtes des devadas apprêt rouge pour recevoir la dorure, il devait y avoir beaucoup de polychromie et dorure sur les reliefs de ce préau. Loti en parle (1903) dans son Pèlerin d'Angkor.

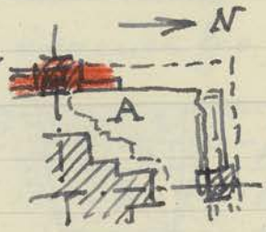
Certains chapiteaux sont rehaussés de peinture, badigeon à la colle, peut-être rehaussé d'or. Il y eut en certains endroits des retouches assez grossières de peintures. Des restes d'or servaient encore sur les moulures de chambranles des 3 portes en A B ##, C, D dorure à la feuille sur laque, procédé en cours sur les bouddhas à l'époque moderne. Avant d'appliquer la laque, permettant de fixer la feuille d'or, une couche blanche était posée et lissée très fortement. Sur les murs traces de rouge, ocre ou cinabre. La pluie intervenant assez fort nous empêche de continuer cet examen.



Mardi 19 août

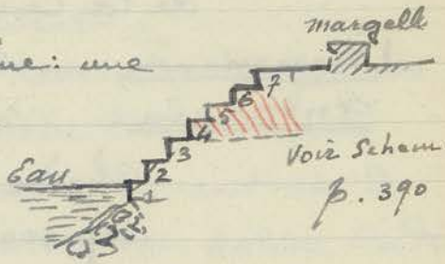
Baphuon
3me étage

La réfection du dallage A dans l'angle Nord Ouest étant terminée (voir Croquis p. 398) on va s'occuper de consolider la base de ce qui reste encore debout du gopura 1 Ouest (en rouge)



dont tout le mur de façade Ouest est ecroulé et gît parmi les decombres.

Angkor Vat — Le travail se continue: une
Douve Ouest trentaine de metres a
Coté Sud deja été remonté

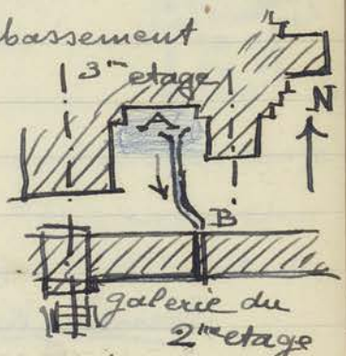


après depose et consolidations par en dessous en blocaille ou latérite
Les trois premiers gradins inferieurs sont encore en bon etat dans la portion suivante mais les dalles très affaissées, voire brisées, des gradins 4. 5 et 6 auront besoin d'etre reprise au moins sur une vingtaine de metres plus au Sud.

Angkor Vat
Bibliothèque extérieure Sud — On commence les échafaudages pour remettre en place les pierres retrouvées du demi fronton Est du porche Central Nord.

Mercredi 20 Aout

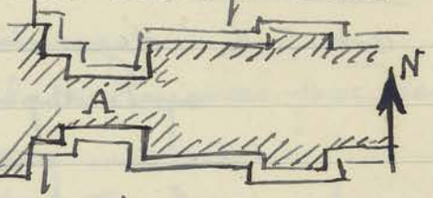
Angkor Vat
Cour Sud du 2me étage — En allant surveiller divers travaux de Consolidations au dernier étage, Ceintures en fer plat sur pilers très fissurés, rebouchage au béton d'architraves recreusés, etc (voir en haut p. 411) je remarque à la suite des dernières pluies une stagnation d'eau importante à la base du soubassement du 3me étage à l'Est du perron Central en A



Je fais pratiquer une entaille dans le dallage pour servir de rigole et evacuer les eaux vers un orifice d'ecoulement qui existe en B sous la galerie, mais, ce qui est un cas fréquent dans les temples Khmers cet orifice B est

à un niveau plus haut que celui du dallage de la cour à cet endroit.

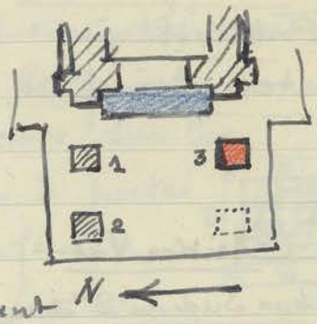
Thommanon — Ayant enlevé toutes les pierres de antarala voûte du mandapa on déplace la chèvre pour pouvoir déposer les pierres de voûtes de l'antarala (puisque j'utilise les termes hindous et que le Sanctuaire d'après mon Vocabulaire devrait être appelé Vimana)



L'antarala, A ci-dessus, relie le Sanctuaire-Vimana au mandapa.

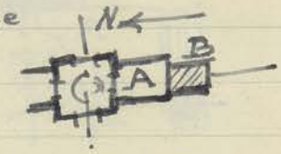
Jeudi 21 Aout.

Banteay Kdei Gopura 3 Est Torche Ouest — On a redressé et consolidé les 2 piliers qui étaient encore in situ - 1 et 2 ci-contre. Le pilier 3 (en rouge) retrouvé gisant en 2 morceaux a pu être remis en place.



On a également remis en place le linteau au dessus de la porte (en bleu); Comme il est cassé en 2 morceaux et que les colonnettes de support manquent on passe dessous un fer à corniere et les deux colonnettes seront remplacées par deux poteaux en béton armé

Banteay Kdei Gopura 4 Est aile Sud — Ayant terminé la dépose des assises de voûtes de la Chambre extrême Sud B on commence celle de la chambre A. Cette dernière devra être libérée du



massif des éboulis qui l'encombre intérieurement

Vendredi 22 Août. –

Bibliothèque intérieure Sud – On commence à remonter les pierres du fronton du porche Ouest après consolidation et redressement des 2 piliers et établissement d'un solide cadre avec semelle de support nécessité par le mauvais état du pilier Nord et le poids énorme du fronton. (Voir p. 329 et p. 395)

L'accès de ce chantier devient assez difficile – voir schema bas de la p. 386 – à cause de l'eau qui séjourne dans tout cet angle Sud Ouest de la Cour du 1er étage : on y arrive par la porte Sud axiale du préau cruciforme. Le problème des stagnations d'eau à cet endroit serait à envisager car l'eau s'écoule très lentement et dangereusement pour les constructions à travers le soubassement de l'aile Ouest de la galerie Sud,

Prah Khan Gopura 3 Nord – On commence à replacer les architraves sur les piliers redressés du porche Nord et on dépose l'angle A ci-contre pour resserrer les pierres très décollées par une fissure verticale en cet endroit (en rouge)

Prah Khan Gopura 3 Sud – Le dégagement des terrasses et dallage en cours à l'Ouest du porche Sud fait découvrir un perron très fruste et sur le dallage supérieur de cette partie une rigole de direction Nord Sud a été creusée, tout cela très confus.

Samedi 23 Aout

Porte Sud d'Angkor Thom

On continue le rassemblement déjà commencé par l'agisquet des morceaux de géants retrouvés dans la douve coté Ouest : mais il est impossible, vu le grand nombre des morceaux qui manquent, de ~~trouver~~ créer un alignement à un niveau constant comme je l'avais espéré (voir p. 412) ; certains bas de jambe supportant le corps du naga se retrouvent, sans que le corps au-dessus puisse être repéré, ou inversement.

Il me faut donc résigner à rétablir un alignement approximatif qui, d'ensemble, donne une idée de ce qu'est l'alignement définitif et restauré des avenues Est et Nord. Le visiteur commençant toujours son initiation par cette porte sera ainsi préparé à l'aspect magistral de ce magnifique ensemble. Ainsi dans une symphonie de Beethoven s'ébauche au début un fragment de thème qui ne reviendra complet qu'à la fin.

Baphuon

Angle Sud Est du dernier étage

Le gardien me fait constater un mouvement de tassement du sol qui a fissuré et désagrégé le dallage supérieur qui a été refait, au Sud du Gopura 1 Est. Une fissure verticale dans la maçonnerie de l'echiffre Sud de l'escalier Est du 3ème étage montre un décollement de la dite maçonnerie qui sera à surveiller.

En attendant je fais déposer la pastela plus affaissée du dallage supérieure pour refaire le sous-sol ou des affouil-

ments d'eau peuvent compromettre la solidité de l'ensemble. Ce Baphuon est un monument dans un état bien lamentable.

Dimanche 24 aout

Paye des coulis

Lundi 25 aout

Vol. Le gardien me remet une main en grès (jaune cassée) qu'il a récupérée dans une remorque, le touriste l'avait prise au Bakheu (sans doute dans un des édifices à la base de la pyramide coté Est) mise sous le N° 4740

CA 4740

Elle mesure largeur 0.13 — longueur 0.12

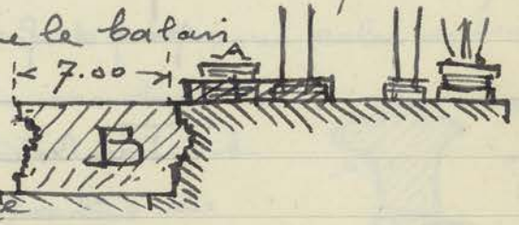
accident. Le fils du Chauffeur Kim ayant eu, paraît-il, les jambes brisées lors d'une attaque du Car où il se trouvait se rendant à Phnom Penh, Kim a demandé l'autorisation de descendre à Phnom Penh pour avoir de ses nouvelles.

Mardi 26 aout

Je fais les Chantiers avec un Chauffeur prêté par M. Fevre conduisant la Ford.

Prah Khan Gopura 3 Sud

On a remonté en place, morceaux raccordés avec goujons et Ciment, le dvarapala du Coté Est sur son balai — Ledit balai repose sur le dallage tandis que le balai symétrique à l'Ouest A est encastré dans une surepaisseur du dallage assez anormale, correspondant à un changement de niveau du dallage de ce Coté.



Toute cette partie du porche est assez compliquée et surtout peu claire. Un second soubassement, B ci-dessus, a été ajouté contre le soubassement primitif, national.

Un intervalle de 7m 50 sépare les pasements moulurés de ces 2 soubassements.

Baphuon 3me Etage — On commence à déposer les pierres encore in Situ de l'aile Nord du Gopura 1 Ouest pour consolider le Sous-sol à cet endroit et essayer, si on retrouve des fragments, de remonter les bases de murs du dit Gopura.

Phimănakas Angle nord Est — Ayant terminé le remontage de la partie de gradins affaissés et disloqués au Sud de la Chaussée d'accès Ouest de Aisvor Vat Je mets cette equipe à reprendre, depose et repose des assises disjointes, l'angle nord Est du 2me etage de la pyramide en laterite. On remplacera les fers chainages, ou plus exactement on les remera inutiles, qui posés par moi en 1917 ont empêché le decollement des maçonneries à cet endroit.

Mercredi 27 Août.

Sans chauffeur je ne fais pas les Chantiers et ayant été très mouillé par la pluie en revenant de prendre mes repas à l'hotel, j'ai pris un peu de fièvre consécutive à un fort rhume.

Jeudi 28 Août

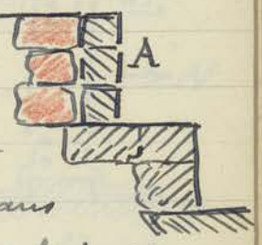
Fais les Chantiers avec la Ford conduite par un Chauffeur prêté par Mr Fevre

Prah Khan Gopura 3 nord — Le remontage des architraves sur les piliers retressés du porche (bas de la page 419) prouve que les chapiteaux des dits piliers ne s'alignent pas horizontalement et avant de poursuivre le remontage des assises de la voute, il faut rétablir l'horizontalité au moyen de Cales en beton ~~les~~ sur les Tailloirs des chapiteaux

Phimãnakas et Grand bassin Royal Nord

Le dit Grand bassin pendant mon absence en France a été baptisé bassin des reines. J'ignore par qui, mais cette dénomination absolument fausse, puisque le quartier des reines et favorites avec le grand bassin qui en dépend est plus à l'Ouest est devenue courante. Je me refuse à l'entériner réservant ce titre au bassin plus à l'Ouest (voir plan dans guide Glaize p. 144) à proximité de la petite terrasse sculptée des reines.

On a déposé quelques blocs sculptés A ci-contre qui s'étaient déplacés dans la margelle supérieure (coté Sud à peu près dans l'axe du Phimãnakas) et la latérite de l'infrastructure apparait (en rouge) il faudra retailler un peu cette latérite pour pouvoir replacer verticaux les blocs déposés.



Vendredi 29 Août

Prah Khan Gopura 3 Sud

On remonte les morceaux du dvarapala Ouest comme on a fait pour celui de l'Est.

On vient de trouver dans le dégagement du soubassement à l'Ouest du porche les morceaux B d'un personnage assis, avec ceinture, sur socle dont la partie supérieure le buste A avait été trouvé il y a déjà longtemps dans les déblais à l'Est du dit porche: le tout très usé et très fruste de facture.

Thommanon mandapa

- On commence la dépose de la rangée 8 (p. 400 - 401) Chaque pierre déposée

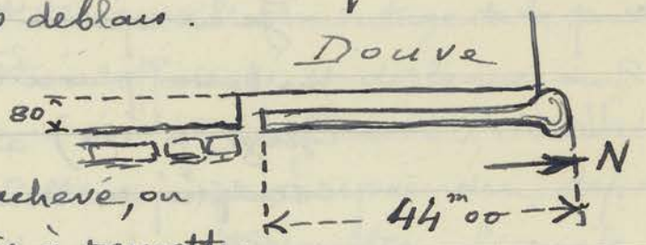
recevant un N° on est arrivé au N° 400

Samedi 30 aout

Angkor Vat
Bibliothèque intérieure
Sud

En meme temps que l'on remonte le fronton du porche Ouest on remet en place latéralement plusieurs assises des voutes du dit porche retrouvées dans les deblais.

Angkor Thom
Porte Sud



On a achevé, ou à peu près, à remettre en place les morceaux très incomplets des geants porteurs du naga, coté Ouest.

Le muret de soutenement s'arrete à 44m.00 de son point de depart au Nord

Ensuite, plus au Sud, avec un décalage de 0.80 vers le milieu de la Chaussé le muret reprend, mais très démoli.

Cette longueur, a peu près ragusté mais avec quantité de morceaux absents, correspond à 23 corps de geant, compris celui polycephale tenant la queue.

Visite - Arrivée d'une Mission Americaine avec Mr Deydier (qui remplace Boisselier au Musée Albert Sarraut) et de journalistes (venant de Singapore, accompagnés de différentes nationalités) de Mr De la Ferriere.

Dimanche 31 aout.

Deydier fait faire la visite des temples avec la Citroen de la Conservation qu'il conduit lui-meme.

Lundi 1 Septembre.

Terrasse des Elephants
Extrémité Nord

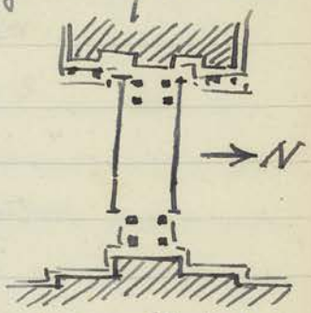
Le degagement du bas relief en retour derriere le parement exterieur Nord se continue; le bas-relief s'inter.

rompt brusquement sans motif d'angle.

Devant le peu d'épaisseur de ce mur intérieur A je me demande si la doublure par le mur extérieur B n'aurait pas été imposée par un souci de solidité craignant le renversement de A sous la poussée des terres. Les soubassements du Baphuon auraient bien dû être doublés ainsi.

Bantây Kdei - Fait reprendre le dallage du pont

Gopura 3 Est Chaussée reliant le porche Ouest central du Gopura 3 Est au porche Est central de la Salle des Danses



Ce Dallage fortement défoncé s'avère posé sur un simple remblai de terre

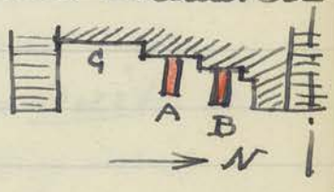
Mardi 2 septembre

Départ de Deydier à 8 heures avec auto et Chauffeur de la Conservation : je fais les Chantiers avec un chauffeur prêté par m. Fèvre.

Baphuon Les fissures dans la maçonnerie prenant

Dernier étage encore de l'extension il me faut recourir

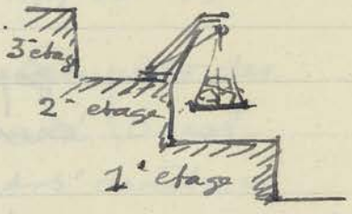
Façade Est. à l'ancien système des robustes Contreforts (non armés) à la base du massif de soubassement du 3me étage au Sud de l'escalier Est en A et B ci-contre pour lutter contre un renversement possible.



Il est évident que les travaux que j'ai entrepris sur cette face et au Nord évitent le coulage des terres intérieures de remblai et l'arrêtent : mais ce coulage qui a duré très longtemps, avant que l'on ne

Commence les travaux de contrebuttée des terres par des murs de soutènement, avait desagrégé toute la partie interne du remblai en enlevant toute cohesion aux terres. Le massif intérieur sous la plateforme supérieure ne pourra donc jamais reprendre une solidité durable.

Pour remonter les blocs de latérite dont on a besoin pour consolider et rehausser le niveau du dallage supérieur en cours de refection Suon a l'idée d'installer la grue à l'angle Nord Ouest du 2e etage.



On placera les blocs à remonter sur un plateau.

Pour cela il a fallu creer un emplacement parmi les eboulis du 2e etage derriere le massif du pseudo buddha couché.

Dépot de Prom Trăn (Ptéah Thma)

Ayant remarqué que les nombreuses fissures de la terrasse en beton armé laissent s'infiltrer les eaux de pluies au rez de Chaussée je prends l'avis d'un operateur des T.P. au sujet d'un asphaltage possible de la dite terrasse. Il demande à ce que toutes les fissures, rebouchées déjà au Ciment, soient grattées et rebouchées de nouveau au Ciment avant de venir appliquer l'asphalte.

Visite - A 11 heures arrivée par Avion de Mr Monod Herzen Professeur à l'Université d'Hanoi et Madame Benezech.

Mercredi 3 septembre.

Visité avec Mr Monod Herzen, madame Benezech Mme et Mr Marcault, Professeur à Phnom Penh dans une auto prêtée par M. Fevre qui

nous accompagnait Bantay Kdei, Ta Prohm et la ville d'Angkor Thom.

Le Chauffeur est rentré avec la Citroen à 13 heures.

Jeudi 4 Septembre.

Baphuon Terrasse supérieure — Encore de nouvelles fissures dans le dallage récemment refait à l'angle Nord Est du soubassement du prasat Central, témoignent d'un mouvement intérieur des terres qui se continue. Des poches internes produites par les pluies désagrègent toute l'infrastructure.

De plus j'ai constaté que l'eau des parties hautes s'infiltre ~~III~~ dans le soubassement du 3ème étage et coule dans la cunette au nord du pseudo escalier Sud de la face Est G sur le croquis au bas de la p. 425

Prises de Vues Cinématographiques. — Arrivée l'après midi de 2 Cinéastes Capitaine Roug et Capitaine Peillard en mission du Service Presse information à qui je donne une autorisation pour prendre des films dans les temples, conformément aux instructions reçues du Ministre de l'Education Nationale et des Beaux Arts (lettre N° 8463 - Cab./CAGK.)

Vendredi 5 Septembre.

Visites Bakong — Conduit Mr Monod Herzen et madame Benezech à Bakong où j'en ai profité pour constater l'écroulement récent de toute une partie de la chaussée d'accès Est côté Nord — extrémité Ouest, écroulement produit par les pluies récentes et que le bonze de Bakong m'avait signalé —

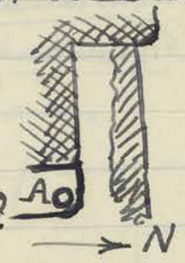
Les terres en s'écroulant à cet endroit ont fait tomber le corps du naga balustrade que j'avais remis en place (J. de F. XXIII — p. 283 et 303) ainsi que le mur de soutènement en latérite construit pour le soutenir.

Il sera nécessaire d'amener une équipe à cet endroit où d'autres commencements d'éboulements s'amorcent.

Samedi 6 Septembre

Cinéastes – Ces derniers operant à Chitrol Vat me demandent l'aide de 4 Coulis pour les aider à transporter leur matériel lourd. Je n'ai aucune raison de leur refuser.

Terrasse des Elephants Extrémité Nord – Le dégagement en cours du mur intérieur nord (p. 425 en haut) fait découvrir dans les déblais une trompe d'elephant en ronde bosse qui presente cette particularité d'être étreinte à la base par un ou 2 personnages la tete en bas, jambes en l'air. malheureusement le morceau inferieur servant de base manque. Serait-ce la trompe de l'éléphant d'angle A au retour du mur en Cours de dégagement? (quadrillé ci. contre)



Phimãnakas – On commence à remonter les blocs deposés du 2ème etage (angle nord Est) de la pyramide en latérite (p. 422) en mettant les fers Crampons, à l'interieur donc non visibles, qui s'imposent pour pour retenir ces blocs

Dimanche 7 Septembre

Montars, enduits et Couleurs sur les murs des temples

Avant son prochain depart j'ai accompagné le professeur Gendron (voir p. 415 et 416) dans les monuments pour profiter de ses Connaissances techniques en chimie et en fresque et recueillir quelques unes de ses observations

faites sur place.

Ankor Vat. _ Des traces d'enduits en mortier de chaux avec un peu de sable, le dosage varie suivant endroits et temples se montrent presque partout dans les temples visités. Certains enduits à Ankor Vat dans la galerie Ouest du 1er Etage, aile sud, (avant les bas-reliefs) montrent nettement en les grattant au couteau un ton rouge au-dessous, invisible sous l'enduit noirâtre qui le recouvre.

Voir p. 432 ⊕

Galerie des bas reliefs. _ Pour Mr G le poli luisant attribué par moi au frottement des mains des visiteurs indigènes, est une couverte, sorte de laque noire qui recouvre la plus grande surface des bas reliefs: dans l'épaisseur du relief on distingue au fond des creux, la pierre nue.

Seulement le frottement des mains a accentué ce poli noirâtre en le polissant, d'où cette apparence de bronze de certains endroits.

Preah Crucial _ Traces de peinture rouge (ocre) appliquée tantôt directement sur la pierre nue et tantôt sur une couverte ou enduit de chaux

Les tevodas montrent des restes d'enduit de chaux parfois légèrement teinté de jaune: dans les chambranles des portes les creux conservent encore des traces d'or. Il est probable que beaucoup de parties à l'intérieur du temple étaient rehaussées d'or.

Galerie Ouest du 2me étage Côté Sud, on retrouve, quand on gratte légèrement l'enduit noir reste appliqué sur les murs, la couche rouge ou rosée dont il a été question plus haut: deux couches superposées, dessous une couche rouge très fine et dessus une peinture noirâtre assez épaisse qu'on peut détacher en lamelles.

Voir p. 432 ⊕

Tour Centrale - Le placage de l'enduit assez épais et très grossier - extérieurement semble indiquer qu'il y eut un revêtement, de composition non connue qui donnait aux tours l'aspect d'or et d'argent dont parle Tcheou Ta Kouan.

Mr G croit qu'il entrait dans le mortier chaux et sable des enduits pour augmenter la cohésion un produit organique, peut-être de la mélasse de suc de palmier borassus.

Bayon - Galerie intérieure Face Ouest - Côté Sud

Le rebouchage à la chaux des trous ronds dans les pierres et le colmatage également à la chaux des joints est un peu général dans tout ce temple. On trouve même des vestiges de chaux sur les bas-reliefs : des peintures furent sans doute prévues en certains endroits : Mr G devant les trous de couleurs différents de la pierre dans certains bas reliefs intérieurs (extérieurement les surfaces des murs trop délavées ne donnent aucun renseignement) croit qu'un enduit devait ramener la monochromie dans ces endroits.

Les temples devaient en somme dissimuler le ton du grès sous un enduit.

On rencontre parfois un enduit mortier de chaux, de sable et de briques broyées ce qui fait une sorte de pouzzolane assez résistante

On retrouve les mêmes traces de peinture rouge (ocre, dit rouge indien) qu'a Angkor Vat.

3me Etage - Dans les angles intérieurs du premier porche-vestibule des entrées

à l'Est du Sanctuaire on relève des restes très nets d'enduit de Chaux que recouvre la peinture rouge

A l'extérieur les Devodas ont des traces d'enduits soit sur le corps, soit dans les creux du relief.

Prah Pithu – Temple le plus à l'Est – Toujours même système de trous bouchés au mortier, ainsi que les joints entre pierres

Les fausses fenêtres derrière les barreaux ronds montrent de grandes surfaces d'enduits de Chaux et sable très fin. Les barreaux eux-mêmes ont des traces de mortier à l'intérieur du creux des moulures.

Le grès dans beaucoup d'endroits qui ont reçu ou devaient recevoir un enduit est taillé de stries légères pour faire adhérer le mortier.

A l'intérieur du sanctuaire l'enduit sur les frises est assez épais.

Ta Prohm – Sanctuaire Central Enduit jaunâtre très épais et grossier à l'extérieur; ~~un~~ peut-être mélangé à du sucre de Borassus (?)

Les trous intérieurs, réguliers et très profonds, peuvent s'interpréter comme devant ~~une~~ recevoir une armature sur laquelle on n'a aucun renseignement.

Des fenêtres grossièrement rebouchées en latérite ou en briques ont un enduit non lissé

Salle des Danses – Traces de peinture rouge directement sur la pierre des ½ voutes latérales.

Banteay Kdei – mêmes observations. – Tantôt la peinture rouge est directement sur la pierre et tantôt sur un enduit préalable.

On trouve même du mortier de chaux bouchant des joints intérieurs comme pour caler et consolider

les pierres.
Même enduit grossièrement exécuté sur les surfaces des fenêtres bouchées, latérite ou briques, qu'à Ta Prohm; à l'intérieur du sanctuaire central cet enduit sur les fausses baies au lieu d'être en mortier est en terre argileuse. Ce même enduit, dit Mr G se retrouve sur les fausse baies au Prasat Suor Prat.

p. 429 ⊗ Correction !?
Dans la suite Mr Cœdron me dit avoir reconnu qu'il ne s'agit pas là de 2 Couches superposées mais d'un enduit de minium qui s'est oxydé à la surface, ce qu'il a pris pour une peinture foncée.

Lundi 8 Septembre.

Banteay Samre - En allant montrer ce temple à Mr Monod Herzen et Madame Benezech cette dernière, non seulement partage mon indignation contre l'établissement quasi definitif sur une base maçonnée de la Cuve-sarcophage à l'intérieur et au milieu du mandapa, mais encore me conseille de la transporter ailleurs.
Cette Cuve en effet transforme actuellement la salle du mandapa de Banteay Samre en une chambre funéraire, ce qui fausse le sens archéologique de ce temple.
De plus les touristes hantés par l'idée de temple-tombeau me demandent très souvent quand je les rencontre dans un monument; « où est le tombeau? »
s'attendant à ce que je leur indique une crypte souterraine

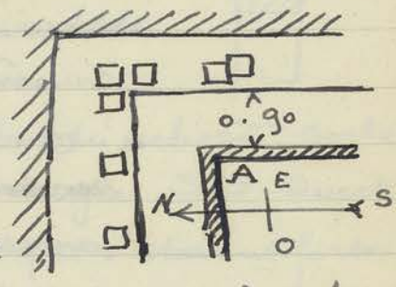
Le sondage de Erouvé au centre d'Angkor Vat, a prouvé que ce temple le Temple tombeau par excellence, ne renferme aucune trace d'entrée pour déposer des restes sanctuaires.

Donc il serait plus prudent, pour éviter d'influencer le public de façon erronnée, de retirer la dite Cuve-Sarcophage qui en réalité fut trouvée, moi-présent, en dehors de la 1re enceinte et au pied des marches de l'entrée latérale Sud. (XIII - p. 154)

Angkor Vat Douves Ouest Sud A la suite des pluies les eaux dans la douve coté Sud ont monté de 0. 20 : il est nécessaire de reprendre le barrage de l'extremité Sud.

Mardi 9 Septembre.

Prah Khan. Gopura 3 Sud Le degagement de l'angle Sud Ouest de la galerie montre un parement mouluré en grès, en A ci contre absolument plaqué contre une infrastructure en latérite et qui mesure une epaisseur allant de 0. 21 à 0. 33.



Tout cet angle, dallage compris est à reprendre car il a été très desagrégé par la végétation et les maçonneries s'averent très rudimentaires.

Bantay Kdei Gopura 4 Est On a deposé les montants de la porte interieure coté Sud qui étaient à un niveau inégal pour les remettre en place à un niveau uniforme. Le montant Ouest était d'ailleurs très deversé et ses blocs n'etaient plus en equilibre.

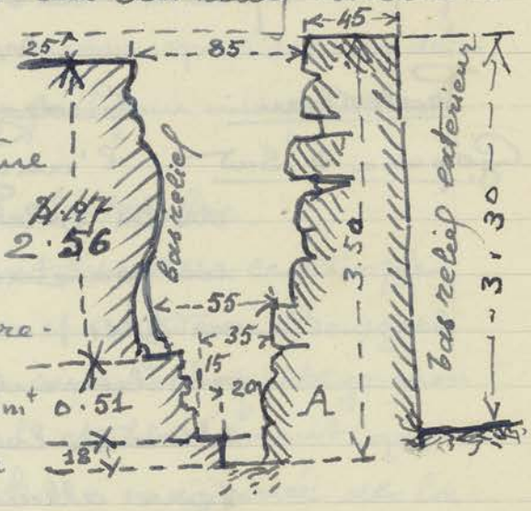
Thommanon Mandapa On commence la depose de la rangée 9 (bas p. 401) qui est

l'assise inférieure de l'attique ou étage en retrait. A ce niveau les assises sont disposées assez irrégulièrement et tantôt en latérite, de taille assez fruste, et tantôt en grès, ce qui est loin de composer une maçonnerie solide et homogène.

Mercredi 10 septembre.

Terrasse des Eléphants
Extrémité Nord

La Coupe sur la fouille de sondage (voir schéma en haut p. 425) est arrivée à la base moulurée du Soubassement du bas relief intérieur soit à 3m25 au dessous de l'arase supérieure elle-même à 0.25 au dessous ~~du soubassement~~ de l'arase du mur parement extérieur.



A la base interne de ce mur en A ci-contre sont encastrés des blocs décorés ~~de reliefs~~, fragments d'éléphant en haut relief.

On a retrouvé une moitié de tête d'éléphant en ronde bosse qui s'adapte à la trompe déjà trouvée avec personnage à l'envers (p. 428)

Baphuon
Angle Nord Ouest

Par un plan incliné et au moyen du palan de la grue (voir Croquis p. 426) on fait glisser les blocs de latérite ramenés du Palais Royal Voisin jusqu'au 1er étage et de là on les remonte jusqu'au 2e étage d'où un palan

établi au 3ème étage les amène à pied d'oeuvre. Du sol extérieur à la plate forme supérieure cela fait environ une hauteur de 24 mètres à franchir

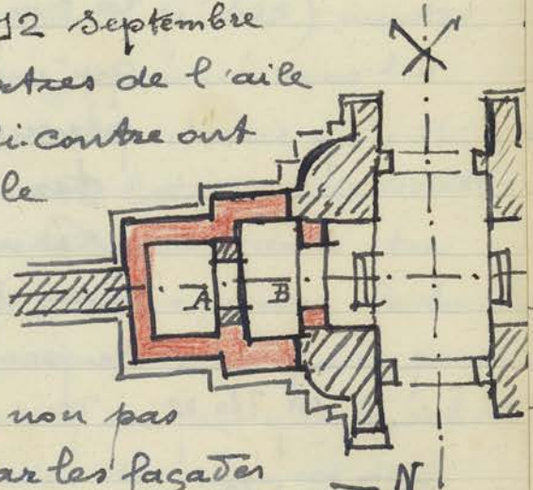
Jeudi 11 septembre

Thommanon Sanctuaire Central – On a placé les 2 fenetres latérales et la porte centrale des façades du porche Ouest mais pour remettre frontons et corniches au dessus des traverses de ces baies il manque des assises que l'on est obligé de remplacer par des blocs de latérite: ces blocs sont intercalés au milieu des 2 assises en parement en A ci-contre. Etait-ce là un emplacement de solive en bois ?

Prah Khan Gopura 3 Sud On dépose les dalles du rebord, sorte de trottoir, dans le angle Sud-Ouest (Voir Croquis p. 433) qui s'étaient fortement affaissées, tassement du sous-sol en remblai, pour les replacer de niveau. Le même travail s'imposera d'ailleurs plus au Sud sur toute la surface de la terrasse en décrochement de ce côté.

Vendredi 12 septembre

Banteay Kdei Gopura 4 Est – Toutes les parties de l'aile Sud en rouge ci-contre ont été déposées, sauf le centre de la seconde porte intérieur A



On commence la repose en rétablissant, non pas un niveau commun car les façades Est et Ouest sont à un niveau très différent mais en se basant sur un niveau moyen.

De ce fait il subsistera un hiatus entre le corps central de la tour et les maçonneries des façades de l'aile Sud.

Le cadre de la porte intérieure B a du etre déposé complètement ses montants, très disloqués, étant en équilibre instable.

Samedi 13 septembre

Olinkoc Vat
Bibliotheque extérieure Sud

On prépare les echafaudages pour remettre d aplomb l'archi. Arave à l'Est du porche Nord très fortement déplacée et sur laquelle on pourra retablir une amorce de voûte.

Le pilier qui manque actuellement à l angle Nord Ouest de ce porche a été retrouvé cassé en morceaux, et on pense pouvoir remettre en place le morceau de base.

Prah Khan
Gopura 3 Sud
Porche Sud

Dans le dégagement des terres à l'angle Sud Ouest de ce porche, en A sur le Croquis p. 433 on a trouvé un fragment en bronze très vert de grisé représentant un buste de garuda avec sa queue et 2 ailes deployées.

La base porte un anneau qui indique une poulie prevue pour supporter quelque objet.

Vue de 3/4

Le modelé est resté assez fruste. Largeur de profil = 48 m/m

CA 720 DB

Mis sous le n° = 720

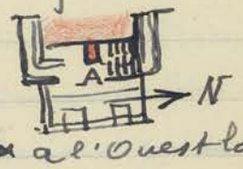
Lundi 15 Septembre

Prah Khan
Gopura 3 Nord

Les voûtes viennent d'etre remontées sur le porche Centrale derriere le

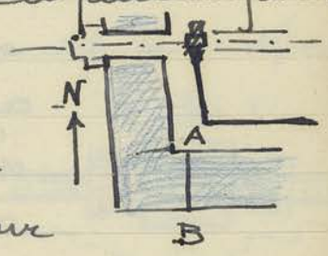
fronton remis en place. On commence la reprise de la 1/2 galerie latérale Est; il manque le dernier pilier dont les morceaux ont été retrouvés ce qui permettra de compléter cette 1/2 galerie en remontant architraves et dalles de voute. Ouparavent il faudra reprendre tout le soubassement et le dallage fortement défoncé de cet endroit.

Terrasse des Elephants Extrémité Nord - On a placé un Contrefort en béton non armé en A contre le mur en latérite (en rouge) limitant à l'Ouest la fouille de dégagement au Sud de l'escalier qui permet d'accéder à la dite fouille.



Mardi 16 septembre.

Chantier Vat Douve Sud - La hauteur des eaux oblige à faire renforcer le barrage AB près de l'angle Sud Ouest de la douve. Les rondins dont se compose ce barrage ayant leur tête presque au niveau actuel des eaux



Bantay Kdei Chaussée Est d'accès à la Salle des Danses - La reprise du dallage de cette chaussée (Croquis schema p. 425) montre un hiatus assez prononcé dans les joints par suite du dévers qu'ont pris les deux murets latéraux de soutènement. Ces murets doivent donc être déplacés à leur tour pour ramener le tout à un niveau Commun, niveau qui ne peut être le niveau primitif du fait que le rebord de ces murets a des divergences de hauteur sur la longueur de la Chaussée entre la Salle des danses et le Gopura 3 Est.

Mercredi 17 Septembre

Paye des Coulis

Fete du Pchum Ben - Arret des bureaux et des Chantiers

Jeudi 18 Septembre

Fete du Pchum Ben

Vendredi 19 septembre

Batson Chaussée Est

A la suite de l'ecroulement constaté à l'extrémité Ouest, coté Nord (ps. 427) j'ai mis une équipe à cet endroit pour reprendre les parties du mur de soutènement renversées sur une longueur d'environ 10 metres : un peu plus à l'Est sur le même coté un écroulement similaire s'est produit.

Il faudra niveler à la base du mur écroulé, une aire bien damée avec pierrailles sur laquelle on viendra remonter le mur en latérite en ayant soin de donner une forme en talus de à ce mur, par le moyen de gradins, pour augmenter la resistance à la poussée oblique des terres de remblai.

On prevoit de amenagement d'une rigole pour diriger les eaux de pluie au Sud de la chaussée et les evacuer dans la douve. Ces stagnations d'eau de pluie ont en effet fortement ravine le milieu de la chaussée Est a son extrémité Ouest.

Reconnu à la Chaussée symetrique a l'Ouest qui traverse la douve deux dalles en grés surmontées d'une amorce de pattes de garde en marche, comme les socles deja mentionnés coté Est. Peut-être pourrait on retrouver des debris des corps dans la douve.

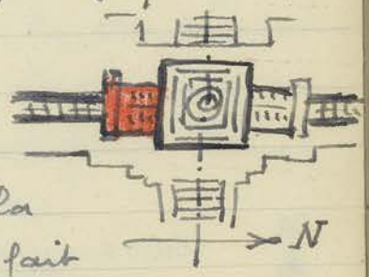
Samedi 20 Septembre

Thommanon Mandapa — On commence la dépose de l'assise n°10 qui avait pris un mouvement de bascule très prononcé qui oblige à des précautions pour éviter des chutes au Cours de la dépose. (p. 401)

Baphuon Chaussée passerelle Est — Le gardien de ce temple me montre un des piliers ronds à proximité de la base du perron Est fortement fendu dans toute sa hauteur.

Un morceau d'un pilier similaire voisin est prêt à se détacher; pour la sécurité des visiteurs qui empruntent cette chaussée passerelle je fais cercler et cramponner les piliers en litige.

Baphuon Gopura 2 Est — Ayant terminé le dégagement de ce qui reste en place de la tour Sud Est de la 2ème galerie on commence les préparatifs pour déposer les blocs très fortement décalés au dessus de l'aile Sud du Gopura 2 Est (en rouge ci-contre)



On pourra ensuite reprendre la petite galerie Sud comme on a fait pour la partie symétrique au Nord

~~Samedi~~ Dimanche 21 Septembre

Visite — Arrivée de S.M. le Roi Sihanouk Norodom à 20 heures et demie — N'ayant pas été prévenu officiellement je ne lui ai pas été présenté.

Lundi 22 Septembre.

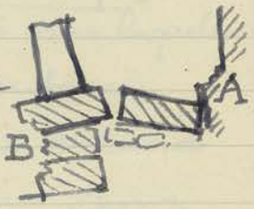
Ainkor Vat Bibliothèque intérieure Sud — On a terminé toute la reconstruction du porche Ouest (p. 424 en haut) On a remis sur la façade Sud un fragment de base du Naga Ouest du fronton de la porte centrale, ce fragment récemment

retrouvé dans les déblais avait été primitivement remplacé par un bloc de latérite afin de remettre les morceaux du dessus.

On a également remis en place sur le même fronton le sommet de l'arcature et un corps de fort beau garuda d'angle au Sud de ce fronton ; malheureusement la tête manque.

On remonte quelques blocs du soubassement du socle d'echiffre Sud de l'escalier Ouest : ces blocs gisaient sur le sol à la base du soubassement.

Prah Khan Gopura 3 Sud — On commence le dégagement des abords de la façade Sud de la chambre extrême Ouest de ce gopura. On continue la ~~dépose~~ mise en place des dalles de la 1/2 galerie Sud de l'angle Sud Ouest (croquis p 433) après avoir rétabli un sous-sol



Ces dalles sont fortement inclinées vers l'intérieur par suite d'un mouvement de tassement des murs de façade A ci-dessus et les piliers encore en place posés sur le soubassement extérieur B qui a conservé l'ancien niveau ont pris une inclinaison en sens contraire

Mardi 23 Septembre

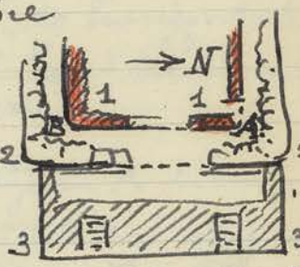
Banteai Chamkar Chaussée Est — Le travail de dégagement des blocs écroulés se continue en vue de refaire un sous sol stable sous les assises du muret de soutènement qui va être reconstruit.

On remblaie les parties ravinées par les pluies au centre de la chaussée (extrémité Ouest)

Mercredi 24 Septembre

Terrasse des Elephants Extrémité nord

Apres une interruption très brusque du bas relief des elephants en cours de dégagement la suite du sondage arrive en A à l'endroit ou ce bas relief se retourne vers le Sud, et symetrique de l'angle B deja mis au jour du coté Sud. Le bas relief reprend jusqu'à mi hauteur un peu plus loin au Sud.



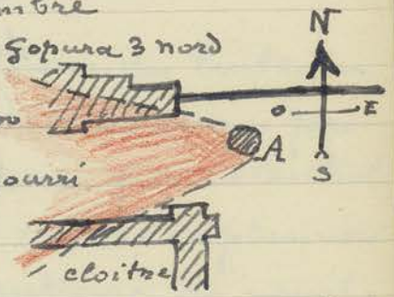
Il est nettement dans l'alignement de la face Est de ce qui devait etre jadis, primitivement, l'état ancien de la terrasse des elephants à cet endroit (n°1) Puis on a ajouté un double mur (n°2) celui aux chevaux pantocéphales et finalement on a bloqué le tout par ce massif n°3 qui est, en façade, le moins soigné et le plus terne par sa composition de bas reliefs d'un interet plus banal.

Jeudi 25 Septembre

Prah Khan

Tronc d'arbre pourri à la base

On me signale un très gros arbre d'environ 50m de hauteur dont le tronc pourri A tout crevassé et fissuré fait présager une chute assez prochaine. On cet arbre est justement fortement incliné du coté Ouest où se trouvent des batiments (voir Croquis ci-dessus) gopura 3 Nord et Cloitre Nord. Les coulis se refusent à monter sectionner les branches hautes de cet arbre, as usual, pour renverser ensuite le



En rouge parties de maçonneries qui recevront le tronc et les branches

Arbre entaillé d'abord à la base: il peut en effet y avoir danger de monter sur un arbre qui apparaît vermoulu à la base et dont le caporal qui travaille non loin de là me dit entendre parfois des craquements sinistres. (Cet arbre est un dacum Trân.)

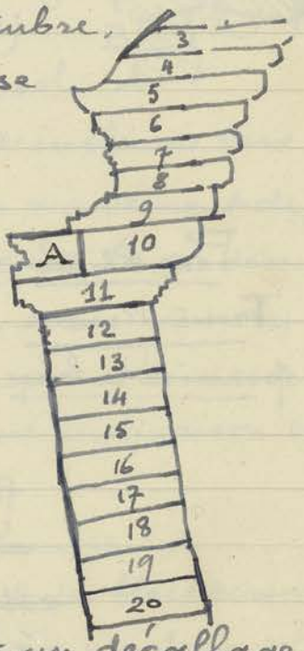
Phimânakas — On a terminé la reprise de l'angle nord Est du 2ème gradin de la pyramide; quelques consolidations en béton de ciment termineront ce travail.

On commence la reprise de la partie haute du 1er gradin (angle nord-Est) fortement fissuré et que retient un fer chaînage.

Je m'aperçois que la buse d'évacuation des eaux placée autrefois près de l'angle nord Est du monument est en partie colmatée et laisse difficilement passer les eaux de pluie qui stagnent à la base du monument.

Vendredi 26 septembre.

Thommanon Mandapa — On commence la dépose de l'assise n° 11 qui correspond à la corniche de la façade extérieure (bas p. 401) sous un petit muret balut A qui d'ailleurs est tombé en plusieurs endroits.



Bantây Kdei Gopura 4 Est — En remontant la base du mur de façade Est de l'aile Sud on reconnaît un décallage très grand qui fait que ce mur est plus bas que celui de la façade Ouest.

On est obligé de reprendre le remontage de ce mur à partir du soubassement

pour prévoir le raccord des assises de voûte horizontalement quand les murs Ouest et Est auront été remontés

Samedi 27 Septembre.

Terrasse des Éléphants — Extrémité nord — En poursuivant le sondage en A du croquis en haut p. 441 pour dégager le bas-relief en cours du mur 1 et en même temps dégager la face intérieure bloquée dans les terres du bas-relief équestre n° 2 on trouve un certain nombre de motifs sculptés ; en même temps le parement intérieur dégagé du mur n° 2 montre au revers d'un bloc du bas relief des parties décorées de sculpture qui prouvent que ce mur a été monté en utilisant des pierres en remploi prises à d'autres monuments.

Prah Khan — Gopura 3 Sud — On continue à dégager le soubassement de la 1/2 galerie formant Verandah à l'Ouest de l'entrée Centrale Sud : on a remonté un des piliers de cette demi-galerie après avoir redressé et calé par en dessous le dallage en grès et l'infrastructure en latérite.

Prah Khan — Gopura 3 nord — On réunit les morceaux des linteaux retrouvés dans les déblais et qui proviennent des 2 portes du porche central Seulement ces linteaux, cassés en plusieurs morceaux devront être soutenus, as usual, par un cadre en béton armé.

On remonte deux piliers à la demi galerie Est flanquant le porche central.

Dimanche 28 septembre

S.M. le Roi du Cambodge est de retour à Siemreap après une tournée d'inspection : S.M a entrepris ces tournées pour prendre des contacts directs avec son peuple

Lundi 29 Septembre.—

Baphon — Le travail d'extraction des pierres écroulées
Chaussée Est tombées dans la douve de Centième ; au même
temps on décape la portion de mur restée
en place à l'angle Nord de l'extrémité Ouest
de la Chaussée pour établir le sous-sol sous
les premières assises de base du mur à reprendre
en raccord avec cette portion de mur non
écroulée. Cette portion de mur a été maintenue
grace au fait qu'elle est épaulée par le retour
du mur parement de soutènement Vers le
Nord.

Accident à Ce 14 heures je suis informé qu'un
Thommanon Coulie qui s'était étendu, sans doute pour
se reposer à l'ombre, sur la Corniche de la
façade Ouest du porche Nord de la tour
centrale est tombé (soit une hauteur
sur le sol
d'environ 10 mètres.
Il semble avoir une fracture de la machoire
dents cassées .etc. J'envoie la Camionnette le
Chercher pour le ramener à l'hopital de
Siemreap.
Depuis 2 jours la Citroen de la Conservation
est à la disposition et entre les mains de Deydier.
Il a sa voiture du Musée qu'il utilise lui-même
pour ses travaux dans les Temples, mais la
Voiture de la Conservation est réquisitionnée
pour un journaliste photographe Mr Boschoff
monté de Phnompenh avec Deydier.

Mardi 30 Septembre.

Charrette — J'ai acheté à un entrepreneur du Marché
pour Charroi une charrette d'occasion pour le
de pierres sur les Chantiers prix de 5 000 $

C'est une Caisse en bois montée sur essieu metallique avec 2 roues munies de pneus que 3 ou 4 coulis, suivant les poids à transporter peuvent tirer.

Elle débute en transportant sur le Chantier de Thommanon les blocs de laterite pris au Palais-Royal.

Baphuon — Galerie Est du 2me etage. (aile Sud)

On a commencé la depose des assises de voûtes au dessus de la chambre extreme Sud du gopura 2 Est (en rouge sur le schema p. 439)

Je note ici, que comme au mandapa de Thommanon - assise 5 (p. 407) la premiere assise de l'extrados de la voûte en A qui correspond au chaînean au dessus du bandeau de la corniche ne fait pas toute l'epaisseur et est separée par un joint vertical de l'assise B au meme niveau formant intrados

Cela semble une habitude dans la construction Khmere, tout au moins dans la 2me partie de l'Art classique.

Mercredi 1 Octobre

Prah Khan — Gopura 3 Sud

Dans le dégagement des abords de l'aile Ouest, façade Sud, du Gopura 3 Sud on retrouve plusieurs morceaux de sculptures en bas-reliefs, notamment des fragments d'un fronton à scène que l'on reconstitue. Sur le sol: malheureusement, la sculpture est très abimée et rongée.

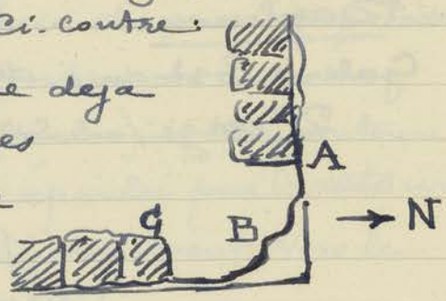
Visite

Pris contact à l'Hotel avec le Dr Nguyen Binh-Nghien - membre du Comité d'Organisation de la 3me Conference du Comité Regional pour le

Pacifique Occidental de l'Organisation Mondiale de la Santé - en vue d'organiser la visite des 60 membres devant arriver le lendemain.

Jeudi 2 Octobre.

Terrasse des Eléphants - Le retour du bas-relief intérieur Extrémité nord nord en cours de dégagement se précise comme ci-contre:



après l'arrêt brusque déjà noté du bas-relief des éléphants en A une assise de base B se présente à l'angle avec un profil indiscernable; la base moulurée présente un angle très net. En G un peu plus au Sud s'amorce un nouveau bas-relief qui est une nouvelle réplique du bas-relief du cheval pentacéphale avec ses 2 registres de guerriers coiffés du bonnet à poil.

Voir en haut p. 441

Ainsi donc le motif si particulier dans l'art Khmer, puisqu'on ne le voit nulle part ailleurs, était le premier état prévu de l'extrémité Nord de la Terrasse des éléphants, premier état qui fut bloqué par la reprise du même bas relief de doublure extérieure, ce dernier bloque lui-même par l'avancée en saillie avec 2 pseudo escaliers qui forme la façade actuelle.

Visite. à 14 heures déjeuner officiel au Grand Hotel offert en l'honneur des membres de la Troisième Conférence de l'OMS.

Vendredi 3 Octobre.

Bakôn - Chaussée Est - Après avoir pilonné de la pierraille

le Concassé on place les premieres assises en latérite du mur de Soutènement à reconstruire. Je reconnais une fois de plus la difficulté qu'on a pour obtenir des Coulis qu'ils ne passent un parement vertical, au lieu des gradins servant à donner un fruit à la maçonnerie et combattre la poussée intérieure des terres.

La longueur de la partie de mur à reprendre est de 8"50 et la hauteur à prévoir d'environ 3"00.

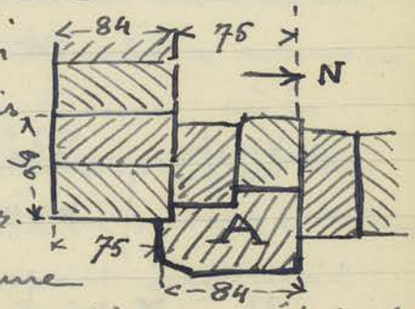
Chhor Vat Bibliothèque extérieure Sud — On a remis un fragment du bas-relief du fronton du porche Ouest : ce fragment ayant été retrouvé dans les déblais. On range les blocs laissés inemployés tout autour de ce pavillon, avant de passer à la bibliothèque symétrique au Nord.

Chhor Vat Bibliothèque intérieure Sud — Le travail étant terminé à cet endroit on s'apprête à passer à la biblio. 1thèque symétrique Nord.

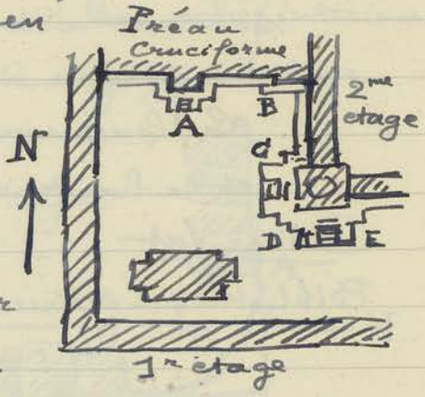
En allant organiser ce nouveau Chantier je remarque que la Cour intérieure du 1er étage de ce Coté est absolument à sec, alors que du Coté Sud cette Cour est remplie d'eau (p. 419) Cette absence de stagnation d'eau du Coté Nord peut expliquer que les maçonneries de la galerie nord des bas-reliefs soit en bien meilleur etat qu'au Sud.

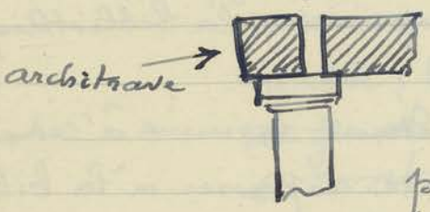
Samedi 4 Octobre

Thommanon Mandapa — Exemple de répartition des joints intérieurs pris à la rangée n°11 Le découpage de la face inter. ne de l'assise A est une de ces complications dont les Khmers étaient coutumiers dans leurs tailles de pierre.



Ta Kon Vat — Cour Sud-Ouest du 1er Etage. Au moment de terminer le Chantier de la Bibliothèque intérieure Sud, les coulis en rangeant les blocs épars ça et là retrouvent 2 morceaux de fronton qui pourront être remis en place en A au dessus de la porte qui donne accès au preah Cruciforme ou prah pân. Mais pour remettre les 2 morceaux ci-dessus sur les 2 piliers du porche A il faudra redresser l'architrave qui s'est fortement déplacé vers l'extérieur et n'est plus en équilibre.





Il est curieux de constater que presque toutes les architraves des porches à la suite de la chute des frontons qui reposaient sur elles se sont aussi déplacées vers l'extérieur.

Conservant donc ce Chantier à cet endroit après examen des maçonneries du soubassement du 2me étage en B C D et E je décide de venir reprendre ces maçonneries fortement disloquées et decollés par endroit et de remonter des gros blocs tombés sur le sol provenant de ce soubassement et des échiffres d'escaliers.

Dimanche 5 Octobre -

Visite. Pris Contact à l'Hotel avec le Professeur Frappier présenté par Mr Delvert.

Lundi 6 Octobre.

Bantây Kdei — Gopura 4 Est — Le Caporal a sorti de la douve immédiatement au Nord de la terrasse qui précède

ce qopura une Statue en grès de femme debout sans tête, ni pieds. 1 epaule est cassée : très Corrodée par son sejour dans l'eau elle est du Style du Bayon : hauteur = 0. 65 je ne crois pas utile un son peu d'interet de la rentrée au dépôt.

Terrasse des Elephants - Extrémité Nord - On trouve, parmi les debris sculptés ou bas-reliefs dégagés des fouilles de sondage, (p. 443) un morceau de tête en haut relief interessant du fait que, bien que resté inachevé, il représente un fragment de personnage à tête aux cheveux ras Comme ceux à la base du bas-relief du Cheval pentacéphale : Cette tête est non seulement inachevée mais d'une facture très maladroite : hauteur = 0.15

CA 4741 mise sous le n° 4741

mardi 7 Octobre

Visite Bantãy Srei - Profité de l'offre que me fit aimablement l'Amiral Bosvieux de l'accompagner à Bantãy Srei où il avait preparé une Visite j'ai été me rendre Compte de l'etat de ce monument. A cette epoque la piste n'est plus possible pour une Jeep (on disposait d'un Camion G.6.) et la traversée de la riviere sur des bambous flottants, mal reliés est un peu malaisée.

Le monument s'avere en bon état sauf un morceau cassé à l'angle Sud du Sanctuaire Sud qui, mal reparé, s'est detaché à nouveau.

Bantãy Samre. Vu egalement Bantãy Samre où la Cuve à l'intérieur du mandapa fait toujours l'objet de questions de la part des Visiteurs qu'elle choque par son aspect anormal. (voir p. 432) A propos au sujet du mot anastylose, Couramment et indûment

employé pour qualifier le travail de Glaize à ce temple il n'est qu'à se reporter au BEFEO 1939 - 2 - bas de la p. 337 pour avoir la preuve qu'il ne s'est agi que d'une simple réfection des parties hautes. Il est vrai que dans le BEFEO - 1938 - 2 p. 422 en bas on parle de l'anastylose du mandapa (ou salle longue) mais ce mot est absolument démenti par la dernière ligne de la page.

Visite – A 14 heures Deydier, qui a accompagné les membres de la Délégation Indienne vient à Siemreap après les fêtes qui eurent lieu à Phnompenh pour la réception des reliques des deux disciples du Buddha Sariputta et Mogallana, me présente au Docteur Syama Prasad Mookerjee, président de la Maha Bodhi Société.

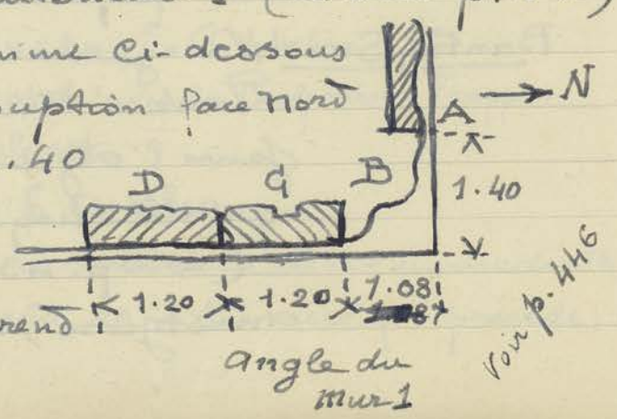
Mercredi 8 Octobre.

Thommanon Mandapa – On commence l'enlèvement de la rangée 12 dont les assises correspondent extérieurement à la ligne de moulures sous la corniche et intérieurement à la frise sous la corniche.

Du Coté Ouest on a retiré l'assise supérieure du fronton surbaissé au dessus du linteau de la porte communiquant avec l'antarala.

Terrasse des Eléphants Extrémité Nord – Le dégagement du retour du mur intérieur 1 (en haut p. 441) se précise comme ci-dessous

Après l'interruption face Nord du bas-relief à 1.40 de l'angle de la base moulurée le bas-relief reprend



voir p. 446

face Est à 1.08 de l'angle sus. mentionné pour s'interrompre de nouveau à 3.48 du même angle. Jusqu'au point A le bas relief est assez bien conservé dans toute sa hauteur ancienne = 2.75 Compris le socle mouluré de base qui a 0.25 de hauteur. Dans l'angle B au dessus du socle une base très imprécise de bas relief où se voient des pattes d'éléphants mesure 0.35 (soit 0.60 au dessus du sol en comprenant le socle)

En C le nouveau bas-relief nettement apparenté à celui du Cheval pentacéphale monte à 1.60 au dessus du socle et en D à 1.17 après quoi il s'interrompt. Ce bas-relief est en moins bon état de conservation que celui du mur 2 : toutefois il présente à un certain endroit, sur la poitrine d'un des guerriers, des traces minuscules d'enduit de Chaux et de peinture rouge. Les têtes du Cheval ne sont plus in situ.

Trouvé dans les terres qui bloquaient ce mur un fragment de plaque coudée en plomb de 3 à 4 m/m d'épaisseur de 244 m/m de longueur qui semble provenir d'un revêtement : en A une petite protubérance constituait une sorte de tenon pour maintenir cette plaque en place

Mise sous le N° 721 -

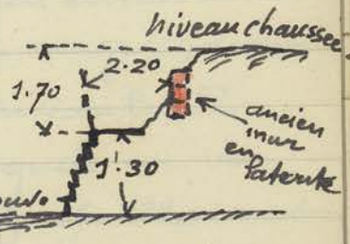
CA 721 DB

Jeudi 9 Octobre

Bataan

Chaussée Est

Aspect en coupe des travaux en cours de reconstruction : le mur a atteint une hauteur de 1.30 composé de 7 assises : à 2.20 en arrière on



Trouvé des fragments d'ancien mur en latérite encore in Situ dans le talus. remblai

Visite – Je suis presenté à l'Hotel à madame Heath, la femme de l'Ambassadeur d'Amérique auprès des Etats associés ~~alliés~~ et à Monsieur Philip Bonsal Chef du Department of State – Washington D.C. Directeur des affaires du Sud Est Asiatique

Vendredi 10 octobre

Panneaux de Signalisations Les Travaux Publics m'ayant fait remettre 30 panneaux avec noms, peints sur planchettes, en Khmer et en Français des Mts du Parc d'Angkor (plus B. Srei et Saure) j'ai commencé au cours de ma tournée de Chantiers à les faire ériger à Batchei, Baksei Ch. Kr. et Bayon.

Angkor Vat Bibliotheque exterieure Sud – Tous travaux terminés aux maçonneries de ce pavillon, avant de passer à la bibliotheque Symétrique au Nord, on fait un rangement des pierres de voutes et fragments décorés de frontons qui gisent ça et là tout autour du Soubassement pour eviter cet aspect désagréable de Chantier en cours que donnent tous ces blocs.

Samedi 11 Octobre

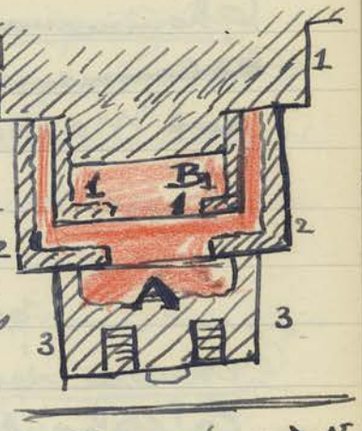
Panneaux de Signalisation – Mis les panneaux relatifs au Baphuon, Roi Lepreux, Tep Pranam-Prah Palilay et Prah Pithu.

Baphuon Gopura 2 Est On dépose les pierres du fronton inférieur à la base de la Tour centrale (façade Sud) qui étaient fortement décollées. Comme en beaucoup d'endroits l'infrastructure derriere le parement mouluré en grès est composée actuellement de latérite en partie désagrégé et de terres où se sont infiltrées des racines.

Ces pierres replacées on pourra remonter la

Voûte déposée de la chambre Sud du gopura (croquis p. 439)

Terrasse des Eléphants – Toute l'extremité Est de cette Extrémité nord saillie au nord de la terrasse est défoncée et montre une tranchée ouverte du fait des excavations et sondages pour dégager les bas-reliefs intérieurs. Pour permettre de descendre à l'intérieur et voir les susdits bas reliefs je vais faire menager deux escaliers en latérite : l'un en A pour remonter du bas sur l'extremité Est de cette avancée et l'autre en B pour accéder en venant de l'Ouest



en rouge parties excavées

Dimanche 12 Octobre.

Paye des Coulis.

Visite A midi arrivée par avion de S M. Sihanouk Norodom.
Brève reception au Grand Hotel.

Lundi 13 Octobre.

Bantây Kdei Gopura 4 Est La remise en place simultanée des 2 murs de façade de l'aile Sud fait que par suite de la différence de niveau de ces 2 façades (Voir bas p 442) le raccord sur la façade extreme Sud oblige à caler le hiatus qui en résulte coté Est avec de la latérite (en rouge ci-dessus). Cela permettra de placer de niveau les 2 chapiteaux de pilastres sur lesquels on va venir poser le beau fronton A actuellement reconstitué sur le sol, coté Ouest.

On a retrouvé un bloc de ce fronton qui avait été utilisé pour faire un ponceau de fortune devant l'entrée extérieure de ce Gopura. On va pouvoir le récupérer.

Thommanon – On commence la dépose de la rangée ~~On commence la dépose~~ n°13 qui correspond à la frise ~~de~~ Mandapa de la façade extérieure sous corniche.

Mardi 14 Octobre

Apparition rapide de Dédier monté accompagner une mission birmane.

Terrasse des Eléphants Extrémité Nord – On a trouvé en mettant au jour le socle mouluré de base du mur 1 à l'angle nord Est la pierre constituant le socle de la trompe de l'éléphant d'angle déjà retrouvée (p. 428 et 434)

Elle s'adapte parfaitement à la base de la susdite Trompe et cette sculpture prend ainsi un grand intérêt du fait que les corps déjà accrochés les pieds en l'air sur la Trompe récupère ainsi les 2 têtes ce qui précise cette iconographe [illegible], inconnue de moi, de personnages cramponnés à une Trompe et dans une pose aussi bizarre.

Ayant avec moi le photographe je lui en fais prendre 2 vues latérales. Car cette sculpture qu'on rétablira à sa place dans l'angle Nord Est du mur 1 se trouvera dans la pénombre et en plus de cela le voisinage du mur 2 très proche ne permettra pas un recul suffisant.

A propos de ce mur 2 la partie interne que je viens de faire décaper pour dégager la face extérieure du

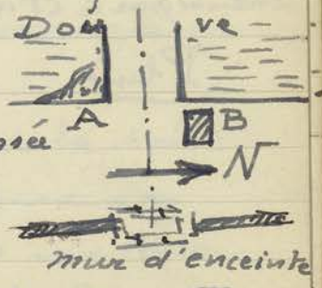
mur 1 montre une serie de pierres en réemploi qui font partie de sa maçonnerie et visibles actuellement. L'une d'elle, tout à fait en bas du mur 2, est un fragment très net du bas relief du mur 1 (morceau de tête de guerrier coiffé du bonnet à poil) Cela précise et confirme ce que j'ai toujours avancé que le mur 1 fut construit avant le mur 2 et de plus qu'on l'a démoli en partie pour faire servir ses pierres au nouveau mur 2.

Phimănakas Ayant terminé reprises et consolidations a l'angle Nord Est des 2 premiers gradins de la pyramide on s'apprete à commencer le même travail à l'etage superieur (3ème gradin) Mais ici un problème se présente car sur cet angle repose l'angle de la petite galerie pourtournante. Des pierres de latérite sous cet angle manquent ou sont déplacés; on décide avec Suon de déposer toute la maçonnerie de cet angle de la galerie y compris sa voûte, toute rudimentaire, car elle représente le 1er essai de voûte fait par les Khmers

Mercredi 15 Octobre

Baksei Chamkréi Est Le parement de soutenement en latérite en cours de réfection (bas p. 451) etant arrivé à une hauteur de 2.00, comme la latérite se fait rare on décide de surelever le reste (1.00 de hauteur) en remblai de terre bien pilonée et formant talus

Chaussée Ouest - Ayant fait faire des recherches au Sud de la Chaussée Ouest en A pour savoir si des debris du garuda dont le socle avec empreinte de patte gît en B



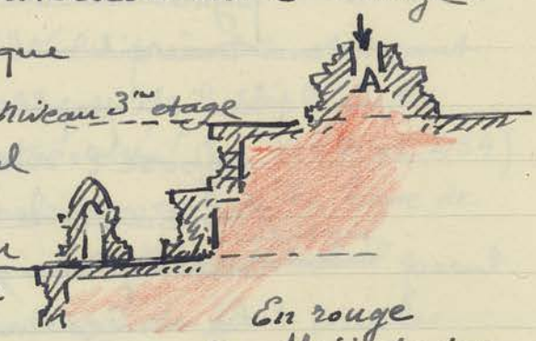
on retrouve 2 morceaux de la dalle du socle du garuda qui se trouvait en A et d'assez nombreux morceaux du naga rampant de la chaussée

Jeudi 16 octobre.

Baphuon
Terrasse supérieure

Le caporal qui travaille au gopura 2 Est – face Sud – me montre des fissures récentes dans les terres du talus de remblai à l'angle Sud-Est de la terrasse supérieure, preuve que le mouvement du sous-sol déjà constaté se continue à l'intérieur du 3ème étage.

Sirou me suggère que l'emplacement du sanctuaire central ne subsiste à des bases de murs et ouvert en son centre laisserait entrer les eaux de pluies en A à l'intérieur du remblai



En saison sèche on pourrait s'occuper de cet orifice puits ou autre.

On continue à placer les écriteaux de signalisation envoyés par les E.P.

Des pluies presque continuelles entravent depuis 2 jours le travail des chantiers.

(Entrevue avec S.M. le Roi au Grand Hôtel au sujet locaux EFEO cédés par le CFK)

Vendredi 17 Octobre.

Pluie

Impossible aller voir les Chantiers.

Resté au bureau à mettre au point mon manuscrit: le Cambodge d'autrefois que m'a retourné la Revue Sud Est après en avoir publié des extraits en vue de l'envoyer, pour publication pos-

sible à Rendu de Berval (Direct de France asie)

Samedi 18 Octobre

Brousse d'Angkor Thom — Un Cambodgien me remet un de ces écureuils(?) en ronde bosse, dressé assis sur les pattes de derriere, si fréquents dans les debris sculptés retrouvés à Angkor. Je manque de renseignement exact sur l'identité et la signification de ces animaux Tep Tranam. Je n'en connais pas de replique ailleurs (Inde, Java, etc.) les 2 pattes superieures sont CA 4742 cassées. hauteur 128 m/m. Mis sous le n° 4742

Terrasse des Eléphants Extremité Nord — Je fais retirer quelques pierres en réemploi et moulurés ou decorées (voir haut pp. 455) qui doublaient et renforçaient par voie de conséquence) la base du mur 2 en A ci-contre. Vue le peu d'epaisseur de ce beau bas relief dont le schema ci-contre donne un aperçu en coupe je fais contrebuter par des etais en bois ce parement actuellement isolé de son infra structure. Ces etais seront naturellement remplacés par des consolidations en beton.

J'ai ainsi récupéré le bloc signalé provenant du bas-relief 1.

La pluie assez forte m'interrompt dans ma visite des Chantiers et me force à revenir.

Dimanche 19 octobre

Rencontré à l'Hotel Deydier de passage

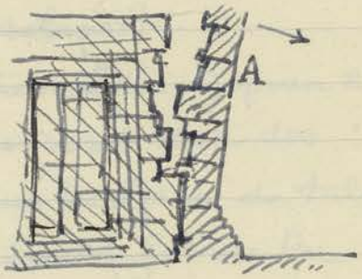
Lundi 20 Octobre

Prah Khan — Gopura 3 Sud — En dégageant l'interieur de la salle extreme Ouest de ce gopura on découvre dans les deblais une tete d'Avalo du style habituel à cette

epoque, chignon à figurine, mais la facture en est assez quelconque ; le relief un peu érodé. Le haut des epaules est resté adherent au Cou.

CA 4743 hauteur = 0.38 mise sous le n° 4743

La fausse porte interieure de cette chambre extrême Ouest est separé par un large hiatus du mur de façade Sud A qui présente un mouvement de renversement vers l'exterieur assez prononcé.



Plus à l'Ouest le dit mur A est complètement écroulé.

Mardi 21 octobre

Baktoi Chaussée Est — Pendant qu'on achève le remblai en talus au dessus du mur de soutènement qui a été refait (bas p. 451 et 455) on commence à déblaye la partie de mur écroulée à une dizaine de metres à l'Est pour la reprendre dans les mêmes conditions. Ce premier dégagement laisse voir encore in situ des bases de l'ancien mur de soutènement que l'on conserve pour s'en servir.

Après. midi Violent Orage sur toute la région (Typhon sur la Cote d'Annam)

Mercredi 22 Octobre.

Orage — A la suite de l'orage de la Veille et des coups de rafale qui l'ont accompagné le gardien d'Ankor Vient m'apprendre la chute d'un assez grand nombre d'arbres dans les Circuits. Il m'est impossible d'aller constater les desastres, d'abord parce qu'une pluie terrible sevit encore et de plus les routes

sont, paraît-il, coupés par la chute des arbres. J'espère que les T.P vont faire le nécessaire pour rouvrir la circulation sur les routes.

Jeudi 23 Octobre.

Angkor Vat
Bibliothèque extérieure Nord. On place les échafaudages pour avec le palan redresser les piliers inclinés du porche Est et pendant ce temps une partie de l'équipe nettoie les alentours pour rechercher dans les blocs qui gisent ça et là les morceaux susceptibles d'être remis en place.

A l'examen cette bibliothèque est beaucoup plus fruste, beaucoup de parties sont arrachées, restées en équarissage, que la bibliothèque symétrique Sud.

Baphuon
Galerie 2 Est Aile Sud. Ayant achevé la reprise et consolidation des parties à la base de la façade Sud de la tour du Gopura 2 Est on commence la dépose des pierres de voûtes de la galerie, en allant du Nord au Sud.

Baphuon
Gopura 1 Ouest. Ayant achevé le relèvement du dallage au nord de ce gopura, on commence la dépose de ce qui reste en place des murs du dit gopura, soit les 4 piles d'angles de la partie centrale

Vendredi 24 Octobre.

Thommanon
Mandapa
Prah Khan
Gopura 3 nord — On commence la dépose de la rangée 14 (croquis p. 442)
On a remonté 2 morceaux du pilier A près de l'angle extérieur Nord Ouest de ce Gopura sur un fragment de base resté en place mais très affaissé.

On remonte des fragments de colon-

nettes de chaque côté de la porte intérieure du porche Nord (B sur le schema) afin de pouvoir placer le linteau de cette porte, retrouvé en 2 morceaux dans les décombres.

Banteay Kdei — Le chef d'equipe me fait constater la
Gopura 3 Est — chute d'un morceau du naga Ouest du perron Sud de la terrasse qui precède le gopura. Ce morceau, en rouge ci-contre, s'est détaché de lui-même, la pierre s'étant fortement délitée. Il semble que le grès devienne de plus en plus friable et fragile dans les temples d'Angkor. A chaque instant des pierres que deposent les coulis s'effritent et se cassent en morceaux au moindre effort que l'on fait pour les deplacer.

Samedi 25 Octobre.

Bureaux fermés — Fete du Eang Tok.

Baksei — On commence à élever le mur en gradins
Chamkrong — de laterite à l'Est de la partie deja
Chaussée Est. — reconstituée du côté Nord.

Chaussée Ouest — Parmi les pierres deterrées à l'angle Sud-Est de cette Chaussée (A sur le schema bas de la p. 455) se trouve un débris sans forme très nette que d'abord j'esperais être un fragment du garuda dont le socle, cassé, gît encore in situ. J'ai cru ensuite que c'était une base d'un naga mais les nagas de la chaussée ne presentent pas l'équivalent. Sa provenance reste

donc encore incertaine.

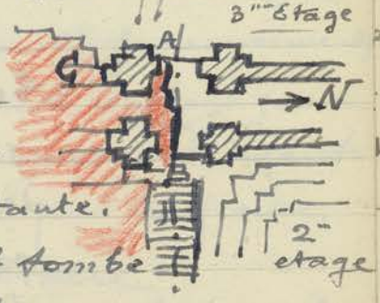
Dimanche 26 Octobre. -

Visites - L'attaché Culturel m^r Fevre etant parti, le Chansay Keth et son adjoint descendus pour les fêtes à Phnom-Penh - à la demande du Chansay Srok je reçois à l'Hotel monsieur Tobler, Directeur adjoint MSA et m^r Hendrick, ~~employé du Gouvernement américain~~ Député Directeur adjoint de l'agence de sécurité mutuelle américaine (en leur procurant un programme de visite et un guide. - arrivés la Veille ils repartent après déjeuner.

Baphuon Ecroulement au Sud Est - Je vais constater les dégats d'un grave ecroulement qui vient de se produire dans la nuit à la suite de pluies torrentielles. Tout le soubassement mouluré du 3^me étage au Sud du perron est dont une importante partie venait d'etre refaite s'est renversé à la suite d'une série d'infiltrations qui s'étaient revélées dans la maçonnerie par des fissures et des decollements (Voir p. 346 _ bas p. 420 - 425 - 427)

Tout le mur d'echiffre Sud du perron Est ainsi que les maçonneries du soubassement et la plus grande partie du faux escalier Sud (B sur le schema p. 407) n'est plus qu'un monceau d'eboulis qui, tombant sur la 2^me galerie Est aile Sud, là ou on travaille en ce moment, a enseveli toute une partie de cette galerie (mieux p. 459)

Sur la terrasse superieure tout le dallage au Sud du Gopura 1 Est s'est affaissé laissant un trou beant et le dallage central du Gopura Est lui-même separé par une large fente et a pris une inclinaison inquietante.



En rouge tout ce qui est tombé ou menace de tomber; en C un morceau du dallage est comme suspendu au-dessus

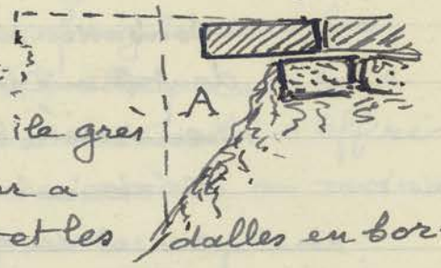
du vide par suite de l'affaissement du remblai.
Le bruit de l'écroulement s'est entendu jusqu'au village de Nokor Krou au Nord à 3 Kilomètres de la chute.

Lundi 27 Octobre

Fête du Tang Tok (bureaux fermés)

Angkor Vat
Chaussée extérieure
Ouest

Une partie du mur de soutènement au Nord de cette chaussé et à l'Est du perron médian s'est écroulée entraînant une partie du dallage supérieur de ce côté: la longueur de l'écroulement est environ de une soixantaine de mètres sur 4m 00 de largeur.



Il va sans dire que la latérite, seule assise de fondation entre le grès et le remblai intérieur a suivi le mouvement et les dalles en bordure de la brèche non écroulées, sont dans une situation d'instabilité que le croquis ci-dessus précise. On a commencé par empêcher par une barrière l'accès sur le dallage à cet endroit et Suon fait établir une rangée de poteaux avec traverse pour venir remblayer provisoirement en A afin d'éviter que le glissement du sable de remblai ne se poursuive vers le milieu de la chaussée

Les deux équipes qui travaillent aux deux bibliothèques (Nord extérieure et Sud intérieure) sont mises à ce travail. D'ailleurs par suite de l'envahissement de l'eau la bibliothèque extérieure Nord est entourée d'eau de tous les côtés. Les eaux sont particulièrement hautes cette année et les chemins

au Ville sont inondés.

Baptisme Ecroulement au Sud Est — Toute la partie de galerie du 2e etage au sud du Gopura Est où l'on travaillait est ensevelie sous les blocs tombés du soubassement ecroulé. La chute de ces blocs s'est continuée jusqu'au sol du 1er etage.

Pendant qu'une equipe commence à déblayer les parties écroulés au niveau du 2e etage une autre equipe celle qui travaillait en haut au Gopura 1 Ouest commence à faire une balustrade en bois, poteaux et croisillons, pour venir remblayer le plus tot possible l'endroit où le dallage excavé par l'effondrement est encore en place: c'est le meme cas que celui que je viens de signaler à la Chaussée Ouest d'Angkor Vat.

En meme temps des fissures inquietantes dans le dallage supérieur à l'angle Nord Est me décident à placer deux large contreforts en beton pour consolider le mur en beton armé du niveau supérieur: deux autres contreforts semblables seront également placés contre le mur en beton armé du niveau intermédiaire qui commence à prendre une inclinaison sous la poussée des terres du remblai.

Ayant glissé sur une pierre mouillée je suis tombé et ma main (gauche heureusement) ayant porté brutalement sur le dallage je me suis fortement foulé le poignet et l'avant bras, ce qui m'a donné un peu de fievre.

Mardi 28 Octobre.

Ma main me faisant toujours très mal je reste au bureau à chomer le Cambodge.

Mercredi 29 Octobre

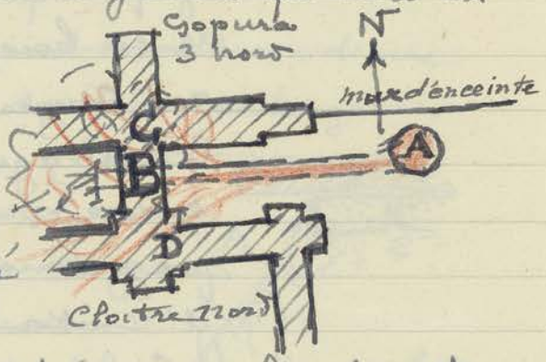
Reprise du travail de bureau - Fin des Congés.

Prah Khan

Gopura 3 nord

Couloir Sud

Le gros arbre dont la chute était imminente entre le gopura 3 nord et le cloitre voisin (cfr. bas page 441) vient de s'abattre, hier à 11 heures du matin. Je note à ce propos que 99% des pierres qui tombent dans les monuments tombent la nuit et plutot vers le petit matin; pour les arbres gervis qu'il n'en est pas de même.



Le tronc s'est renversé dans la direction Est-Ouest et n'a pas touché les deux galeries voisines de chaque coté, mais les degats se centralisent en B entre le gopura et le cloitre où le couloir galerie a eu sa voute cassée et un linteau de porte egalement cassé.

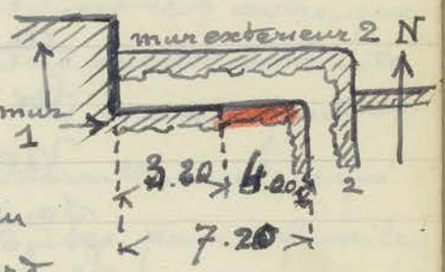
La partie voisine au nord C correspondant au transept intérieur du gopura a reçu sur les quelques pierres de voute encore en place à cet endroit une partie des branches maitresses; les dites pierres de voute etaient enrobées dans des racines d'un très gros arbre qui surplombait la voute et que j'avais maintenues comme suspendues en l'air par une armature en beton armé.

L'armature a resisté au choc qui a cependant dû être important.

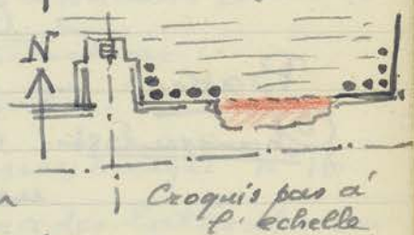
En D quelques blocs de latérite de la voûte ont été renversés par la chute des branches.

Le tronc de l'arbre A s'est cassé à environ 5 mètres de la base.

Thommanon — On commence à déposer la rangée
Mandapa d'assises N° 15
Terrasse des Eléphants Je fais
Extrémité nord déposer les blocs en parements sculptés du mur intérieur 1 nord sur une longueur d'environ 4.00, ci-dessus en rouge. Ce bas-relief prenant une inclinaison en avant qui est une menace pour sa stabilité. On le remettra vertical et une infrastructure en latérite achèvera la consolidation par derrière. Car actuellement il n'y a que de la terre.



Phnom Vat — En venant surveiller l'établissement des
Chaussée Est. rondins, poteaux et traverses, pour venir remblayer ensuite sous le dallage en suspens (voir Croquis p. 462) je remarque que le mur de rebord écroulé (en rouge) correspond à une partie du parement en soutènement que doublait des colonnes rondes supportant le rebord en balustrade de naga. Est-ce que ces colonnes rondes des terrasses Khmères auraient eu une intention de consolider ou renforcer ces terrasses ? A vrai dire je ne le crois pas, mais il est curieux de noter que l'écroulement



Croquis pas à l'échelle

du mur a cet endroit se limite a la partie où il n'y avait plus de Colonnes.

Angkor Vat — Les eaux cette année etant particulièrement hautes (à Angkor Thom le
Douve Ouest — niveau de la rivière a monté jusqu'au
partie Nord — radier de l'ancien pont en pierre près de Tatkeo, ce qui ne se produit pas tous les ans.) le niveau de la douve au Nord de la Chaussée Ouest a dépassé le sommet des piquets du barrage retenant le lac-bain, et cette plante envahit toute la partie Ouest.

Jeudi 30 Octobre

Souffrant de mon avant bras foulé, le gauche heureusement, je reste au bureau à identifier les photos que m'a envoyées le Service Presse Information et prises pour un reportage photographique sur les Ruines d'Angkor; ce mot "ruine" est absolument exact dans la plupart des Cas mais pour une présentation au Public je préfère les "Monuments" d'Angkor.

Vendredi 31 Octobre

Congé pour Fête des Eaux.

Bakou — Le Travail se continue normalement
Chaussée Est — En revenant pris par la pluie, qui, après une ~~retour~~ période d'accalmie semble reprendre de nouveau avec virulence. Chantiers pour la plupart noyés et travail rendu quasi impossible en beaucoup d'endroits.

Samedi 1 Novembre

Congé Toussaint-Fête des Eaux

Thommanon — Les blocs dans les angles et
Mandapa — particulièrement dans les parties

basses par suite des mouvements d'affaissements des maçonnerie sont sillonnés de multiple crevasses. Naturellement au cours de la depose ces blocs s'effritent et se separent en menus morceaux

Prah Khan - Après dégagement de l'extremité
Gopura 3 Sud Ouest de l'aile Ouest il s'avere que les murs de façade Sud de cette extrémité sont nettement separés des murs refends et que les voûtes ont basculé terriblement: ce qui oblige, à demonter ces voûtes pour refaire le mur de façade Sud qui les supporte et le rétablir Vertical: le meme travail sera neces. saire à la salle intermediaire entre l'extrémité Ouest et le passage central du Gopura. (1)

Dimanche 2 Novembre

Page des Coulis

Lundi 3 novembre

Visite. - a 9h½ arrivée au terrain de S. E. le Président du Conseil des ministres Vietnamiens Nguyen Van Tam accompagné de S. A. Sirik matak, Secretaire d'Etat à la défense.* - Visite sous ma Conduite d'Angkor Vat, Bayon, Terrasses des Elephants et du Roi Lepreux, Nãk Pãn et Porte Victoire

* et du ministre Truong Vinh Tong, ministre des affaires étrangers.

Mardi 4 Novembre.

Thommanon mandapa. Commence dépose assises rangée n°16 qui correspond sur les façades latérales au niveau du linteau au dessus des portes.

Prah Khan - Gopura 3 nord. On enleve morceaux par morceaux les morceaux d'arbres, troncs et branches maîtresses, tombés entre le dit Gopura et le cloitre voisin Nord (p. 464)

(1) Déposé un bouquet sur la tombe Commaille, à la demande de Mme Vve Jean (Veuve de Commaille)

On dégage l'extrémité Ouest de ce Gopura et l'état des murs de la chambre extrême Ouest se révèle dans un état précaire auquel il faudra remédier.

A 11h ½ arrivée de Deydier escortant mesdames Risterucci et Letourneau* venues visiter les ruines. [* et madame Aubry.]

Mercredi 5 novembre.

Bantay Kdei Gopura 4 Est — Les murs latéraux remontés on remet en place les assises de la voûte et complète la façade du pignon Sud par les morceaux retrouvés du fronton à scène primitivement reconstitués sur le sol (bas p. 453)

Terrasse des Eléphants Extrémité nord — En décapant le sol à la base du mur n°2 (ancien bas-relief nord) on retrouve un bloc sculpté employé en récemploi decoré sur le parement intérieur d'un buste d'apsara dansant: ce fragment paraît provenir d'un de ces nombreux bas-reliefs dont on retrouve de multiples morceaux épars ça et là sur les terrasse des Eléphants et du Roi Lépreux et dont il est difficile, pour ne pas dire impossible, de préciser l'édifice dont ils décoraient les murs.

Départ à 16 heures de mesdames Letourneau, Risterucci et Aubry, accompagnées par Deydier.

Jeudi 6 novembre

Baksei Chamkrong Chaussée Est — On complète la partie déjà refaite du talus écroulé avec des morceaux de naga retrouvés replacés au niveau supérieur et près du socle du Garuda debout.

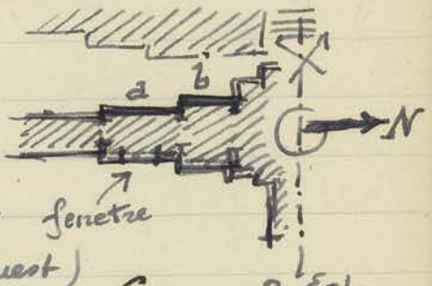
On arrange le talus des terres symétriquement au Sud en ménageant une pente

pour l'écoulement des eaux

Vendredi 7 novembre.

Baphuon
Gopura 2 Est
Bas reliefs
aile Sud

– Je viens de constater sur place que je n'étais pas encore rendu compte de toute l'étendue des dégats causés par l'écoulement du soubassement Est de la terrasse supérieure.



Gopura 2 Est
aile sud

L'amas de blocs tombés qui submerge l'aile sud du Gopura 2 Est m'avait fait croire que les murs des bas reliefs (face Ouest) avaient été épargnés. En realité si le mur b, contigu au passage central n'est pas renversé il semble que les bas-reliefs n'ont pas trop souffert – je dis: il semble car cet endroit est masqué par les éboulis.

Mais tout le mur de la chambre suivante a a été renversé et il ne reste debout que la partie basse, sur une hauteur de 1m.20 dimension prise à l'intérieur de la chambre seule accessible, et encore assez difficilement.

Quand on dégagera cette partie du Gopura alors seulement on pourra avoir des precisions sur l'étendue des dégats. J'ai fait sortir les 2 photos du dossier Baphuon N° 4789 et 4790 qui donne la vue des bas-reliefs a et b.

Devant l'instabilité de certaines parties des Temples d'Angkor et les risques d'écroulement possible, auxquels s'ajoutent ceux imprévus des arbres qui se renversent je crois qu'il faudrait prévoir une Campagne de photos de toutes les Sculptures bas-reliefs, frontons, linteaux, etc présentant quelque intérêt, pour en avoir un souvenir

durable, en cas d'accident et ne pas être pris au dépourvu. Evidemment cela représente un quantité considérable de clichés à prendre mais il y aurait lieu de faire d'abord le recensement de toutes les photos de bas-reliefs que l'on possède actuellement, et qu'il serait inutile de reprendre. Ainsi, par exemple, aucune photo d'Angkor Vat, ou peut-être très peu, celles ayant échappé à Goloubew (mem. arch. T. 2), ne serait à reprendre.

Angkor Vat
Chaussée Ouest

On remblayant à l'intérieur des bois, rondins et fascines pour retenir les terres un coulis a trouvé dans une chambre d'emprunt, au nord du porche Central Ouest des entrées occidentales une petite tête de bouddha d'un travail assez soigné de 0.085/m de hauteur : Cette tête a visiblement été détachée d'un bas-relief, car la section du cou est très nette. C'est assez souvent qu'on découvre dans un temple et à un endroit d'où elle ne peut provenir un fragment de sculpture qui a été détaché, puis rejeté ensuite à un autre endroit par le touriste qui avait commis le délit. Je suppose, non un accès de scrupule, mais la crainte d'avoir des ennuis au cas où ce débris serait trouvé dans ses bagages.

CA 4744

mis cette tête sous le n° 4744

Angkor Vat
Bibliothèque extérieure
Nord. –

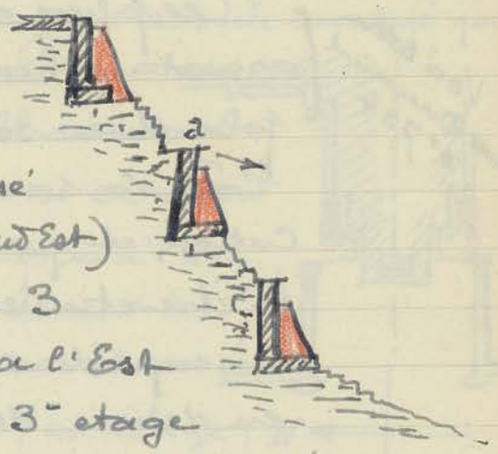
On continue (l'équipe ayant été ramenée à cet endroit – bas p. 462) le travail de reprise du porche Est de cette bibliothèque extérieur dont l'accès est devenu quasi inaccessible par suite de l'inonda-

tion du terrain tout autour.

Samedi 8 novembre

Baphuon Brèche Nord Est

Devant le danger que présente les glissements du sous-sol en remblai (précisé par l'écoulement au Sud Est) je fais contrebuter les 3 murs en béton armé à l'Est de l'escalier Nord du 3e étage par des contreforts en béton armé (en rouge ci-dessus) le mur intermédiaire a présentait déjà une tendance au renversement.



Après réflexion au sujet de l'état actuel du Baphuon et des moyens de conserver encore ce qui en demeure debout, notamment soubassement du sanctuaire supérieur, fragment du gopura 1 Est et les 4 gopuras à bas reliefs du 2e étage je suis arrivé à la conclusion ci-dessous.

La cause de la ruine est le manque de solidité par suite d'insuffisance d'épaisseur du mur de soubassement du 3e étage formant soutènement pour retenir le remblai intérieur.

D'autre part une grande partie du sable de remblai s'étant écoulé par toutes les brèches ouvertes par les divers écroulements il en résulte que le massif intérieur ne présente pas une homogénéité rassurante.

Ne pouvant compter sur ce massif de remblai (il ne s'agit que du 3e étage, les autres étages se comportant normalement) il faudrait au moyen de piliers en sous-œuvre descendus jusqu'à un niveau où le sol serait reconnu suffi-

saut venir soutenir les fondations du sanctuaire supérieur et des murs du gopura 1 Est.

Ces piliers en beton ~~viendraient~~ supporter une armature horizontale formant une sorte de plancher sous les maçonneries à soutenir.

Voir lettre au Directeur n° 734

Il va sans dire que je donne ceci à titre d'indication et que c'est là un projet qui demanderait à être etudié par un technicien et je me declare incapable de l'exécuter, ce travail etant trop en dehors de mes travaux courants.

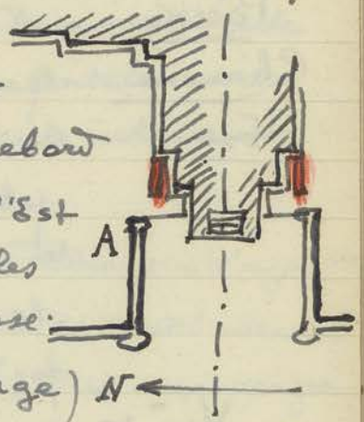
Lundi 10 novembre.

Thommanon Mandapa

On commence à déposer la rangée 18 - La rangée 17 est déjà deposée. Plus on se rapproche du sol extérieur plus la manutention des blocs est aisée.

Le Caporal attire mon attention sur le linteau Vrai de la porte de la façade Sud: Ce linteau, comme pas mal d'assises, surtout aux angles et dans les parties basses, est crevassé et fissuré, le grès delité, et il sera difficile de le deposer sans qu'il s'emiette en menus morceaux. Je préconise pour en sauver le maximum en le deplaçant de le ligotter avec des liens en rotin pour lui constituer une homogeneité. Un cas d'ailleurs où ce linteau Vrai, donc sans decor, viendrait à s'effriter, la perte ne serait pas grande, mais un cas analogue se presente; c'est le pilastre Est de cette même porte dont le Coté Est présentait un decor en bas relief fort interessant (Decor et sculpt. Khm. - pl. XXVI - 93) qui s'est detaché par lamelles dont le Caporal a recueilli une partie.

Angkor Vat — Entrées Occidentales — En décapant le sol pour prendre la terre du remblai pour reparer la brèche de la Chaussée Ouest on met au jour le socle mouluré qui sert de base au naga de balustrade en A. Il serait interessant de savoir si ce rebord au socle se continue plus à l'Est et ce qu'il devient devant les Amorces de murs de soubassements interrompus (en rouge)



Prah Khan — Gopura 3 Sud — Aile Ouest — On etaye avec des rondins la Chambre laterale à l'Ouest du passage central avant de déposer la voute qui a très fortement basculé et provoqué un mouvement de renversement du mur sud de la dite Chambre. C'est le cas de la galerie Sud d'Angkor Vat qui s'est ecroulée. On met également des etais Contreforts à l'exterieur de ce mur Sud pour prévenir un ecroulement possible lors de l'enlèvement des assises de la voute.

Mardi 11 novembre

Fête de la Victoire — Le Chauffeur Kim est parti à Phnom Penh pour faire réparer la Citroen qui conduite souvent par Deydier lors de ses nombreux passages à Siemreap a besoin de reparations et de revision.

mercredi 12 novembre

Palais Royal — Mission Groslier — Mis une equipe de 10 Coulis et 1 Caporal à entreprendre le défrichement du terrain au nord Ouest du Phimeanakas pour permet-

Ore à l'operateur du Cadastre de Commencer son travail quand Grosdier m'aura envoyé des précisions sur le dit travail.

Bakon Chaussée Est - On a deja posé 6 assises en latérite du mur de soutènement de la partie de la Chaussé en Cours de refection. A la base j'ai fait laisser plusieurs blocs de grès provenant de la balustrade de naga dont les morceaux gisent dans les douves. Ces blocs serviront d'assise de libages pour supporter les gradins que l'on construit.

Visite - Pris Contact avec l'Ambassadeur d'angleterre à Bangkok, madame Wallenger, madame Maurice Baumgartner et Mrs Keswick.

Jeudi 13 novembre.

Le chauffeur Kim n'etant pas encore de retour c'est le chauffeur prêté par les T.P qui conduit la camionnette.

Bantay Kdei - La reprise et remise du niveau du dallage de la Chaussée reliant le gopura 3 Est à la salle des danses oblige à deposer les dalles du porche central Est de la dite Salle fortement soulevées et déplacées par des racines.

Gopura 4 Est - Ayant terminé la repose des murs et Voutes de l'aile Sud on Commence la reprise de l'angle extérieur Sud de la façade Est dont les blocs se sont fortement inclinés a la suite del affaissement du porche central. Comme la base de ce dernier ne peut être deplacé on retaillera dans les assises de libage pour remettre de niveau le soubassement à cet endroit. Je rappelle que tout le

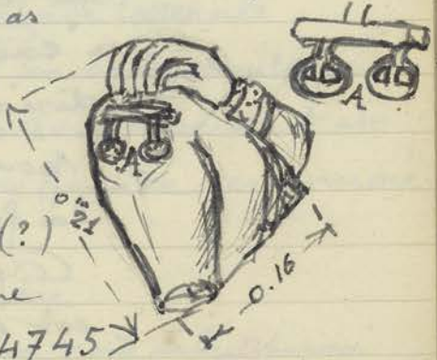
mur de façade Est de cette aile Sud est lui-même en contrebas par rapport au centre. (voir bas p. 453)

Prah Khan Gopura 3 nord — On commence la dépose du mur de façade Nord de la chambre extrême de l'aile Ouest. Ce mur se sépare fortement des murs de refend et maçonneries intérieures.

Vendredi 14 novembre

Banteay Srei Vandalisme ? — L'ambassadeur d'Angleterre à Bangkok ayant réussi, malgré l'état actuel de la piste et l'absence de pont, à aller visiter Banteay Srei accompagné du Guide Officiel Buth Sar, ce dernier croit devoir me signaler au retour l'enlèvement de la tête du Krishna central sur le linteau Est du Gopura 1 Est (figuré dans mém. arch. Tome I pl 39-b) Si mes souvenirs sont exacts il y a déjà longtemps que cette tête a été cassée et je l'ai moi-même constaté. Néanmoins ma mémoire étant sujette à caution, et n'ayant pas le temps de faire des recherches dans les Journaux de fouilles, je consigne le fait qui m'est rapporté, à tout hasard.

Chaussée Ouest — En continuant à décaper le rebord mouluré sous la balustrade de naga au Nord des Entrées occidentales on trouve dans les terres de déblais, qui servent à combler la brèche de la Chaussée écroulé, en A du croquis en haut p. 475 un fragment en ronde bosse, genou et cuisse supportant un avant-bras dont la main retient un ornement posé sur la rotule en A et contre qui paraît provenir d'un harnachement (?)



Le modelé est souple et d'une bonne facture. mis sous le n° 4745

CA 4745

Thommanon Mandapa — On commence la dépose de la rangée 19.

Samedi 15 novembre.

Kim n'étant pas encore revenu de Phnom Penh avec la Citroen c'est encore un Chauffeur prêté par les E.I qui conduit la Camionnette.

Défrichement au Palais Royal. Les Coulis sont arrivés, au nord Ouest du Phiméanakas au vestige de mur qui separe la Cour~~tte~~ 2 de la Cour~~tte~~ 3

13 Bantay Kdei Chaussée reliant la Salle des danses au Gopura 3 Est. On a terminé de remettre de niveau le dallage de cette Chaussée, reprise qui a été faite sans s'occuper du mur de Soubassement Sud de la dite Chaussée. Le mur se trouvant fortement deversé et de plus en Contrebas on commence à en déposer les assises pour le rétablir Vertical et au niveau du dallage qui Vient d'être refait.

Chitor Nat Bibliothèque exterieure Nord. On a pu, en soulevant l'architrave qui reposait sur le Chapiteau, redresser le pilier intermédiaire du porche Est coté Sud qui était fortement deversé.

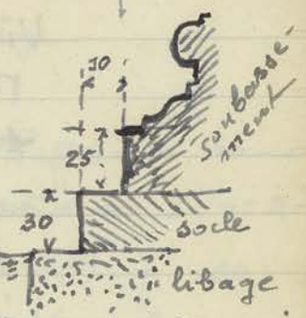
Lundi 17 novembre

Palais Royal Mission Groslier. Ayant reçu la lettre de Groslier et le plan des emplacements qu'il desire sonder je vais ~~mettre~~ conduire l'opérateur du Cadastre sur le terrain pour qu'il voit sur place le travail à exécuter et je le laisse avec le caporal qui dirige le débroussaillement (Bas de la p. 475) pour qu'il puisse donner les directives, sur la façon de mener le défrichement.

Après lecture de la lettre de Groslier il est décidé de commencer par le levé du plan du Palais Royal à l'intérieur des murs d'enceinte intérieur. Ces 4 murs,

bien delimités, formeront les bases où l'opérateur pourra rapporter toutes ses cotes. Echelle demandée 2m/m = 1 mètre.

Angkor Vat — En continuant le décapage du sol pour mettre
Entrées Occidentales au jour la base du socle
moulure sous le soubassement des
entrées Occidentales, cote Sud
(Voir Croquis en haut p. 475)



on trouve dans les déblais de
Terres des morceaux de Grès cassés, ce qui
justifie l'hypothèse de Bousselier: les amorces
de soubassement de part et d'autre des
entrées principales (Ouest et Est) devaient
supporter les poteaux d'un appentis, ce que
confirme les trous d'encastrement de
charpente que l'on voit sur les piliers.

Trouvaille — Un Coulie me remet une tête de divinité
à mukuta pointu, diadème et style d'Ang-
kor Vat, trouvée par lui en labourant son jardin
situé au Phum Kuk Thnot, au Nord d'Angkor Thom
Le relief du visage est assez flou, érosion du grès
ou inhabileté du sculpteur. La moitié de la bouche
CA 4746 est cassée - hauteur = 19 c/m mise sous le n° 4746

Thommanon — On commence la dépose de la rangée
mandapa 20 qui est la 5ème assise en partant
du bas du mur de façade latérale,
l'assise correspondant au socle moulure
intermédiaire entre le soubassement et
la moulure de base de la façade sera numé-
rotée 25

Mardi 18 novembre

Baksei — Le travail de reconstruction au Nord de la Chaussée
Chaussée Est pour refaire le mur en latérite écroulé se continue
mais il devient difficile de trouver de la latérite

et on doit aller recuperer des blocs dans les parages du Gopura 2 Est

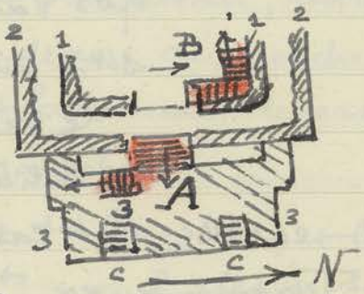
Visiteur. - Un touriste recommandé par B. Groslier monsieur André de Villenoisy (de Saigon) vient au bureau Consulter le T. II du BEFEO pour la relation de Tcheou Ta Kouan après quoi tous les touristes soupirent et que la Direction s'obstine à ne pas m'envoyer (puisqu'elle est parue en fascicule séparé) Tous les touristes se l'arracheraient si elle était en Vente à l'Hotal et Ça m'éviterait de prêter ce ~~fascicule~~ II de l'EFEO déjà bien fatigué depuis qu'on me le reclame en l'empruntant.

Mercredi 19 Novembre.

Palais Royal Mission Groslier — Faute de papier de dimension suffisante l'echelle du relevé est ramenée à 1 m/m = 1 metre (au 1/1000me) (voir en haut p. 479) et l'operateur commence sur place son travail.

Il laissera le soir ses instruments au Dépot de sculpture du Bayon.

Terrasse des Elephants Extrémité Nord — A l'heure actuelle un escalier de fortune en latérite A ci-contre permet avec un palier intermédiaire l'accès au fond de la fouille pour voir les bas-reliefs intérieurs (venant de l'Est) On en aménage un autre B derrière l'angle nord du mur ~~#~~ 1 pour pouvoir remonter sur la plateforme supérieure en évitant les 2 escaliers aussi ridicules qu'incommodes C



Baphuon Ecroulement Sud Est — Pour commencer le dégagement de l'aile Sud de la galerie Est du 2e etage ensevelie sous les éboulis, et savoir exactement

les degats subis par le bas relief Ouest des Gopura 2 Est en on placedes rondins le long du soubassement du 2e etage (face Sud) pour faire une glissière qui servira à evacuer les blocs tombés sur le dallage du 1er étage.

Jeudi 20 novembre.

Palais Royal - L'opérateur a, faute de papier suffisant, ramené l'echelle de son relevé de 1m/m = 1m/m à 1m/m = 2m/m

Mission Groslier (Voir les previsions précédentes en haut p. 479 - p. 480)

Prah Khan On a Completement déposé le mur de façade nord de la Chambre extrême Ouest (en haut p. 477) mais après la depose de l'assise moulurée basse il faut aussi reprendre l'assise de libage en laterite qui, par suite d'un affaissement Considérable du sous-sol, a pris une inclinaison telle, qu'on ne pourrait pas reconstruire le mur vertical sur ces fondations.

Gopura 3 Nord (aile Ouest)

Le Caporal me montre, parmi les dalles deposées de cette façade une assise appartenant au cadre de la porte et qui porte sur son coté interne, plus exactement sur le parement du joint intérieur vertical, un dessin qui semble fait à la peinture noire (il a resisté à un lavage à l'eau) quadrillage grossierement exécuté dont les carrés, inégaux ont de 4 à 5 c/m de coté, le trait est d'environ 4 m/m d'epaisseur.

J'ignore la signification de ce graffitto dû probablement à un ouvrier au moment de la Construction

La dalle en grès sur laquelle figure ce dessin mesure 0.51 x 0.94 sur 0.35 d'epaisseur.

Vendredi 21 novembre

Visite - Pris au dépourvu ce matin en arrivant à l'Hotel et après une insistance pressante de MM. Brusasca Sous secrétaire d'Etat du gouvernement Italien et SE Gallina Ministre d'Italie en Indochine je renonce à

plenipotentiaire

ma visite quotidienne de Chantiers, et accompagne ces messieurs dans la visite du Bayon, Prah Khan Nâk Pân et Porte de la Victoire.

A la requête de S.E. Gallina je dois consulter le Gouvernement Cambodgien et Mr Mallaret pour l'envoi qui m'est demandé d'une petite sculpture Khmere à Monsieur Alcide de Gasperi Président du Conseil Italien.

Le soir pris Contact à l'Hotel avec Monsieur Boncour, ministre de France à Bangkok.

Samedi 22 Novembre

Bakon — On continue le remontage et le remblai du mur
Chaussée Est de terre qui doivent boucher l'excavation produite par le ecroulement du mur de soutènement en latérite sur le Coté Nord.

Chaussée Ouest — Les bonzes ayant dégagé une partie du Vestige de Gopura extérieur Ouest je vais voir sur place ce qui existe. Très peu de chose, quelques bases de murs et un ou deux piliers en latérite. Un fragment de la base de l'abouti de naga, coté Nord, est encore en Situ.

Dimanche 23 novembre

Paye des Coulis.

Visite. Arrivé du Secretaire de l'EFEO B. Groslier à 17 heures

Lundi 24 novembre

Palais Royal Allé avec Groslier voir les travaux
Mission Groslier opérés au Palais Royal qui prend la direction des operations et donne ses instructions sur place à l'operateur.

On décide de mettre une serrure à la porte de l'ancien laboratoire Communale près du Depot du Bayon ce qui fera une pièce où l'on pourra ranger du materiel.

Thommanon Mandapa. Bantay Kdei Gopura 4 Est — Dépose de la rangée de pierre 21 — (Voir p. 479)
Les blocs sont rangés alignés au Sud du pavillon ayant achevé la reprise et le remontage des pierres à l'aile Sud, on commence à placer l'echafaudage à la porte Centrale Coté Ouest pour deposer les blocs du pilastre Sud dont les pierres sont fortement déplacées.

Oriktor Vat Barrage nord de la douve Ouest — Le barrage étant à cet endroit submergé par les eaux on reconstruit un nouveau barrage pour arreter l'envasissement des herbes venant de la douve Nord.

Mardi 25 Novembre

Envoi au Musée de Phnom Penh — A la demande de Boisselier (transmise par Groslier) je fais preparer l'emballage dans une caisse du Vishnu du Phnom Bok
CA 3781 n° 3781 en plusieurs morceaux pour l'envoyer à Phnom Penh par le Camion qui doit amener le matériel de Groslier. J'y joindrai la Caisse de débris sculptés provenant de Kohtker et la Caisse de la
CA 3105 Statue (bras cassés) du Prasat Olok I = 3105 (Photo n° 7010) choisie par Boisselier pour un envoi en Amerique — Voir l'historique de cet envoi d'un Cadeau diplomatique en USA
J. de F. XXIII - p. 63 - 8 mars - p. 67 15 mars p. 84 - 6 avril
J. de F. XXIV - p. 330 et 331 - et p. 358 et 359 p. 368 et 369.

Mission Groslier — Le Charpentier est mis à la disposition de Groslier pour amenager les anciens locaux habités par Commaille pour son dessinateur.

Baphuon Brèche Sud Est — On continue à remblayer la partie de la terrasse supérieure qui s'est ecroulée (p. 463) Seulement le sable de remblai etant

amené du bas (coté nord) par les Coulis avec des paniers cette operation est terriblement longue.

Mercredi 26 novembre

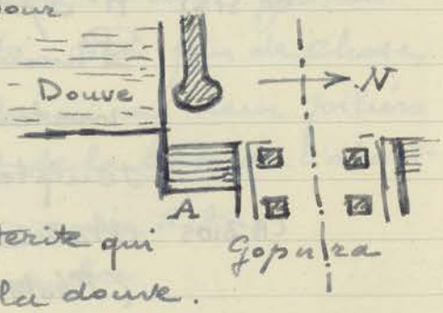
Ecriteaux de signalisation – Placé les derniers ecriteaux, mais pour Bantay Somre, placé au près du monument sur la piste du Phnom Bok il en faudrait un autre à l'embranchement de la piste de Bantay Srei.

Inversement pour le prasat Bat Chum (omis dans le guide Glaize) il faudrait un second ecriteau pour préciser l'endroit où quitter la route de Beim Mala.

Entrevue avec le Commandant du C F K. Allé à Pradak avec Grosher voir le Ct Chuon mochul Pich: je suis avisé que les locaux occupés par le Centre d'accueil seront libérés le 15 decembre mais qu'en attendant je pourrais aller faire deja des travaux de réparations au Rez de Chaussé

Jeudi 27 novembre

Baksei Chamkrong Est En prelevant de la terre pour le talus en remblai en cours en A devant le naga d'about Sud on découvre un escalier en laterite qui descend sur la berme de la douve.



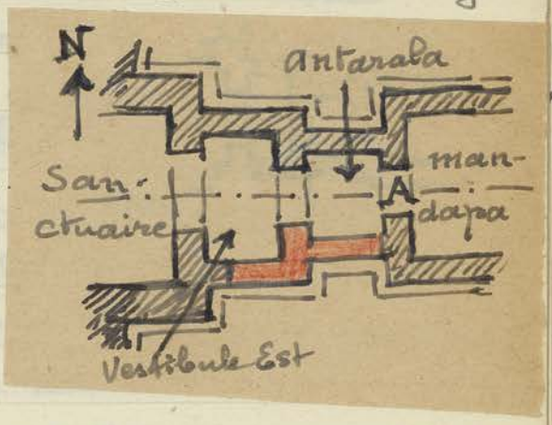
Il est probable qu'un escalier symetrique existe au Nord, ce dont on va s'assurer, ce qui permettra de degager la base du porche Ouest du Gopura d'entrée.

Vendredi 28 novembre.

Conservation – allé voir les locaux pour commencer les travaux de reparations. On commencera par le grand bureau en façade dont menuiseries et fermetures sont à remplacer.

Thommanon Mandapa On depose les assises de la rangée 23, l'avant-dernière avant d'arriver au niveau du socle

On commence à déposer une partie du mur de façade Sud de l'antarata et du porche Est du sanctuaire en rouge ci. contre pour le remonter ce mur au niveau de celui de la façade Nord qui est resté à un niveau plus élevé.



Toutefois le Cadre de la porte A ci. contre a été laissé en place ainsi que le linteau decoré de la dite porte.

Samedi 29 novembre.

Conservation – Allé avec l'entrepreneur pour lui indiquer les travaux à exécuter, en premier, dans le bureau en façade. Pour la fermeture des 3 fenêtres en façade je décide de demander à Descourfer s'il possède des chassis métalliques.

Depart de Groslier pour Saigon par l'avion.

Lundi 1 Decembre.

Banteay Kdei – Des habitants pour préparer une fête
Ancienne terrasse bouddhique ayant demandé à nettoyer un emplacement de terrasse bouddhique au Sud de la salle des danses, je vais sur place me rendre compte et parmi quelques débris sculptés je fais ramener à l'Ouest du porche Ouest du Gopura 3 Est une sculpture en ronde bosse assez originale. Le haut manque, mais la base montre sur un socle rond deux serpents enroulés, monocéphales, autour d'un personnage assez indistinct

Un trou sur la partie supérieure indique une partie superposée qui devait venir s'y encastrer. Plus grande dimension en largeur = 0.42 Diametre du socle = 0.35 hauteur = 0.48

Angkor Vat Douve Ouest — L'equipe qui travaillait a reparer la breche de la Chaussée extérieure rétablit les barrages submergés par la Crue aux extrémités Nord et Sud. (p. 483)

Prah Khan Gopura 3 Nord — En remontant et mettant de niveau les assises basses du mur Nord de l'extremité Ouest on reconnait une dénivellation sensible entre la partie Ouest et la partie Est de l'aile Ouest du gopura qu'il faudra rachetter pour le raccord avec les maçonneries qui n'ont pas été deposées.

Mardi 2 Décembre

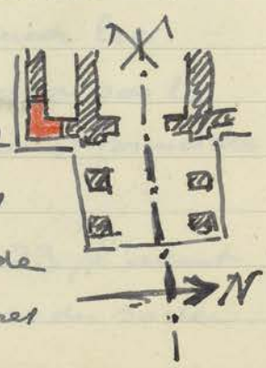
Mission Groslier — Arrivée par avion des 2 dessinateurs venus de Hanoi

Bakong Chaussée Est — Le dégagement du pseudo-perron signalé p. 484 en A sur le Croquis montre que cet escalier est très ruiné et ne va pas jusqu'à la base du porche Ouest du gopura comme je l'ai indiqué; il semble en complet et en partie démoli.

On continue à remonter le mur de soutenement en latérite en cours près de l'angle Nord Ouest de la Chaussée.

Mercredi 3 Decembre

Angkor Vat. Bibliothèque extérieure Nord — Le porche Est ayant eu ses piliers redressés, en attendant de replacer les morceaux d'architraves retrouvés, on depose tout l'angle au Sud de ce porche en rouge ci-contre dont les pierres sont très décollées ce qui permettra ensuite de remonter les parties supérieures



de l'entablement et de la demi-voûte

Thommanon Mandapa — On dépose l'assise n° 24 correspondant à la moulure de base des murs extérieurs.

Le dallage intérieur qui vient d'être décapé par suite de l'affaissement des deux murs latéraux présente la surface bombée ci-dessus

Banteay Kdei Gopoura 4 Est Porche Ouest — On commence la dépose de la voûte au-dessus du dit porche, mais le décalage des blocs du pilier sud est tel qu'avant de songer à replacer le fronton retrouvé presque entier au-dessus de ce porche il faudra démonter tout ce pilier pour en resserrer les joints

Jeudi 4 Decembre

Arrivée de Grostier dans l'après-midi.

Thommanon Prasat Central — - Les recherches pour retrouver les morceaux du second fronton sculpté au dessus du porche Sud n'ayant abouti qu'à trouver les 2 nagas de base à l'angle, on remonte seulement la voûte de ce porche.

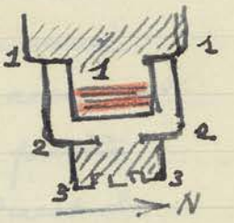
En revanche on a, à peu près, trouvé toutes les pierres du second fronton du porche Ouest qui ont été remontés, sauf les 3 derniers du haut pour lesquelles il faut surélever la chèvre supportant le palan placé à un niveau trop bas.

Vendredi 5 Décembre

Terrasse des Eléphants Extrémité Est — Donné des indications pour mettre les coffrages, indispensables derrière les murs récemment dégagés au verso des

parements sculptés, pour établir les contreforts en béton armé qui donneront à ces murs trop minces la stabilité nécessaire. (Voir p. 396)

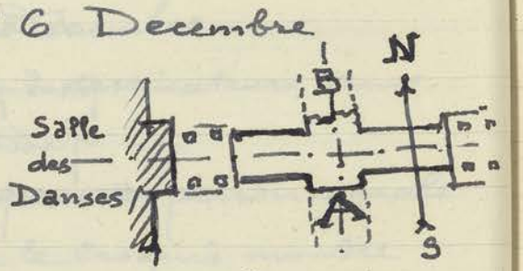
On dispose par rangées alignées les pierres sculptées aux décors divers retrouvées dans les fouilles le long du mur intérieur, en rouge ci-contre sur le sommet de la plateforme. La variété de ces débris sculptés gisant à cet endroit est déconcertante et la plupart laissent ignorer leur emplacement d'origine.



Samedi 6 Décembre

Bantăykdei Chaussée à l'Est de la Salle des Danses

Dans la reprise du muret au Sud de cette Chaussée (p. 478) on est arrivé à la partie milieu en A ci-dessus qui présente cette particularité que les moulures du soubassement s'interrompent à l'endroit où un très léger décrochement semble indiquer une amorce de chaussée se dirigeant vers le Sud et qui n'aurait pas été exécutée: les moulures à cet endroit sont restées à l'état d'épannelage.



Du côté symétrique Nord en B le même décrochement s'amorce, mais la taille des blocs à cet endroit n'a pas même été commencée.

Visites

Pendant ma tournée sur les Chantiers S.E. Onrot Souvannavong, Vice Président de l'Assemblée de l'Union Française (Laos) dépose sa Carte à mon bureau.

Je me présente à lui le soir avant dîner à l'Hotel.

Dimanche 7 Decembre.

Banteay Srei — Allé avec Groslier et 2 touristes à Banteay Srei

Constaté la chute importante d'un arbre sur l'aile Sud du Gopura 4 Est qui heureusement n'a rien démoli.

Ce temple commence à s'encombrer de verdure et d'arbustes sur les tours et dès que la piste sera devenue plus facile j'irai faire quelques travaux de nettoyage qui s'imposent

Groslier est très inquiet de l'envahissement sur les murs des edifices Centraux de ce ton noir qui s'épaissit peu à peu et encrasse les reliefs.

Je constate la Cassure signalée par le guide Buth Sar de la petite tête du Krishna Central, linteau Est, gopura 1 Est (p. 477) La Cassure paraît en effet assez récente.

Visites — Assisté au dejeuner Officiel donné à l'Hotel en l'honneur de Mr Parodi, Secretaire General du ministere Français des Affaires Etrangères ~~et alle~~ Mr Offroy accompagné de Mr Conseiller diplomatique à Saigon.

La visite des monuments s'est effectuée sous la Direction de Mr J. Fevre, ancien attaché Culturel à Siemreap.

Lundi 8 Decembre

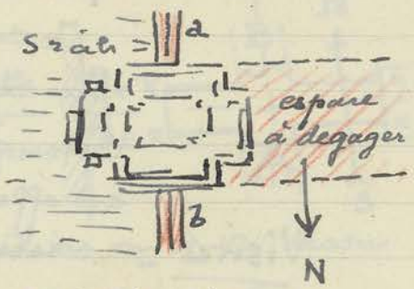
Batlon Chaussée Est — On a terminé l'etablissement de murets en gradins en laterite formant soutènement à l'extremité Ouest, coté Nord et on achève de rattraper le niveau de la Chaussée avec un talus en remblai de terre.

Chaussée Ouest — La Chaussée symetrique à l'Ouest va faire l'objet d'une reprise à son extremité Est, coté Sud pour reconstituer à cet endroit un socle

de garuda debout dont le corps n'a pu être retrouvé mais dont un fragment de pierre, provenant probablement d'une partie du corps qu'on ne peut préciser fut déterré à cet endroit.

Aménagement des arbres du Parc d'Angkor — Allé voir sur place avec Mr E. Denis et Groslier des améliorations que suggerent ces deux messieurs. Je résume:

Srah Srang - Couper tous les arbres entre la route 61 et la terrasse à l'Ouest du Srah, sur la largeur de la terrasse pour dégager cette dernière. A retenir, car cette solution contribuerait à mieux marquer la liaison entre le Gopura Est et le Srah Srang: il faudrait également les parties adjacentes d et b des gradins marginales du Srah.



Terrasse Centrale du Palais Royal. - Enlever 4 arbres importants et gênants sur le Vestige de pavillon ~~entre~~ devant le Palais Royal dans l'axe de la porte de la Victoire.

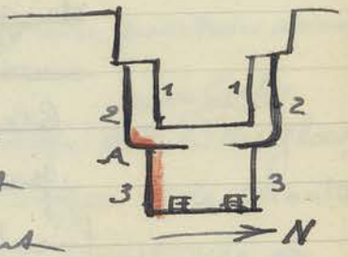
Bayon - Façade nord Dégager la vue pour que du Centre de la place devant la terrasse des Eléphants on jouisse de la vue totale du temple.

Mardi 9 Décembre.

Thommanon - Mandapa — On dépose la rangée 25 qui correspond au Socle entre le Soubassement et la base moulurée du mur de façade.

Terrasse des Eléphants - Extrémité Nord — On commence à déposer les assises hautes du mur

de facade Sud de l'avancée 3 (en rouge ci-contre) pour resserrer les joints ainsi que les pierres de l'elephant d'angle en A qui sont également très ecartés et laissent entre elles des vides.



Mercredi 10 Decembre

. Congé dans les bureaux. Fête des Droits de l'Homme.

Palais Royal - Un certain nombre de statues ebauchées, restées à
mission Groslier. l'etat rudimentaire au nord du mur d'enceinte nord intérieur du Palais Royal, trouvées autrefois par moi in situ c'est-à-dire dans un coin de brousse à peu de chose près au nord de l'angle nord Est du grand bassin royal, sont ramenées par Groslier à l'intérieur même du mur d'enceinte Nord. Cette partie doit en effet recevoir les déblais du sondage entrepris par Groslier dans le petit bassin à l'Est du grand.

Jeudi 11 Decembre

Baksei - En cherchant au nord de l'extremité Est
Chamkrong Ouest de la Chaussée si on trouve un vestige de perron symetrique de celui déjà dégagé au Sud (croquis p. 484) on retrouve un certain nombre de blocs, très érodés, provenant du naga d'about Nord, et dont un morceau important gît sur le sol au nord Ouest du gopura 2 Est. Or il existe en place actuellement, remonté par Glaize, le naga d'about Cote nord. Ce naga, me dit Svay, fut ramené de la Chaussée Ouest. cote Sud, pour faire le pendant de celui qui existait au Sud.

Vendredi 12 Decembre

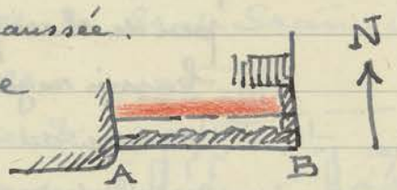
Angkor Vat - après réfection des deux barrages au nord
Douve Ouest et au Sud, on commence l'enlèvement du

~~de garuda debout dont le corps n'a pu être retrouvé mais dont un fragment de pierre, provenant probablement de cette partie du corps qui n'a pu être précisée, fut déterré à cet endroit~~.

Luc-binh qui de nouveau avait envahi la partie au nord de la Chaussée Ouest. Pour cela on a installé sur la berge en A le treuil qui au moyen d'un cable hisse le radeau ou le sampan a ramené le Luc-binh B et qui est monté sur un plan incliné en rondins G

Ce treuil est placé sensiblement à mi-chemin entre le barrage et la Chaussée.

Terrasse des Elephants — La depose
Extremité nord des blocs sculptés en parement A B laisse voir derrière un mur d'infrastructure en latérite en rouge dans les blocs duquel sont intercalés ça et là des blocs de grès en réemploi puisqu'ils ont des faces sculptés, decor ou moulures — (voir p. 495)



voir Croquis p. 491

Les blocs en parement extérieur A B ont une epaisseur très insuffisante (as usual) Certaines pierres ont à peine 0m. 20 et de plus ils ne sont aucunement liaisonné avec le mur de latérite qui est derriere.

Samedi 13 Décembre

Prah Khan Gopura 3 Sud — Apres avoir deposé tous les blocs de la voûte du mur Sud (aile Ouest) qui etaient très fortement inclinés vers l'interieur (ci-contre) les 2 premieres

assises sont revenues d'elles mêmes à leur position normale sur le mur de façade.

Visite - A la demande du Prchuy Khetre ~~chargé d'affaire de Suède à Jakarta, ministre plenipotentiaire de Suède~~ fait visiter au Comte Carl Douglas, le Bayon et les chantiers en cours de Groslier (Palais Royal) et d'anastylose à Thommanon. Le Comte Douglas s'interesse beaucoup à l'archeologie.

Dimanche 14 Decembre.

Paye des Coulis.

Lundi 15 Decembre

Thommanon Prasat Central - On a terminé la remise en place des pierres de voutes et des 2 frontons superposés du porche Sud, mais le deuxieme fronton se presente très incomplet, la partie basse seule ayant pu être récupérée dans les decombres. Au contraire les 2 frontons au dessus du porche Ouest ont pu être reconstitués à peu près complétement.

Bantay Kdei - Gopura 4 Est Porche Ouest - On commence à remonter les blocs déposés du mur Sud du porche Ouest après avoir remis les pierres du soubassement à leur niveau ancien. (p. 487)

Baphuon 3e Etage - L'equipe qui a comblé avec du sable de remblai la brecche produite par l'ecroulement au Sud du Gopura 1 Est ayant achevé ce travail reprend celui commencé au Nord du Gopura 1 Ouest (voir en haut p. 422)

Mardi 16 Decembre.

Baphuon Chaussée Est - Le dégagement du vestige de perron présumé symétrique à celui deja trouvé au Sud de l'extremité Est (p. 484 et 491) fait découvrir des blocs de laterite ecroulés

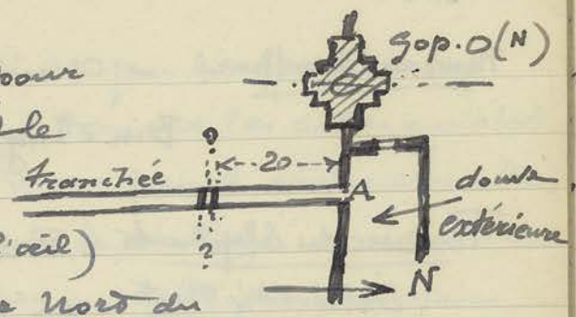
mais qui actuellement donnent peu de renseignements
On retrouve encore quelques morceaux très
fractionnés de l'ancien naga d'about Nord
(remplacé actuellement par un naga plus
complet ramené de la Chaussée Ouest.)
Le talus au dessus du dernier mur de
soutènement reconstruit au Nord de la
Chaussée Est s'achève et on a remonté
sur ce mur en laterite deux corps de nagas
balustrades sortis de la douve à cet
endroit.

Mercredi 17 Decembre.

Conservation - Les locaux sont encore occupés le Cte du CFK
n'ayant pas encore donné les ordres pour le
libérer : néanmoins pour ne pas perdre de
temps je vais une seconde fois avec
l'Entrepreneur Ang Pok sur les lieux
et lui demande un devis pour tous les
travaux qui s'imposent au Rez de Chaussée
Car ce sera surtout là, et à la toiture,
qu'il y aura le plus grand nombre de
travaux à refaire pour la remise en état.

Jeudi 18 Decembre

Mission Groslier
Palais Royal - En allant visiter le Chantier (fort bien organisé)
de mon jeune Collègue je tombe en arrêt devant
un mur en grès, taillé et ravalé, avec une
cavité ronde, mis au jour au cours d'une
tranchée pour évacuer par Décauville les
terres de déblais des fouilles de sondage.
Comme ce mur relève de l'architecture, et que
Groslier s'intéresse surtout aux différentes
couches de terrains en sous-sol, Voulant
avoir le Coeur net sur la nature de ce mur



Je distrais plusieurs coulis pour continuer à l'Ouest et à l'est le dégagement de ce mur situé à une vingtaine de mètres (à l'œil) du mur d'enceinte intérieure Nord du Palais Royal dans l'axe d'une porte sans cadre en grès percée dans la latérite du mur en A et à l'Est du Gopura Ouest du mur nord.

Terrasse des Eléphants
Extrémité Nord. En déposant une partie du mur de façade Est (côté Sud) pour en rétablir les blocs de parement sculptés d'une façon plus correcte, ce mur étant assez disloqué, je découvre encore dans l'infrastructure en latérite un bloc de grès en réemploi, dont les moulures ont été en partie buchées. Les 2 blocs de grès décorés en réemploi mis au jour derrière le parement Sud qui vient d'être déposé sont au niveau des 6me et 7me assise (au dessus du libage de base) et derrière le 3me garnit la cariatide à partir de l'angle. (p. 492)

Vendredi 19 Décembre

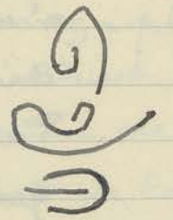
Bastion
Chaussée Est. On a remonté les fragments, très corrodés, du naga Nord (voir haut page précédente) en les calant plus ou moins bien, car ils ne se raccordent pas exactement. Les têtes et la partie haute manquent. Cette ébauche de reconstitution est placée entre la tête de celui qui a été remis en place et l'aile nord du Gopura 2 Est. On a mis au jour une partie de la base du perron symétrique de celui retrouvé au Sud (croquis p. 484) mais la plupart des blocs de latérite de ce perron ont dû être dispersés.

Chaussée Ouest — On dégage l'about de naga encore in situ à l'extrémité Ouest côté Nord de cette (Chaussée

Nouveau Chauffeur — Arrivée à 20 heures du nouveau Chauffeur Bin-Ing envoyé par Boisselier

Samedi 20 Decembre

Terrasse des Elephants Extremité Nord — Relevé derriere le mur n° 2 au verso du bas-relief du cheval pentacéphale Nord le graffitto ci-contre sur un des blocs de la 6me assise en partant du sol.



Trouvaille. On me rapporte un fragment sculpté trouvé dans la brousse à l'Est du Bayon: on distingue sur les 2 faces latérales une machoire de naga ou makara avec l'oeil posé sur la levre superieure et une crete composé des denticules en feuilles traditionnelles dans ce genre de decor mis sous le n° 4747

CA 4747

Prah Khan Gopura 3 Sud aile Ouest — Après depose des voutes au dessus de la chambre latérale Ouest (bas p. 492) il est reconnu que tout le mur Sud de la dite Chambre s'etant incliné vers l'extérieur si l'on repose les voutes il restera au sommet un hiatus assez large et il est décidé de déposer tout ce mur depuis la base pour le remonter d'aplomb.

Lundi 22 Decembre.

Dépot Preah Thma — Ayant eu à sortir une statue de ce depot à la demande de Boisselier pour la photographier, je me suis aperçu que la salle Ouest de ce depot était envahie par les termites. Craignant les ravages de ce redoutable insecte j'ai fait venir une equipe de Coulis pour deplacer toutes les statues dont certaines

Commençaient à être recouvertes par les sécrétions des termites et nettoyer complétement les salles envahies. J'en profite pour faire mettre un peu d'ordre dans les sculptures déposées à même le dallage, et à enlever des débris, poteries, morceaux métalliques, et sans valeur qui gisaient à côté des pierres sculptées : on enlève 2 énormes caisses en bois préparées pour des expéditions de statues qui n'eurent pas lieu et auraient été un refuge pour les termites.

L'auvent qui recouvre la salle nord (ancien Office) a sa charpente pourrie et sera à reprendre.

Je rappelle les fissures sur la terrasse en béton.

Baphuon Terrasse supérieure — On commence à remettre en place les pierres déposées de la base des piles nord du Gopura 1 Ouest. (Voir haut p. 422 et bas p. 416)

Phimänakas — On repose les blocs déposés à l'angle nord Est de la galerie supérieure après achèvement du soubassement en latérite à cet endroit

Mardi 23 Décembre.

Banteay Kdei Gopura 4 Est — On a remonté tout le mur Sud du porche Ouest et avant de remonter les assises de voûte du dit porche on dépose les blocs du mur Nord qui sont également déplacés par suite des tassements du sol

Thommanon Mandapa — Après avoir déposé le mur Sud de l'antarala (Voir croquis en haut p. 485) on fait le même travail du côté nord pour remonter l'ensemble des maçonneries à un niveau constant.

Thommanon Prasat Central — après achèvement des sommets, voûtes et frontons, des 2 porches Ouest et Sud on rejointe au ciment les parties refaites en

latérite dont le ton rouge est trop visible et on confectionne 2 cadres en béton armé sous les portes extérieures des porches (qui d'ailleurs intérieurement n'ont que des fausses portes) pour soutenir les linteaux, en plusieurs morceaux et un dalot calé au-dessus des dites portes.

Mercredi 24 Décembre

Bakong
Chaussée Ouest

Ayant terminé les travaux à la Chaussée Est je fais travailler à la Chaussée Symétrique Ouest pour remettre en place sur un massif de latérite les morceaux du socle du Garuda debout, retrouvés au Sud de l'extrémité Est de la Chaussée ; celui du Nord est déjà en situ.

En même temps je fais décaper le sol pour sortir les corps de naga gisant dans les douves près des et nettoyer le vestige de gopura à l'extrémité Ouest de cette Chaussée. La moitié des corps de naga gisent à demi enfouis dans le sol.

Jeudi 25 Décembre

Congé Noël.

Prah Khan
Gopura 3 Nord

- La façade Nord de l'aile extrême Ouest est remise en place : on a pu retrouver des fragments des colonnettes de la porte qui, raccordés avec du béton, pourront supporter les 2 morceaux du linteau qui a été reconstitué sur le sol et qu'on se prépare à remonter.

Terrasse des Eléphants
Extrémité nord

- On continue à ranger et aligner les blocs sculptés sur le massif 1 (voir p. 488 en haut) Ces blocs ne proviennent pas des nouvelles

fouilles recentes, et beaucoups s'apparentent à ceux qui gisent également sur la terrasse du Roi Lepreux.
Il est curieux de noter qu'on trouve des fragments d'un Cheval à 7 têtes, en haut relief qui présente un nouveau problème d'identification, à côté de celui à 5 têtes du mur 2 dont d'ailleurs l'identification (Balaha) n'est pas absolument confirmée.

Visite – Pris Contact au Grant Hotel avec le Ministre d'Italie à Bangkok S.E. Raffaele Ferretti et madame.

Vendredi 26 Décembre

Phimãnakas Galerie supérieure Ouest – Cependant que l'on continue le remontage des assises de l'angle Nord Est on commence les échafaudages pour déposer les pierres de voûte centrale au milieu de la galerie Ouest. L'extrémité Sud de la dite galerie dont tout le mur Ouest est fortement incliné sera également à reprendre.

Visite – Invité à déjeuner par le Secrétaire général de l'EFEO je prends Contact avec le Pasteur Boegner et lui fais visiter Prasat Kraïanh. Preah Rup et Angkor Vat. Il repart le même jour par Avion.

Samedi 27 Décembre

Phimãnakas Galerie Ouest – On commence, avec une partie de l'équipe, dont l'autre continue à travailler à l'angle Nord Est, la dépose des blocs dans la partie centrale de la galerie Ouest qui dans sa presque totalité montre des pans de murs déversés et des mouvements qui ont rendu assez précaire l'équilibre des blocs de la voûte, bien que cette voûte, une des premières construites par les Khmers en grès, se résume à deux assises de base que surmonte un bloc monolithe

au sommet.

Lundi 29 Decembre.

Départ de Groslier pour Saigon.

Prah Khan — On Commence la dépose des assises du
Gopura 3 Sud mur Sud de l'aile Ouest après avoir
calé les blocs en suspens restés in situ de
la demi-galerie latérale Sud.

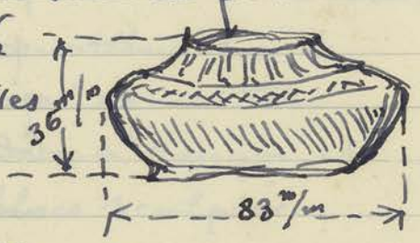
Mardi 30 Decembre.

Baksei — En decapant les bases de murs encore
Chamkrong Ouest en place de l'aile nord du Gopura 2
Ouest on dégage un vestige de perron
en latérite, à l'extrémité Ouest du
fragment d'about de naga balustrade
(coté nord) perron similaire à ~~celui~~ celui déjà
retrouvé du Coté Est. (p. 484 - 491)
Je fais la paye des Coulis de Groslier parti
hier Veille pour Saigon.

Mercredi 31 Decembre

Angkor Vat — mis des Coulis à régaler le terrain à l'Est
Chaussée intérieure des Entrées Occidentales en rebouchant
Ouest. — les cavités d'où furent retirés les pierres
de latérite (Vestiges d'anciens ouvrages)
J. de P. II - p. 101 et 145.

Bibliothèque extérieure — En Creusant le sol pour retrou-
Nord ver les blocs tombés susceptibles
d'être ~~retrouver leur place~~ remis en place, on trouve au Nord
Est du porche Est une base de poterie
sans couverte décorée
de Ciselures Arès primitives
et de fabrication
Arès grossiere.



CA 652 DP mise sous le N° 652

Année 1953

Jeudi 1 Janvier

Paye des Coulis.

Vendredi 2 Janvier

Visite - Emmené dans ma tournée de Chantiers un architecte Suisse William F. Vetter Secretaire de la Commission de la Santé publique, en mission dans l'Indochine pour la Construction d'hopitaux.

Banteay Kdei - Chaussée à l'Est de la Salle des Danses - On a terminé la reprise du muret de soutènement Sud mais un décalage important s'avere à l'endroit où le dit muret se raccorde avec le porche Ouest du gopura 3 Est et il est necessaire de reprendre le soubassement Sud de ce porche.

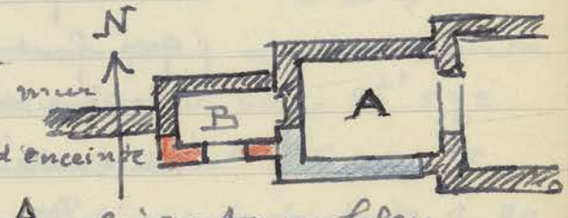
Samedi 3 Janvier

Voyage à Phnom Penh - Parti à Phnompenh par auto à 7 heures du matin. - La route en certains endroits est tellement mauvaise qu'on en est reduit à faire du 25 à l'heure.

Mardi 6 Janvier

Retour de Phnompenh où j'ai pu faire quelques achats divers et préciser quelques Commandes non encore livrées.

Preah Khan Gopura 3 Sud - On a achevé la dépose de tout le mur Sud de la Salle intermediaire A, ci-contre en bleu. Mais il faut deposer la partie en rouge de la salle extreme Ouest B qui s'est decollé, afin en remontant ces murs de pouvoir remettre en place le fronton au-



dessus de la porte B qui a pu être reconstitué presque en entier sur le sol.

Thommanon Tour Centrale — On a resserré les joints des pierres des 3 derniers étages qui s'étaient déplacées. Actuellement on remonte pour les remettre en place quelques blocs sculptés provenant de cette tour et retrouvés dans les décombres.

Regarde l'intérieur, l'intrados et les murs de la cette tour semblant en bon état et ne paraissent pas avoir bougé.

Et pourtant le fait est là toute la maçonnerie de la tour s'est affaissé puisqu'elle est à un niveau nettement inférieur à la base à celui des porches qui viennent d'être repris. Ce tassement de la tour a du se produire lentement puisque les murs ne présentent aucune trace de fissure ou dislocation. (p. 372)

Mercredi 7 Janvier

Banteay Kdei Gopura 4 Est — On a remonté le mur nord du porche Ouest mais il manque un certain nombre de blocs et comme il faudra remonter toute la base du fronton qui fut retrouvé, sur ce mur avant de replacer la voûte on remplace les assises qui font défaut par d'autres blocs taillés à la demande : le béton devra intervenir également en certains endroits.

Des raccords analogues seront également nécessaires au mur Sud.

Banteay Kdei Chaussée à l'Ouest du Gopura 3 Est — Pour faire le raccord dont il a été question (p. 503) il est nécessaire de déposer et reprendre le dallage du porche Ouest du

Gopura 3 Est.

Preah Thma. - Des coulis ont déposé les tuiles au dessus de l'appentis au nord de la Salle Centrale pour refaire la charpente qui est absolument pourrie.

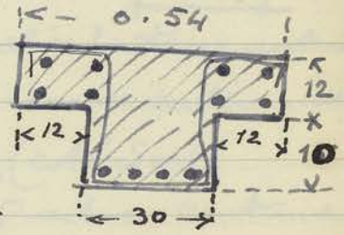
Conservation - Les locaux enfin évacués, des peintres ont commencé les badigeons des pièces du 1er étage.

Jeudi 8 Janvier

Bat Ioni Chaussée Ouest - Je fais remblayer le sol au dessus de la partie nord (extrémité Ouest) du mur de soutènement dont un fragment subsiste à cet endroit. — On pourra ensuite aligner à cet emplacement les fragments de corps de nāga dont le morceau d'extrémité avec la base des têtes polycéphales qui ont été retrouvés dans le voisinage

Deux morceaux de petits serpents ont été retrouvés dans les déblais.

Bantāy Kdei Gopura 4 Est - Pour préparer planches coffrages et ciment du cadre en béton armé j'adopte les dimensions et dispositions des cadres similaires déjà exécutés à Bantāy Kdei Gopura 4 nord et à Prah Khan au Gopura 3 Sud. Coupe sur la poutre et la semelle devant supporter le fronton: Le cube du morceau de fronton (le haut manque) à placer sur la poutre est de $3.60 \times 1.20 \times 0.60 = 2^{m3}592$ soit un poids de $2^{m3}600 \times 2400^{kg} = 6240^{kg}$.



La portée entre points d'appuis étant de 1.80 les chiffres prévus ci-dessus sont plus que suffisants.

Vendredi 9 Janvier.

Prah Khan Gopura 3 nord - Ayant terminé le remontage du mur nord de l'extrémité Ouest y compris

le fronton au dessus de la porte on commence à remonter les piliers qui supportaient la voûte de la demi galerie nord devant la salle precedant l'entremité ouest. Divers blocs de l'entablement de cette salle retrouvés dans les decombres pourront reprendre leur place.

Samedi 10 Janvier

Phimanakas galerie Est — L'angle Sud Est qui avait été déposé étant remonté on commence la depose de la voûte de l'entremité Est de la galerie nord dont deux Arumeaux sont fortement inclinés.

Dimanche 11 Janvier

En commémoration de la mort du Maréchal de Lattre de Tassigny

Messe à la mission Catholique

Prise d'arme au DFL d'Angkor Vat

Prieres par les bonzes de la Pagode d'Angkor Vat.

Lundi 12 Janvier

Pagode Sud d'Angkor Vat — Ayant remarqué que les bonzes de la dite Pagode avaient démoli entièrement le batiment du Vihara pour en reconstruire un nouveau j'ai constaté que les 4 admirables frontons en bois sculpté qui ornaient les tympans des façades gisaient sur le sol où on les avait déposés.

Ces frontons sont d'un décor courant il y a 30 ans, mais actuellement ils disparaissent de plus en plus remplacés par l'ignoble moulage en ciment en usage chez les bonzes actuels.

Craignant que ces Vestiges d'un art qui fit la richesse décorative de l'ancien Cambodge ne soient mis au rebut et pourrissent peu à peu dans la brousse où on va les reléguer j'ai

Cru devoir prendre une photo de chacun, comme document.
Renseignements pris auprès des bonzes ces panneaux sculptés datent d'une quarantaine d'années et sont dûs à un bonze, mort depuis.

Conservation – Passé voir les travaux de badigeon et crepis qui continuent à l'intérieur: on a commencé les pieds du Rez de Chaussée.
Je fais ramasser toutes les briques en ciment moulé que Glaize, paraît-il, avait fait confectionner en vue de la construction d'un musée près de la Pteah Thma.
Le beton de fondation, me dit Suon, aurait déjà été coulé à un emplacement au Sud Ouest de la pteah thma, mais il disparait actuellement sous une couche d'humus, ce qui prouve que le sol se surélève naturellement de façon assez rapide.
Les briques avaient été dispersées çà et là par le CFK, je les fais réunir près de la pteah Thma où elles avaient été entreposées.

Mardi 13 Janvier.

Bakan Chaussée Ouest. On a mis en place, surélevés sur un petit massif de latérite, les morceaux du Socle en grès du Garuda debout marchant. On egalise la terre autour et on va reprendre une partie du mur de soutènement très disloqué à l'extrémité Est (coté Sud)
Du coté Nord à l'extremité Ouest on continue à remanier le dallage en latérite très affaissé et en partie disparu pour remettre en place les importants morceaux du Naga qui gisent à proximité.
On dégage et repare le vestige de perron en latérite à cet endroit (p. 502).

Visite A 17 heures reçu la visite de mm^rs Rosfelder, Georget et Perier, Conseillers de l'Union française

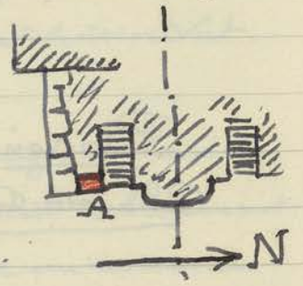
qui désirent me demander quelques renseignements sur les Temples Khmers. Pour leur faire connaître le Oeuvre de l'EFEO je leur fais cadeau d'un tirage Hommage à l'EFEO paru dans France Asie.

Mercredi 14 Janvier

Angkor Vat. - Bibliothèque extérieure Nord — Ayant terminé la repose des pierres d'architraves et morceaux de fronton du porche Est on va entreprendre la dépose de l'angle au Nord de ce porche (symétrique de celui déjà refait au Sud - voir Croquis bas de la p. 486) pour en resserrer les joints avant de placer un morceau du 2/2 fronton qui le surmonte et qui a été retrouvé.

Baphuon — Terrasse supérieure — On a replacé la pile et la base de mur adjacent au nord de la porte Est du Gopura Ouest: on commence à remonter la pile symétrique Sud dont les morceaux ont été déposés pour reconstituer le dallage à son niveau ancien.

Terrasse des Eléphants — Extrémité Nord — En déposant les blocs du bas relief de la façade Est, angle Sud on met au jour un bloc A ci-contre tout en haut de l'escalier où se voit à l'intérieur un fragment de bas relief, assez effacé qui indique un réemploi (Voir p. 492)



Jeudi 15 Janvier

Vol en avion — Groslier m'ayant invité à participer à un vol d'observation de la région d'Angkor dans un appareil de l'Aéroclub de Phnom Penh j'ai pu ainsi revoir dans d'excellentes conditions de visibilité tout le groupe y compris B. Samre, B. Srei, le Phnom Bok. Constaté que le Trapân Daumra d'Angkor Thom est rempli d'eau.

Vendredi 16 Janvier.

Conservation – Je fais abattre plusieurs palmiers borassus à l'ouest et au Sud des batiment parce que trop rapprochés et dangereux pour la toiture. L'angle nord Est du dit batiment a déjà eu une partie du toit Cassée par la chute d'un arbre

Baksei Chamkrong Ouest – On continue la reflection de l'about Ouest coté Nord et de l'about Est coté Sud en remettant d'aplomb les pans de murs de soutènement encore en place pour y remonter les corps de nagas gisant ça et là.

Gopura 2 Nord – Je fais dégager les vestiges de ce Gopura enfouis dans la brousse pour augmenter l'effet d'ensemble du temple quand on arrive par la piste en venant du nord.

Samedi 17 Janvier

Prah Khan Gopura 3 nord – La remise en place des pierres de l'extrémité Ouest de l'aile Ouest étant terminée on redresse et Consolide les piliers plus ou moins Cassés de la ½ galerie à l'Ouest du passage Central et on remonte le ½ fronton sculpté à l'Ouest de la dite demi-galerie. nord →

Baphuon Ecroulement au Sud du perron Est du 3e étage – après avoir evacué les blocs tombés du 3e etage au Sud du Monument (p. 480 et 481) on les evacue dans l'angle Sud du perron Est du 2e etage au moyen de palans.

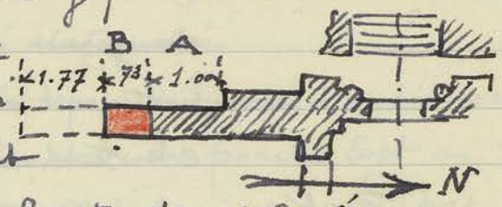
Visite – Après-midi, à la demande de Groslier j'accompagne le General Chassin à Banteay Samre et au Bayon.

Dimanche 18 Janvier

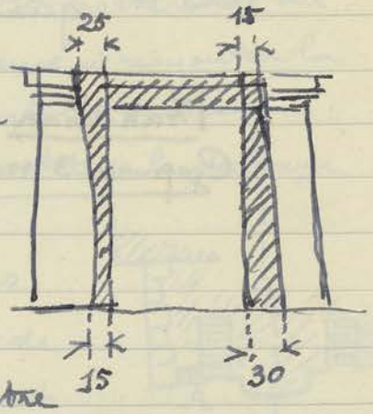
Visite Pris Contact à l'Hotel avec l'Ambassadeur de l'USA à Bangkok à la demande du Pechnoytkhet.

Lundi 19 Janvier.

Baphuon Gopura 2 Est — A force de retirer les blocs des décombres tombés sur l'aile Sud de ce Gopura on arrive à la base des murs de la façade Ouest qui a subi le choc et je peux constater les ravages causés. (voir p. 469) Une partie des bas-reliefs A ont reçu le choc des blocs tombés mais n'a pas été renversée, j'espère que les sculptures n'auront pas trop souffert, mais le reste du mur B en rouge sur 0.73 de longueur est réduit aux deux seules assises de base qui sont restées in situ.



Bantây Kdei Gopura 4 Est — En établissant le coffrage pour remettre en place le fronton au-dessus de la porte du porche Ouest (bas de la p. 505) je reconnais que le fut des piliers contre lesquels seront placés les poteaux en béton armé (en hachures) n'ont pas une surface verticale. Pour conserver le parement interne des poteaux à couler vertical, d'après le fil à plomb, il faudra prévoir une épaisseur en haut de 0m 25 (côté Nord) et 0.15 (côté Sud) et au ras du sol de 0.15 — id — et 0.30 — id —

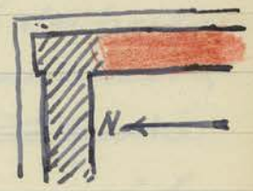


Statues en dépôt chez les autorités de Siemreap — A la demande de Mr Demoizet, Ingénieur à Phnom Penh, autrefois Subdivisionnaire de Siemreap, je vais chercher dans les statues des dépôts des sculptures susceptibles d'être moulées pour être placées dans les carrefours

de la Ville de Phnom Penh. J'en profite pour aller voir les statues en dépot chez le gouverneur de Siem-reap, chez le Président du Tribunal et à la Sala Kéth. Chez le président du Tribunal ~~une des statues placées dans le jardin a disparu~~ (Retrouvée) ; une autre paraît cassée. L'urgence s'impose donc de retirer ces statues, fort belles, de l'emplacement où elles sont et manifestement mal préservés contre Vols et déprédations. (Voir p. 516 en bas)

Mardi 20 Janvier.

Phimănakas Galerie Supérieure Est — La reprise de l'angle Nord Est étant terminé (en hachures) on commence la dépose des blocs de voûte au Sud de cet angle (en rouge) pour redresser les montants de baies qui sont assez inclinés et en même temps remettre la voûte en équilibre



Prah Khan Gopura 3 nord — Le mur de la façade nord de la salle extrême (Ouest) étant reposé et complété (p. 509) je m'aperçois que la façade Sud de cette même salle a souffert de la chute de l'arbre qui est tombé dans la cour intérieure et que de plus un certain nombre de pierres de la dite façade gisent dans les décombres et pourront être remis en place. On commence donc un travail de reprise dans cette partie du gopura.

Mercredi 21 Janvier

Banteay Srei — Allé avec une équipe de 15 Coulis pour enlever la végétation qui a envahi les Cours et des monuments et faire retirer l'arbre tombé sur le gopura 4 Est (p. 489)

Jeudi 22 Janvier.

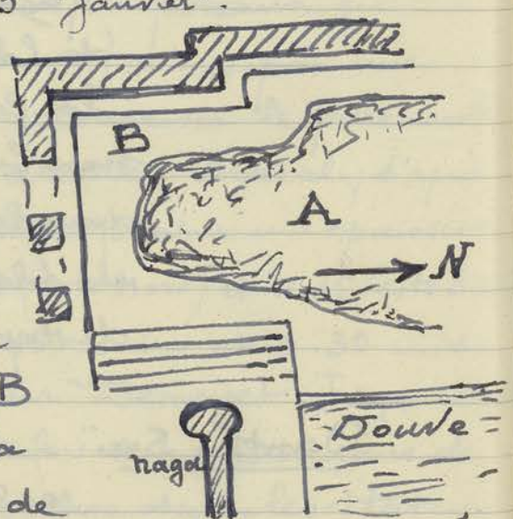
Bantây Kdei — En attendant que fasse prise le
Gopura 4 Est béton coulé dans le coffrage du
Cadre du porche Ouest on commence à
placer un echafaudage pour déposer la partie
extreme nord de l'aile nord qu'une fissure
verticale sépare du reste des maçonneries

B. Kdei — On remet en place de chaque coté de
Chaussée à l'Ouest cette chaussée les corps de naga et dalus
du Gopura 3 Est Arada déposés et complétés par ceux
retrouvés. Des Actes d'abondant
des dits nagas ont pu etre
remontées au moyen de goujons
intérieurs et Crampons extérieurs
pour parer au renversement,

Devant le porche Est central de la
Salle des danses je vais installer de chaque
coté deux statues de dvarapala retrouvés
gisant dans la brousse voisine avec cette
réserve toutefois que je ne suis pas sûr
de les remettre à leur place exacte.

Vendredi 23 Janvier.

Bakon — Remarqué au
Chaussée Ouest nord Est des
Gopura 2 Ouest
que le dégagement
opéré par Cglaize a
provoqué un monticule
de déblais A qui laisse en B
entre ce monticule et la
base du soubassement de
la face Est de l'aile Sud du Gopura un
Creux qui, s'emplissant d'eau stagnante



aux prochaines pluies sera dangereux pour les fondations du dit Gopura. Je le fait donc remblayer en partie pour eviter des affouillements en sous-sol.

Samedi 24 Janvier

Visite – Mis Voiture Citroen, Chauffeur Chim et guide Buth Sar à la disposition – et ce pendant 3 jours de suite – de Mr Cecil Hobbs Directeur de la Section de l'Asie du Sud Est à la bibliothèque du Congrès (Washington. D.C.) arrivé par Avion à 10 heures.

Thommanon Tour centrale – Les coulis recherchent et remontent in situ différents blocs tombés des parties hautes, epars autour du soubassement; On a retrouvé ainsi une grande partie des assises des couronnes superieures à décor de petales lotus que l'on rassemble sur le sol avant de les remettre en place. La tour reprendra de ce fait sa silhouette intégrale.

Dimanche 25 Janvier

Paye des Coulis.

Lundi 26 Janvier.

Baphuon Gopura 2 Est – On ne peut pas encore dégager jusqu'à la base l'aile Sud (façade Ouest) du Gopura 2 Est (en haut fp. 510) car vu le cube des éboulis et terres de remblai qui restent encore à dégager au Sud de l'escalier Est et dans toute la partie superieure, pour eviter de nouveaux glissements, il faut d'abord evacuer ces éboulis en commençant par le haut.

Phimänakas Angle Sud Ouest – La partie haute du 3me gradin en latérite étant en partie démolie pour la remettre en état il faut d'abord deposer les murs en grès de

la galerie au dessus de cet angle, même travail que celui qui vient d'être achevé à l'angle Nord Est.

Mardi 27 Janvier.

Visite - Pris contact à l'hotel avec l'écrivain maurice Bedel qui me demande des renseignements divers sur les Khmers.

Depart par avion à 15 heure de mm^rs C. Hobbs et M. Bedel. L'auto de la Conservation et les Chauffeurs mis à leur dispositions sont enfin libérés.

Terrasse des Elephants - Le remontage du mur de bas-
Extrémité nord relief sud en cours (croquis p. 492) donne bien à des remaniements successifs car il s'avere que la partie Est de la frise des figurines de devodas assises au dessus des garudas-lions en atlante a été remise en place, dans son extrémité Est, (à quelle époque? je l'ignore) de façon tout à fait defectueuse et sans aucune exactitude.

On finit par retrouver apres des tatonnements la place exacte de quelques unes de ces pierres de bas-reliefs, ce qui donne un peu de cohesion à cette partie de la frise dont la photo 7071 donne l'aspect ancien.

Mission Groslier - En l'absence de ce dernier je transmets sur le chantier les instructions qu'il m'a fait parvenir par lettre.

Mercredi 28 Janvier

Statues en dépot à Siemreap - A la suite d'une demande, non officielle il est vrai, de fournir une statue ancienne pour ornes le parterre devant la maison qui a été amenagée pour le roi du Cambodge (à coté du banyan de la route de Battambang) je me dispose à prélever une des statues placées soit dans le jardin du President du Tribunal, soit dans le jardin

du Gouverneur. (p. 511 en haut) L'urgence de retirer ces statues m'est confirmée par le fait que la Veille au lunch organisé dans les jardins du Gouverneur, le Vishnou placé sur le massif d'entrée était affublé d'ampoules électriques qui ravalaient cette divinité hindoue au rôle de lampadaire, et augmentaient les risques de mutilation au cours des manipulations pour poser les fils électriques sur les bras levés. (Pris photo H.R. n°

Le Gouverneur à qui j'ai fait part de ces risques courus par les statues en plein air consent à laisser enlever les dites statues; Mais pour celles à prévoir pour le parterre de la maison du roi, il préfère que l'on attende des instructions précises.

Baksei Chamkrong Ouest — Remarqué à proximité de l'extrémité Est de cette chaussée où l'on reprend une partie du mur de soutènement à demi démoli; côté Nord, trois débris sculptés, malheureusement assez peu lisibles, qui pourraient provenir du corps du garuda debout dont on a reconstitué la pierre de socle. On retrouve aussi une queue de nâga.

Jeudi 29 Janvier.

Banteay Kdei Gopura 4 Est — Devant une énorme fissure qui sépare verticalement les maçonneries du Garuda de l'angle nord Est, on décide de déposer toute cette maçonnerie pour resserrer les joints et rendre à cette aile nord l'unité qu'on lui a donné à l'aile Sud symétrique.

Après-midi Congé du Meak Bouchea.

Conférence aux Elèves Officiers de la 9me Promotion de l'A.R.K. — 18 heures Je refais, une troisième fois, la Conférence sur Angkor et le royaume Khmer déjà faite les années précédentes à la demande de S.A.R le Secrétaire d'Etat à la Défense nationale. (J. de T. XXIII p. 265)

Vendredi 30 Janvier.

Conservation – Les travaux semblent interrompus ou du moins très ralentis : il faudrait peut-être pour stimuler l'entrepreneur lui donner une première avance à valoir sous forme d'un premier mémoire énumérant les travaux déjà faits.

Phimânakas On commence la repose des fenêtres du mur Ouest, aile Sud de la galerie Ouest après rétablissement horizontal de la base

Du côté Est aile nord on reprend toute la voûte dont les blocs sont déplacés et on redresse les montants de fenêtres inclinés.

Samedi 31 Janvier

Baksei Chamkrong Chaussée Ouest On a terminé la remise en place sur un dallage en latérite refait les morceaux du naga retrouvés au nord de l'extrémité Ouest de cette Chaussée : ces morceaux représentant une longueur totale de 11.70 (Voir Croquis bas p. 512)

Je fais resserrer les joints et remettre en place certaines assises de latérite des murs encore debout du Gopura 2 Ouest notamment à la pile de l'angle intérieur Sud Est.

Pièces de Sculptures en dépot à Siemreap Parmi les pierres retirées de la maison du Président du Tribunal est un personnage assis dans la pose de l'aisance royale (n° 4449 de l'Inventaire) CA 4449 dont la tête a été détachée et de plus mutilée (nez cassé, craqûre au dessus du front, fragment d'oreille enlevée) Cette statue se trouvait dans la maison du Président qui l'avait fait placer à l'extérieur.

Visite Arrivée par avion de Grosbier à 10 heures.

Dimanche 1 Fevrier

Visite. - arrivée de S.M. le Roi Sihanouk Norodom à 11h30 et presentation des fonctionnaires devant son Chalet particulier.

Lundi 2 février

Baksei - mis au Depot de la Preah Thma 3 morceaux supposés provenir du Corps du Garuda debout en marche qui se trouvait à l'extrémité Est de la Chaussée Ouest (p. 515 et p. 341 en haut)

Ces trois fragments sont inscrits sous le même n° d'Inventaire CA 4720 que celui trouvé à l'extrémité Ouest de la Chaussé Est

Terrasse des Elephants - La reflection des parties hautes du Extrémité Nord parement en façade, coté Sud (p. 514) se continue non sans difficulté par suite des blocs remis un peu au hasard autrefois et qui ne se raccordent pas avec le reste. Sur un bloc retrouvé dans les deblais et présumé venir de cette frise on voit deux parements extérieurs, sculptés de bustes de devodas sur les 2 faces. Le plus déconcertant c'est qu'aucun de ces deux bas reliefs ne retrouve sa place dans le mur en reconstruction.

Visite - A 16 heures reçu visite au bureau du Cineaste reporter de Sud Est (Coutant) qui prend plusieurs photos de moi et se renseigne sur la Conservation en vue d'un article de parution dans son journal.

mardi 3 fevrier.

Prise d'arme - à 10 heures à l'occasion de l'investiture par S.M. du ~~Colonel~~ Chuon Mochulpach dans ses fonctions de Commandant du Sous Secteur de Siemreap.

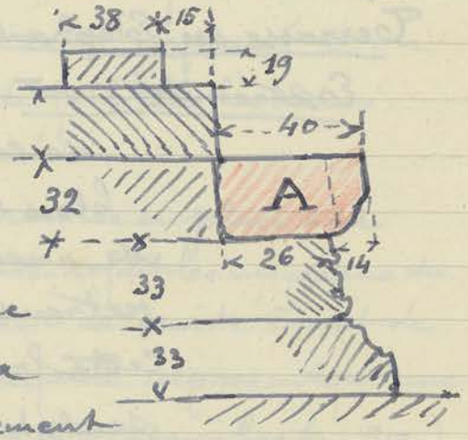
mercredi 4 fevrier.

Thommanon - Prasat Central - On remonte sur les

ressant des étages de la tour les antéfixes qui ont pu être recuperés dans les déblais.

Phimãnakas – On interrompt momentanément ce Chantier pour débroussailler et rendre visible les 4 édicules (briques, latérite et grès) près de la porte Est de l'enceinte Sud du Palais Royal : ce, à la demande de Groslier pour permettre à Boisselier quand il montera à Angkor d'étudier ces édicules.

Prah Khan – Constaté la Chute, naturelle (?), du d'un bloc du parement de cette Terrasse Nord Gopura 3 Nord Terrasse, A (soubassement Ouest) Cette pierre reposait sur la précédente par une base de 0,26 donc avec un porte à faux de 14. Un mouvement a dû se produire qui l'a décalée et fait tomber. J'insiste sur cet incident, banal en lui-même, pour montrer un des grands dangers des Temples d'Angkor dont beaucoup de pierres à l'air très stables, et donnant confiance, comme le bloc A ci-dessus, sont susceptibles de tomber et d'entraîner la personne qui la foulerait sous ces pieds. J'ai fait moi même une chute due à un décalage similaire à Tep Pranam le 12 août 1950 (J. de F XXII. p 100)



Jeudi 5 Février

Baksei Chamkrong Chaussée Ouest – Je fais décaper le sol autour des bases de murs encore en place de l'aile Sud du

Gopura 2 Ouest, ainsi qu'on vient de le faire pour ~~le Gopura~~ l'aile nord du meme Gopura.

Vendredi 6 fevrier

Angkor Vat
Bibliotheque exterieure Nord

Le Caporal étant malade, les travaux en cours au porche centrale nord continuent sous la direction du Caporal qui procédait à l'enlèvement des herbes et lucbinh dans la douve au Sud de la Chaussée Ouest.

Bantãy Kdei
Gopura 4 Est

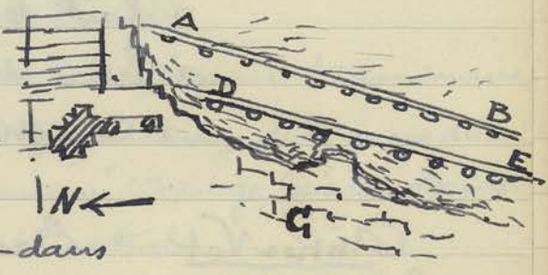
- Pour reprendre la partie de façade Est de l'aile nord à l'endroit du garuda atlante nord Est (p. 515) il sera nécessaire de faire d'abord la dépose de toute la maçonnerie haute de la tour Centrale, deposé d'ailleurs prévue depuis longtemps vu l'obliquité de cette tour. Le porche Est ne pourra être repris qu'après cette reconstruction centrale.

Bantãy Kdei
Chaussée à l'Est de la Salle des Danses

On a remis en place les deux socles de chaque coté du porche Est de la Salle des Danses pour supporter les corps de dvarapala retrouvés à proximité: l'emplacement sur le dallage de ces deux socles précise bien, en dépit de la réserve que j'avais cru devoir faire (p. 512), qu'ils sont bien à l'endroit opportun.

Baphuon
Terrasse superieure
Breche Sud Est

Des fissures s'accentuant en G au Sud du Gopura 1 Est dans le dallage reste in situ je décide de faire établir une nouvelle barriere en rondins et fascines DE ci-dessus doublant celle déjà mise



un peu plus bas en A B. Les terres du remblai refait à cet endroit coulent peu à peu et menacent d'écroulement les parties qui n'ont pas encore bougé.

Samedi 7 février

Chittor Vat Barrage au Nord Est des Douves — Malgré la baisse des eaux il est encore impossible de mettre une equipe à reconstruire le parement tombé au nord de la Chaussée exterieure Ouest (p. 462 et 465) Les premieres assises de ce mur sont encore trop au-dessous du niveau actuel de la douve. Je ne vois pas d'autre moyen que de faire baisser ce niveau en débouchant sur une largeur de 1'00 le barrage en talus de terre qui ferme le Canal d'evacuation des eaux vers la riviere à l'angle nord Est des douves et une equipe est transportée à cet endroit pour faire le dit travail

Visite — Sur la suggestion du Gerant de l'Hotel je prends Contact avec les membres d'une Commission ⊗ de députés désirant, paraît-il, me voir. Groslier se présente à eux également. Aucun message officiel ne nous avait avertis de leur arrivée, c'est donc tout à fait bénévolement que nous avons répondu à leurs diverses questions au sujet des travaux d'Angkor.

Lundi 9 Février

Chittor Vat Chaussée Ouest — L'eau dans la douve Nord ayant baissé de 0.20 par suite de l'ouverture du barrage

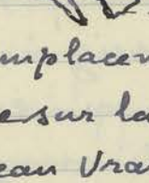
---

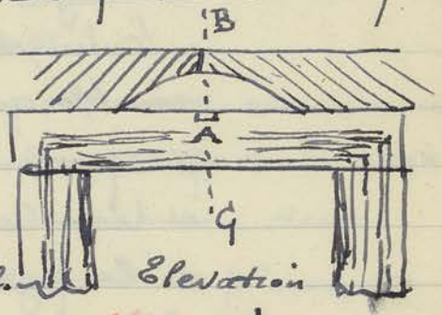
⊗ Rectifications apres lecture du Journal le Cambodge
Commission parlementaire des Crédits militaires
Mr Devinat, président et Mrs Arnal, Christian et mercier

de l'angle nord Est (voir ci-contre) on va pouvoir commencer le remontage du mur écroulé et pour récupérer les blocs tombés on prépare les chevres pour installer les palans un à chaque extrémité de la brèche.

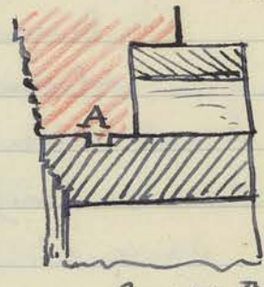
Angkor Vât — Bibliothèque extérieure — Nord

En preparant les échafaudages qui serviront à soulever les architraves du porche Central Nord pour redresser les piliers inclinés un Coulî trouve dans une Cavité de la Traverse superieure de la porte interieure du porche en A ci-contre un débris de feuille d or rectangulaire





L emplacement A se situe sur la Traverse ou linteau Vrai à l'endroit où venait reposer le linteau décoratif, actuellement disparu et silhouetté en rouge.



CA 722 DB — Mis sous le n° 722

Srah Srang — Debarcadere

Fait commencer à abattre quelques Arbres à l'Ouest du debarcadere pour dégager la Vue des maçonneries en venant de la route 61 (p. 490). Pris photo état actuel.

Mardi 10 Fevrier

Bakon — Sanctuaire Central

Pendant qu'on achève le dégagement sommaire du Gopura 2 Ouest et le remontage de la queue du naga au Sud Est de la chaussée Ouest je fais les observations suivantes au prasat Central.

A tout hasard, ignorant si quelqu'un l'a deja mentionné, je signale les scenes minuscules sur la base latérale des pilastres encadrant les portes.

Ces petites scènes, quelques unes assez bien conservées, montrent des Combats entre animaux (un oiseau luttant avec un éléphant par exemple) ou des personnages domptant monstres ou nagas.

Je remarque que les antéfixes aux angles du 1er étage participent par leur silhouette des antéfixes reproduisant un edifice en reduction (X^me et XI^e siècle) et des nagas d'angle de l'époque suivante

Enfin, et Ceci est plus important, il me semble qu'etant donné l'interet extreme que présentent les frises Continues de bas-reliefs et leur Caractere très spécial du 5^me gradin de la pyramide il serait possible d'en extraire le maximum de renseignements, malgré l'usure de la pierre, qui en a fait disparaitre des fragments, par les moyens suivants, Conjugués au besoin :

1° photos, jour frisant, éclairage artificiel

2° estampages - genre planches en noir de la Mission Chavannes dans la Chine Septentrionale

Des relevés au dessin pourraient Compléter ces deux procédés pour les parties trop Confuses.

Mercredi 11 Février

Bantāy Kdei
Gopura 4 Est

On commence à placer la partie basse du fronton reconstitué sur le sol sur l'armature coulée au porche Ouest (p. 510) Toutefois par suite d'un jeu qui s'est produit dans la maçonnerie de support le pilastre Sud, un peu incliné, laisse l'extrémité Sud du fronton replacé deborder un peu au dehors.

Banteay Kdei
Salle des Danses
Porche Est

On a remis en place avec les fers crampons et scellements nécessaires les deux dvarapalas sur leurs piedestaux: celui du nord seul a la tête qui fut retrouvée dans les déblais. La tête de celui du Sud pourrait être celle qui est abritée au depot de Nak Ta au nord ouest du debarcadere du Srah Srang. Il est délicat de retirer cette tête du dit Depot où elle est l'objet d'un culte.

Jeudi 12 Fevrier.

Ak Yum
Douve Ouest (Sud)

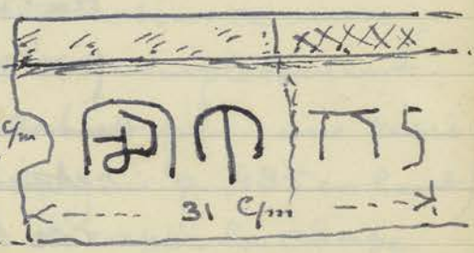
malgré la hauteur des eaux encore assez grande en dépit de l'ouverture du barrage Nord Est (p. 520) on commence aux deux extrémités de la partie ecroulée a placer des bois pour installer les palans.

Une partie du mur de laterite, de part et d'autre de la breche (croquis bas p. 465) sera a démonter car les blocs descellés et décalés sont en position très instable.

Terrasses des Elephants et du Roi Lepreux.

Pour essayer de retrouver des blocs de bas reliefs qui manquent au parement de la face sud de la partie en cours de reconstruction (avancée nord de la Terrasse des elephants) je fais faire des recherches parmi les pierres sculptées gisant entre les deux terrasses sus dites.

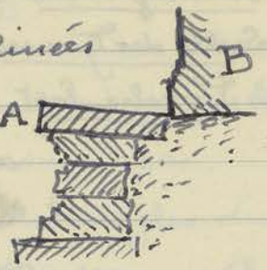
Sur l'une de ces pierres je copie le graffitto ci-contre.



Prah Khan
Gopura 3 nord

— On reprend les blocs supérieurs du soubassement dans l'angle Nord-Ouest du passage central sous la demi-galerie exterieure. Ces

assises A, comme en beaucoup d'endroits des temples, sont fortement inclinées du fait de l'affaissement du mur du temple B qui les a entraînées en descendant.



Vendredi 13 février

Station Chaussée Ouest — Allé fermer ce chantier. Travaux terminés.

Après-midi Congé Fête du Tet.

Mobilier pour la nouvelle Conservation — En vue de l'aménagement des locaux en cours de réfection le Charpentier de la Conservation est mis à exécuter de nouveaux meubles, tables, armoires, etc qui deviendront indispensables quand on procédera à l'aménagement.

Samedi 14 février.

Congé du Tet

Outer Vat — Les bonzes pour construire leur vihara au nord d'Outer Vat demandent à prélever les blocs

Déblais rejetés au Nord de la plateforme autour du Temple — sans utilité rejetés par Commaille lors du dégagement du Temple au nord de la plateforme de pourtour et à l'Ouest de la Chaussée qui va au Gopura nord. Des coulis, avant d'autoriser ce prélèvement, mettent de côté les blocs soit moulurés, soit décorés, susceptibles de retrouver leur emplacement. L'un de ces blocs est un fragment de fronton qui représente un buste de guerrier et au-dessous une tête avec un mukuta à 3 pointes. Dimensions les plus grandes

34 c/m x 28 c/m Je le fais rentrer au Depot du
CA 4748 Bayon sous le N° 4748

Bantay Idei - On commence la reprise du dallage
Gopura 3 Est défoncé et du muret de soutènement affaissé ou déplacé à l'angle Sud Ouest de la terrasse qui précède ce gopura à l'Est.

Visite Arrivée le matin de Mlle Giteau qui vient prendre des series de photos pour Boisselier empêché de venir lui-meme à Siemreap.

Dimanche 15 février

Paye des Coulis.

Lundi 16 Février

Depart à 11 heures de Mlle Giteau.

Porte Sud d'Ankor Thom L'equipe qui travaillait à Bakon est remise à la refection des morceaux de géants retrouvés sur la Chaussée de la Porte Sud d'Ankor Thom.

Ankor Vat Chaussée Ouest - On commence à déplacer les dalles en grès et les morceaux de mur de soutènement en latérite de chaque coté de la brèche écroulée coté Nord. (p. 523)

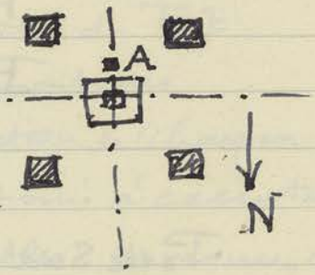
Thommanon Mandapa On remet en place, niveau surélevé, la base du mur Sud de l'antarala en plaçant du beton de fondation pour obtenir la surélévation du dit niveau. De plus l'infrastructure sous ce mur, qui était en latérite est complètement désagrégée et ne presentait plus une résistance suffisante. (Croquis p. 485 en haut)

Phteah Thma Terrasse - On commence à décaper la chape de Ciment, qui vu son etat fissuré sera remplacé par une couche d'asphalte fournie par les Travaux Publics (p. 426)

Mardi 17 février

Visite . Fait visiter les Chantiers à Mr d'Orgex venu en mission Cinématographique à Siemreap pour le gouvernement du Cambodge et qui désire avoir un aperçu des monuments et quelques renseignements pour préparer sa prise de vue.

Angkor Vat Bibliothèque extérieure Nord — En travaillant à la reprise des piliers et architraves du parchemin nord (voir p. 521) un Coulie trouve par hasard au centre même du passage central intérieur en A ci-contre à 12 c/m au Sud de la cavité creusée dans le dallage au milieu des quatre piliers correspondant à l'entrecroisement des travées: une feuille d'or carrée de 67 m/m de côté estampée d'une feuille de lotus épanouie, pétales circulaires et pericarpe central; une feuille lancéolée en or avec stries formant nervures de 58 m/m de longueur et 19 m/m de largeur à la base, épaisseur environ 1/5 de millimètre; un morceau de quartz, fausse améthyste de taille irrégulière, hauteur 21 m/m épaisseur environ 15 m/m; deux petites feuilles d'or découpées en lamières de 25 m/m et 40 m/m de longueur et deux minuscules débris de quartz teintés de 6 m/m dans la plus longue dimension.



CA 723 DB Mis le tout sous le n° 723

Toutes ces feuilles et ces débris étaient placés dans une cavité du ~~sol~~ dallage en grés A ci-dessus de 10 c/m × 12 c/m sur 7 1/5 c/m de profondeur et

fermée par deux petits blocs de pierre formant bouchon.

On se demande comment ces débris d'or situés dans un endroit aussi fréquenté que cette bibliothèque et bien au centre des galeries ont pu se conserver jusqu'à ce jour sans être volés.

Mercredi 18 Février

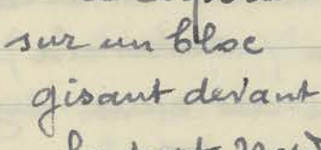
Visite — Accueilli à 8 h. avion à 9 h ½ le président Paul Reynaud et Mr. Ristelhueber. Accompagné des mêmes Mrs dans leur visite, le matin au Bayon, Prah Khan. Porte de la Victoire, l'après-midi Banteay Srei et Angkor Vat.

Je vous remercie de m'avoir envoyé la photo des nouveaux graffiti de Prah Khan. Un seul, celui du bas, est lisible, ou à peu près. C'est comme à l'ordinaire, une marque en gras, à carrier : je crois pouvoir lire le mot "thma phok ek" (gré de première qualité", mais ceci vous fournira vos. J'espère qu'à l'occasion vous me déterrerez de l'inscription plus substantielle.

Barrage de la Chaussée resté encore en place à cet endroit : la dépose des pierres doit donc être continuée plus au Sud pour reprendre le sous sol instable.

Prah Khan Gopura 3 Nord Ouest — En dégageant la face Sud de l'aile (p. 511) je remarque une ligne de graffitto sur un bloc des déblais devant la porte Sud de cette aile Ouest. (A)

Le Caporal me montre un autre graffitto sur un bloc gisant devant la porte Nord de cette même aile Ouest

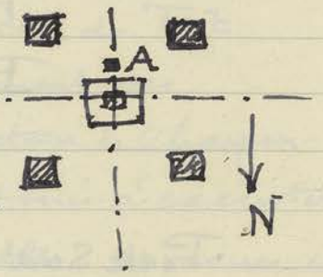


Puis le gardien de ce temple me signale

Mardi 17 février

Visite . Fait visiter les Chantiers à Mr d'Orgez venu en mission Cinématographique à Siemreap pour le gouvernement du Cambodge et qui désire avoir un aperçu des monuments et quelques renseignements pour préparer sa prise de vue.

Ankor Vat Bibliothèque extérieure nord — En travaillant à la reprise des piliers et architraves du perche nord (voir p. 521) un Coulie trouve par hasard au Centre même du passage central intérieur en A ci-contre à 12 c/m au Sud de la Cavité creusée dans le dallage au milieu des quatre piliers correspondant à l'entrecroisement des travées: une feuille d'or carrée de 67 m/m de Cote estampée d'une feuille de lotus épanouie, pétales circulaires et pericarpe central; une feuille lancéolée en or avec stries formant nervures de 58 m/m de longueur et 19 m/m de largeur à la base, epaisseur environ 1/5 de millimetre;



un morceau de quartz, fausse amethyste de taille irrégulière, hauteur 21 m/m epaisseur environ 15 m/m; deux petites feuilles d'or découpées en lanieres de 25 m/m et 40 m/m de longueur et deux minuscules debris de quartz teintés de 6 m/m dans la plus longue dimension.

CA 723 DB Mis le tout sous le n° 723

Toutes ces feuilles et ces debris etaient placés dans une cavité du ~~sol~~ dallage en grés A ci-dessus de 10 c/m × 12 c/m sur 7 c/m de profondeur et

fermée par deux petits blocs de pierre formant bouchon.

On se demande comment ces débris d'or situés dans un endroit aussi fréquenté que cette bibliothèque et bien au centre des galeries ont pu se conserver jusqu'à ce jour sans être volés.

Mercredi 18 Février

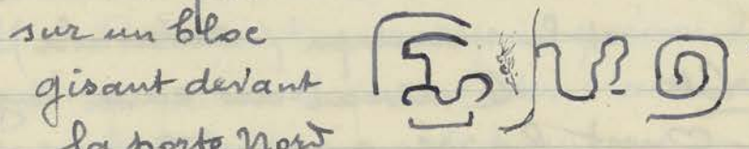
Visite — Accueilli à Angkor à 9h 1/2 le président Paul Reynaud et Mme Ristelhueber. Accompagné ~~des~~ Mrs Mrs dans leur visite, le matin au Bayon, Prah Khan. Porte de la Victoire, l'après-midi Banteay Srei et Angkor Vat.

Jeudi 19 Février.

Angkor Vat Chaussée Ouest. — Après déplacement des blocs, dalles en grès, et pierres de latérite de l'extrémité Ouest de la brèche (p. 525 au milieu) je reconnais que le sable intérieur du remblai a coulé, d'où un affaissement qui produit des cavités sous le dallage de la Chaussée resté encore en place à cet endroit : la dépose des pierres doit donc être continuée plus au Sud pour reprendre le sous sol instable.

Prah Khan Gopura 3 Nord Ouest — En dégageant la face Sud de l'aile Ouest (p. 511) je remarque une ligne de graffitto sur un bloc des déblais devant la porte Sud de cette aile Ouest. (A)

Le Caporal me montre un autre graffitto sur un bloc gisant devant la porte Nord de cette même aile Ouest



Puis le gardien de ce temple me signale

une nouvelle ligne de graffitto sur un bloc gisant dans le passage axial nord Sud de la Cour n°1 à l'intersection avec la galerie n°1 Sud (B)
Ces lignes A et B seront reproduites par une photo que j'en prendrai

Vendredi 20 février.

Preah Thma - mis l'equipe de la bibliothèque nord d'Angkor Vat à enlever après avoir décapé le ciment (bas de la p. 525) ce qui restait de la ancienne Couche goudronnée sur la terrasse, pour preparer l'asphaltage par les E.P.

On refait également la Charpente de la toiture en appentis au nord de la Salle Centrale (endroit qui servait de office autrefois) les bois ont dû être tous remplacés.

Edifice inédit au Sud un peu Est de Tabes - Ce prasat, style de Tabes, et tres proche de ce temple a été autrefois dégagé extérieurement (10 avril et 20 mai 1920 - II - p. 158-174) mais il serait peut être intéressant d'enlever les Blocs et la terre à l'intérieur de la Cella, susceptibles de recouvrir des travailles interessants

Ce prasat présente la particularité d'être ouvert au Sud.

Samedi 21 Fevrier

Thommanon Mandapa - On coule le béton sous les bases de murs et le dallage Central dont on vient de relever le niveau entre la Tour centrale et le mandapa (antarala) (bas p. 525)

Angkor Vat Chaussée Ouest - Le niveau des eaux ayant beaucoup baissé on peut commencer à reprendre les assises de latérite tombées dans la douve pour remonter le mur de Soutè-

nement à l'Ouest de la brèche.

Dimanche 22 Février

Visite – Accompagné Mr l'Ambassadeur de France à New Delhi Mr Ostrorog et madame Montheard à Ta Prohm, Thommanon et Baksei Prah Ko.

La voiture Citroen est mise à la disposition de l'Ambassadeur pendant son sejour à Siemreap.

Lundi 23 fevrier.

Baphuon Terrasse superieure Gopura 1 Ouest – La reprise du dallage à l'angle Sud Ouest etant terminée on va commencer à remonter au même niveau le rebord au Sud du Gopura 1 Ouest et la base de mur de l'aile Sud du dit Gopura.

Terrasse des Elephants Estrémité Nord – On commence la dépose des blocs de la partie supérieure de la façade Est (n° 3) coté Sud, pour reprendre les bas reliefs de cette partie et resserrer les joints des maçonneries.

Mardi 24 Fevrier.

Visite – Arrivée à 9h½ à l'aerodrome de Mr Malleret Directorient.

Locaux de la Conservation – Visite des locaux de la Conservation sis à Prom Trâi et prévisions pour l'achevement des travaux et achat du materiel et mobilier nécessaire.

Mercredi 25 Fevrier

Accompagné le Directorient dans la visite des Chantiers suivants:

Ankor Vat Chaussée Ouest – Redoutant une reprise précoce de la Saison des pluies et pour hâter l'achevement de la refection du mur de parement écroulé il est decidé d'augmenter le nombre de Coulis de ce chantier et pour cela d'arrêter les travaux

en cours à la bibliothèque nord (Porche nord) et de joindre cette equipe à celle de la Chaussée Ouest.

Porte Sud d'Angkor Thom — Le décalage produit dans la remise en place des geants porteurs du Nâga (p. 424) qui ne sont plus alignés sur un même axe continue semble choquant au Direcorient.

Baphuon Reprise de la brèche ecoulée. — La encore en prévision des prochaines pluies le nombre des Coulis est jugé insuffisant pour remettre les parties effondrés par une serie de murs de soutènement successifs, comme on l'a fait du Coté nord Est.

Terrasse des Elephants — La reprise des murs en parement exterieur Coté Sud laisse des joints ouverts qui paraissent inquetant au Direcorient.

Thommanon Tour centrale et mandapa — La jumelle apportée par le Direcorient pour remplacer celle de la Conservation qui a disparu permet d'en bas d'observer le travail de refection tout en haut de la Tour Sanctuaire. Ce travail consiste à resserrer les joints ouverts, replacer aux angles les pierres tombées et remettre en place les morceaux d'antefixes gisant dans les décombres.

Jeudi 26 fevrier

Accompagné le Direcorient dans la visite des Chantiers suivants:

Bantay Kdei — Gopura 4 Est et Terrasse intérieure. — Les Coulis au moment de l'arrivée sur le Chantier sont en nombre incomplet; peu à peu les 20 coulis se retrouvent.

Ce qui incite le Direcorient à blâmer le rendement insuffisant du chantier. Il décide de reduire le nombre total

des chantiers pour permettre une surveillance plus assidue.

Chau Say Tevoda — Le Direcorient blâme une fois de plus
Gopura Ouest (car il l'avait déjà fait la veille à la
après anastylose Bibliothèque Sud > Ankor Vat)
l'introduction de la latérite dans
les maçonneries refaites, là où le grès
a disparu : il préconise d'utiliser dans
ce but les blocs de grès des decombres sans
moulures et dont l'emplacement reste
inconnu.

Prah Khan Le dégagement terminé de la base
Gopura 3 nord du mur Sud de l'aile extrême
Ouest on commence la reprise des
assises du soubassement en partant de
l'angle Ouest.
Le Direcorient, devant le système en
cours de remise de niveau
des blocs de base, calé avec
des morceaux de pierre provisoires
que viendra remplacer du béton, craint une
résistance insuffisante de ce dernier quand
tout le mur sera remonté au-dessus.

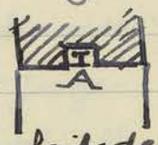
Prah Khan Le poids formidable du fronton reconsti-
Gopura 3 Sud tué sur le sol et qui sera remonté sur
la porte dont on rétablit le cadre (façade
Sud de l'aile Ouest) obligera à une arma-
ture cadre en béton très résistante

Prah Khan — Le gardien du temple nous conduit constater
Gopura 3 Ouest des fissures récentes dans un étrésillon en
béton armé au sommet intérieur des voûtes
de l'aile Nord du passage central du dit
Gopura. Ces fissures sont causées par un

mouvement de dévers pris par des assises de la Voute qui accuse en cet endroit une tendance au renversement assez inquiétante pour la stabilité de l'ensemble. (Renseignements pris, une grosse branche tombée sur la Voûte a causé les fissures)

Provisoirement je fais placer des étais en bois et un écriteau danger dans l'entrée de la galerie.

Phimãnakas. Galerie supérieure — Au moment de placer un fer double T en A sous une traverse de fenêtre fissurée, le Directeur fait des réserves au sujet des rails mis pour soutenir une pierre « de façon trop visible. Il est donc décidé de faire une rigole sous la pierre où l'on viendra encastrer le fer A. Ce procédé est évidemment plus avantageux mais il nécessite un travail assez minutieux et assez long.



Preah Thma Terrasse — On a coulé l'asphalte sur la terrasse dont on avait retiré le ciment et le goudron, le tout garni de sable et de gravillon en surface.

L'agent des Travaux Publics prétend qu'il est inutile de prévoir une chape en ciment par dessus.

Sculptures en dépot chez le Gouverneur de Siemreap — Retiré les dix statues placées dans le Salon du Gouverneur alors que le dit Salon était celui de la Maison de France.

Voir Détail des 10 Statues dans lettres n° 59 et 64 des 25 et 27 février.

Ces statues sont mises au Dépot de la Preah Thma sauf la tête n° 3802 provenance Baksei que je laisse au bureau de la Conservation, provisoirement puisque

CA 3802

cette fete est destinée à la Villa du Roi à Siemreap

Vendredi 27 février.

Angkor Vat Chaussée Ouest — Conformément au désir exprimé par le Directeur, l'equipe qui travaillait au porche nord de la bibliothèque extérieure nord est mise à la reparation du mur ecroulé de la Chaussée Ouest. de cette façon les 2 equipes pourront travailler aux deux extremités de la brèche. Le travail s'avere plus délicat que je ne le croyais du fait que plusieurs des blocs tombés dans la douve sont désagregés et à moitié pourris ; il faudra donc les remplacer par de nouveaux taillés à la demande

Je rappelle que la base de ce mur autrefois avait deja été en partie rebouchée dans ses endroits excavés par un béton de Ciment.

Terrasse des Elephants Extrémité nord — On commence la depose du mur de façade Est à l'endroit où sont des éléphants en protome. l'infrastructure en latérite apparait à cet endroit très désagrégée et en équilibre peu stable.

Samedi 28 février

Depart par avion du Directeur à 9h 45.

A 14h 30 arrivée par avion de SAR. le ministre d'état chargé du Département de l'Instruction Publique et des Beaux Arts, accompagné de Mr Bonnet Inspecteur de l'Enseignement.

A 20 heures Diner officiel chez l'Inspecteur de l'Enseignement primaire à Siemreap.

Dimanche 1 mars

Diner Officiel donné à l'Hotel par SAR le ministre d'Etat la princesse Peis Pas Yutkanthor — apres diner Visite Angkor Vat au clair de lune.

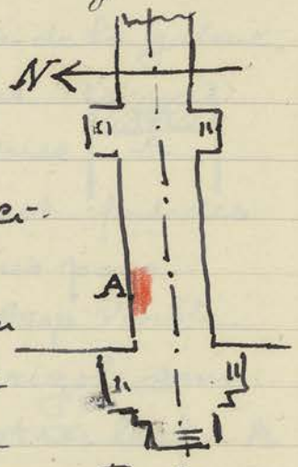
Lundi 2 mars

Salakhet – Cérémonie à 9 heures de l'investiture du nouveau Gouverneur de Siemreap (Mr Ket-Choung) sous la présidence de S.E. le ministre de l'intérieur Prak. Savinn

A midi et demie déjeuner officiel au Grand Hotel.

Mardi 3 mars.

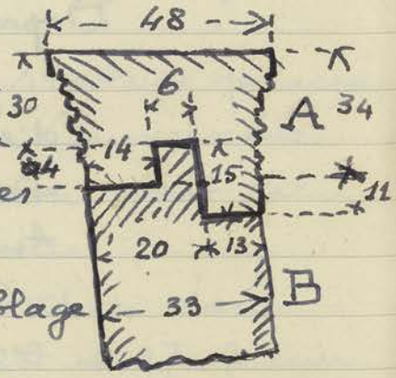
Chaussée Ouest



Le gardien me montre des fissures produites par l'ouverture de joints en A ci-contre dans le parement en latérite Nord: du sable du remblai intérieur s'échappe par ces fissures et risque de produire un affaissement dans le dallage supérieur. Il sera prudent de boucher ces ouvertures avec du beton et de cimenter des joints sur le dallage en rouge ci-dessus.

Terrasse des Eléphants Extrémité Nord – On dépose les blocs supérieurs de la partie centrale entre les 2 escaliers en laissant in situ la base des éléphants soit une hauteur de 1m 22 au dessus de la dalle de libage.

Phimanakas Galerie supérieure angle nord Est



noté l'assemblage de la traverse A sur les montants B des baies.

En façade cet assemblage est en onglet.

Prah Khan Gopura 3 nord – En décapant le sol pour dégager la base du soubassement devant la façade Sud de la chambre extrême Ouest on trouve un tesson, fragment

de vase qui devait être d'assez grande dimension garni d'une couverte vert clair decoré d'un motif floral bleu gris.

D'après Groslier ce pourrait être un Ming tardif : Mme Madeleine David a dit : Epoque Yuan

plus forte épaisseur = 1 c/m

CA 655 DP mis sous le n° 655

Départ de Groslier pour Saigon

Mercredi 4 mars

Pre Rup Tour de la Façade Est 2e enceinte

Allé prendre photo de la tour d'angle Sud Est de l'enceinte extérieure (n° 2 d'après numérotation Lajonquière) Cette tour depuis très longtemps présente des lézardes verticales dans ses murs qui ont été rebouchées, briques et Ciment, et liaisonnées par des tirants en fers ronds avec des lanternes de serrage. De plus on avait décapé toute les parties hautes des murs plus ou moins démolis et en équilibre instable.

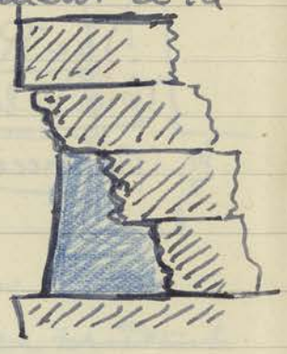
Malgré ces précautions il m'a semble que de nouveaux mouvents s'accusaient dans la façade Est, des joints Cimentés ont eclaté. Le Socle (intermédiaire entre la base des murs et le soubassement en grès) accusent des denivellations Assez grandes. Vu la masse de Ce monument, Ce qu'on a déjà tenté de faire pour le renforcer, il est difficile de prévoir de nouveaux chaînages, seul remede pour donner un peu de Cohesion aux maçonneries. J'en ai pris deux photos, qui serviront à constater si ces mouvements s'amplifient

Pre Rup - Gopura 2 Est J'ai déjà signalé l'écroulement de la partie haute de la baie qui fait Communi-

quer le passage Central avec la chambre latérale Sud
Les briques s'étant encore détachées à cet endroit
il sera urgent de retenir les parties encore en
place par des poutres et étais en beton.

Jeudi 5 mars

Victor Vat — En remontant les assises inférieures
Chaussée Ouest — à l'Est et à l'Ouest de la brèche il
s'avère ainsi que déja noté p. 533 que
le profil du mur de soutenement à la
base est comme Ci-contre.



Ces blocs ainsi rongés extérieurement ont une queue
suffisamment longue et on
ne pourrait les remplacer
qu'assez difficilement pour
trouver des pierres de cette longueur. On
les repose donc telles qu'elles etaient, comme sur le Croquis Ci-dessus, et on Consolidera en Ciment et beton (en bleu) la
Cavité inférieure.

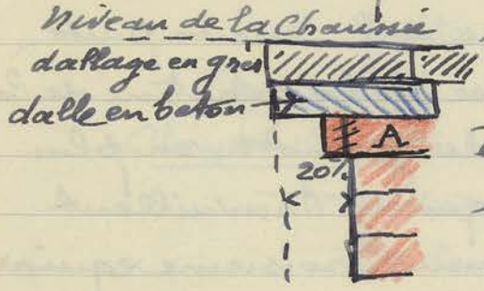
Phimanakas — mis une equipe à la demande de Groslier
en vue de lui faciliter ses prochaines fouilles de
Sondage, à débarrasser sur une largeur
de 3m 00 la partie au nord Ouest de la base
du Phimanakas, où j'avais autrefois rejeté
les blocs retiré de mon Sondage pour liberer
le bas du Soubassement du 1e gradin.

Vendredi 6 mars

Victor Vat — En examinant de plus près la base
Chaussée Ouest — des parties du mur ecroulé, ce qui reste
encore en place, (voir Ci-dessus) je constate
que toute cette partie de maçonnerie au
ras de l'eau est absolument désagrégée et

pourrie : je décide donc de remonter le parement du mur que l'on va reconstruire à 20 c/m en arrière du parement ancien avant l'ecroulement, afin de pouvoir établir ce mur sur une base solide.

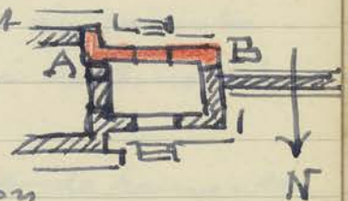
Ce retrait du parement donnera N en plan l'aspect ci-contre (en rouge le nouveau mur remonté), mais cet aspect evidemment desagréable pour la présentation de cet accès au temple pourra être dissimulé quand on remettra le dallage superieur en grès en le maintenant en porte à faux par une armature en beton, en bleu ci-contre, ce qui rendra à la chaussée sa largeur normale. (et un dépassement de la derniere assise A qui servira de raccord)



Samedi 7 mars

Terrasse des Elephants
Extrémité nord — Remarqué que quelques uns des blocs sculptés en parement dans la partie centrale de la façade Est n'ont que 18 c/m d'epaisseur ce qui explique le peu de stabilité de ces pierres.

Prah Khan
Gopura 3 nord
Extrémité Ouest — Devant le decollement tres important des maçonneries du mur Sud en A et B on décide de déposer tous les blocs de ce mur (en rouge) qui d'ailleurs présente un tel dévers vers l'exterieur qu'on ne pourrait pas remettre les assises retrouvées dans les deblais sans risque d'un renversement.



Retour de Grosliers à 10 heures par avion.

Dimanche 8 mars

Paye des Coulis

Lundi 9 mars.

Preah Thma Curage du puits — En prévision de l'achat de pompes pour alimenter le réservoir de la nouvelle Conservation je mets l'equipe qui travaillait à la Porte Sud d'Ainkor Thom au curage de l'ancien puits.

Ainkor Vat Chaussée Ouest — Vu l'urgence de la refection de la Chaussée écroulée je mets, en plus des 2 equipes qui y travaillent actuellement, une troisieme equipe Celle du Phimănakas : Cette mesure est d'ailleurs provoquée par le fait que le nombre des Coulis sur certains Chantiers est assez fortement diminué. Cause : la reprise des Cultures dans les Chamkars (et insuffisance du salaire officiel)

Bantăy Kdei Gopura 4 Est — On achève le remontage de la Voute sur l'extrémité de l'aile Nord par la remise en place des dalles ogivales de crêtes au sommet et on Complete les frontons par les pierres retrouvées sur le sol ; 1°- sur le mur de refend entre 1re et 2e Chambre

2°. ~~sur le mur~~ sur le mur de façade de l'extrémité Nord.

Mardi 10 mars

Visites - Pris Contact à l'Hotel avec le Général de Berchoux et le Général Cèze ——— qui font la visite des Temples avec le Commandant du

DFL

Arrivée par avion de Mlle Madeleine David, des musées Guimet et Cernusky, qui revient du Japon
Mis une voiture à sa disposition.

Ptah Thma - Embauché un nouveau Charpentier pour les nombreux travaux de charpente qui s'impose en plus des meubles necessaires pour la nouvelle Conservation. Un couvercle en bois est prévu pour le puits qu'on est en train de Curer.

Clinkor Vat Chaussée Ouest - Voir p. 536 - 537 - On refait aux deux extremités de la breche 3 assises (soit environ 1.20 de hauteur) sur 3 à 4 mètres de longueur, puis on reprend une nouvelle tranche à côté, et ainsi de suite pour avoir deja refait le mur écroulé sur une certaine hauteur quand commenceront les pluies. En meme temps à l'interieur de chaque nouvelle tranche ainsi refaite on remblaie en terre, bien mouillée et damée.

Mercredi 11 mars

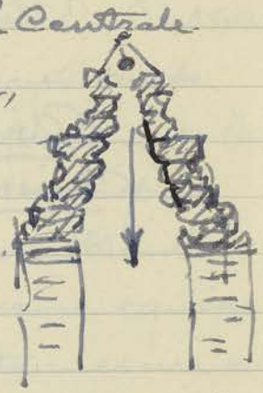
Clinkor Vat Chaussée Ouest. - En meme temps que la reprise du mur de soutènement ecroulé on bouche au mortier de Ciments des joints qui se sont ouverts dans le dallage de Crete d'affouillement du remblai de sous sol aux premieres pluies.

Terrasse des Elephants Extremité nord parement Est - Au moment de remonter les pierres deposées au sommet de la partie centrale je fais rechercher dans les blocs sculptés rangés au Sud de la Terrasse du Roi Lepreux susceptibles de venir Completer les pierres qui manquent.

Jeudi 12 mars

Visite J'emmène dans ma tournée de Chantaco Mlle Madeleine David et commence par lui montrer au Dépôt de la Pteah Thmâ les quelques tessons et poteries qui s'y trouvent. Elle me dit que dans sa visite aux bas-reliefs du Bayon certains costumes de personnages lui ont paru relever de l'Asie Centrale

Bantây Kdei Gopura 4 Est



On commence à descendre, avec le palan placé sur le sommet de la tour, les pierres du haut qui sont recueillies sur le sol dans un wagonnet et évacuées un peu plus loin où on reconstitue assises par assises, suivant le procédé habituel, chaque étage.

Les pierres du couronnement qui manquent, double couronne de pétales de lotus, sont retrouvées, en partie tout au moins, dans les pierres qui gisent au bas du gopura.

Terrasse des Eléphants Extrémité nord J'emmène le dessinateur Commencas le relevé au trait du bas relief intérieur du Cheval à 5 têtes récemment mis au jour (côté Sud)

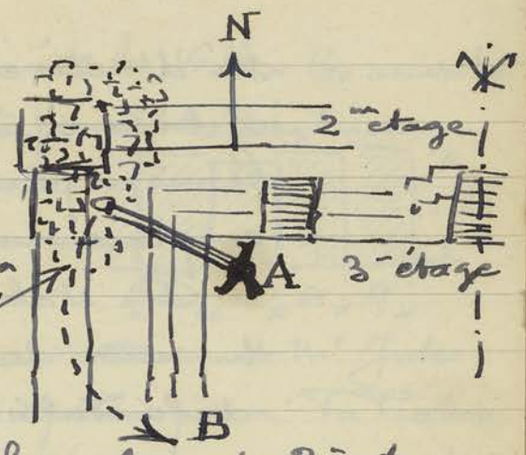
Visite Pris contact à l'Hôtel avec le Général Borgnis Desbordes*, de passage à Siemreap.

Vendredi 13 mars.

Baphuon Terrasse supérieure Je déplace la grue au moyen de laquelle on prélevait les pierres de latérite ramenées sur le 1er étage (côté nord) pour les remonter sur la terrasse

* Inspecteur des Troupes Coloniales et Conseiller militaire du ministre des Etats associés

supérieure (p. 426) pour la placer à l'angle Nord Ouest du 3e étage en A ci-contre où elle prendra directement les blocs en grès accumulés par les bonzes à l'angle nord Ouest de la galerie du 2e étage pour les amener à pied d'oeuvre c'est-à-dire au Gopura 1 Ouest où l'on travaille en ce moment à rehausser et consolider le dallage.



Angkor Vat Chaussée Ouest

En décapant la base de ce qui reste en place des maçonneries du mur de soutènement écroulé (p. 539) pour remonter par dessus les assises qui se sont renversées je constate que cette base est constituée par un magma de blocs de latérite en décomposition, tout-à-fait désagrégés, mélangé à de la vase boueuse. Contrairement à ce que je croyais le renversement du mur nord de la Chaussée n'est pas dû, comme au Baphuon, par la poussée latérale du remblai de terre intérieur, mais par l'usure et la défection produite par le ravinement des eaux, de la base du dit mur. Le problème de la reconstruction se complique: ne pouvant compter sur une base solide, il faut refaire des assises inférieures, et à ce niveau on est au-dessous de l'eau des douves. Je songe, avec Suon, (je vais examiner ce projet) à faire venir des blocs, ~~sans~~ non moulurés, of course, en grès déjà taillés et entreposés au sud de la Chaus-

sée d'accès extérieur Est du Baphuon. Ces blocs rejetés là, jadis par Commaille, ne peuvent être remis en place, puisqu'on ignore tout de leur emplacement d'autrefois.

On établirait, avant de les poser au bas du mur de la Chaussée d'Angkor Vat, un massif de fondation en beton, remplaçant le magma dont j'ai parlé plus haut.

Samedi 14 mars.

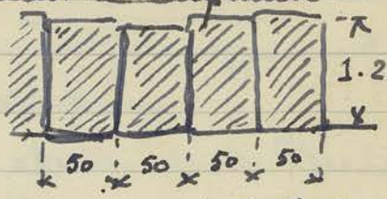
Dégats par un Ordge – A la suite d'un violent orage survenu la veille à 18 heures je vais constater les dégats suivants:

Baphuon – Gopura 4 Est, en bordure de la route. Tout un fragment de voute, en tout 8 morceaux, s'est ecroulé à l'extrémité Nord: terre et racines ont évidemment occasionné le décollement, mais la mauvaise confection des maçonneries, epaisseurs insuffisantes, etc, sont la cause initiale. Le pire c'est que tout autour des morceaux d'entablement sont en equilibre peu stable. Le mur adjacent est déversé. Je rappelle qu'à l'extrémité Sud du meme Gopura depuis longtemps j'ai constaté également des dévers de murs et décollements de maçonnerie.

Phimanakas – Galerie supérieure Est aile Sud, une partie de la voute s'est renversée, sur 1.20 de longueur.

Angkor Vat Chaussée Ouest – L'orage qui a délavé les terres et produit des coulures sur les parties de base, récemment nettoyés pour y remonter la maçonnerie du mur a obligé de reprendre ce travail.

Comme suite à mes observations de la Veille, les nouvelles pierres, en grès - puisées au tas devant le Baphuon - devraient avoir les dimensions ci-contre sur une epaisseur de 0.30 à 0.32.



Visite - Pris contact à l'Hotel avec Mr Jaun et Mr Jules Romains que j'emmène l'après-midi à Ta Prohm et Ankor Vat.

Dimanche 15 mars.

Lolei - Allé voir l'emplacement demandé par les bonzes pour y élever une Construction neuve: il s'agit de remplacer la maison en bois du Mekon à l'angle Nord Ouest de la terrasse par une batisse en Ciment (Style bonze) Les travaux sont déjà commencés d'ailleurs et il est difficile de s'y opposer puisque c'est à un emplacement actuellement déjà utilisé en habitation

J'en profite pour examiner le haut de l'angle Sud Ouest de la Tour Sud Ouest dont des parties de revêtement en briques sont déjà tombées de nouveau: mais le Cas a déjà été etudié, aucune Solution, d'après moi, pour enrayer la chute.

Lundi 16 mars

Bantay Kdei
Cyprès 4 Est
Tour Centrale

On dépose l'assise n°3, la numérotation Comme toujours partant des assises supérieures.

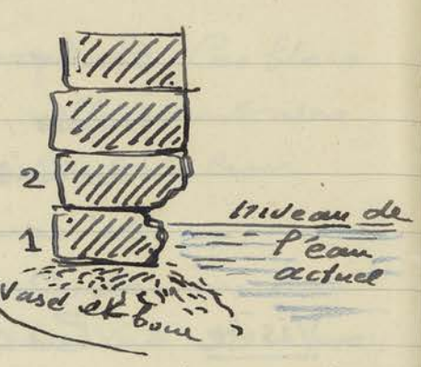
Preah Thma

On a curé le puits et fait un couvercle pour le preserver.

La toiture de l'appentis Office est terminée et on fait des boiseries pour fermer les baies donnant sur l'extérieur du sus dit Office.

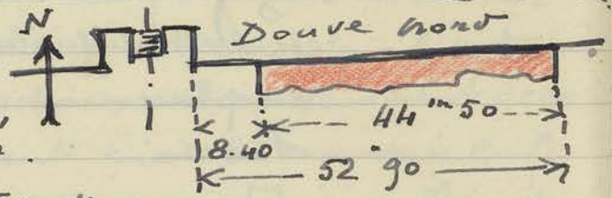
Autour Vat Chaussée Ouest du Baphuon

aspect de la base du mur de la chaussée écroulé. Les blocs de latérite 1 et 2 sont à remplacer et je vais faire venir les pierres de grès taillées que l'on mettra à la place des dits blocs 1 et 2 (voir en haut page précédente)



Une épaisseur de 0.30 de beton sera préalablement coulée pour servir de fondation sous la 1re assise. Pour cela il faudra coffrer et vider l'eau qui se trouve actuellement à ce niveau.

En rouge Ci-contre la partie écroulée.



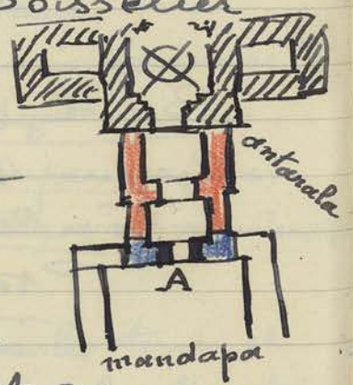
Prévues de 0.50 de largeur il faudra donc amener sur place 89 blocs taillés en grès pour la premiere assise à placer.

Mardi 17 mars.

Visite Thommanon

Porte A du Mandapa donnant accès à l'antarala

Arrivée à 10 heures Bousselier. On a remonté le niveau de base des murs latéraux de l'antarala (en rouge Ci-contre); les montants de la porte A étant de ce fait légèrement en contrebas, on soutient le beau linteau de cette porte (laissé in situ) - Voir p. 485 pour le surelever cependant qu'on re-



montera le niveau des susdits montants (en bleu)

Bantãy Kdei — On dépose l'assise N° 4 de la tour.

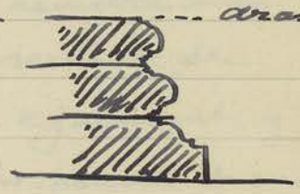
Gopura 4 Est dont les blocs sont amenés par wagonnet sur rails à l'Ouest du Gopura.

Visite Départ à 15 heures par avion de Mlle Madeleine David.

Mercredi 18 mars

Palais Royal — Boisselier sur le Chantier Groslier étudie l'iconographie des gradins sculptés du grand Bassin Nord

Baphuon Soubassement au Sud de l'Escalier Est du 3e étage — L'enlèvement des éboulis met au jour une partie restée encore en place au Sud de l'escalier Est, soit 3 assises de grès moulurés ... Un peu plus au bas ces assises se réduisent au nombre de 2. — On commence à remonter un mur de soutènement sur cette base au Sud de l'échiffre de l'escalier.



Bantãy Kdei Tour Gopura 4 Est N° 5 — On descend la rangée d'assise

Preah Khan Gopura 3 Sud Porche intérieur Sud — Je constate à l'intérieur du dit porche un décalage d'un certain nombres d'assises de voute qu'il faudra retenir par un potelet en beton sur poutrelle pour éviter une chute possible.

Jeudi 19 mars

Phnom Bakheng Chaussée Ouest — On commence à couler un massif de beton de 0m.34 de hauteur à l'extrémité Ouest de la partie écroulée (en rouge page ci-contre) pour venir replacer sur cette fondation les assises

du mur de soutènement, assises en blocs de grès neufs à la base, pour remplacer la latérite pourrie et désagrégée qui se trouvait à cet endroit. Ce coulage de béton est mené sur 5m 00 de longueur et on continue à dégager les terres éboulées plus à l'Est pour opérer le même travail un peu plus loin.

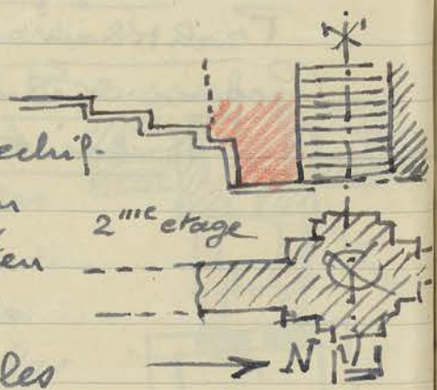
Palais Royal — Pour permettre à Boisselier l'étude des bas-reliefs du dit bassin à
Bassin extérieur Nord l'extérieur du mur d'enceinte nord au nord Est du pavillon d'entrée Ouest de l'enceinte nord, une equipe est mise par Suon pour dégager cet endroit envahi par la brousse.

Vendredi 20 Mars

Angkor Vat Chaussée Ouest. Le coulage du béton en fondation à l'extremité Ouest de la brèche (voir ci-dessus) a necessité 7 sacs de Ciment à 50 Kgs.

On prepare le sous sol à l'extremité symétrique à l'Est.

Baphuon Echiffre Sud du perron Est du 3me etage



On commence à refaire la partie d'echiffre encore debout au Sud du perron Est (en rouge ci-contre, voir Croquis pp. 545) avec les pierres de grès moulurés qui ont pu être récuperées et en recalant les blocs restés en place mais qui avaient été legerement dérangés par l'ebranlement de l'ecroulement.

Vendredi 21 mars
Samedi

Visite — Accompagné le Général Mark Clark* et sa femme à Ankor Vat, au Bayon et à Prah Khan

(* Commandant en Chef des Forces des nations unies en Corée)

Dimanche 22 mars.

Visite — Accompagné Monsieur Christian Belle ministre de France en Birmanie à Ta Prohm Takeo et la Porte de la Victoire.

Lundi 23 mars

Nouvelle Conservation — 2 Charpentiers remettant en état le grand pavillon en bois servant de boyerie et la cuisine, en bois, également, y attenant: on refait les escaliers pourris et on rajuste quelques persiennes des fenêtres disloquées: la paillotte de la toiture est à remplacer. Un leger remblai a été ménagé au bord des trottoirs du batiment principal et on a recouvert le puits après curage d'un couvercle en bois.

Bantây Kdei — On a terminé la déposé de la Gopura 4 Est rangée 8 de la Tour centrale.

Prah Khan — On prépare sous le linteau re-
Gopura 3 Sud mis en place de la porte Sud de l'extrémité Ouest une armature, 2 potelets et une poutre en beton armé pour soutenir le dit linteau en equilibre peu stable et pouvoir remonter le gros fronton qui le surmontait et actuellement reconstitué sur le sol. (Voir bas p. 503)

La partie portante de ce fronton entre les 2 supports des pilastres de

la porte, dont l'écart est de 2m 12 fait un cube total de

Base	1.20 (épaisseur)	× 0.90 (hauteur)	× 2.12 (longueur)	=	2m³ 290
1er morceau	1.00	× 0.40	× 2.12	=	0³ 848
2e morceau	0.35	× 0.37	× 1.40	=	0³ 181
				Total	2m³, 319

Soit un poids
de 2³ 320 × 2 400 Kgs = 5 568 Kgs

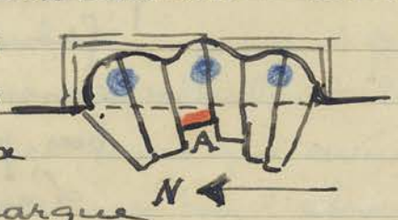
Mardi 24 mars

Visite — Départ par l'avion de Mr Christian Belle à qui pendant tout son séjour j'ai mis à la disposition une auto de la Conservation et le garde Buth Sar.

Baphuon Blocs rejetés par Commaille du 1er Etage — On commence à prélever dans l'amoncellement de blocs rejetés autrefois à proximité du Gopura 3 Est coté Sud les blocs taillés de dimensions susceptibles d'être utilisés pour former les 1res assises de base du mur de la chaussée Ouest d'Angkor Vat. (mur nord) (p. 543 en haut)

Ces blocs sont descendus du tas et transportés sur wagonnet Decauville jusqu'à la Coupure du mur d'enceinte Sud du Baphuon où, quand un nombre suffisant aura été approvisionné, un Camion de louage viendra les prendre pour les transporter jusqu'à la chaussée d'Angkor Vat.

Terrasse des Eléphants. Extrémité Nord — En replaçant les têtes d'éléphants



au centre de la face Est je remarque que l'une des pierres est taillée en

bandeau décoré de rosaces et rinceaux sur la face interne en A ci-dessous, donc en réemploi, ce qui, de nouveau, prouve que cette avancée malencontreuse qui vient bloquer de superbes bas-reliefs antérieurs est un travail postérieur et assez peu soigné.

Pour soutenir ces têtes d'éléphants en saillie sur le parement de façade, donc en porte à faux on recherche 3 motifs de trompe parmi les nombreux motifs sculptés au Sud du Roi Lepreux que l'on pourra venir placer là (emplacement en bleu) et qui en plus de leur rôle de soutien, compléteront l'aspect d'autrefois de ce motif.

Mercredi 25 mars

Nouvelle Conservation — Allé sur place avec l'Entrepreneur pour faire hâter la remise en état; je fais reviser les Canalisations d'eau : 1° du puits au reservoir de la Cuisine — 2° de la Cuisine au Reservoir dans les Combles pour être prêt quand je recevrai les 2 pompes électriques Commandées.

Le reservoir dans les Combles et toute la tuyauterie en plomb desservant les 3 reservoirs de Chaine et les Cabinet de toilette ont disparu (enlevé par les militaires occupant)

Je fais rallonger de 0. 70 les tiges qui maintiennent le store de mon bureau pour un supplement d'eclairage

Il reste à acheter un Ventilateur pour la Chambre du futur Conservateur et des meubles.

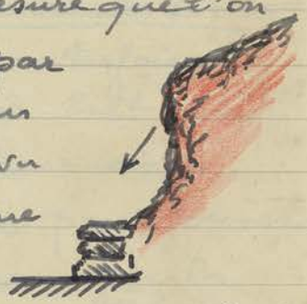
Les Charpentiers travaillent au garage et aux dépendances (logem^t de boys) pour la remise en état remplacement des planches pourries : il faudra acheter

400 paillottes neuves pour les toitures.
Il faudra Commander au Service des Postes
l'installation d'un Telephone.
La proximité des fêtes du Chant Choisnam
oblige à prévoir tous ces Travaux avant cette
date.

Jeudi 26 mars

Bantay Kdei
Gopura 4 Est
Tour centrale
Baphuon
Echiffre Sud du
perron Est du
2e etage

On depose l'assise n° 10 qui Correspond à la rangée de la partie haute du diadème des Têtes.
Les Travaux pour remonter la base des soubassement à cet endroit (voir Croquis p. 546 ½ et p. 545) sont obstrués au fur et à mesure que l'on deplace les blocs ecroulés par les Terres du remblai en surplomb (en rouge) qui va le profil ci. contre contaîne à couler sur les parties qui viennent d'être dégagées: il va falloir annuler ces glissements par une serie de piquets qui retiendront les terres du haut.



Terrasse des
Elephants
Extrémité Nord

Comme suite au bas de la page 548, après avoir placé la trompe centrale sous la Tête du milieu on s'apercoit que les pierres de la dite Tête sont placées à un niveau trop bas. On les surélevera au moyen d'une assise intermédiaire en latérite

Vendredi 27 mars.

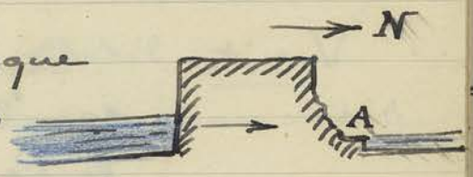
Conservation
Preah Thma

Mis des Coulis pour déterrer la Tuyauterie en plomb qui reliait en sous sol le fonts au réservoir de la Cuisine de la nouvelle Bosser-

vation : la plus grande partie de cette fondation a disparu, volée, comme le reservoir dans les Combles (p. 549) Je signale le fait à l'entrepreneur pour faire remplacer ce qui manque.

Chaussée Ouest Aniton Vat - On a coulé le beton de fondation à l'extrémité Est de la breche sur 5 m de longueur ce coulage se faisant par portions de 5 m (voir en haut p. 546)

A ce propos je remarque du côté nord en A dans les parties debarassées des terres et eboulis pour préparer un nouveau coulage de beton de fondation des plaques d'eau : je me demandais d'où provenait cette eau puisque de ce côté le niveau est très bas. Suon m'explique qu'elle provient de la douve Sud, dont le niveau d'eau est très surélevé au dessus de celui de la douve Nord, par infiltration à travers la masse interieure du remblai de la chaussée.



Linteau de Trapan Ropou - Un Camion ayant été loué pour ramener du Baphuon les blocs approvisionnés à la Chaussée Ouest d'Aniton Vat (p. 548) j'en profite pour faire ramener du prasat Trapan Ropou (IK. 518) un beau linteau provenant du petit pavillon annexe au Sud Est des prasat et qui gisait sur le sol où il risquait d'être détérioré. Ce linteau mesure :

largeur partie sculpté = 1. 66
hauteur 0. 69 epaisseur 0. 45

CA 4750 mis sous le n° 4750 au depot du Bayon.

Samedi 28 mars

Depart pour Phnom Penh de Grosliei malade.

Visite — A sa place je reçois Mr Gavini Secrétaire d'Etat à la Marine et le Contre amiral Girier, et je leur fais visiter Ta Prohm, Nâk Pân et Angkor Vat.

Dimanche 29 mars

Visite — Après visite de la Ville d'Angkor Thom sous la direction de Buth Sâ Mr Gavini et le Contre Amiral Girier repartent par avion à midi.

Lundi 30 mars

Retour de Groslei par Aigle azur.

Bantây Kdei — On dépose la rangée 11, base du Gopura 4 Est bandeau du diadème.

Thommanon — On replace les blocs de maçonnerie
Antarala déposés de la façade Nord (voir Croquis bas de la p. 544) après avoir remonté la base pour la mettre au niveau des murs déjà reconstruits et indiqués en rouge sur le Croquis ci-dessus.

D'où un décalage de 0.20 avec les maçonneries anciennes côté Sud qui vont être reprises à leur tour.

Prah Khan — Remplacé le chapiteau du pilastre Est
Gopura 3 Sud de la porte Sud de l'extrémité Ouest par une autre pierre de dimension analogue car ce chapiteau par son décor et son profil s'avère différent de celui symétrique à l'Ouest.

Prah Khan — On commence à remettre en place
Gopura 3 Nord (le mur de façade en rouge bas de la p. 537

ayant été ~~reposé~~ remonté et complété par des pierres qui manquaient) le fronton à scène dont les morceaux gisaient ça et là dans les décombres.

Mardi 31 mars.

Visite. - Arrivée à 10 heures de m. Malleret Directorient et de m. Filliozat

Visite des Chantiers de Baphuon Vat et du Palais Royal, sous la direction pour ce dernier de Grostier

~~Mar~~ Mercredi 1 Avril

m. Filliozat pour une étude en cours visite le temple du Bakheng.

Baphuon - Après la visite du Chantier en cours au Baphuon le Directorient et m. Filliozat montent sur la plateforme supérieure du Sanctuaire Central du monument. Sur le balai gisant en plusieurs morceaux on centre on reconnait de petites cavités rondes sur la moulduration extérieure régulières qui ont servi à maintenir une armature en cuivre, dont un minuscule tenon est encore resté en place dans une de ces cavités.

Jeudi 2 Avril.

Baphuon Kdei Gopura 4 Est - On dépose la rangée 14. Le Directorient visite ce chantier et approuve la méthode de descente des blocs dans la partie centrale de la tour et de là de les évacuer au dehors par un wagonnet sur rails.

Pre Rup. - Constaté menace écroulement partie Est de la tour du bas. Sud Est (bas p. 535)

Angkor Vat Galerie 1er Étage Face Est aile Sud - Constaté à l'extrémité Nord du bas relief du barattage des eaux des coulures provoquées par les pluies s'infiltrant du dehors qui noircissent et risque de corroder la pierre.

Nouvelle Conservation – Examen des travaux de reparation faits par l'Entrepreneur et constaté l'état defectueux de ces travaux, dont le badigeon commence déjà à s'écailler, des renformis de mortier entre bahis des menuiseries et la maçonnerie des murs manquent en beaucoup d'endroits. etc.

Le chauffeur Kim nous montre assez loin au Nord du terrain un puits en briques plus grand que celui à l'Est de la Preah Thnal qu'on pourrait remettre en état en enlevant les racines et branches qui ont commencé à démolir la margelle. C'est le puits qui était utilisé par Bruniau, le Exploitant en bois qui avait fait construire la maison. Il serait nécessaire si on se servait de ce puits de construire un petit abri à proximité pour y installer une des pompes et d'aménager la tuyauterie jusqu'au réservoir.

Vendredi 3 avril

Preymonti – Allé voir avec le Directeur, Mr Filliozat et Groslier l'emplacement de Preymonti au Sud de Baksei.

On visite également le groupe de Roluos Baksei, Prah Ko, Lolei.

Prah Kō – A Prah Ko on constate qu'une partie de consolidation en beton armé à la fausse porte Ouest du prasat Sud Est est tombée.

Lolei – Groslier, vu la rareté des echiffres en briques decorées de sculptures, demande qu'on prenne une photo de ce qui reste en place de l'echiffre Sud de la façade Est de la tour

Nord Est.

Voiture Citroen - Un accident survenu à la suite de la maladresse du nouveau Chauffeur Ing qui a heurté une grosse pierre sur la route, a obligé de démonter la direction faussée pour l'envoyer réparer ou remplacer à Phnom Penh. Cette voiture est donc momentanément hors de service.

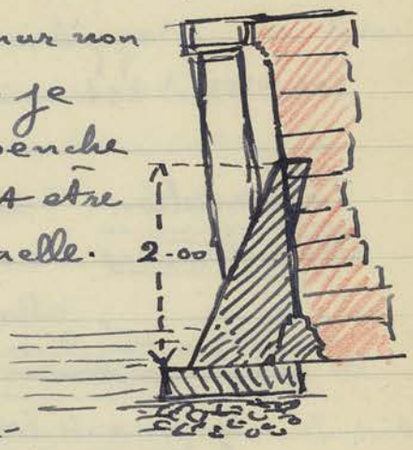
Samedi 4 avril

Visite - Départ par Avion à midi ½ du Directeur et de Mme Filliozat et arrivée de Boisselier et Mlle Cyteau.

Dimanche 5 avril

Angkor Vat Chaussée Ouest - Pour hâter la réfection du mur écroulé les 3 equipes travaillent aujourd'hui Dimanche de Pâques

En examinant la partie de mur non écroulée à l'Est de la brèche je remarque que ce parement penche assez sensiblement. Il ne peut être question de le reprendre actuellement avant la saison des pluies, mais je crois qu'il serait pendent de le contre-buter à la base sur une hauteur moyenne de 2.00 par un Contrefort en beton armé de 0.40 d'epaisseur (en hachures ci-dessus) qui pénétrerait dans l'epaisseur de 2 assises au sommet pour caler plus sûrement le haut du mur ainsi renforcé.



Lundi 6 avril

Ferié - Bureaux fermés

Prasat Ta Moni - Un Camion ayant été loué pour ramener des pierres prises au Baphuon sur la Chaussée d'Angkor Vat j'en profite pour aller avec Boisselier faire ramener les 2 linteaux laissés à Ta Moni à 1K 400 à l'Ouest de Puok et dégagé

Sommairement en mai 1934 (J. de F. XI - p. 85) Ces deux linteaux gisent sur le sol avec la face sculptée au contact de la terre. Je fais également rentrer un motif de couronnement en 2 morceaux (voir dessin loc. cit. p. 86)

Je ramasse sur le sol tout près du prasat Sud des Aissous dont un fragment de vase Soir dont le fond est decoré d'un motif linéaire (dessin ci-contre)

Ces débris sont mis sous le n° 656

CA 656 DP Les deux linteaux sont ramenés au dépôt du Bayon

S P N. Celui mesurant 1.45 × 0.70, épaisseur 0.41 est mis sous le n° 4751 et celui mesurant 1.37 ×

CA 4752 0.35, épaisseur 0.25 est mis sous le n° 4752

La borne de couronnement ronde d'un diamètre approximatif de 0.50 et de 0.48 de hauteur

CA 4753 est mise sous le n° 4753

Mardi 7 Avril

Conservation Dépendances — On est amené à reprendre toutes les cloisons en planches de la cuisine des dépendances la plupart étant vermoulues et à remplacer.

Bantay Kdei — On dépose la rangée n° 16 des

Gopura 4 Est — pierres qui, pour les visages, correspondent à la base du nez.

Terrasse des Eléphants (Extrémité nord) — On a remis en place les 3 trompes dont les morceaux ont pu être retrouvés sous les têtes des éléphants qui viennent d'être encastrés en haut du massif de maçonnerie après avoir exhaussé d'une assise. (Voir p. 548 en bas et p. 550)

Pour obtenir la hauteur totale des trompes remises en place on exécute en béton les parties qui manquent. Des crampons intérieurs consolident le tout.

Mercredi 8 Avril

Tamnoni accompagné M. Boisselier et Mlle Giteau à Prasat Tamoni dont un dégagement récent a permis de photographier certains éléments décoratifs.

Dégagements sommaires – Pour les travaux de Boisselier, fait dégager le monument 486, les 2 édicules dans l'angle Sud Est de l'enceinte du Palais Royal et le Prasat Tanei.

Jeudi 9 avril

Angkor Vat – Chaussée Ouest – Il reste encore 14 mètres entre les 2 extrémités de la brèche déjà préparées avec fondations en béton (voir croquis p. 544) On s'active à déblayer toute cette partie centrale pour essayer de terminer le coulage du béton avant l'interruption des fêtes du Chaul Chhnam qui commencent le 12 avril.

Banteay Kdei – Gopura 4 Est Ayant terminé l'enlèvement de la rangée 19 qui correspond au mukuta des figurines latérales d'angles et à la base du culot terminant le pendant d'oreille, il ne reste plus qu'une dernière rangée (n°20) à caler de niveau et ensuite le travail se portera à l'Est pour déposer toute la voûte du porche, côté Nord, ainsi que le pilastre de ce porche, en vue de resserrer les joints du garuda de l'angle extérieur Nord Est.

Vendredi 10 avril

Prasat Sralao IK n°609 Accompagné Boisselier et Mlle Giteau à ce prasat, accessible en auto par la porte Ouest d'Angkor Thom – Constaté l'enlèvement par Glaize des 2 linteaux au-dessus des portes Est des sanctuaires Nord et Sud (J de F XI p. 91-92) Relevé le curieux profil du départ intérieur de la voûte du sanctuaire central au-dessus de la corniche.

une partie droite au dessus d'une partie Courbe.

Samedi 11 avril

Angkor Vat Chaussée Ouest — On coule le béton dans la partie médiane de la brèche, malgré un éboulement partiel du talus qui retarde ce travail.

Prah Khan Gopura 3 nord — Après avoir remis en place le fronton au-dessus de la porte de façade Sud (Extrémité Ouest) on reconstitue sur le sol avec les morceaux retrouvés le fronton qui couronnait la porte du Cloître T à l'extrémité Ouest de la galerie nord. La scène représente l'armée des singes venant délivrer Rama et Lakshmana ligottés par les flèches magiques d'Indrajit: malheureusement la sculpture est en assez mauvais état.

Dimanche 12 avril

Départ de Groslier par la route à 4 heures du matin

Baie des Cocotiers

Visite — A midi pris contact à l'Hotel avec Mme et M. Josse Président Conseil d'Etat accompagné du Ministre Le Tan Nam

13 avril. Lundi Fête du Chaul Chhnam

Mardi 14 avril

Mr Marc Gyr dont l'arrivée était annoncée pour ce jour n'a pu venir, le service d'avion au Vietnam étant interrompu

Mercredi 15 avril

Congés du Chaul Chhnam.

Jeudi 16 Avril

Dontei (614) et Phnom Bei (613) — Allé visiter ces 2 emplacements avec Mr Boisselier et Mlle Giteau. Un relevé du plan du Phnom Bei avec dégagement sommaire s'impose cet ensemble étant particulièrement intéressant.

noté des parties d'angles en briques au prasat nord qui sont tombées assez récemment.

Vendredi 17 avril

Arrivée à 10 heures par Aigle azur de mare Gire.

Chantier Groslier Allé prendre quelques photos de l'aspect actuel des sondages de Groslier au nord ouest du Phimānakas avant que des orages, possibles en cette saison, ne viennent modifier cet aspect.

Samedi 18 avril

Fait la tournée des Chantiers avec mare Gire : les equipes sont encore très incomplètes, beaucoup de coulis ayant prolongé la fête.

Baphuon Mare Gire est très impressionné au Baphuon par le mauvais etat de cemonument et les fautes grossieres et malfaçons dont font preuve les Khmers dans leurs maçonneries.

Angkor Vat Chaussée Ouest On continue sur le beton de fondation la pose de la premiere assise du mur en grès (pierres provenant du Baphuon) et aux extrémités Est et Ouest on commence à placer les premieres assises de laterite ecroulés dans la douve.

Baintāy Kdei Cppura 4 Est On interrompt la dépose des pierres de la tour centrale pour commencer celle du mur nord du porche Est en vue de resserrer les pierres de l'angle extérieur nord Est.

Dimanche 19 avril

Depart à 6 heures du matin de Boisselier et Mademoiselle Gitteau sur la Citroen de la Conservation

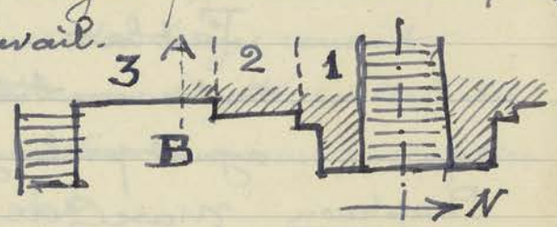
Lundi 20 avril

Nouvelle Conservation – Donné rendez vous à l'Entrepreneur pour que Gire puisse s'entendre avec lui

sur place et mettre au point les travaux qui restent à exécuter.

Ankor Vat Chaussée Ouest — Pour éviter les infiltrations à l'intérieur du remblai de la Chaussée je fais rejointoyer les pierres de grès que l'on retaille à la demande avant de les poser sur le béton.
Il reste au milieu de la brèche une longueur de 12m. 50 pour terminer cette première assise de base ; il faudra donc approvisionner à nouveau en blocs de grès provenant du Baphuon pour achever ce travail.

Baphuon Brèche Sud Est du 2me étage — Le travail de reprise des maçonneries écroulées est arrivée à la base du Soubassement en A B ; pour activer ces réfections de maçonneries et devant le danger d'écroulement des blocs restés en suspens dans le haut de la brèche, je fais mettre 3 equipes à travailler en cet endroit : Secteur 1, correspondant à l'echiffre (Sud) de l'escalier Est, est confié à l'équipe qui travaillait sur la terrasse supérieure angle Sud-Ouest (Yaing Sem) Le secteur 2 est confié à la seconde équipe (Mao Poch) et le secteur 3 à la troisième (Sek Hoy) D'ailleurs tous les Coulis n'ont pas encore repris le travail et certaines equipes sont incomplètes

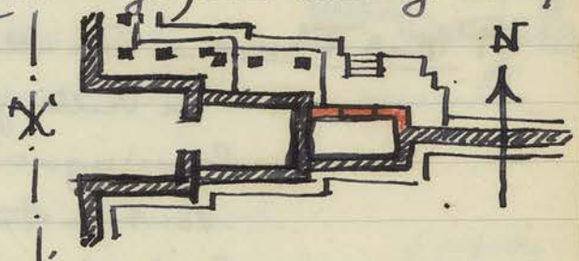


Mardi 21 Avril.

Prah Khan Gopura ✱ 3 Nord — On a terminé la réfection du mur de façade Sud de la chambre extrême Ouest de l'aile Ouest.
Le charpentier établit le coffrage de

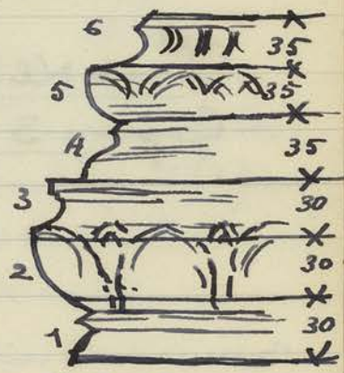
la poutre en béton qui doit soulager le linteau au-dessus de la porte.

On commence les échafaudages pour déposer et remonter le mur Nord (en rouge) de l'aile symétrique Est du même Gopura. Ce mur s'est séparé très nettement du reste des maçonneries et a pris un dévers assez prononcé.



Thommanon — On commence à remonter les pierres de Prasat Central Couronnement du Sommet reconstituées par assises sur le sol. (p. 513)

Ce couronnement est rond en plan et décoré de pétales de lotus (as usual). Il se compose de 6 assises présentant le profil dont ci-contre un schéma approximatif.



L'ensemble fait une hauteur totale de 1m 95 Ces assises sont à joints rayonnant laissant un espace au Centre.

Mercredi 22 avril

Angkor Vat — Loué un Camion pour transporter les blocs de grès du Baphuon sur ce chantier (cfr bas page 555) J'en profite pour faire retirer du jardin du Président du Tribunal le Char n° 3834 provenant de Prasat Prei qui est ramené au Dépot de la Phnom Penh ainsi que les statues n°s 3886 - 4420 - 4271 provenant de la maison du Cambodge (ex maison de France) — voir bas page 532 — qui étaient restées en souffrance dans mon bureau. Je

Chaussée Ouest

Sculptures ramenées au Dépot

AG CA 3834

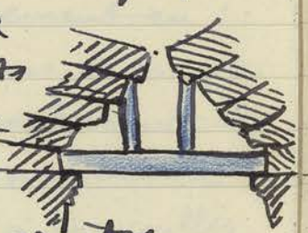
CA 3886, 4420, 4271

fais également transporter à l'A C (ancienne Conservation) le petit Bouddha 4665 ramené de Banteay Kdei et la statue-buste 4660 ramené de Prei Monti.

Jeudi 23 avril

Ptéah Thma — En allant ranger les sculptures apportées la veille je constate que les dépendances (surtout le magasin en planches à côté de la Cuisine) sont en très mauvais état et qu'il y aurait lieu de ranger ailleurs, les débris de rails et autres objets divers qui y sont entreposés pour le démolir complètement. la paillotte utilisable qui recouvre ce magasin trouvera son emploi ailleurs.

Prah Khan — Mis un Charpentier et 2 Coulis à préparer
Gopura 3 Ouest l'armature et le coffrage des étais en beton, 2 potelets et une poutre sur la corniche pour retenir le mouvement de glissement des assises de voutes signalé p. 531 - 532.



Vendredi 24 avril

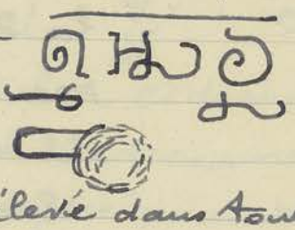
Prah Khan
Gopura 3 Sud. — On a terminé la remise en place des voutes de la Chambre latérale (A sur le croquis de la p. 503) par la pose de plusieurs epis de faîtages retrouvés dans les déblais.

On commence la pose de la 1/2 Voute exterieure formant verandah de la façade Sud dont les piliers précédemment avaient été redressés verticaux; avant de placer les architraves moulurées entre piliers il est necessaire de prévoir à certains endroits des poutrelles en béton pour les soutenir ou les renforcer.

Terrasse des Elephants Extrémité Nord. Ayant dégagé le parement sculpté nord de ce massif en saillie des terres qui avaient été rejetées là on repère l'angle Est (en rouge ci-contre) dont toute la partie haute s'est décollée pour en resserrer les joints.

Samedi 25 avril

Bantāy Kdei Gopura 4 Est — Relevé sur la face interne d'une des dernières assises laissées in situ sur le haut de la tour, assise n° 20, le graffito ci-contre



Bantāy Kdei Terrasse précédent le Gopura 3 Est — Le dallage ayant été repris et surélevé dans toute la partie Sud Ouest (en haut p. 525) on commence la reprise du perron Sud dans l'axe de la douve voisine

Prasat Tamnoni — A ajouter aux sculptures ramenées de ce prasat et déposées à SPN (Sala Prah Ngouk) - voir p. 556 - une pierre longue décorée d'une frise d'ascètes sous arcatures et mesurant longueur = 0.84, hauteur = 0.16 épaisseur = 0.19

CA 4754 — mise sous le n° 4754

Dimanche 26 avril

Groupe de Roluos — accompagné Eric à Bakong, Prah Ko, Lolei.

A Bakong noté des fils électriques et ampoules installés sur les degrés de la pyramide.

A Lolei le Chef de la bonzerie me demande l'autorisation d'enlever les blocs de pierre (latérite) base d'une plateforme devant la façade Est des prasats ce massif n'ayant aucun caractère archéologique, j'autorise

Lundi 27 avril

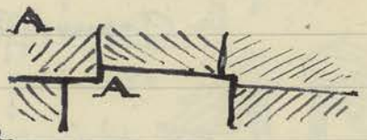
Fete du Visakhbochéa - assisté à 16 heures au départ de la Procession des reliques bouddhiques à la Pagode Damnak.

Sur les Chantiers marche normale du Travail.

Mardi 28 avril

Fete du Visakhbouchea. - Départ de Gyp par avion pour Phnom Penh à 15 heures.

Angkor Vat - Chaussée Ouest - On a terminé la remise en place de la 1re assise inferieure, en grès retaillé, sur la fondation en beton. On pose actuellement la 2me assise avec les pierres de laterite récupérées et provenant de cet endroit. Une fois de plus l'habitude des Khmers de tailler le lit de pose avec redents correspondant à un joint supérieur guide la repose des assises les unes sur les autres.



Mercredi 29 avril

Baphuon - Echiffre Sud de l'Escalier Est du 3me Etage - On bouche les interstices en Ciment dans les pierres en grès moulure qui sont deja remises en place à la base de ce massif d'echiffre: quelques blocs de laterite viennent remplacer certaines pierres disparues.

Bantay Kdei - Gopura 4 Est - Ayant achevé le calage de l'assise 20 (qui n'avait pas été déplacée) pour en remettre la surface superieure de niveau on commence à remonter la Tour en commençant par la derniere assise déposée correspondant à la rangée 19

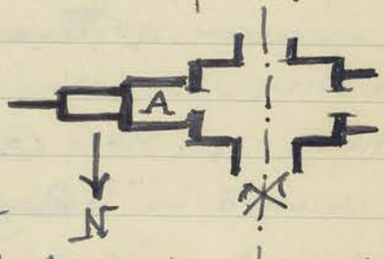
Jeudi 30 avril

38me anniversaire de la Mort de Commaille;

à la demande de madame Jean (sa veuve) je dépose un bouquet de fleurs sur sa tombe au Bayon.

Terrasse des Eléphants Extrémité Nord — après avoir resserré les joint du bas. relief n° 2 nord (en haut p. 563) on complète l'éléphant d'angle dont la tête manquait par 2 blocs retrouvés dans les débris sculptés. On reprend la façade Est 3 dont la remise en place des trompes avait été interrompue. (Bas de la p. 556)

Preah Khan Gopura 3 Nord — On commence la dépose des assises de voûte du mur nord de la Chambre latérale Est A ci-dessus contigue au passage Central. A l'examen ce mur nord devra être déposé pour être redressé comme il en avait été décidé pour la chambre extrême (en haut p. 561)



Vendredi 1 mai

Fête du Travail et Chrat Preah Nongkal.

Fermeture des bureaux

A 9 heures arrivée à l'aérodrome du Direcorient Mr Malleret et de Mr Gerè.

Samedi 2 mai

Baphuon — Allé avec le Direcorient et Gerè examiner l'état général du Baphuon pour établir des prévisions de travail par ordre d'urgence.

Un nouveau matériel de chantier et d'appareils de levage va permettre d'augmenter le rendement du travail.

Lundi 4 mai

Angkor Vat. Chaussée Ouest — La remise en place de la rangée n° 4 montre que beaucoup de ces blocs sont cassés en plusieurs morceaux : il sera nécessaire pour la solidité de

& ensemble soit de remplacer les morceaux brisés par de nouveaux soit de relier les morceaux séparés par des goujons ou crampons scellés au ciment.

Mardi 5 mai

Depart du Directeur Malleret par l'avion.

Visite Accueilli à l'avion venant de Bangkok le Docteur Colp recommandé par l'Ambassade de France à New York et m^r Loubet Directeur du Personnel et des affaires Financieres des H.C.F. à Saigon.

Mercredi 6 mai

Congé (Promulgation de la Constitution du Royaume.) à 9 heures Défilé et Discours.

Jeudi 7 mai

Ainkor Vat Chaussée Ouest On Commence la pose de la 5^me rangée, soit encore 6 à poser pour arriver au niveau supérieur.

Bantay Kdei - Gopura 4 Est. On replace l'assise 17 sur le haut de la Tour et le mur Nord du porche Est est en Cours de repose. La fissure provenant, dans l'angle exterieur Nord Est à la suite de cette repose, ~~provenant~~ du décalage entre la base du massif central interieur de la tour qui n'a pas été déplacé et l'aile nord du Gopura qui a été reprise Complétement sera bouchée au beton.

Commencement des preparatifs de départ, descente à Phnom Penh, etc.

Constaté que le Journal de Fouilles de la Conservation d'Angkor (vol. XXIV) a cessé d'être tenu à jour à la date du jeudi 7 mai à laquelle Monsieur Henri Marchal a commencé les préparatifs de départ pour son embarquement à Saigon le 28 mai 1953

J'ai arrêté le 24 novembre 1953
Le Directeur de l'E.F.E.O.,
L. Marchal

Mardi 24 novembre. Rentré à Brazza le 17 novembre et arrivé à Kh. Lenh le 20, je suis arrivé à Siem Reap le mardi 24 en compagnie de M. le Directeur de l'E.F.E.O et de M. Groslier, pour y remplir, à titre provisoire, les fonctions de Conservateur.

Après-midi: visite des chantiers (mais Préah Khân) sous la conduite de M. Groslier.

Angkor Vât. chaussée W. Les travaux de réfection du mur nord commencés par M. Marchal à la suite de l'écroulement du 27 octobre 52 ont été repris sur de nouvelles bases. M. Groslier a jugé nécessaire de déposer tout le mur devenu et non de se limiter à la partie écroulée. La semelle de fondation, déjà coulée, a été jugée insuff. fissurée et l'emploi de blocs de grès pélevés au Bayon a été condamné. On a donc procédé à la dépose des parties déjà remontées et à l'entretien des chantiers vers l'E et l'W. Un treuil de protection a été construit parallèlement à la base du mur. Une pompe à moteur a été achetée pour l'épuisement de l'eau d'infiltration ou de ruissellement. Un pont roulant en charpente, monté sur chariots de wagonnets a été dessiné par M. Groslier. Un système de treuil mécanique était prévu, qui n'a pu être réalisé.

Bayon. M. Groslier a terminé le remontage en cours de soubassement du 3e étage puis a entrepris la dépose méthodique des blocs: ouverture de tranchées étroites au sud, déblaiement des blocs de grès sur la terrasse du 1er étage après rangement des piliers. Ce rangement a été fait par M. Groslier, nous ne savons s'il a été précédé de la prise d'une photographie d'ensemble, chaque pilier a été numéroté. Les blocs pris dans la moitié du gradin de l'angle S-E du 1er étage sont en cours de déplacement (Groslier). (cf. plan 157 du 26-10-53)

Palais Royal. Bassin N.E. Le déblaiement de ce bassin a été commencé à la demande de Groslier, il est mené par deux équipes les mêmes spécialisées. Groslier désire le comblement en deux temps, nettement délimité

par la présence d'une couche noirâtre de débris organiques, mais l'interprétation qu'il donne du comblement premier hypothétique :

je crois plutôt à un premier comblement partiel (zone 2) dû à l'action des agents naturels et suivi à un intervalle de temps assez long d'un comblement définitif (zone 1) la concordance avec les "incendies" des débris 3 et 4 n'est nullement prouvée encore que nous n'ayions pu examiner la céramique de la zone 2. Dans la zone 1, la céramique est en général de bonne époque et le type d'habitation visible avec des éléments beaucoup plus anciens ou atypiques. L'usure extrême des marches indique une utilisation très longue du bassin et il est dommage que nous ne connaissions pas le profil de la zone de jonction proche sur la coupe E-W. Je crois qu'il faut revenir sur cette première impression, à un comblement partiel et naturel : zone 2 suivi d'un comblement définitif à date assez récente (peut-être du temps du Commandeur d'Amoris) avec des débris de toute sorte.

Bastion Kdéu (terrain cruciforme E) M. Coa a terminé le remontage du foyer IV E et a laissé subsister la fissure et l'angle extérieur N.E dont M. Marchal avait envisagé le bouchage au ciment. Ce travail aurait rendu beaucoup plus compliqué tout essai d'interprétation future.

L'équipe a ensuite procédé à la fin de la terrasse cruciforme dont la reprise avait été prévue par M. Marchal. M. Coa a décidé d'ouvrir ce travail sur l'alignement E-W. restitué par visées au niveau suivies au pigeotage. Le travail sera long et difficile en raison de l'état d'usure des blocs, de leur fragilité et d'une stratification particulièrement fruste. M. Gonzalez a signalé l'existence d'un premier état de soubassement en moellons immédiatement au parement extérieur E.

la reprise de la terrasse risque d'accuser fâcheusement le caractère médiocre de la reprise du gopura III E qui n'a fait qu'accepter le déversement partiel de l'édifice et son écartement en éventail.

Mercredi 25 novembre. Ankorvat, chaussée W. Je fais prendre, vers l'extrémité E de la digue, 2 photographies de fragments sculptés pris dans la partie inférieure du remblai. Ces fragments que nous avions remarqués avec M. le Directeur, semblent provenir des Entrées occidentales, ils indiquent un important travail de reprise de cette partie de la chaussée à date dans notre esprit. Je fais également photographier le raccordement du blocage de latérite dans l'axe avec le pan concave grossièrement au moment de la remise en état de la chaussée par Commaille.

Travaux prévus au Bâray occidental par le Service de l'Hydraulique.

— La visite des chantiers est interrompue : on vient me chercher pour aller avec Directeurs et Cies reconnaître en compagnie de MM. Chu Van Hau, Ingénieur du Service de l'Hydraulique et Mellie conducteur des T.P., les abords d'Ak Yom : le projet de remise en eau du Bâray (1942) est repris, avec barrage à l'E d'Ak Yom et construction d'une route circulaire sur la digue du Bâray (intérêt pratique et touristique). Il est prévu une déviation au voisinage d'Ak Yom, vers le nord. Cette déviation formerait digue de protection pour le monument.

Les représentants du S. de l'Hydraulique s'engagent à me mener les travaux qu'en présence d'un représentant de la Conservation et à nous informer immédiatement de toute découverte.

Allé ensuite reconnaître le puits d'eau de la Douve W, au Nord-W de la porte W : un rentrayage de la chaussée W est prévu pour former digue. Remarqué l'importance de la végétation à la porte W, une rangée de deux rangs sur la berge de chemin, à faire enlever.

pluies continues dans la nuit, assez fortes mais assez courtes 12 h.

Jeudi 25 novembre.

Ankor Vůr. Chaussée W. La moto-pompe est mise en service pour épuiser l'eau qui séjourne entre le bas de mur et la digue. Aucune importance à l'W.

On commence à relever les fragments sculptés: fragment de fenêtre à personnages (assez abîmé), fragment à mitre de pèlerin-bâtisseur, fragment à tête de lion, pilier de la galerie.

Bâtiment. Je fais élargir l'excavation N de la galerie E (puits n°8) du 2e étage pour préparer la dépose d'une assise. Ce travail est indispensable pour permettre l'enlèvement des blocs tombés à l'intérieur de la galerie: ceux-ci assurent seuls l'équilibre.

On continue à évacuer les terres, déjeter et remployer les blocs tant au 2e étage qu'à l'angle Sud-Est du 1er étage.

Palais Royal. Bassin N.E. Le déjeterement de la couche superficielle continue. Remarqué dans le mur de terrasse N Palais Royal (N) des mortaises qui indiquent la construction d'un préau couvert, en charpente, à une date indéterminée. Ce préau pouvait être en relation avec les deux circulaires percés dans la terrasse N de la chaussée N.

Prah Khân. Gop IV N. Remarqué l'effritement, à la suite des pluies, d'une partie de dallage de la chaussée d'accès, à l'est, au voisinage immédiat de la balustrade des Géants. La base de deux de ceux-ci se trouve de ce fait en porte-à-faux. Faux. Une porte de l'époque Krom (cour W entre façade et cloître) sera mise à la réfection de la porte menacée.

Gop III N. Le travail se poursuit normalement. Avons instructions pour que l'abattage de la partie inférieure du Sprong soit fait en éléments suffisamment petits pour éviter un coup de bélier dans le mur Sud de Gopura

Bautěy kdéi, le caporal signale le sommeil d'un corps de
piquets au Sud-est de la route. Le remontage de la
face est de la Terrasse continue, sauf beaucoup des pierres
(blocs de brèche prélevés sur les déblais paraissent déjà
gêner des annexes N et S. aujourd'hui impraticables à
remonter). Il faudra procéder incessamment au bourrage
de la base de soubassement actuellement simplement calé
sur rondins.

Thommenon. visité le chantier interrompu depuis plusieurs
mois, sauf Dieu merci. Les pluies ont ébouté le rem-
blai maintenu au centre de maçonnerie; il sera néces-
saire de l'enlever désormais. Les parois de soubassement
du vestibule de porche remonté, simplement maintenues
par un bouclier de rondins, se sont profondément effri-
tées par suite des ruissellements. Il est à craindre
que cet état n'amène des mouvements dans les parties
repises de l'avant-corps. Il est donc indispensable
de couvrir le chantier au plus tôt.

Vendredi 27 novembre.

Ankor Vět. R.A.S.

Bâphuon. noté le bois récent d'une chandelle de bois à
la face sud du gop II est. Instructions pour renforcer et
compléter l'étrésillonnage du passage sud. - Dé- pour extrémité
N de la galerie sud (dont les montants sont déversés
et glissent) et de pieux d'angle sud-est. L'ébran-
lement que donne la manœuvre des blocs sur une
plate-forme qui semble terriblement creux peut suffire
à faire écrouler ce qui reste de ces constructions.

Baphuon Royal, Bassin. R.A.S.

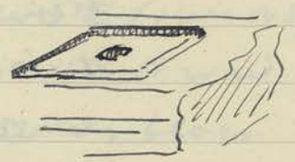
Prâh Khân. Groupe IV est, chaussée. on commence
à déposer le dallage pour renformer l'assise de brèche.

Gop III est. R.A.S. Le caporal me signale deux
blocs de la fronton E récemment retombés, qui compli-

tout ce qui pourra remonté par Marchal avec des blocs de latérite.

Bruzy Khéi. pour assurer la mise de niveau de la terrasse on prend le niveau à proximité du Sop E, avec pignets de référence pour le tracé de tassement qui servira à suivre le nivellement.

Acquis la certitude de l'existence d'une chaussée de bornes reliant la terrasse au Sop IV est. J'en avais pressenti l'existence (cf. Bên Mêlê et la chronologie...) mais sans preuves : il existe des blocs de latérite de cette chaussée qui présentent une rainure et une mortaise caractéris. Pignets de référence gpg. tête de bornes rangées au sud des bâtiments-annexes sud (toujours l'extraordinaire débrouillement de Brueur !)



Ce sont des bornes à forme intéressante, presque cruciformes, évoquant un peu l'aspect d'un stûpa, bien différentes des bornes plus classiques qui caractérisent la terrasse cruciforme. Il semble que ce soit l'aboutissement de l'évolution du type.

Remarqué aussi, auprès de proximité des bâtiments-annexes sud, la présence de crêtes de faîtage décorées de hamsa, il est malheureusement impossible de préciser la provenance, sans doute Ar. C. du bâtiment central des annexes sud ?

Samedi 28 novembre.

— Srah Khan. Dessins par photos et estampages qui devront être faits systématiquement (cf. Caroline) chronique IV N. Il faut bouger la dalle sans se préoccuper de remonter directement la dalle au contact de l'assise de la balustrade. Celle-ci sera à son tour bougée sur la dalle remontée sur un sol solide. Le premier

procédé de permettre jamais un sauvetage suffisant sous les dalles,

Palais Royal - Bassin, remarqué qu'on fait procéder à un choix discriminatif des terres rassemblées, rejetant systématiquement sur ce qui n'est "pas intéressant", ... Bizarre pour se faire une idée d'une couche archéologique!

Byblos. Il faut procéder à la dépose des linteaux massifs de la galerie (pic sud) et au calage des montants avant de continuer l'évacuation des blocs tombés. Remarqué, au voisinage immédiat des chemins de roulement et des chèvres de part. à faux orifices de blocs de soubassement: à étayer également.

Les terres éboulées à la brèche S-E étaient évacuées à l'angle sud-est (côté S.). Il faut songer à détruire un profil d'ébouli naturel pour en former un beaucoup plus raide, mettant en tenant compte de la fluence exceptionnelle du sol de Byblos. Il n'y a, de plus, aucun intérêt à évacuer au loin des terres qui naissent sous le plan. forme de l'étage. Il faut construire des gradins de banquettes de soutien et ramener les terres en talus de consolidation, fortement à incliner.

Ain Kor Vēr. La déformation des blocs sculptés: fragments à crochets de rejet-brise-vent des entrées occidentales, fragment à fenêtre à claire, dés de brise-vent, colonnette complète de la galerie, à affouillé les terres de remblai. Il est nécessaire de déposer à nouvelles dalles en part. à faux.

Départ de Directeurs, après midi, par l'avion d'Air. Fr.

Dimanche 29 novembre. Fête des couleurs, la prochaine fête aura lieu le 31 décembre.

Lundi 30 novembre.

Ankor Vat - RAS.

Bàphuon. RAS

Prei Rupé - Bassin. R.A.S.

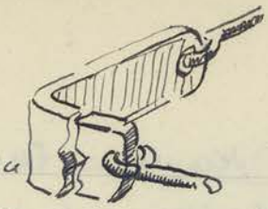
Prèh Khan. Clôture N: le drainage est en cours d'enlèvement. Il faudra percer des trous à travers les joints qui permettraient à l'eau de s'infiltrer.

Banteay Kdei. On commence l'estampage des graffiti relevés sur divers blocs de soubassement de la terrasse.

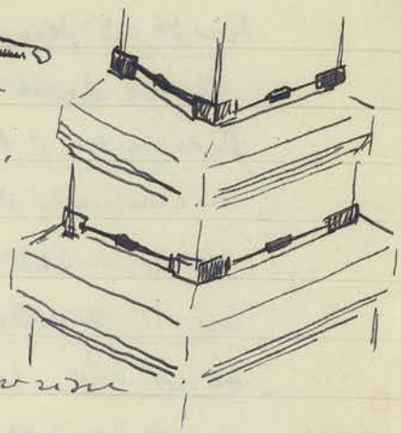
Pre Rup. Le jardin a signalé une aggravation dans l'état des fissures de la II enceinte (est): environ 3 sud et 1 nord.

3 sud avait été déjà consolidé avec tendeurs intérieurs, il n'en reste plus grand chose, et après 6 mois d'absence, je constate encore mieux combien il a continué à se déverser vers le sud. Il ne semble pas qu'il y ait grand'chose à faire pour le sauver mais il faut le surveiller attentivement pour sauver au moins les colonnettes et les linteaux aussi longtemps que faire possible.

1 nord: il existait depuis longtemps une légère qui protège toute la face est, linteau droit et linteau d'angle compris. Ayant eu l'occasion de photographier le linteau (intéressant par son graffiti sur Kubera à B. Prèa par l'aspect étonnant et incompris de Viṣṇu chevauchant Garuḍa) je suis mieux à même de constater les progrès de la lézarde: environ 5 centimètres en 6 mois... Les lézardes des angles se sont accrues elles-aussi et l'aspect de faisceau est maintenant franchement inquiétant. Il est décidé de mettre, tout de suite, une chaînette de fer sous le linteau et un tendeur à chaque bout de la lézarde. Mais il faudra très vite consolider cette tour. Il semble que la meilleure solution consisterait à ceinturer chacun des étages de la tour, avec tendeurs. A chaque extérieur serait pour visible en raison de peu des moulures et de retrait des étages



il semble qu'il soit plus efficace que les tendons scellés intérieurement qui tendent à décoller le briquetage. Ils permettraient de lutter contre l'écrasement et de reprendre en sous-œuvre les fondations encore que l'injection de ciment sous pression pose d'une réalisation hypothétique.



Pièces enregistrées.

Ont été trouvés, vers la mise à jour et non enregistrés depuis :

- Une tête de divinité dioritique, dans la bande Nord de la Porte malgré la simplicité du dioritique : bouche à lèvres entre assez simples de petite, elle appartient nettement au style de Bapheus ; front et visage dénués des yeux, couverts de moustaches gravées en accolades. La face cylindrique à droite a dû être prise par un corrosif qui a grossièrement malaxé. Ment, aucune trace d'œil frontal.

CA 4755 Inscrite sous n° 4755.

- Une divinité sans membres, en 2 fragments incomplets à Prah Khan, Gopura III N, cour W. Sans doute fragments d'une des neuf divinités, en mi-bosse. Toute la partie supérieure du corps manque malheureusement.

CA 4756 A et B Inscrite sous n° 4756 A et B.

Un brûle-parfum en bronze doré au mercure, dans un très bel état de conservation, provient de Gopura III S de Prah Khan (angle Sud-Ouest de l'avant-corps N) inscrit à l'inventaire

CA 724 DB particulier sous n° 724

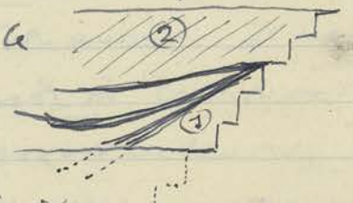
Visite: Accompagné le P. Lelong, des Dominicains, à B. Prei. constaté la chute d'un angle à pilastre au Gop. Sud (remis au Dépôt).

Mardi 1er décembre. En compagnie de M. Goire, départ pour Phnom Penh par la route.

Dimanche 6 décembre. Reçu à diner Rapin et divers ennuis mécaniques (delco, roue de la vis platine ...) Le voyage aux orgues. S.M. Hopesté est arrivée à SRP le matin même.

Lundi 7 décembre.

- Ankor Vât. Le déjeuner du chaudier est achevé, en attendant la préparation de la semelle de béton, l'une des équipes est mise au déjeuner et nettoyage des abords de la chaussée. L'autre équipe se trouve libre pour retourner à Thommanon, au chaudier primitif.
- Baphuon: le ramblaiement des jardins S.E continue comme l'évacuation des blocs sur la 1ère plateforme. Constaté que ceux-ci, pour la plus (et d'indications suffisantes) sont classés dans l'ordre normal c'est-à-dire inverse de celui qu'exigera la reprise. Une opération supplémentaire est ainsi rendue inévitable. Angle Sud-Est de la 1ère étage: le déjeunement des souches du pays se poursuit lentement en raison du volume considérable des souches. On va mettre en place la déssoucheuse.
- Palais Royal. Bassin. Il est maintenant évident que le premier complement est purement naturel. Je comprends mal pourquoi le sondage n'a été poussé que jusqu'au 5e jardin alors qu'il en existe manifestement d'autres sous la couche (présence de la petite faille à sous lacs les déblais de poterie de rapprochement des deux autres jardins) Les couches à déblais végétaux s'enfoncent manifestement dans le sol et présentent la disposition d'ensemble des remblaiements naturels.



Je décide de faire exécuter une faille de 2/2 au droit des jardins nord, contre le déjeuner.

ment rond, pour rechercher le fond du bassin. Sous in-
terrogé à ce sujet sur l'existence de treize fossiles, comme
au Bassin W.
A noter que la couche de remblai n'a donné, jusqu'à pré-
sent que des tessons insignifiants. Le comblement est
beaucoup plus riche et contient des tessons de toutes les
époques.

Prah Khan, chantier N: continue le sauvetage des joints,
Couloir III Nord. Il faudra continuer le dégagement du couloir
jusqu'au rencontre avec le passage du cloître Nord;
c'est un travail considérable. L'abattage du sommet, sur
le couloir N du cloître est décidé pour éviter un écrou-
lement lorsqu'on dégagera le passage voisin,
Il n'existe aucun plan du couloir. Ce travail doit être
commencé de toute urgence.

Thommanon. L'équipe est mise en place. Le travail
envisagé le remblai de l'aile du monument, aujourd'hui
abordé. Il faut rechercher les plans qui ont pu être
dressés au temps de Marchal.

Banteay Kdei. Le parement est en cours de reprise,
on complète le blocage intérieur de l'enceinte. Toute
la partie N.W de la terrasse est dégagée. Le remblayage
de la face W, au voisinage du couloir, est en cours.

Visites. Accompagné, l'après midi, le Professeur Christener,
de l'Institut, Mme. Mc Clintock et Kidder de l'Ambassade
américaine à Saigon, dans le groupe de Roluos.
Constaté les restaurations lamentables de Lolei qui
faussent complètement les proportions, l'existence
de fils électriques à Bakong, fichés dans les pierres
frises de la face E!
Accompagné ces mêmes visiteurs, le soir, au Bayon
éclairé aux torches.

Mardi 8 décembre.

arrivée à M. Théberlot, engagé à titre précaire (cf. lettre d'accord) comme conducteur d'travaux.

Aïkor Vůr: les travaux de dégagement des abords de la chaussée continuent. La pirogue a été mise à l'eau pour le ramassage des bois-bûches qui s'échouent en travers.

Bèphuon. R.A.S. La décharge est en place.

Prèk Royal. Brassin. On commence la feuille de 2/2.

Prèk Khèn. Chaussée N: revoir la décharge des joints, souvent simplement superficiel et inopérant.

Gopura III N: la voûte est dépose (salle N). Il ne reste que la moitié du piédestal. On commence les échafaudages pour dégager le pied de cloître, provisoirement suivant la méthode habituelle.

Thommanon: on commence l'enlèvement des terres du remblai.

Banteay Kdei. RAS.

Mercredi 9 décembre.

Aïkor Vůr. RAS.

Bèphuon. L'écoulement profond des eaux de l'angle sud-est du 1er étage fait échouer les premières tentatives de déchargement. Il est nécessaire à terme une poche de drainage pour éviter un éboulement et à renforcer certaines racines à la scie.

Prèk Royal. Brassin. On a déjà mis en place 4 fenêtres supplémentaires dans une terre entièrement chargée de débris végétaux en arches fines et pourtant qui correspondent bien à l'observation précédente. Il a été trouvé, à 1m50 sous le niveau actuel, un important fragment de sol de type dit "Prèk Kroloh". La feuille continue mais l'eau d'infiltration oblige à épuiser et il a fallu agrandir la feuille d'1 mètre vers le sud.

Thommanon. Il faudra prendre le niveau de l'assise de calage à l'angle de soubassement de pavillon et à l'angle de gopura pour établir un niveau moyen

de remontage à la première assise d'entablement. Aucun plan retrouvé.

Remarqué à la bibliothèque un décollement important et très récent des chambles de terre. L'ensemble paraît à étayer avec un mouvement de chemise (classique) vers le milieu des piédroits. Il faudra déposer toutes les parties hautes, jusqu'aux linteaux, en prenant à diminuer la poussée et reprendre les piédroits en attendant l'autostylose, entreprise pierre, de la bibliothèque. Soin et photos. Étayage des piédroits à la pose avant tout travail à déposer.

Bautěy Kvěi. R.A.S.

Prák Khan. Le dessablement touche au milieu de fouilles. On commence à dégager l'intérieur de fouilles pour enlever tous les blocs qui y sont déposés. Travail indispensable avant de continuer la dépose des murs. Le travail entrepris est vraiment considérable et nécessitera, pour le classement des blocs, une aide **gigantesque**.

Visite. On me signale à 13'30, l'arrivée chez M. l'Ambassadeur général, de LL. AA. RR. le Prince et la Princesse Sihanouk de Grèce, par voiture de Hua Hin à Angkor. Leur venue n'avait été annoncée par Direction.

Je les conduis l'après-midi dans le groupe de Roluos. puis, comme ils ne doivent rester qu'à jour et demi je leur présente rapidement la plupart des monuments dans l'ordre chronologique: Pr. Kravan, Mebon, Pre Rup, Ta Keo ... Pr. Ta Prohm, terminé,

Jeudi 10 décembre.

Visite. Le Prince et la Princesse Sihanouk sont conduits à B. Krei par M. l'Ambassadeur général, l'après-midi je leur fait visiter le Bayon et Angkor Vat (prises de vues).

Aïkor Vrt. Je constate que le rocher de percon médian sud, repris par forages vers 50 m est plissé vers le nord d'un double mouvement qui décèle le décollement jurassique des joints de ciment : un mouvement d'ensemble vers le sud, un écartement vers l'E et l'W à partir de l'axe médian. Le carottage a remarqué, au niveau de la zone des phénomènes anormaux et signale que la roche est, en certains endroits, complètement désagrégée tandis que le bon rocher de ciment de Malrochet est entièrement rongé.

problème des semelles de ciment rongées.

Cette constatation pose le problème des semelles de ciment rongées. Il a déjà été constaté par le service de l'hydraulique (barrage d'Aïkor Thomas) que les eaux de source, en raison de l'absence de calcaire, désagrégeaient le ciment très rapidement. Il est à craindre que, finalement, une semelle de ciment se contracte à l'eau de se détruise plus vite encore que les assises de pierre qui ont tenu quelque huit cents ans ...

Béphum. La recherche n'a encore donné aucun résultat. Le jaugeage de rentrée de la bouche S.E. continue. Il faut craindre, dès que ce travail sera terminé, la possibilité de dépasser la Coupure II est pour en rester l'anastylose après consolidation de l'escalier et de la galerie.

— Je m'aperçois qu'avec un peu de prudence l'accident qui a coûté toute la partie sud du soubassement du Palais Ouest, aurait pu être évité. Je l'aurais toujours admis au fait que Malrochet aurait considéré comme acquis le travail de reprise lorsqu'il aurait atteint la partie inférieure du soubassement consolidée depuis longtemps par des vases coniques et des ceintures vaguement scellées. Il aurait été prêt que ce travail aurait été fait en temps opportun, mais le chantier aurait été fermé sans que rien ait été touché.

en réalité, l'éboulement qui s'est produit le 27 octobre 52 (à la suite des pluies exceptionnelles qui ont amené la chute d'une partie de la chaussée à Ankor Vat) était fossile: depuis le 15 novembre (cf. p. 456 sqq.) le corps se poursuivait le développement de fissures dans le remblai de l'angle sud-est. Il aurait fallu établir immédiatement un contrebuttage des terres.

Palais Royal. Bassin. Le sondage a atteint le 12e gradin, soit 2m80 sous le niveau Conlié avec des terres entièrement chargées de débris végétaux. Il a été arrêté à cette profondeur une pile ordinaire, sans couvertine, intacte et plusieurs fragments de pile en grès à fabrication khmère. L'importance des infiltrations me fait interrompre, provisoirement la recherche du fond. On la reprendra lorsque la pompe pourra être installée.

Prah Khan. R.A.S.

Thommanon. On construit l'échafaudage de l'avant-corps de la ~~Bibliothèque~~.

Vendredi 11 décembre.

Visite: Accompagné la Reine Mère de Grèce à Ankor Vat et au terrain d'aviation pour son retour sur Saigon (départ 10h30)

— Je ne me rends pas sur les chantiers pour rédiger le rapport. M. Thebault rend compte que les travaux avancent normalement.

Samedi 12 décembre.

Ankor Vat: pris avec Suon les dispositions pour établissement d'un barrage ceinturant la base du perron sud. Les fascines seront bourrées à feuillage pour maintenir les terres.

Bayon: RAS.

Palais Royal. Bassin. Le déblaiement des 2 couches en cours étant terminé, on va reprendre le sondage au

ne de la première feuille pour avoir une coupe de terrain nette.

Prah Khan. Gop. III N. remarqué à l'angle S.W du passage central du Gopura la présence d'ancrage extérieur et intérieur dont il ne reste que les mortaises (pendre photos) semble indiquer un changement apporté à peu près à l'époque de la construction. Il existe d'ailleurs, en avant du porche N, à l'W, dans la partie supérieure du soubassement, des assises encore en place. En gros, elles sont du même type qu'à Angkor Vat.

Thommanon. construction à l'échafaudage, mise en place de pilon.

Banteay Kdei. R.A.S.

Lundi 14 décembre.

Angkor Vat, chaussée W. on prépare les trous pour le bâtir. Deux de percon mission S.

Bayhoon. Une des souches de gyo de l'angle sud-est de la 1e galerie nord a été arrachée. Instructions pour l'enlèvement de tous les blocs sculptés afin de permettre le déblaiement complet.

Au 21 étage le travail continue : le fondation inférieure à la brèche S.E sur celle avec des blocs de soubassement (éviter une manoeuvre supplémentaire inutile).

Palais Royal. Bassin. On commence à agrandir la feuille pour terminer le sondage.

L'excavation des terres au N du mur de Palais Royal a retiré les limites fixées. On décide d'agrandir vers le Nord mais en protégeant le bras de chaussée qui sont tous morts déjà enfouis dans le remblai. Il faut éviter de faire de cette région un désert, trop a déjà été fait dans ce sens.

Prah Khan chaussée N. Le travail a repris des jours continus.

Gop. III N: on commence l'excavation des blocs déposés à l'intérieur du gopura. Abattage des arbres : R.A.S.

Vu étruge à mettre au pruillon à l'extrémité E du passage médian N cloître N.

Thoumenon. Les terres du remplage sont presque enlevées.

Bibliothèque: le dépôt a commencé avec écroulement des blocs à l'intérieur du bâtiment. Envisagé un étrusage de la façade W après dépose pour parer à toute éventualité (cf. étrusage de la face E. de manière à avoir tous les éléments de dépose).

Beulay Kdéé. Le remontage du perron N se poursuit, il manque l'une des assises du soubassement de pierre bleustrade nord.

Au sud, le repiquage des deux assises inférieures est presque achevée. Il semble qu'il y ait un peu de 3 cm qui doit se retrouver normalement en raison de la position inclinée des assises W en retour vers le Couvent.

Fait relever un linteau de bâtiment S.

Mardi 15 décembre,

Hakor Vét. Continue à préparer les pierres pour le perron S

Béphuon. 1re étage. angle S.E. : on enlève les blocs sculptés.

2e étage : R.A.S.

Vu le dessus de la plateforme de circulation centrale sont Marchal pensait qu'il pouvait garder l'infiltration des eaux. Cette infiltration est oblitérée mais, étant donnée la faible surface, il ne semble pas que ce soit là que portent les manifestations, les glissements. Le sol paraît d'ailleurs solide. Les écoulements sont dus, à mon avis, à une évidence aux profonds affouillements qu'ont causé les grands écoulements des angles S.W et N.E.

Palais Royal. Bassin. Le repérage a été interrompu la pluie à creuser. Les sondages doivent être faits.

Prah Khan, Gop II N: R.A.S. Il ne reste qu'à étrusquer à éponger. Un étrier le pruillon E N cloître N.

Thommeson. R.A.S (excavation à revoir N. rejoindre, dépose à prévoir hauts à l'avant corps de la bibliothèque).

Bouček Vdělí. Nous constate une erreur à nivellement au point 5. Le repère des 2 premières séries de nivellement (face N) est nivellement rectifié.

Mercredi 16 décembre. Retour à Phnom Penh.

un rapport de la marche de chantiers doit être fourni par le Conducteur de Travaux.

Jeudi 24 décembre. Retour à Phnom Penh par Svay Rieng: remarqué au cours Sud de Roluos une partie d'orientation irrigation à revoir; au Prek Kompoin Ouest le prolongement bois vers le N. semble en cette saison, totalement inutilisable en tout état direct au-delà de Kompoin.

Rapport de M. Thibault (extraits):

16.12.53: Aiken Vat: chaussée W: épuisement à l'eau provenant de l'orage de la nuit. Terre médium sud: préparation de pieux.

Brahmin: R.A.S.

Pelvis-Royal: épuisement de 2 mois à l'aide de la moto-pompe.

Prek Khân: débroussaillement du sol de Corporez.

Bouček Vdělí: réajustement de blocs de pierres S. pour vérification de nivellement.

Thommeson: on continue la démolition de l'avant-corps de la Bibliothèque.

17.12.53. Angkor Vat: R.A.S.

Brahmin: R.A.S

Pelvis Royal: travaux interrompus pour épuisement de l'eau

Prek Khân: R.A.S.

Thommeson: dépose de l'avant-corps terminée.

Bouček Vdělí. repère de pierre S. terminé. démolition de la face W (côté N) en cours.

Brahmin: déchargé achevé par un de chantier.

18.12.53. Aiken Vat: la préparation de pieux est terminée. préparation de drainage.

Brahmi: R.A.S

Palais Royal: le sondage a atteint le dallage de fond en intérieur au 13e gradin.

Prah Khan. R.A.S.

Phnom Penh. préparation autorisation pour la fouille de la Bibliothèque.

Banteay Kdei: RAS

19-12-53. visite de B. Groslier avec les archéologues thaïlandais. (et B. Sarmant)

Angkor Vat: RAS

entrée chantiers: rien à signaler. travaux (instruction permanente)

Départ: après vérification faite sur mes documents, le Genesé n° 1520 est manquant.

21-12-53: Angkor Vat: RAS

Brahmi: marque moins à l'extérieur (instr. permanente)

Découvert une statue assise à l'intérieur dans le déblaiement de la couche de charbon de bois (incomplète et détériorée)

Palais Royal: rien à signaler. la tour centrale du sondage est utilisée pour établir la rampe d'accès des ouvriers au 2e étage et feuille.

Entrée chantiers: travail ordinaire (instr. permanente)

22-12-53. Angkor Vat: Sortie des pierres. retour des ouvriers.

Chantiers: travail ordinaire pour rien à signaler

Phnom Penh: approvisionnements en cailloutis.

Prah Khan: visite de Banteay Kdei avec archéologues thaïlandais.

23-12-53. Angkor Vat: R.A.S.

Brahmi: rien à signaler.

Palais Royal: R.A.S

Prah Khan: R.A.S

Phnom Penh: rien à signaler de particulier.

préparation de l'assise de cailloutis pour la semelle de maçonnerie.

Banteay Kdei: préparation pour le déblaiement des abords.

Entretien: Akyom: la équipe de Tekor et l'Helv Royal sont dirigés à Akyom. journeux de dépendes supérieurs.

Vendredi 25 décembre. Ankor Vat: chaussée W. jusqu'au méridien S: Sablage des pieux, préparation des drainages qui seront raccordés avec le cambodgien.

- Bāphuon: angle S.E 1er étage: le déjaugement des blocs est presque terminé sauf les socles de chaussée.

2e étage: travail virtuellement terminé à la brèche S.E. étagage, de pavillon d'angle.

Donné instructions pour préparer la dépose du Corpus II E.

Palais Royal. Bassin: le 13e gradin et le fond de la cuvette sont atteints. Trouvé au niveau du 13e gradin 2 fragments d'os (radius et vertèbre) et un morceau de bois travaillé.

Srah Srah: progrès satisfaisant dans l'élargissement.

La brèche de la chaussée IV N est terminée.

L'étagage du pavillon de droite nord est achevé.

On commence la dépose de l'extrémité E du passage Est du Corpus III N.

Baray Kdei. Travail de nivellement satisfaisant au passage sud. Repose des 2 premières assises de la face N virtuellement achevée. On prépare les échafaudages pour la suite (M. Thiounn demande le prêt de fourches à moissonner par la T.S.F.)

Thommanon. étagage de la face W de la bibliothèque à poursuivre.

Préparation d'assises d'échafaudage dans chaque angle.

M. Chin Yu-di, fonctionnaire chinois à l'UNESCO, en voyage, arrivé mardi, a visité les chantiers.

Samedi 26 décembre.

Accompagné le professeur Bachhuber et M. Chin Yu-di à Baray Kdei et Baray Samrong.

Dimanche 27 décembre.

Repos des chantiers.

Visite en ville de M. Chin Yu-di de Baray Kdei et

Tz Lohm : approfondissement à approfondir divers concepteurs à développer.

Lundi 28 décembre.

Ankor Vat. Leper Médium S : on commence à mettre en place le 29 rang de piquets N Sud-Ouest, environné par la rangée de colonnes mal enlevées, un bloc de béton à araser et la coupe ci-contre qui doit donner une base stable.

Bayon : on commence à poser les échafaudages pour le gop E. pour le reste : R.A.S. prévu 6 photos.

Palais Royal : Dromon : le mur ne est prolongé vers l'Est. Les ouvriers vérifient à construire le talus pour le remploi des chargements.

Preah Khan : prévu le déplacement de la tour N.W N du cloître N, par l'évacuation des blocs qui permettra de désiler les conditions du dépôt en vue d'abattage. prévu un étayage des voûtes de la galerie N qui menacent s'écrouler. étai à la pénétrante N du passage central nécessitant le dépose du cloître.

dépose de la balustrade N.E du gopura.

le levé de l'élévation est achevé, à vérifier.

Thommanon. on continue le dressage de la maçonnerie à base et prépare le coffrage.

Banteay Kdei : RAS.

Ak Yom : visite le débroussaillage, construit la chute et la prise porte E du sanctuaire Sud, basse en nbx. fragments, très difficile à remonter, à rester au dépôt.

Preah Ko : visité la pénétrante et très beaux éléments à déposer ou remployer, à ramener au dépôt.

à la bibliothèque Sud, un petit observatoire, une face des 9 planètes très érodée, encastrée dans la maçonnerie, donne une indication d'emplacement utile (signalée par Aboge mais avec une précision douteuse).

Mardi 29 décembre.

Preah Khan : vérifié le plan de gop. W N. Préparé l'élévation. (Parmis explique à M. Chen-Yu-Ti).

Thommanon : coffrage en place. on finit de déposer l'assi

à Seimane

Bzuršy kdĕi: commencé le bourrage de béton (M. Thebault présent sur le chantier toute la journée) à 8h. Déjeuner pris à l'Ambassadeur, dîné avec elle. visite de monuments avec l'architecte autrichien.

Mercredi 30 décembre.

Prák Lhán: Grup III N. dépose de pierres hautes de la face N de l'aile Est en cours.

déblayage de gravats commencé normalement.

étayage du cloître N réalisé mais insuffisant, doit être complété dans la galerie N.

le dessinateur relève le profil de l'aile est de façon à entièrement dépose dès qu'un plan sera établi relevé.

Bassin de Phnom Krom. R.A.S pour le terrassement. les drains sont installés et l'encaissage des pierres proprement commencé.

Bayon: l'échafaudage à la face N du Gop III E est presque terminé, fini pour les entrées pour éviter les mouvements latéraux. Photos pour l'étayage intérieur et extérieur du Gopura.

angle S.E: presque tous les blocs sont encrochés mais les torches de chantier demandent encore un très long travail.

Thommanon: l'équipe est réduite à trois coolies qui déblaient l'aire à sécher. Coffrages en place.

les autres coolies sont envoyés à B. Kdĕi pour la préparation du béton.

Bzuršy kdĕi: on continue à bourrer le béton (terminé pour tout le puits S). la consommation sera considérable; environ 40 sacs de ciment quotidien à 250 ₰ par mètre d'économie. compte-rendu de la journée vertical assez facile.

Ankor Vĕr. la pose du 2e rang ~~de piliers~~ de piliers est en cours (prise de photos).

Construction d'un abri au bord de la route du mur de

le pied sud où sont les monnaies d'Arachosie ont cédé (également à l'angle extérieur S.W.). Il faut envisager une imperméabilisation des blocs et des terres environnant la chaussée, après un asséchement temporaire des douves (ou au moins un abaissement du niveau) par la méthode du shell.

Jeudi 31 décembre.

Repos sur les chantiers: fête des coolies.

A la demande des ouvriers et coolies, les chantiers chômeront les 1, 2 et 3 janvier.

- Visite en ville à M. Chin-yu Ti, pour évoquer les problèmes d'archéologie (car archéologie) (révolus ou lointains): Nālā Dān, Tā Som, Loc Rup, Prāsāt Suor Prat, Baphuon Gop VE, Prah Palilay et Buddha de Tep Pranam, B. Srei.

Nālā Dān: les jardins se sont beaucoup effrités depuis un an et devront être repris dans les meilleurs délais: installés sur une fondation insuffisante à cailloutis et latérite, celui-ci s'est lentement entraîné peu à peu par la pluie et les jardins sont maintenant souvent dans le vide: photos à prendre, ouvrir un dossier à la chapelle Nord.

Prāsāt Suor Prat. La consolidation du Prāsāt II N (Marchal, 1918) se révèle inopérante: les contreforts ne tiennent maintenant les seuls blocs qui sont à leur contact, tout le reste continue à glisser et se décolle intérieurement. Seul espoir: consolidation du sol, une dépose pourrait être envisagée mais ce sont de bien gros moyens à mettre en œuvre alors qu'il y a tant à faire ailleurs.

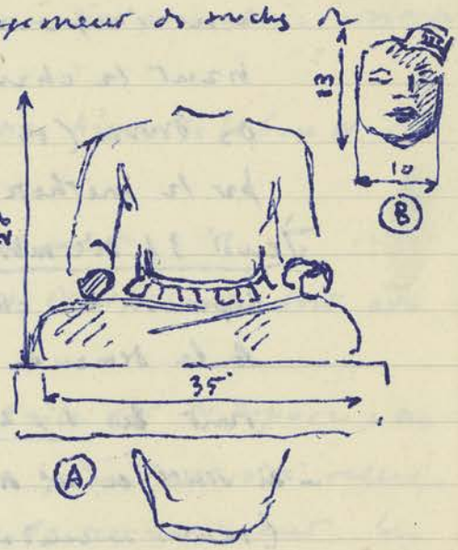
Baphuon - Gopura VE. Vu le devers nu à l'ouest de la salle sud du Gopura où l'arrêt supérieur de linteau de passage sud a fait une saillie inquiétante. Il semble qu'on puisse redresser les murs déversés sans immobiliser pour cela une équipe pendant un temps trop long.

Terrasse de Prah Srei. Celle-ci s'enfonce complètement dans l'angle N:E. Il y aurait intérêt à transporter

là l'équipe de Banteay Kdei à l'achèvement des travaux de la terrasse du Est.

Baphuon. Statue découverte dans le déblaiement de moellons écroulés à l'angle S.E du 1er étage:

Corps très délité (A) attribut indistinct dans la main gauche. fragment main droite tenant boule sphérique (B) masque incomplet (B) avec fgt de diadème.



CA 4757 A.B.C. inscrite sous n°: 4757 (A, B, C).

Dimanche 3 janvier.

Départ pour Phnom-Penh.

arrêt à Kompong Kdei, pour regarder l'état actuel du pont. Tout une partie supérieure de l'ouest, côté Nord s'est effondré récemment, entraînant la chute de la balustrade. La reprise de ce pont avait été déjà envisagée vers 48-49 par l'Inspecteur des T.P. de Sien Rép (M. Brunet, cf. journal Marchal), je ne sais ce que sont devenus ces projets, mais il y aurait intérêt à ce que la reprise soit envisagée à cause des déblais très rapprochés et que les travaux soit supervisés par la conservation d'Angkor - (écrire en ce sens aux T.P. s/c. Résidents).

Mardi 12 janvier: Retour à Ph. Penh en Cie de M. Mme Laur, nouvel architecte I.P.G. en service à la Conservation (arrivé à Siem Reap le 3 à Srisor, le 5 à Ph. Penh).

Rapport des travaux N 4 au 11 fourni par M. Thélivet.

J. Laur

Journée du 5-1-54 - Visite des chantiers: R.A.S

Neak-Pân: escalier bassin central.

Baphuon: 1er étage chaussée Est; gopura V entrée galerie Sud.

Prah-Khan: Terrasse Est (Naga balustrade).

Ta-Som: Inscription gopura Nord.

Chantiers Angkor Vat: Chaussée Est et ouest R.A.S; chaussée ouest escalier Sud - le clapotage du bastingage se poursuit.

Baphuon: 2e étage. L'évacuation des blocs écroulés se poursuit.

confection d'un echafaudage pour la dépose du gopura IV - Cramponnage des blocs - 1er étage commencé la dépose des colonnettes de la chaussée Est face escalier.

Bassin Est - Palais Royal. le dégagement des terres se poursuit vers l'Est. Epuisement de l'eau du fond du bassin.

Aucun element nouveau n'est a signaler concernant les travailles.

Prah Khan: gopura Nord III. la dépose de l'aile Est continue. Confection d'un echafaudage plus resistant effectué pour la depose des gros blocs - L'abattage du spong se poursuit - l'equipe caporal Kram continue la dépose des blocs tombés obstruant les voutes cloitre Nord (aile ouest).

a signaler - décollement de 20 a 30 cm des blocs de la voute gopura ouest - travail urgent.

Terrasse Est: decollement bornes no 11 et 7 et nâga N; affaissement net terrasse Est "côte N" (voir photos)

Banteai-Kdei: Terrasse circulaire Est; bourrage au beton se poursuit a signaler: achat sur place de 25 sacs de ciment frais pour l'avancement des travaux en cours.

Renforcement de l'equipe par 6 coolies de Thommanon

Thommanon: Confection de cartes fiches pour bibliotheque Est en cours. Jenaillage pour beton fondation sanctuaire centre Mandapa se poursuit espacement envisagé 0,15 - fers employés 12 m/m et 10 m/m - Beton de 400l de sable - 800l de gravillon - 350 kg de ciment.

Journée du 6-1-54.: les travaux en cours se poursuivent normalement.

Journée du 7-1-54: Banteai-Kdei 2 hommes au dechaussillage du mur d'enceinte sud. mise a jour de linteaux et blocs s'écroulant au sol.

Journée du 8-1-54: Angkor Vat: mise en place de 8 coolies caporal Van Tam au transport des terres de la chaussée O. E. au batardeau escalier sud: le clapmage se poursuit.

a signaler: chandelle beton fenetre gopura Ouest (coté nord decollée).

Banteai Kdei: travaux de fondation beton hommes.

materiaux employés: ciment 69 sacs. - sable 5 m3 500 - gravillons 11 m3

Beton sans jenaillage: 400 - 800 - 200.

main d'œuvre employée (equipe Kdei et 1/2 equipe Thammanon.
pendant 6 jours. 17 coolies - Reste en magasin 2 sacs ciment.

Journée du 9-1-54. Banteai Kdei. equipe continue le calfage bloc demarre en latente.
1/2 equipe Thammanon transport de salle.

Journée du 10-1-54 R.A.S. repos hebdomadaire.

Journée du 11-1-54. Monsieur Yudi (etudiant Siamois boursier de l'UNESCO. nous a accompagné tous les jours sur les chantiers.
Transport des linteaux au depot du Bayon
Banteai Kdei effectué le 6-1-54 par notre camionette.
Pré Rup. effectué le 7-1-54 par le camion Ang Poh.
- Accident du travail 1 coolie blessé par hachette au pied droit en elaguant le Spong du Prah Khan. soins donnés sur place.
- le coolie soigné pour conjonctivite est guéri.
- Equipe d'entretien :
groupe Takéo : 1/2 equipe mise a Pre Rup et Ta Keil.
groupe Angkor Vat : 1/2 equipe transporte terre pour batardeau
: 1/2 equipe nettoyage Phnom Bakeng.
- nettoyage et mise en place parements de Sh-Yom terminés

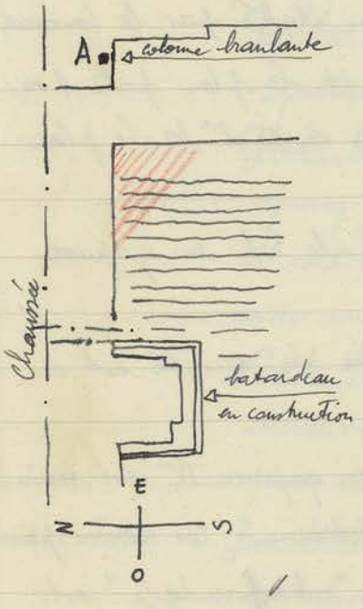
Journée du 13-1-54. Angkor Vat : chantier. le clayonnage pour le batardeau est presque terminé, le bourrage en terre se poursuit
- Bayon : visite au dépôt.
- Baphuon : la dépose du gopura IV se poursuit. visite générale et discussion pour une solution efficace applicable à l'ensemble du monument.
- Palais Royal - Bassin Est : le dégagement des terres se poursuit un sol en latente a été atteint - quelques poteries ont été dégagées.
- Prah Khan : gopura N. III la depose de l'aile Est se poursuit l'abattage du spong se termine.
au gopura III ouest. decellement d'une partie de la route. a la croisée des deux galeries - la mise en place d'un système de sécurité a été prise.

Banteai Kdei. Tenaise uniforme Est. le bourrage du béton se poursuit.

Thommanon - le coffrage est en place pour une première solution de remise en place du mandapa. une deuxième solution est à l'étude pour cette même remise en place.

- L'ensemble des visites fut effectué avec Mrs. Boisselier et Thibault.

Journée du 14-1-54- Angkor Vat : chaussée. le bourrage du batardeau se poursuit - la terre qui va nous manquer pour ce batardeau sera prise à l'angle ouest-sud formé par la chaussée - (voir croquis partie hachurée rouge).



- Une poteau en béton armé chargé de soutenir un linteau n'a plus de contact avec ce linteau; les piliers carrés qui le soutiennent sont eux mêmes en mauvais état et se fendent. (voir croquis A).

Baksing - le déhaussaillage se poursuit.
aux angles, les pierres se "décollent" - le mur fait un "ventre" au droit des gopuras.

Baphuon - la dépose du gopura IV se poursuit

Palais Royal. Bassin Est. le dégagement des terres se poursuit - quelques poteries ont été trouvées à la marche 11.

Prah Khan - sur la voie Est plusieurs bornes sont fendues. un naga se déverse.
la dépose de l'aile Est du gopura N III se poursuit - l'abattage du spong se termine.

Thommanon - visite pour une nouvelle étude de remontée du mandapa -

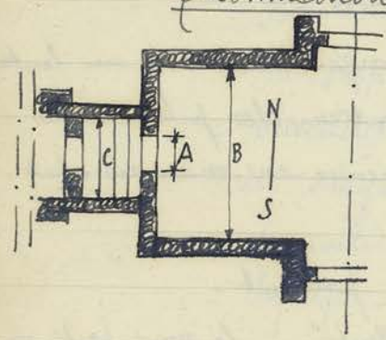
Journée du 15-1-54. Prah Srang. visite à l'embarcadère - la partie gauche de l'ensemble glisse vers le Sud, il y aura lieu de reprendre cette aile - il s'agit d'un tassement de terrain. vu la disposition de l'embarcadère la reprise pourra se faire aisément. Je pense que l'on a eu tort de couper les arbres de la partie route embarcadère, on a enlevé du charme et de la

grandeur a cet ensemble dominant sur un si bel étang.

Banteai Kdei - le bourrage du béton se continue.
on nous signale une grosse branche coupée, malgré l'interdiction; il sera bon de porter une plainte officielle.

Za nei - le déhoussaillage se continue. L'étayage des portes et des parties menaçantes est en cours. Les gros travaux urgents finis nous aurons intérêt à nous occuper de Za Kei qui a beaucoup de charme et où les sculptures sont relativement bien conservées -
- à signaler avant d'arriver aux monuments des dépots de latérite

Thommanon - ratification sur place du plan établi par la conservation nous avons constaté en A 1m 14. le plan porte 1.00. en B. 2,92, le plan porte 3,03 en C 2m 20 le plan porte 2.00.



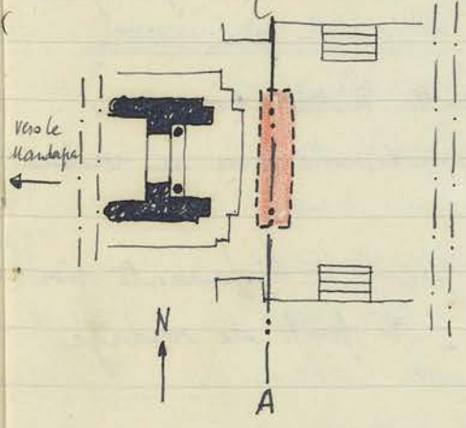
Prah Khan - la dépose de l'aile Est du gopura Nord III continue -
au gopura Ouest III. le système de sécurité est en place. (voir rapport du 13-1-54).

Baphuon - l'échaffaudage pour la dépose du gopura IV est terminé le dessinateur viendra faire l'élévation et déterminer les assises pour la remise en place - une partie de l'équipe "echaffaudage" est mise en place dès l'après midi pour un sondage à l'angle Sud-Est de la terrasse supérieure; ce sondage va nous servir de base d'étude pour la reprise générale du monument.
- l'atelier forge s'occupe de remise en état de rails "Decauville"

Palais Royal - Bassin Est. le dégagement des terres se poursuit des poteries ont été trouvées à la marche 12.
- Mise en route des scieurs pour le débitage de chevrons 0,10x0,10 forés tous les 0,50 en vue de l'établissement rapide de clôtures, echaffaudages etc....

Angkor Vat - le bourrage du batardeau se poursuit, projet d'établissement d'une glissière pour l'amenée plus rapide et plus aisée des terres au batardeau.

Journée du 16-1-54. Angkor Vat - le bourrage du batardeau continue - on a commencé à monter les rails pour l'amenée de terres au batardeau (voir rapport du 14-1-54).
Baphuon - le sondage à l'angle Sud Est de la terrasse supérieure se poursuit sur un carré de 2,00 x 2,00. les dalles de grès enlevées nous avons trouvé une couche de latérite et de la terre sur le restant de la surface, la pioche donne un son sourd.
Gopura V Est - visite aux deux murs soutenus par contrefort et qui prennent à nouveau du fruit.
Palais Royal. Bassin Est. le dégagement des terres se poursuit quelques poteries ont été trouvées. (2 morceaux de cruche brune).
Prah Khan - la dépose continue parallèlement - la coupe du sprong est terminée - nous avons soigné le caporal d'une sorte d'ongelet et le coolie qui s'était taillé le pied avec une hache a été repansé.
Neak Pean - visite à ce monument et constatation du devissement des gradins faute d'assise - nous possédons des photos prises ces jours ci et rendant compte de l'état des lieux.
Banteai Kdei - le bourrage du béton se poursuit.
Distribution de quinine au Caporal et aux gardiens.
Phimmanon - découverte à la coupure A du chantier de blocs de grès travaillés et pris dans le blocage général (voir partie en rouge) Monsieur Boisselier suggère les marches d'un ancien escalier qui aurait été comblé par la suite.



Journée du 17-1-54. Repos.
Journée du 18-1-54. Banteai Kdei. le bourrage béton se poursuit
Pré Rup: visites aux tours de briques - Je pense qu'il est possible d'envisager la remise en état de ces tours, sauf celles

celles qui a mon avis, sont définitivement ruinées.

Prah Khan : la dépose de l'aile Est du gopura Nord III se poursuit – dégagement de la corniche du cloître Nord aile ouest branche Nord - 2 rondins de bois sont récupérables et doivent être transportés pour être débités.

Nous avons refait les pansements au Caporal pour son œil et au coolie pour son pied.

Palais Royal - Bassin Est - plusieurs poteries trouvées en fond de bassin dont un poids de filet.

Baphuon - le sondage pratiqué à l'angle Sud Ouest de la terrasse supérieure se poursuit les premiers prélèvements donnent un sol en grès, une assise en latérite et du blocage de galle. le puits de sondage sera étrésillonné dès aujourd'hui, dès demain une chèvre avec treuil sera installée

– La coupe des deux arbres à l'angle sud ouest de la première plateforme se poursuit lentement.

Angkor Vat - la totalité des rails pour l'amenée des pierres au batardeau est posée, les wagonets sont en place, on commence à monter la grue - la glissière pour la descente des pierres au batardeau est bâtie.

– Sur la chaussée côté ouest, une solution a été envisagée pour la réfection proche, de la chaussée.

Journée du 19-1-54. Angkor Vat : la nouvelle installation pour l'amenée des pierres au batardeau fonctionne avec un rendement supérieur à l'emploi des brouettes.

Baphuon - le sondage continue de façon satisfaisante nous sommes toujours dans la couche galle – le puits de sondage est bien étrésillonné.

les arbres de la première plateforme à l'angle Sud Est ne sont pas encore enlevés

Palais Royal. Bassin Est - Rien à signaler

Prah Khan – la dépose de l'aile Est du gopura Nord III se poursuit - les troncs d'arbres dans la corniche du cloître Nord

aile ouest, branche Nord sont déblayés par palan - quelques antéfixes ont été trouvés dans la terre de cette cour.

Banteai Kdei - le bonnage se continue favorablement.

Divers - Monsieur Boisselier qui devait partir aujourd'hui pour Phnom Penh ne partira que demain matin, l'avion ayant été supprimé.

Journée du 20-1-54 - Angkor Vat - L'amenée des terres au batardeau se poursuit favorablement -
une equipe coupe des rondins dans la forêt pour l'étayement des travaux qui vont être entrepris à la chaussée.

Baphuon - le sondage se poursuit nous ne rencontrons que du sable - l'equipe qui s'occupe du déracinage des arbres semble avoir repris goût au travail.

Palais Royal - Bassin Est - Rien a signaler sur ce chantier - L'equipe de déblaiement travaille bien de même que l'equipe de sciage qui débite nos pièces de 10x10 pour échafaudage.

Prah Khan - Rien a signaler - les travaux se poursuivent comme précédemment.

Banteai Kdei - Rien a signaler.

Divers - Monsieur Boisselier est reparti pour Phnom Penh, il ne reviendra qu'après la fête du Tet.

Journée du 21-1-54 - Départ le matin a 8h en Jeep en compagnie de Madame Gardet pour Banteai Srei - Monsieur Khan photographe de l'information à Phnom Penh, est aussi avec nous. Par cette visite, nous avons pu constater que l'ensemble était de bonne tenue ne demandant pour l'instant que de la surveillance.
au retour, passage a Banteai Samré - cet ensemble aussi est de bonne tenue -
- Monsieur Khan a pris des photos pour le centre d'information a la demande de l'Attaché Culturel de Siemreap.
- Dans l'après midi, visite des chantiers.
- Angkor Vat - le bonnage du batardeau se poursuit.
L'equipe du Caporal Van Jan est au debitage de rondins d'étayage

Baphuon - au puits de sondage, toujours du sable, chantier 2 mètres. — pour le déracinage des arbres, nous nous servons de câbles et treuil.

Palais Royal. Bassin Est - le travail avance bien, une petite cruche en terre a été trouvé presque complète.

Porte des morts - une equipe est au déhoussaillage de la porte.

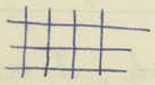
Chaussée Sai Terrasse - une equipe est au déhoussaillage d'une chaussée qui va des monuments, vers l'Est et jusqu'à la rivière Siung.

Journée du 22-1-54 Bassin Nord-Est. Le blocage se continue sur la terrasse d'entrée. des blocs de pierre sont remis en place à l'ouest de l'entrée.

Mebon Oriental - visite d'entretien les gopuras et bibliothèques latéraux de la première plateforme sont en mauvais état les linteaux et les colonnettes prennent du fruit hors batiment, un étayement général semble necessaire et sera entrepris.

Pre Rup - visite d'entretien. une equipe de déhoussaillage sera envoyée sur place.

Prah Khan - la dépose de l'aile Est du gopura Nord III se poursuit - une pierre a été tracée avec un quadrillage en noir sur une de ses faces - une photo en a été prise dans l'après midi.

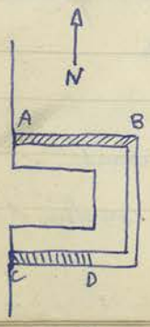


Baphuon - le sondage donne toujours du sable. la chèvre a été installée et une charrette montée pour le transport du sable les souches d'arbres s'arrachent péniblement.

Palais Royal Bassin Est - le dégagement du bassin se poursuit avec un bon rendement - rien n'a été trouvé de spécial comme poteries.

Angkor Vat - le transport des terres au batardeau se poursuit à une bonne cadence, les coolies ayant assez bien compris la manoeuvre - demain nous aurons surement terminé le bouchage du coté Nord c'est à dire en un peu plus de 4 jours, soit une cadence 3 fois plus rapide que par l'ancienne méthode (croquis A.B. nouvelle méthode - C.D ancienne méthode)

Chaussée.



l'équipe de coupe aux rondins a terminé son travail en forêt elle s'occupe actuellement a la descente de ces rondins au pied de la chaussée ouest pour commencer l'étayement des pieces et des seines de cette chaussée.

Journée du 23-1-54 - Angkor Vat - les rondins de soutien pour la chaussée Ouest - côté ouest. sont a pied d'œuvre.
le bourrage du batardeau se poursuit. le nouveau procédé de glissière, nous a permis de gagner 8 jours sur le même travail exécuté avec le principe de la brouette.
Baphuon - la dépose du gopura Est se poursuit, le puits de sondage ne révèle toujours que du sable.
un arbre a enfin été arraché, il est tiré au treuil hors du monument.
Prineanakas - visite d'entretien a ce monument qui a encore bonne tenue. nos travaux en cours ne nous permettent pas de distraire des coolies pour ce monument.
Palais Royal. Bassin Est. le dégagement se poursuit parallèlement
Phimmanon - visite de surification. Rien a signaler.
La Tei - le déhoussaillage et l'étayage des monuments est terminé.
Divers - dans l'après midi, nous étions avisé qu'un pendu se trouvait a la porte Est du Bayon; nous étant rendu sur les lieux nous avons pu trouver ce pendu (un vietnamien) nous sommes revenus avec les autorités pour les constatations d'usage - avec demande expresse que le corps soit enlevé demain matin dimanche.

Journée du 24-1-54 - Repos.
A notre demande, le corps du pendu a été enlevé le matin a 9 heures.

Journée du 25-1-54 - le bourrage du batardeau se poursuit une equipe a commencé l'etayage de la chaussée et l'arasement des seines en vue des travaux futurs.
Baphuon - la dépose du gopura Est se poursuit

le sondage a atteint la côte – 4 mètres. toujours du sable
la dépose de la partie angle sud Est de la deuxième
plateforme se continue parallèlement.
Prah Khan – un nouvel échafaudage a été monté pour la
dépose de l'aile Nord du gopura Nord.
la petite cour côté ouest est presque dégagée.
Banteai Kdei – la pose de la plateforme d'entrée est en
bonne voie.
Angkor Thom – Porte des morts. le déblaiement de cette porte
se poursuit et se continu vers l'Est par la chaussée, une
grande partie de l'assemblage Asuras et Devatas gît à terre
et sera à remonter dès que nos travaux en cours nous
laisseront un peu de répit.

Journée du 26-1-54. Visite d'entretien au groupe de Roluos.
Prah Ko – Bakong – Lolei. ce dernier monument nous paraît
plus menacé que les autres.
Visite au Phnom Krom.
Madame la générale Gardet qui quitte Siemreap aujourd'hui
nous a accompagnés dans cette visite.

F.
E.
O.